

# BELGISCH STAATSBLAD

# MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
**www.staatsblad.be**

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42,  
1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

**Gratis tel. nummer : 0800-98 809**

178e JAARGANG



**N. 105**

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :  
**www.moniteur.be**

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42,  
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

**Numéro tél. gratuit : 0800-98 809**

178e ANNEE

MAANDAG 14 APRIL 2008

LUNDI 14 AVRIL 2008

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

#### *Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

27 JANUARI 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 januari 2006 tot bepaling van de informatietypes, verbonden met de informatiegegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen. Duitse vertaling, bl. 19685.

19 MAART 2008. — Koninklijk besluit betreffende de werking van het secretariaat van de geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus (SSGPI), bl. 19688.

#### *Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres*

27. JANUAR 2008 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 8. Januar 2006 zur Festlegung der Informationstypen, die mit den in Artikel 3 Absatz 1 des Gesetzes vom 8. August 1983 zur Organisation eines Nationalregisters der natürlichen Personen erwähnten Informationen verbunden sind. Deutsche Übersetzung, S. 19685.

#### *Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer*

17 MAART 2008. — Koninklijk besluit waarbij de onmiddellijke inbezitneming van sommige percelen nodig voor de bouw van de Liefkenshoekspoorverbinding L10 en gelegen op het grondgebied van de gemeente Beveren van algemeen nut wordt verklaard, bl. 19690.

#### *Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

27 JANUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de bijzondere collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2003, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap, betreffende de arbeidsvoorwaarden in de gesubsidieerde huurdersbonden en sociaal verhuurkantoren, bl. 19692.

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Service public fédéral Intérieur*

27 JANVIER 2008. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 janvier 2006 déterminant les types d'information associés aux informations visées à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques. Traduction allemande, p. 19685.

19 MARS 2008. — Arrêté royal relatif au fonctionnement du secrétariat de la police intégrée, structurée à deux niveaux (SSGPI), p. 19688.

#### *Service public fédéral Mobilité et Transports*

17 MARS 2008. — Arrêté royal déclarant d'utilité publique la prise de possession immédiate de certaines parcelles nécessaires pour la construction de la liaison ferroviaire Liefkenshoek L10 et situées sur le territoire de la commune de Beveren, p. 19690.

#### *Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

27 JANVIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail particulière du 9 décembre 2003, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande, relative aux conditions de travail dans les syndicats des locataires et les agences sociales de location subsidiées, p. 19692.

27 JANUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de bijzondere collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2003, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap, betreffende de arbeidsvoorwaarden in de niet-gesubsidieerde sociaal verhuurkantoren, bl. 19696.

19 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juli 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, ter verlenging van het akkoord van sociale vrede 2005-2006, bl. 19700.

20 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juli 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, betreffende de wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 april 1979 houdende coördinatie van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid", bl. 19702.

5 MAART 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot vaststelling van de begeleidende maatregelen ten voordele van de werklieden en werksters van het bouwbedrijf, bl. 19704.

5 MAART 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 mei 1994 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het Nationaal Actiecomité voor Veiligheid en Hygiëne in het Bouwbedrijf, bl. 19707.

5 MAART 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot toekenning van aanvullende werkloosheidsuitkeringen aan de arbeiders uit de bouwnijverheid, bl. 19708.

5 MAART 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot vaststelling van het kwartaalbedrag van de forfaitaire bijdrage aan het "Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf", bl. 19711.

5 MAART 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk, betreffende de syndicale vorming, bl. 19713.

5 MAART 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk, betreffende de arbeidsorganisatie, bl. 19715.

10 MAART 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het garagebedrijf, betreffende de eindejaarspremie, bl. 19716.

10 MAART 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het garagebedrijf, betreffende het statuut van de vakbondsafvaardigingen, bl. 19718.

10 MAART 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het garagebedrijf, betreffende de arbeidsorganisatie, bl. 19724.

19 MAART 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 85bis van 27 februari 2008, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 85 van 9 november 2005 betreffende het telewerk, bl. 19725.

27 JANVIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail particulière du 9 décembre 2003, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande, relative aux conditions de travail dans les agences sociales de location non subsidiées, p. 19696.

19 FEVRIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 2 juillet 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, prolongeant l'accord de paix sociale 2005-2006, p. 19700.

20 FEVRIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 2 juillet 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, relative à la modification de la convention collective de travail du 23 avril 1979 portant coordination des statuts du "Fonds social de garantie pour l'industrie de l'habillement et de la confection", p. 19702.

5 MARS 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, fixant les mesures d'accompagnement en faveur des ouvriers et ouvrières de la construction, p. 19704.

5 MARS 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, modifiant la convention collective de travail du 17 mai 1994 portant modification et coordination des statuts du Comité national d'Action pour la Sécurité et l'Hygiène dans la Construction, p. 19707.

5 MARS 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, concernant l'octroi d'allocations complémentaires de chômage aux ouvriers de la construction, p. 19708.

5 MARS 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, fixant le montant trimestriel de la cotisation forfaitaire due au "Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction", p. 19711.

5 MARS 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie, relative à la formation syndicale, p. 19713.

5 MARS 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie, relative à l'organisation du travail, p. 19715.

10 MARS 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage, concernant la prime de fin d'année, p. 19716.

10 MARS 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage, concernant le statut des délégations syndicales, p. 19718.

10 MARS 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage, relative à l'organisation du travail, p. 19724.

19 MARS 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail n° 85bis du 27 février 2008, conclue au sein du Conseil national du Travail, modifiant la convention collective de travail n° 85 du 9 novembre 2005 concernant le télétravail, p. 19725.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

10 MAART 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de beslissing van 18 juni 2007 van het paritair comité voor de diamantnijverheid en -handel betreffende de vaststelling van de data van de derde en vierde vakantieweek voor 2008, bl. 19728.

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

19 MAART 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 maart 2000 tot vaststelling van de maximumgehalten aan residuen van bestrijdingsmiddelen toegelaten in en op voedingsmiddelen, bl. 19729.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

22 FEBRUARI 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering tot ontvankelijkheid en gelijkwaardigheid van aanvragen tot afwijking van de decretaal bekrachtigde eindtermen en ontwikkelingsdoelen « informatie- en communicatietechnologie » in het basis- en secundair onderwijs, bl. 19741.

7 MAART 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering tot vaststelling van de methodologie en de criteria van de voortgangstoets voor de academisch gerichte opleidingen van de hogescholen in Vlaanderen, bl. 19765.

7 DECEMBER 2007. — Besluit van de Vlaamse Regering tot internationale ratificatie van het samenwerkingsakkoord tussen de Regering van de Republiek Kroatië en de Vlaamse Regering, ondertekend in Zagreb op 13 november 2006, en goedgekeurd bij het decreet van 23 november 2007. Erratum, bl. 19770.

*Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

14 MAART 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot tijdelijke toelating van de jacht op grof wild in het domaniale natuureservaat "Plateau des Tailles", bl. 19778.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

10 MARS 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la décision du 18 juin 2007 de la commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant concernant la fixation des dates de la troisième et de la quatrième semaine de vacances pour 2008, p. 19728.

*Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

19 MARS 2008. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 13 mars 2000 fixant les teneurs maximales pour les résidus de pesticides autorisées sur et dans les denrées alimentaires, p. 19729.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

22 FEVRIER 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand jugeant recevable et équivalente la demande de dérogation aux objectifs finaux et objectifs de développement décrets « technologie d'information et de communication » dans l'enseignement fondamental et secondaire, p. 19764.

7 MARS 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand fixant la méthodologie et les critères de l'évaluation de l'avancement pour les formations à orientation académique des instituts supérieurs en Flandre, p. 19767.

7 DECEMBRE 2007. — Arrêté du Gouvernement flamand portant ratification internationale de l'accord de coopération entre le Gouvernement de la République de Croatie et le Gouvernement flamand, signé à Zagreb le 13 novembre 2006, et approuvé par le décret du 23 novembre 2007. Erratum, p. 19773.

*Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

14 MARS 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon autorisant temporairement la chasse du grand gibier dans la réserve naturelle domaniale du "Plateau des Tailles", p. 19776.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

14. MÄRZ 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung, durch den die Jagd auf Großwildarten im domanialen Naturschutzgebiet "Plateau des Tailles" zeitweilig erlaubt wird, S. 19777.

**Andere besluiten***Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*

Buitenlandse consulaten in België, bl. 19779. — Buitenlandse consulaten in België, bl. 19779.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Raad van State. Benoeming van een Staatsraad, bl. 19779. — Raad van State. Benoeming van een Staatsraad, bl. 19779. — Raad van State. Benoeming van een Staatsraad, bl. 19779. — Raad van State. Benoeming van een Staatsraad, bl. 19779. — Raad van State. Benoeming van een Staatsraad, bl. 19780. — Raad van State. Benoeming van een Staatsraad, bl. 19780. — Raad van State. Benoeming tot auditeur, bl. 19780. — Raad van State. Benoeming tot eerste auditeur, bl. 19780. — Raad van State. Benoeming tot adjunct-auditeur, bl. 19780. — Raad van State. Onverenigbaarheden. Machtiging, bl. 19780.

**Autres arrêtés***Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement*

Consulats étrangers en Belgique, p. 19779. — Consulats étrangers en Belgique, p. 19779.

*Service public fédéral Intérieur*

Conseil d'Etat. Nomination d'un Conseiller d'Etat, p. 19779. — Conseil d'Etat. Nomination d'un Conseiller d'Etat, p. 19779. — Conseil d'Etat. Nomination d'un Conseiller d'Etat, p. 19779. — Conseil d'Etat. Nomination d'un Conseiller d'Etat, p. 19779. — Conseil d'Etat. Nomination d'un Conseiller d'Etat, p. 19780. — Conseil d'Etat. Nomination d'un Conseiller d'Etat, p. 19780. — Conseil d'Etat. Nomination d'un auditeur, p. 19780. — Conseil d'Etat. Nomination d'un premier auditeur, p. 19780. — Conseil d'Etat. Nomination d'un auditeur adjoint, p. 19780. — Conseil d'Etat. Incompatibilités. Autorisation, p. 19780.

*Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer*

17 MAART 2008. — Koninklijk besluit houdende toekenning van mandaten van inspecteur van luchtvaartinspectie met bevoegdverklaring specifieke luchtvaartmisdrijven, bl. 19781.

Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 19782. — Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 19782.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Paritair Comité voor dermato-venerologie, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. Benoeming van leden, bl. 19783. — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Technische farmaceutische raad, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. Ontslag en benoeming van leden, bl. 19783.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde, bl. 19783.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

Elektrische lijnen. Wegvergunningen, bl. 19785.

*Ministerie van Landsverdediging*

Krijgsmacht. Bevorderingen tot de hogere graad in de categorie van de lagere officieren van het reservekader, bl. 19785. — Krijgsmacht. Ontslag van militairen van het reservekader, bl. 19786. — Leger. Luchtmacht. Verandering van anciënniteit, bl. 19786.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed*

Bekendmaking, bl. 19786.

*Waals Gewest**Ministerie van het Waalse Gewest*

Leefmilieu, bl. 19788. — Natuurbehoud, bl. 19790. — Waals Agentschap voor Uitvoer en Buitenlandse Investerings, bl. 19790.

*Service public fédéral Mobilité et Transports*

17 MARS 2008. — Arrêté royal accordant des mandats d'inspecteur de l'inspection aéronautique avec qualification infractions aéronautiques spécifiques, p. 19781.

Mobilité et Sécurité routière. Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, p. 19782. — Mobilité et Sécurité routière. Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, p. 19782.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

Institut national d'assurance maladie-invalidité. Comité paritaire pour la dermato-vénérologie, institué auprès du Service des soins de santé. Nomination de membres, p. 19783. — Institut national d'assurance maladie-invalidité. Conseil technique pharmaceutique, institué auprès du Service des soins de santé. Démission et nomination de membres, p. 19783.

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire, p. 19783.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

Lignes électriques. Permissions de voirie, p. 19785.

*Ministère de la Défense*

Forces armées. Promotions au grade supérieur dans la catégorie des officiers subalternes du cadre de réserve, p. 19785. — Forces armées. Démission de militaires du cadre de réserve, p. 19786. — Armée. Force aérienne. Changement d'ancienneté, p. 19786.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Ministère de la Région wallonne*

Environnement, p. 19786. — Conservation de la nature, p. 19789. — Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers, p. 19790.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

Umwelt, S. 19787. — Naturerhaltung, S. 19789. — "Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers" (Wallonische Agentur für Export und ausländische Investitionen), S. 19790.

**Officiële berichten***Raad van State*

Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 19791.

**Avis officiels***Conseil d'Etat*

Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 19791.

*Staatsrat*

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 19791.

*Rechterlijke Macht*

Rechtbank van koophandel te Hasselt, bl. 19791. — Arbeidsrechtbank te Nijvel, bl. 19791.

*Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen*

1 APRIL 2008. — Besluit tot wijziging van de lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend, bl. 19792.

Toestemming voor de fusie tussen twee beleggingsondernemingen (artikelen 73 en 74 van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen), bl. 19792.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Werving. Uitslagen, bl. 19793.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Gehypothekeerde capaciteit. Prestatielijn HYCAP 2008, bl. 19793.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

Ombudsdienst Pensioenen. Nederlandstalige medewerker voor de Ombudsdienst Pensioenen. Oproep tot de kandidaten, bl. 19800.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 19800. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 19801.

*Federale Overheidsdienst Justitie en Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Openstaande betrekking van directeur van het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse (wet van 10 juli 2006, *Belgisch Staatsblad* van 20 juli 2006). Oproep tot kandidaten, bl. 19803.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

Het GO! onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap. Personeelsbeleid. Decreet Rechtspositie personeelsleden gemeenschapsonderwijs. Oproep tot de kandidaten voor deelname aan de opleiding voor het behalen van het vormingsattest voor het ambt van internaat-beheerder/hoofdopvoeder en coördinator deeltijds beroepssecundair onderwijs, 2008, bl. 19804. — Het GO! onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap. Personeelsbeleid. Decreet Rechtspositie personeelsleden gemeenschapsonderwijs. Oproep tot de kandidaten voor deelname aan de opleiding voor het behalen van het vormingsattest voor het ambt van directeur en adjunct-directeur, 2008, bl. 19806.

*Mobiliteit en Openbare Werken*

Vacature, bl. 19807.

*Pouvoir judiciaire*

Tribunal de commerce d'Hasselt, p. 19791. — Tribunal du travail de Nivelles, p. 19791.

*Commission bancaire, financière et des Assurances*

1<sup>er</sup> AVRIL 2008. — Arrêté modifiant la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique, p. 19792.

Autorisation de fusion entre deux entreprises d'investissement (articles 73 et 74 de la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement), p. 19792.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Recrutement. Résultats, p. 19793.

*Service public fédéral Intérieur*

Capacité hypothéquée. Ligne de prestation HYCAP 2008, p. 19793.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

Service de médiation Pensions. Collaborateur néerlandophone pour le Service de médiation Pensions. Appel aux candidats, p. 19800.

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 19800. — Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 19801.

*Service public fédéral Justice et Service public fédéral Intérieur*

Emploi vacant de directeur de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace (loi du 10 juillet 2006, *Moniteur belge* du 20 juillet 2006). Appel aux candidats, p. 19803.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

Université de Mons-Hainaut. Appel aux candidatures pour les emplois vacants des fonctions de rang 1 à pourvoir à l'Université de Mons-Hainaut (Faculté de Traduction et d'Interprétation. Ecole d'Interprètes internationaux) (année académique 2008-2009). Annonce publiée au *Moniteur belge* le 31 mars 2008. Erratum, p. 19808.

*Région wallonne*

*Ministère de la Région wallonne*

Mutation à la demande de l'agent. Emplois du niveau 3. Appel à candidatures, p. 19808. — Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers. Promotion par accession au niveau supérieur. Mutation à la demande. Appel à candidatures, p. 19811. — Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers. Mutation à la demande. Appel à candidatures, p. 19813.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 19815 tot bl. 19852.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 19815 à 19852.



## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2008 — 1189

[C — 2008/00337]

**27 JANUARI 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 januari 2006 tot bepaling van de informatietypes, verbonden met de informatiegegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen. — Duitse vertaling**

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 27 januari 2008 tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 januari 2006 tot bepaling van de informatietypes, verbonden met de informatiegegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen (*Belgisch Staatsblad* van 20 februari 2008).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2008 — 1189

[C — 2008/00337]

**27 JANVIER 2008. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 janvier 2006 déterminant les types d'information associés aux informations visées à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques. — Traduction allemande**

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 27 janvier 2008 modifiant l'arrêté royal du 8 janvier 2006 déterminant les types d'information associés aux informations visées à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques (*Moniteur belge* du 20 février 2008).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2008 — 1189

[C — 2008/00337]

**27. JANUAR 2008 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 8. Januar 2006 zur Festlegung der Informationstypen, die mit den in Artikel 3 Absatz 1 des Gesetzes vom 8. August 1983 zur Organisation eines Nationalregisters der natürlichen Personen erwähnten Informationen verbunden sind — Deutsche Übersetzung**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 27. Januar 2008 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 8. Januar 2006 zur Festlegung der Informationstypen, die mit den in Artikel 3 Absatz 1 des Gesetzes vom 8. August 1983 zur Organisation eines Nationalregisters der natürlichen Personen erwähnten Informationen verbunden sind.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

**27. JANUAR 2008 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 8. Januar 2006 zur Festlegung der Informationstypen, die mit den in Artikel 3 Absatz 1 des Gesetzes vom 8. August 1983 zur Organisation eines Nationalregisters der natürlichen Personen erwähnten Informationen verbunden sind**

#### BERICHT AN DEN KÖNIG

Sire,

durch Artikel 166 des am 28. Dezember 2006 im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlichten Programmgesetzes vom 27. Dezember 2006 wird in Artikel 3 Absatz 1 des Gesetzes vom 8. August 1983 zur Organisation eines Nationalregisters der natürlichen Personen eine vierzehnte Information hinzugefügt. Besagte Information erhält die Bezeichnung "Aufenthaltssituation für die in Artikel 2 erwähnten Ausländer" und betrifft Ausländer, die in den Bevölkerungs- und Fremdenregistern, die in den Gemeinden geführt werden, oder im Warteregister (Ausländer, die eine Anerkennung ihrer Rechtsstellung als Flüchtling beantragen) eingetragen sind.

Mit Einführung dieser neuen Information wird bezweckt, bestimmte Daten nichtbelgischer Staatsangehöriger Partnern des von LASS, LISVS und ZDSS koordinierten LIMOSA-Projekts (länderübergreifendes Informationssystem für Migrationsuntersuchung im Bereich der Sozialen Administration) zur Verfügung zu stellen.

Es handelt sich um eine Webanwendung für die obligatorische vorherige Meldung jeder Form von Beschäftigung nichtbelgischer Staatsangehöriger.

Besagtes Projekt beinhaltet ebenfalls die Schaffung eines zentralen Katasters, das nicht nur Beschäftigungsmeldungen, sondern auch wichtige Daten über die Aufenthaltssituation von Ausländern enthält, um föderalen und regionalen Inspektionsdiensten gezieltere Kontrollen hinsichtlich der Beschäftigung ausländischer Arbeitskräfte zu ermöglichen und statistische Informationen auf diesem Gebiet erzeugen zu können.

Darüber hinaus haben diese Informationen und insbesondere der Informationstyp 202 ebenfalls im Rahmen der Anwendung folgender Bestimmungen ihre Bedeutung:

- Verordnung (EG) Nr. 862/2007 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 11. Juli 2007 zu Gemeinschaftsstatistiken über Wanderung und internationalen Schutz und zur Aufhebung der Verordnung (EWG) Nr. 311/76 des Rates über die Erstellung von Statistiken über ausländische Arbeitnehmer,

- Richtlinie 2004/38/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 29. April 2004 über das Recht der Unionsbürger und ihrer Familienangehörigen, sich im Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten frei zu bewegen und aufzuhalten, zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 1612/68 und zur Aufhebung der Richtlinien 64/221/EWG, 68/360/EWG, 72/194/EWG, 73/148/EWG, 75/34/EWG, 75/35/EWG, 90/364/EWG, 90/365/EWG und 93/96/EWG,

- Dekret der Flämischen Regierung vom 28. April 1998, das die flämische Politik hinsichtlich ethnisch-kultureller Minderheiten betrifft (decreet van 28 april 1998 inzake het Vlaamse beleid ten aanzien van etnisch-culturele minderheden), und Dekret der Flämischen Regierung vom 28. Februar 2003, das die flämische Einbürgerungspolitik betrifft (decreet van 28 februari 2003 betreffende het Vlaamse inburgeringsbeleid).

Im Streben nach Transparenz ist es notwendig, den Inhalt des im Gesetz zur Organisation eines Nationalregisters der natürlichen Personen bestimmten vierzehnten Informationstyps festzulegen.

Diese Information enthält Daten in Bezug auf Ausländerkarten und Aufenthaltsdokumente (IT 195), Berufskarten für Ausländer, die eine selbständige Tätigkeit ausüben (IT 197), Arbeitserlaubnisse (IT 198) und "Sonderinformationen" (IT 202).

Ursprünglich sollten unter dem Vermerk "Sonderinformationen" alle zusätzlichen Informationen in Zusammenhang mit der Aufenthaltssituation von Ausländern erfasst werden, die von den Gemeinden fakultativ in einer unstrukturierten alphanumerischen Zone eingegeben werden.

Der Staatsrat ist jedoch in seinem Gutachten Nr. 43.561/2 vom 19. September 2007 der Ansicht, dass diese Informationen nicht von Gemeindebehörden bestimmt werden dürfen und in vorliegendem Erlass aufgeführt und deutlich festgelegt und strukturiert werden müssen.

Um der Bemerkung des Staatsrates Rechnung zu tragen, wurde der Informationstyp 202 "Sonderinformationen" derart strukturiert, dass der Aufenthaltsgrund und eventuell, im Falle einer Familienzusammenführung, die Erkennungsnummer im Nationalregister der Person, die das Recht auf eine solche Zusammenführung eröffnet, präzisiert werden.

Infolgedessen bezweckt der Entwurf eines Königlichen Erlasses, den ich die Ehre habe, Eurer Majestät zur Unterschrift vorzulegen, die Abänderung des Königlichen Erlasses vom 8. Januar 2006 zur Festlegung der Informationstypen, die mit den in Artikel 3 Absatz 1 des Gesetzes vom 8. August 1983 zur Organisation eines Nationalregisters der natürlichen Personen erwähnten Informationen verbunden sind, indem der vollständige Inhalt der Information über die "Aufenthaltssituation für Ausländer" hinzugefügt wird.

Ich habe die Ehre,

Sire,

der getreue und ehrerbietige Diener Eurer Majestät  
zu sein.

Der Minister des Innern

P. DEWAELE

**27. JANUAR 2008 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 8. Januar 2006 zur Festlegung der Informationstypen, die mit den in Artikel 3 Absatz 1 des Gesetzes vom 8. August 1983 zur Organisation eines Nationalregisters der natürlichen Personen erwähnten Informationen verbunden sind**

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Artikels 108 der Verfassung;

Aufgrund des Gesetzes vom 8. August 1983 zur Organisation eines Nationalregisters der natürlichen Personen, insbesondere des Artikels 3 Absatz 1 Nr. 14, ergänzt durch das Programmgesetz vom 27. Dezember 2006;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 8. Januar 2006 zur Festlegung der Informationstypen, die mit den in Artikel 3 Absatz 1 des Gesetzes vom 8. August 1983 zur Organisation eines Nationalregisters der natürlichen Personen erwähnten Informationen verbunden sind, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 22. Januar 2007;

In der Erwägung, dass das Gesetz vom 19. Juli 1991 über die Bevölkerungsregister, die Personalausweise, die Ausländerausweise und die Aufenthaltsdokumente und zur Abänderung des Gesetzes vom 8. August 1983 zur Organisation eines Nationalregisters der natürlichen Personen anwendbar ist;

Aufgrund der Stellungnahme Nr. 24/2007 des Ausschusses für den Schutz des Privatlebens vom 4. Juli 2007;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 43.561/2 des Staatsrates vom 19. September 2007, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 1 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag Unseres Ministers des Innern

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

**Artikel 1** - Artikel 1 des Königlichen Erlasses vom 8. Januar 2006 zur Festlegung der Informationstypen, die mit den in Artikel 3 Absatz 1 des Gesetzes vom 8. August 1983 zur Organisation eines Nationalregisters der natürlichen Personen erwähnten Informationen verbunden sind, wird wie folgt ergänzt:

"14. Aufenthaltssituation für die in Artikel 2 erwähnten Ausländer, und zwar:

- Ausländerkarten und Aufenthaltsdokumente,
- Berufskarten für Ausländer, die eine selbständige Tätigkeit ausüben,
- Arbeitserlaubnis,
- Sonderinformationen in Zusammenhang mit der Aufenthaltssituation von Ausländern:

1) Aufenthalt aus einem der folgenden Gründe:

1.0.0 Familienzusammenführung, Zusammenwohnen und Adoption

1.1.0 Familienzusammenführung mit einem Nicht-EU-Bürger

1.1.1 Ehepartner/Lebenspartner

1.1.2 Verwandter in aufsteigender Linie

1.1.3 Verwandter in absteigender Linie



- 1.2.0 Familienzusammenführung mit einem EU-Bürger (außer einem Belgier) oder einem Schweizer
  - 1.2.1 Ehepartner/Lebenspartner
  - 1.2.2 Verwandter in aufsteigender Linie
  - 1.2.3 Verwandter in absteigender Linie
- 1.3.0 Familienzusammenführung mit einem Belgier
  - 1.3.1 Ehepartner/Lebenspartner
  - 1.3.2 Verwandter in aufsteigender Linie
  - 1.3.3 Verwandter in absteigender Linie
- 1.4.0 Zusammenwohnen (Rundschreiben von 1997)
- 1.5.0 Adoption
- 2.0.0 Asyl und andere Schutzmaßnahmen
  - 2.1.0 Flüchtling
  - 2.2.0 Subsidiärer Schutz
  - 2.3.0 Vorübergehender Schutz
  - 2.4.0 Opfer von Menschenhandel
  - 2.5.0 UMA
  - 2.6.0 Staatenloser
- 3.0.0 Regularisierung
  - 3.1.0 Art. 9 Absatz 3 - humanitär
  - 3.2.0 Art. 9*bis*
  - 3.3.0 Art. 9*ter*
  - 3.4.0 Gesetz von 1999
- 4.0.0 Arbeitnehmer
  - 4.1.0 Nicht-EU-Arbeitnehmer
    - 4.1.1 Lohnempfänger
    - 4.1.2 Selbständiger
    - 4.1.3 Forscher
    - 4.1.4 Hochqualifizierter Arbeitnehmer
    - 4.1.5 Saisonarbeiter
    - 4.1.6 Begünstigter der Regelung "Reisen und Arbeiten"
  - 4.2.0 Arbeitnehmer aus der EU oder der Schweiz
    - 4.2.1 Lohnempfänger
    - 4.2.2 Selbständiger
    - 4.2.3 MOE-Abkommen
- 5.0.0 Andere Gründe:
  - 5.1.0 Nicht-EU-Staatsangehöriger:
    - 5.1.1 Inhaber eines D-Visums, durch das ein begrenzter zeitweiliger Aufenthalt gewährt wird
  - 5.2.0 Europäischer Staatsangehöriger
    - 5.2.1 Pensionierter
    - 5.2.2 Dienstleistungsempfänger
    - 5.2.3 Rentier
    - 5.2.4 Verbleiberecht
    - 5.2.5 Arbeitssuchender
- 6.0.0 Student
  - 6.1.0 Nicht-EU-Student
    - 6.1.1 Student
    - 6.1.2 Andere Ausbildungsform
  - 6.2.0 Student aus der EU oder der Schweiz
- 7.0.0 Langfristig Aufenthaltsberechtigter
  - 7.1.0 Tätigkeit als Lohnempfänger oder anders
    - 7.2.0 Studium oder Ausbildung
    - 7.3.0 Andere Ziele
- 8.0.0 Ausländer mit Sonderstatus
  - 8.1.0 SHAPE
  - 8.2.0 NATO

2) Erkenningsnummer im Nationalregister der Person, die das Recht auf Familienzusammenführung eröffnet.“

**Art. 2** - Vorliegender Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 3** - Unser Minister des Innern ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 27. Januar 2008

## ALBERT

Von Königs wegen:  
Der Minister des Innern  
P. DEWAELE

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2008 — 1190

[C - 2008/00199]

**19 MAART 2008.** — Koninklijk besluit betreffende de werking van het secretariaat van de geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus (SSGPI)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, inzonderheid op de artikelen 149<sup>quinquies</sup>, zesde lid, en 149<sup>septies</sup>;

Gelet op de programmawet van 27 december 2004, inzonderheid op artikel 481;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 25 oktober 2005;

Overwegende dat het advies van de Adviesraad van burgemeesters niet regelmatig binnen de voorgeschreven termijn gegeven is en dat geen verzoek om verlenging van de termijn gedaan is; dat er bijgevolg aan is voorbijgegaan;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 20 april 2007;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 2 april 2007;

Gelet op het protocol nr. 222/3 van het onderhandelingscomité voor de politiediensten van 30 januari 2008;

Gelet op het advies nr. 43.100/2 van de Raad van State, gegeven op 6 juni 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

#### HOOFDSTUK I — Algemene bepalingen

**Artikel 1.** De aanwijzing in de betrekkingen van het SSGPI gebeuren volgens de regels van de inplaatsstelling van het personeel, bedoeld in deel VI, titel II, van het RPPol en van de aanwerving, bedoeld in deel IV, titel I, van het RPPol, of, in voorkomend geval, van de detacheringen bedoeld in artikel 96 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus.

De minister van Binnenlandse Zaken en de directeur-diensthooft zijn in dit raam respectievelijk de bevoegde overheden.

#### HOOFDSTUK II. — De directeur-diensthooft

**Art. 2.** De minister van Binnenlandse Zaken stelt het profiel van de directeur-diensthooft vast.

**Art. 3.** Het statuut van de directeur-diensthooft wordt bepaald volgens de regels van toepassing op de leden van niveau A van het administratief en logistiek kader van de geïntegreerde politie.

#### HOOFDSTUK III. — Het Comité SSGPI

##### Afdeling 1. — Samenstelling

**Art. 4.** Het Comité SSGPI is samengesteld uit de volgende leden :

1<sup>o</sup> de directeur-diensthooft van het SSGPI;

2<sup>o</sup> 6 leden van de federale politie, niet-leden van het SSGPI;

3<sup>o</sup> 12 vertegenwoordigers van de lokale politie, van wie 4 burgemeesters, 4 korpschefs en 4 bijzondere rekenplichtigen;

4<sup>o</sup> één vertegenwoordiger per representatieve vakorganisatie.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2008 — 1190

[C - 2008/00199]

**19 MARS 2008.** — Arrêté royal relatif au fonctionnement du secrétariat de la police intégrée, structurée à deux niveaux (SSGPI)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, notamment les articles 149<sup>quinquies</sup>, alinéa 6, et 149<sup>septies</sup>;

Vu la loi-programme du 27 décembre 2004, notamment l'article 481;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 25 octobre 2005;

Considérant que l'avis du Conseil consultatif des bourgmestres n'a pas été régulièrement donné dans le délai requis et qu'aucune demande de prolongation du délai n'a été formulée; qu'en conséquence, il y a été passé outre;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 20 avril 2007;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction Publique, donné le 2 avril 2007;

Vu le protocole n° 222/3 du Comité de négociation pour les services de police du 30 janvier 2008;

Vu l'avis n° 43.100/2 du Conseil d'Etat, donné 6 juin 2007, en application de l'article 84, § 1, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

#### CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — Dispositions générales

**Article 1<sup>er</sup>.** La désignation aux emplois du SSGPI se fait selon les règles de la mise en place du personnel, visées à la partie VI, titre II, du PJPol et du recrutement, visées à la partie IV, titre 1<sup>er</sup>, du PJPol, ou, le cas échéant, des détachements visés à l'article 96 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux.

Dans ce cadre, le ministre de l'Intérieur et le directeur-chef de service sont les autorités compétentes respectives.

#### CHAPITRE II. — Le directeur-chef de service

**Art. 2.** Le ministre de l'Intérieur détermine le profil du directeur-chef de service.

**Art. 3.** Le statut du directeur-chef de service est fixé selon les règles applicables aux membres du niveau A du cadre administratif et logistique de la police intégrée.

#### CHAPITRE III. — Le Comité SSGPI

##### Section 1<sup>re</sup>. — Composition

**Art. 4.** Le Comité SSGPI est composé des membres suivants:

1<sup>o</sup> le directeur-chef de service du SSGPI;

2<sup>o</sup> 6 membres de la police fédérale, non-membres du SSGPI;

3<sup>o</sup> 12 représentants de la police locale dont 4 bourgmestres, 4 chefs de corps et 4 comptables spéciaux;

4<sup>o</sup> un représentant par organisation syndicale représentative.

Er bestaat onder de leden bedoeld in het eerste lid, 2°, en onder de leden bedoeld in het eerste lid, 3°, een taalpariteit.

**Art. 5.** De vier burgemeesters bedoeld in artikel 4, wijzen onder hen de voorzitter en de ondervoorzitter van het Comité aan.

De voorzitter en de ondervoorzitter van het Comité behoren tot een verschillende taalrol.

**Art. 6.** Het Comité SSGPI wordt binnen de twee maanden die volgen op elke vernieuwing van de adviesraad van burgemeesters, vernieuwd.

Bij elke nieuwe samenstelling van het Comité wordt de taalrol van de voorzitter en van de ondervoorzitter afgewisseld.

#### *Afdeling 2. — Werking van het Comité*

**Art. 7.** Het Comité SSGPI stelt zijn huishoudelijk reglement op. Het bezorgt dit reglement, evenals de wijzigingen eraan, ter goedkeuring aan de minister van Binnenlandse Zaken.

**Art. 8.** De voorzitter roept het Comité bijeen wanneer de minister van Binnenlandse Zaken het om advies verzoekt, op initiatief van de directeur-diensthooft, op vraag van ten minste één derde van de leden van het Comité of ambtshalve, minstens één maal per semester.

**Art. 9.** De oproeping geschiedt schriftelijk, ten minste zeven dagen voor de vergadering; ze bevat de agenda en de nodige documentatie ad hoc.

Voor elke vergadering worden vertegenwoordigers van de respectieve gewestregeringen en van de Duitstalige Gemeenschapsregering uitgenodigd als observatoren, zonder stemrecht.

**Art. 10.** Het Comité vergadert enkel rechtsgeldig indien de meerderheid van de leden aanwezig is.

Indien het Comité is bijeengeroepen zonder dat het vereiste aantal leden aanwezig was, kan het evenwel, na een nieuwe oproeping, beraadslagen over de onderwerpen die voor de tweede maal op de agenda zijn geplaatst en dit ongeacht het aantal aanwezige leden.

**Art. 11.** De adviezen van het Comité worden genomen bij consensus door het geheel van de aanwezige leden.

Het advies dat niet bij consensus kan worden genomen, wordt bij meerderheid van de stemgerechtigde leden gestemd. In dat geval worden de uitslag van de stemming, de minderheidsstandpunten evenals, in voorkomend geval, de opmerkingen van de niet-stemgerechtigde leden vermeld.

Indien geen enkel voorstel de meerderheid van de stemmen behaalt, bestaat het advies uit de diverse geuite meningen.

**Art. 12.** Het Comité wijst zijn secretaris aan evenals zijn vervanger, uit de leden van het secretariaat van het SSGPI.

**Art. 13.** De trajectkosten veroorzaakt door de uitoefening van hun functie, wordt aan de leden van het Comité vergoed. De afstand wordt berekend vanaf de gewone plaats van het werk van het lid van het Comité.

De kilometervergoeding is gelijk aan deze bedoeld in artikel XI.IV.106 RPPol.

**Art. 14.** Er worden geen zitpenningen toegekend aan de leden van het Comité.

#### *HOOFDSTUK IV. — Slotbepalingen*

**Art. 15.** De personeelsleden van de directie van de financiën van de federale politie die op de dag van de inwerkingtreding van dit besluit zijn belast met de functionaliteiten van het SSGPI, worden aangewezen als personeelsleden van het SSGPI.

**Art. 16.** Het Comité wordt voor de eerste maal samengesteld binnen de twee maanden die volgen op de bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 17.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 18.** Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 maart 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken,  
P. DEWAELE

Il existe au sein des membres visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, et au sein de ceux visés à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, une parité linguistique.

**Art. 5.** Les quatre bourgmestres visés à l'article 4 désignent parmi eux le président et le vice-président du Comité.

Le président et le vice-président du Comité appartiennent à des rôles linguistiques différents.

**Art. 6.** Le Comité SSGPI est renouvelé dans les deux mois qui suivent chaque renouvellement du conseil consultatif des bourgmestres.

A chaque nouvelle composition du Comité, l'alternance linguistique au niveau de la présidence et de la vice-présidence est assurée.

#### *Section 2. — Fonctionnement du Comité*

**Art. 7.** Le Comité SSGPI fixe son règlement d'ordre intérieur. Il transmet ce règlement, ainsi que les modifications qui y sont apportées, au ministre de l'Intérieur pour approbation.

**Art. 8.** Le président convoque le Comité lorsqu'il est saisi d'une demande d'avis du ministre de l'Intérieur, à l'initiative du directeur-chef de service, sur demande d'au moins un tiers des membres du comité ou d'office, au minimum une fois par semestre.

**Art. 9.** La convocation se fait par écrit, au moins sept jours avant celui de la réunion; elle comporte l'ordre du jour et la documentation ad hoc nécessaire.

Pour chaque réunion, des représentants des gouvernements régionaux respectifs et du gouvernement de la Communauté Germanophone sont invités en tant qu'observateurs, sans droit de vote.

**Art. 10.** Le Comité ne rend valablement d'avis que si la majorité de ses membres est présente.

Cependant, si le Comité a été convoqué sans s'être trouvé en nombre suffisant, il peut, après une nouvelle convocation, délibérer quelque soit le nombre des membres présents, sur les objets mis pour la deuxième fois à l'ordre du jour.

**Art. 11.** Les avis du Comité sont pris par consensus par l'ensemble des membres présents.

L'avis qui ne peut être adopté par consensus est soumis au vote de la majorité de membres votants. Dans ce cas, l'avis mentionne le résultat du vote, les opinions minoritaires ainsi que, le cas échéant, les remarques des membres non votants.

Si aucune proposition ne recueille la majorité des voix, les différentes opinions exprimées constituent l'avis.

**Art. 12.** Le Comité désigne son secrétaire ainsi que son remplaçant parmi les membres du secrétariat du SSGPI.

**Art. 13.** Sont remboursés aux membres du Comité, les frais de parcours engendrés par l'exercice de leur fonction. La distance parcourue est calculée au départ du lieu habituel de travail du membre du comité.

L'indemnité kilométrique est égale à celle visée à l'article XI.IV.106 PJPoL.

**Art. 14.** Aucun jeton de présence n'est attribué aux membres du Comité.

#### *CHAPITRE IV. — Dispositions finales*

**Art. 15.** Les membres du personnel de la direction des finances de la police fédérale qui au jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté sont chargés des fonctionnalités du SSGPI, sont désignés comme membres du personnel du SSGPI.

**Art. 16.** Le Comité est constitué pour la première fois dans les deux mois qui suivent la publication de cet arrêté au *Moniteur belge*.

**Art. 17.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 18.** Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 mars 2008.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur,  
P. DEWAELE

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2008 — 1191

[C - 2008/14100]

17 MAART 2008. — Koninklijk besluit waarbij de onmiddellijke inbezitting van sommige percelen nodig voor de bouw van de Liefkenshoekspoorverbinding L10 en gelegen op het grondgebied van de gemeente Beveren van algemeen nut wordt verklaard

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 26 juli 1962, gewijzigd bij de wet van 6 april 2000, betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemenen nutte;

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, inzonderheid op artikel 10, § 2, 2°;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 juni 2004 tot hervorming van de beheersstructuren van de spoorweginfrastructuur, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 oktober 2004 houdende vaststelling van de statuten van de naamloze vennootschap van publiek recht Infrabel;

Overwegende dat de aanleg van een tweede spoorverbinding onder de Schelde nodig is met het oog op de groei van het goederenvervoer van en naar de linkeroever van de Schelde;

Overwegende dat de aanleg van deze spoorverbinding, onder andere, een groot grondoverschot en toename van de geluidsbelasting tot gevolg zal hebben en overwegende dat milderende maatregelen voorzien zijn in de milieueffectenrapportage;

Overwegende dat, meer bepaald, geluidsreducerende maatregelen noodzakelijk zijn langs de spoorlijn evenwijdig met de E34/N49, langs de spoorlijn L211 en voor de geluidsemisies ten gevolge van het wegverkeer op de E34 en de R2;

Overwegende dat het voor de uitvoering van bovengenoemde werken vereist is om de percelen aangeduid op de plannen L10-11.4 en L10-14.5 en gelegen op het grondgebied van de gemeente Beveren in bezit te nemen;

Overwegende dat het technisch aangewezen is deze geluidsreducerende maatregelen te realiseren op hetzelfde ogenblik als de aanleg van de Liefkenshoekspoorverbinding L10;

Overwegende dat de Liefkenshoekspoorverbinding L10 tegen 2012 in gebruik dient genomen en dat, derhalve, de onmiddellijke inbezitting van de bedoelde percelen ten algemenen nutte onontbeerlijk is;

Op de voordracht van Onze Minister van Mobiliteit,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het algemeen nut vordert voor de bouw van de Liefkenshoekspoorverbinding L10 en bijhorende milderende maatregelen, de onmiddellijke inbezitting van de percelen gelegen op het grondgebied van de gemeente Beveren en opgenomen in de plannen L10-11.4 en L10-14.5, gevoegd bij dit besluit.

**Art. 2.** Bij gebrek aan afstand in der minne, worden de voor de werken benodigde en op de in artikel 1 vermelde plannen aangewezen percelen ingenomen en bezet overeenkomstig de wet van 26 juli 1962, gewijzigd bij de wet van 6 april 2000, betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemenen nutte.

**Art. 3.** Onze Minister van Mobiliteit is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 maart 2008.

De Minister van Mobiliteit,  
Y. LETERME

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2008 — 1191

[C - 2008/14100]

17 MARS 2008. — Arrêté royal déclarant d'utilité publique la prise de possession immédiate de certaines parcelles nécessaires pour la construction de la liaison ferroviaire Liefkenshoek L10 et situées sur le territoire de la commune de Beveren

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 juillet 1962, modifiée par la loi du 6 avril 2000, relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, notamment l'article 10, § 2, 2°;

Vu l'arrêté royal du 14 juin 2004 portant réforme des structures de gestion de l'infrastructure ferroviaire, notamment l'article 4;

Vu l'arrêté royal du 18 octobre 2004 établissant les statuts de la société anonyme de droit public Infrabel;

Considérant que la construction d'une deuxième liaison ferroviaire au-dessous de l'Escaut est nécessaire en vue de la croissance du transport de marchandises venant de et allant vers la rive gauche de l'Escaut;

Considérant que la construction de cette liaison ferroviaire aura, entre autres, comme conséquence un grand surplus de terre et une augmentation de la charge sonore et considérant que des mesures atténuantes sont prévues dans l'étude d'évaluation des incidences environnementales;

Considérant que, plus particulièrement, des mesures réduisant le bruit sont nécessaires le long de la ligne de chemin de fer parallèle à l'E34/N49, le long de la ligne de chemin de fer L211 et pour les émissions de bruit provenant de la circulation routière de l'E34 et la R2;

Considérant que l'exécution des travaux précités requiert la prise de possession des parcelles reprises aux plans L10-11.4 et L10-14.5 et situées sur le territoire de la commune de Beveren;

Considérant qu'il est favorable techniquement de réaliser ces mesures réduisant le bruit en même temps que la construction de la liaison ferroviaire Liefkenshoek L10;

Considérant que la liaison ferroviaire Liefkenshoek L10 doit être mise en service en 2012 et, par conséquent, que la prise de possession immédiate pour cause d'utilité publique des parcelles en question est indispensable;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Mobilité,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'utilité publique exige pour la construction de la liaison ferroviaire Liefkenshoek L10 et des mesures atténuantes liées, la prise de possession immédiate des parcelles situées sur le territoire de la commune de Beveren et reprises aux plans L10-11.4 et L10-14.5, annexés au présent arrêté.

**Art. 2.** Les parcelles indiquées aux plans visés à l'article 1<sup>er</sup> et nécessaires à l'exécution des travaux en question seront, à défaut de cession amiable, emprises et occupées conformément à la loi du 26 juillet 1962, modifiée par la loi du 6 avril 2000, relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Mobilité est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 mars 2008.

Le Ministre de la Mobilité,  
Y. LETERME

Bijlage bij het koninklijk besluit van 17 maart 2008 - Annexe à l'arrêté royal du 17 mars 2008

BOUW VAN DE LIEFKENSHOEKSPORVERBINDING L10

CONSTRUCTION DE LA LIAISON FERROVIAIRE LIEFKENSHOEK L10

Lijst der aan te kopen gronden  
Tableau des terrains à acquérir

Gemeente Beveren  
Commune de Beveren

Plan Nr. N° Plan	Volgnr. N° d'ordre	Afdeling Division	Sectie Section	Perceelsnummer N° de la parcelle	Aard	Nature	Oppervlakte - Surface				Naam, voornaam en woonplaats der eigenaars Nom, prénom et résidence des propriétaires
							kadastrale ha a	aan te kopen ca	à acquérir ha a	ca	
L10-11.4	1	4	A	1016 C	BOUWLAND	TERRE	00 88 04	00 88 04	00 88 04	00 88 04	DE BOCK, ANDRE VLIEGENSTAL 3 9120 BEVEREN
L10-11.4	2	5	B	1164 C	BOUWLAND	TERRE	00 11 26	00 11 26	00 11 26	00 11 26	DE BOCK, ANDRE VLIEGENSTAL 3 9120 BEVEREN
L10-11.4	3	5	B	1156 B	BOUWLAND	TERRE	00 71 72	00 71 72	00 71 72	00 71 72	DE BOCK, ANDRE VLIEGENSTAL 3 9120 BEVEREN
L10-11.4	4	8	C	0653 C	BOUWLAND	TERRE	01 43 11	01 43 11	01 43 11	01 43 11	DE BOCK, ANDRE VLIEGENSTAL 3 9120 BEVEREN
L10-11.4	5	8	C	0688 B	BOUWLAND	TERRE	01 67 47	01 67 47	01 67 47	01 67 47	DE BOCK, ANDRE VLIEGENSTAL 3 9120 BEVEREN
L10-11.4	6	8	C	0831 B	BOUWLAND	TERRE	00 47 36	00 47 36	00 47 36	00 47 36	DE BOCK, ANDRE VLIEGENSTAL 3 9120 BEVEREN
L10-14.5	1	8	C	0039 A	WEILAND	PATURE	01 39 34	01 39 34	01 39 34	01 39 34	DOMEIN VAN DE VMWVLAAMSE MAATSCHAPPIJ VOOR WATERVOORZIENING BELLIAARDSTRAAT 73 1040 BRUSSEL
L10-14.5	2	9	H	0035 D	BOUWLAND	TERRE	00 67 80	00 67 80	00 67 80	00 67 80	DOMEIN VAN DE VMWVLAAMSE MAATSCHAPPIJ VOOR WATERVOORZIENING BELLIAARDSTRAAT 73 1040 BRUSSEL
L10-14.5	3	9	H	0026 A	BOUWLAND	TERRE	00 87 56	00 87 56	00 87 56	00 87 56	VYT, JOHAN KOOLPUTSTRAAT 67 9120 BEVEREN
L10-14.5	4	9	H	0025 A	BOUWLAND	TERRE	00 85 14	00 85 14	00 85 14	00 85 14	DOMEIN VAN HET OPENBAAR CENTRUM VOOR MAATSCHAPPELIJK WELZIJN VAN BEVEREN OUDE ZANDSTRAAT 92 9120 BEVEREN
L10-14.5	5	9	H	0024	BOUWLAND	TERRE	00 45 00	00 45 00	00 45 00	00 45 00	VAN DE VYVER, LOUIS NEERSTRAAT 18 2070 ZWIJNDRECHT



FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 1192

[C — 2008/12015]

27 JANUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de bijzondere collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2003, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap, betreffende de arbeidsvoorwaarden in de gesubsidieerde huurdersbonden en sociaal verhuurkantoren (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen bijzondere collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2003, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap, betreffende de arbeidsvoorwaarden in de gesubsidieerde huurdersbonden en sociaal verhuurkantoren.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 februari 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
J. PIETTE

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

\_\_\_\_\_  
Bijlage

**Paritair Subcomité  
voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen  
en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap**

*Bijzondere collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2003*

Arbidsvoorwaarden in de gesubsidieerde huurdersbonden en sociaal verhuurkantoren (Overeenkomst geregistreerd op 17 januari 2005 onder het nummer 73566/CO/319.01)

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten, rekening houdend met de gewijzigde bevoegdheidsomschrijving van het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten (koninklijk besluit van 13 december 2000 - *Belgisch Staatsblad* van 10 januari 2001) en het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap (koninklijk besluit van 14 december 2001 - *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 2002), waardoor de werknemers en de werkgevers van onder meer « de inrichtingen en diensten die huisvesting en hulp bieden aan bijzondere maatschappelijk achtergestelde groepen », en die worden erkend en/of gesubsidieerd door de Vlaamse Gemeenschap of door de Vlaamse Gemeenschapscommissie, onder de bevoegdheid ressorteren van het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die sinds 13 december 2000 onder het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap ressorteren, en voor zover zij gesubsidieerd zijn door de Vlaamse Gemeenschap.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 1192

[C — 2008/12015]

27 JANVIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail particulière du 9 décembre 2003, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande, relative aux conditions de travail dans les syndicats des locataires et les agences sociales de location subsidiées (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail particulière du 9 décembre 2003, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande, relative aux conditions de travail dans les syndicats des locataires et les agences sociales de location subsidiées.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 janvier 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

\_\_\_\_\_  
Annexe

**Sous-commission paritaire  
des établissements et services d'éducation  
et d'hébergement de la Communauté flamande**

*Convention collective de travail particulière du 9 décembre 2003*

Conditions de travail dans les syndicats des locataires et les agences sociales de location subsidiées (Convention enregistrée le 17 janvier 2005 sous le numéro 73566/CO/319.01)

La présente convention collective de travail est conclue compte tenu de la modification de la définition de compétence de la Commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement (arrêté royal du 13 décembre 2000 - *Moniteur belge* du 10 janvier 2001) et de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande (arrêté royal du 14 décembre 2001 - *Moniteur belge* du 15 janvier 2002), en vertu de laquelle les travailleurs et les employeurs des établissements et services qui offrent de l'hébergement et de l'aide à des groupes particuliers défavorisés d'un point de vue social, et qui sont agréés et/ou subventionnés par la Communauté flamande ou par la Commission communautaire flamande, ressortissent à la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande.

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises qui, depuis le 13 décembre 2000, ressortissent à la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande, pour autant qu'elles soient subsidiées par la Communauté flamande.

— als huurdersbond, krachtens het besluit van de Vlaamse Regering van 30 november 1994 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van huurdersbonden en een overleg- en ondersteuningscentrum (*Belgisch Staatsblad* van 27 januari 1995);

— als sociaal verhuurkantoor, krachtens het besluit van de Vlaamse Regering van 21 oktober 1997 houdende bepaling van de erkennings- en subsidiëringvoorwaarden voor sociale verhuurkantoren (*Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1997),

of krachtens de regelgeving die genoemde besluiten van de Vlaamse Regering aanpast of vervangt.

Onder « werknemers » wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendepersoneel.

Art. 2. De collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap, die nog van kracht zijn op 9 december 2003, worden van toepassing op de in artikel 1 bedoelde ondernemingen volgens de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 3. De onder § 1 tot en met § 12 van dit artikel vermelde collectieve arbeidsovereenkomsten worden van toepassing bij de inwerkingtreding van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

§ 1. De collectieve arbeidsovereenkomst betreffende gewettigde afwezigheden omwille van dringende familiale redenen, gesloten in het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen op 15 oktober 1984 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 11 april 1985 (*Belgisch Staatsblad* van 11 mei 1985).

§ 2. De collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de financiële bijdrage van de werkgever in de vervoerskosten van de werknemers, gesloten in het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen op 1 maart 1994 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 13 oktober 1994 (*Belgisch Staatsblad* van 20 december 1994).

§ 3. De collectieve arbeidsovereenkomst betreffende het statuut van de syndicale afgevaardigden, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen van de Vlaamse Gemeenschap op 1 juli 1998 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 17 juli 2002 (*Belgisch Staatsblad* van 7 november 2002).

§ 4. De collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de kredieturen syndicale vorming, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen van de Vlaamse Gemeenschap op 1 juli 1998 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 26 april 2000 (*Belgisch Staatsblad* van 29 augustus 2000).

§ 5. De collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de betaling van de carensdag, gesloten op 26 juni 2000 in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen van de Vlaamse Gemeenschap.

§ 6. De collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende de toekenning van een haard- of standplaatsvergoeding, gesloten op 14 november 2000 en op 18 juni 2001 in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen van de Vlaamse Gemeenschap.

§ 7. De collectieve arbeidsovereenkomst inzake het tijdstip van uitbetaling van loon van sommige werknemers, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen van de Vlaamse Gemeenschap op 14 november 2000 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 25 februari 2003 (*Belgisch Staatsblad* van 20 mei 2003).

§ 8. De collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende het conventioneel brugpensioen vanaf de leeftijd van 58 jaar, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap op 18 juni 2001 en 28 mei 2002.

§ 9. De collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende het halftijds conventioneel brugpensioen vanaf de leeftijd van 56 jaar, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap op 18 juni 2001 en 28 mei 2002.

§ 10. De collectieve arbeidsovereenkomst houdende de maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de sector opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap (sociale maribel), gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap op 27 januari 2003.

— en tant que syndicat des locataires, conformément à l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 novembre 1994 portant les conditions d'agrément et de subvention des syndicats des locataires et d'un centre d'aide et de concertation (*Moniteur belge* du 27 janvier 1995);

— en tant qu'agence sociale de location, conformément à l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 octobre 1997 fixant les conditions d'agrément et de subvention des offices de location sociale (*Moniteur belge* du 31 octobre 1997),

ou conformément à la réglementation qui adapte ou remplace les arrêtés du Gouvernement flamand visés.

Par « travailleurs », on entend : le personnel ouvrier et employé, masculin et féminin.

Art. 2. Les conventions collectives de travail conclues au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande, encore en vigueur au 9 décembre 2003, s'appliquent aux entreprises visées à l'article 1<sup>er</sup> selon les dispositions de la présente convention collective de travail.

Art. 3. Les conventions collectives de travail visées aux §§ 1<sup>er</sup> à 12 du présent article sont d'application dès l'entrée en vigueur de la présente convention collective de travail.

§ 1<sup>er</sup>. La convention collective de travail relative aux jours d'absences justifiées pour des raisons familiales impérieuses, conclue le 15 octobre 1984, au sein de la Commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 11 avril 1985 (*Moniteur belge* du 11 mai 1985).

§ 2. La convention collective de travail relative à l'intervention financière de l'employeur dans les frais de transport des travailleurs, conclue le 1<sup>er</sup> mars 1994 au sein de la Commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 13 octobre 1994 (*Moniteur belge* du 20 décembre 1994).

§ 3. La convention collective de travail relative au statut des délégations syndicales, conclue le 1<sup>er</sup> juillet 1998, au sein de la Sous-commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 17 juillet 2002 (*Moniteur belge* du 7 novembre 2002).

§ 4. La convention collective de travail relative aux crédits d'heures pour la formation syndicale, conclue le 1<sup>er</sup> juillet 1998 au sein de la Sous-commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 26 avril 2000 (*Moniteur belge* du 29 août 2000).

§ 5. La convention collective de travail relative au paiement du jour de carence, conclue le 26 juin 2000 au sein de la Sous-commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande.

§ 6. Les conventions collectives de travail concernant l'octroi d'une allocation de foyer ou résidence, conclues les 14 novembre 2000 et 18 juin 2001 au sein de la Sous-commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande.

§ 7. La convention collective de travail relative au moment de paiement du salaire de certains travailleurs, conclue le 14 novembre 2000 au sein de la Sous-commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 25 février 2003 (*Moniteur belge* du 20 mai 2003).

§ 8. Les conventions collectives de travail conclues les 18 juin 2001 et 28 mai 2002 au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande et relatives à la prépension conventionnelle à partir de l'âge de 58 ans.

§ 9. Les conventions collectives de travail conclues les 18 juin 2001 et 28 mai 2002 au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande et relatives à la prépension conventionnelle à mi-temps à partir de l'âge de 56 ans.

§ 10. La convention collective de travail portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande (maribel social), conclue le 27 janvier 2003 au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande.

§ 11. De collectieve arbeidsovereenkomst tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd « Sociaal Fonds voor de Vlaamse Opvoedings- en Huisvestingsinrichtingen » en tot vaststelling van zijn statuten, gesloten in het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen op 20 juli 1989 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 9 april 1990 (*Belgisch Staatsblad* van 12 mei 1990), met inbegrip van latere wijzigingen en aanvullingen.

§ 12. De collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de bevordering van initiatieven ten behoeve van risicogroepen, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap op 23 mei 2003.

#### Arbeidsduur

Art. 4. § 1. De arbeidsduur van 38 uren per week kan op effectieve weekbasis worden bereikt of op basis van toepassingsmodaliteiten inzake compensatie. Zij kan per week of over een langere periode - maximaal 1 jaar - worden bepaald.

Evenwel geven enkel de gepresteerde of gelijkgestelde dagen waarvoor bezoldiging wordt toegekend recht op compensatieverlof, dus met uitsluiting van ondermeer de ziekteperiodes na het gewaarborgd maandloon.

Indien op weekbasis een arbeidsregime van meer dan 38 uren geldt, dan wordt de gemiddelde arbeidstijd van 38 uur per week bereikt door de toekenning van evenredige compensatie.

§ 2. De toepassingsmodaliteiten in uitvoering van dit artikel van deze collectieve arbeidsovereenkomst worden op het niveau van de onderneming bepaald.

#### Toekenning van conventionele verlofdagen

Art. 5. § 1. Alle werknemers ongeacht hun leeftijd hebben recht op twee conventionele verlofdagen per kalenderjaar.

Voor deze conventionele verlofdagen, uitgedrukt overeenkomstig de gemiddelde contractuele dagelijkse arbeidsduur van de werknemer, heeft de betrokken werknemer recht op zijn normaal loon.

Voor deeltijdse werknemers geldt de pro rata berekening overeenkomstig hun contractuele arbeidsduur.

§ 2. De conventionele verlofdagen gelden als gelijkgestelde dagen voor de berekening van de eindejaarstoelage.

§ 3. Heeft de werknemer bij het einde van het kalenderjaar of bij zijn uitdiensttreding deze conventionele verlofdagen geheel of gedeeltelijk niet genomen, dan ontvangt hij een loon gelijk aan het aantal overeenkomende arbeidsuren vermenigvuldigd met zijn normaal uurloon.

Indien bij uitdiensttreding de niet-opgenomen conventionele verlofdagen werden uitbetaald, behoudt de werknemer evenwel het recht om de niet-opgenomen verlofdagen van het betrokken kalenderjaar in arbeidsduur op te nemen bij de nieuwe werkgever, evenwel rekening houdend met het reeds door de vorige werkgever uitbetaalde loon voor deze verlofdagen.

§ 4. Het recht op de conventionele verlofdagen wordt proportioneel bepaald op basis van het aantal in het betrokken kalenderjaar effectieve of gelijkgestelde maanden arbeidsprestaties.

De begonnen maand wordt hierbij meegerekend als gepresteerde maand. Voor de gelijkstelling met effectieve arbeidsprestaties gelden dezelfde periodes als voor de toekenning van de jaarlijkse vakantie van de werknemers.

§ 5. De conventionele verlofdagen worden genomen in gemeenschappelijk akkoord tussen de werknemer en de werkgever en dit rekening houdend met de dienstmogelijkheden.

§ 6. Dit artikel van deze collectieve arbeidsovereenkomst is niet van toepassing op de werknemers welke bij de inwerkingtreding van deze collectieve arbeidsovereenkomst genieten van reeds geldende en minstens evenwaardige overeenkomsten en afspraken inzake de toekenning van bijkomend verlof, extra-legale feestdagen, extra-legale verlofdagen of andere reeds toegekende arbeidsduurverminderingen.

§ 11. La convention collective de travail instituant un fonds de sécurité d'existence dénommé « Sociaal Fonds voor de Vlaamse Opvoedings- en Huisvestingsinrichtingen » et fixant ses statuts, conclue le 20 juillet 1989 au sein de la Commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 9 avril 1990 (*Moniteur belge* du 12 mai 1990), y compris les modifications et ajouts postérieurs.

§ 12. La convention collective de travail concernant la promotion d'initiatives en faveur des groupes à risque, conclue le 23 mai 2003 au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande.

#### Durée de travail

Art. 4. § 1<sup>er</sup>. La durée de travail de 38 heures par semaine peut être obtenue sur base hebdomadaire effective ou sur la base des modalités d'application de la compensation. Elle peut être fixée par semaine ou sur une période plus longue - maximum 1 an.

Toutefois, seules les journées prestées ou les journées assimilées rémunérées donnent droit à un congé de compensation, à l'exclusion donc des périodes de maladie après le salaire mensuel garanti.

En cas d'application d'un régime de travail de plus de 38 heures sur base hebdomadaire, le temps de travail moyen de 38 heures par semaine est obtenu par l'octroi de compensation proportionnelle.

§ 2. Les modalités d'application en exécution du présent article de la présente convention collective de travail sont fixées au niveau des entreprises.

#### Octroi de jours de congé conventionnels

Art. 5. § 1<sup>er</sup>. Tous les travailleurs, quel que soit leur âge, ont droit à deux jours de congé conventionnels par année civile.

Pour ces jours de congé conventionnels, exprimés conformément à la durée de travail journalière contractuelle moyenne du travailleur, le travailleur concerné a droit à son salaire normal.

Pour les travailleurs à temps partiel, le calcul s'effectue au prorata de leur durée de travail contractuelle.

§ 2. Les jours de congé conventionnels sont considérés comme assimilés pour le calcul de la prime de fin d'année.

§ 3. Si, à la fin de l'année civile ou à sa sortie de service, le travailleur n'a pas pris tout ou partie de ces jours de congé conventionnels, il reçoit un salaire correspondant au nombre d'heures de travail, multiplié par son salaire horaire normal.

Si, à la sortie de service, les jours de congé conventionnels non pris ont été payés, le travailleur conserve toutefois le droit de reprendre les jours de congé conventionnels non pris de l'année civile considérée, en durée de travail chez le nouvel employeur, compte tenu toutefois du salaire déjà payé par le précédent employeur pour ces jours de congé.

§ 4. Le droit aux jours de congé conventionnels est fixé proportionnellement sur la base du nombre de mois de prestations effectifs ou assimilés au cours de l'année civile visée.

Le mois commencé est considéré comme presté. Pour l'assimilation aux prestations effectives de travail, les périodes prises en comptes sont les mêmes que pour l'octroi des congés annuels des travailleurs.

§ 5. Les jours de congé conventionnels sont pris d'un commun accord entre le travailleur et l'employeur et compte tenu des possibilités du service.

§ 6. Le présent article de la présente convention collective de travail ne s'applique pas aux travailleurs qui, au moment de l'entrée en vigueur de la présente convention collective de travail, bénéficient déjà de conventions et accords au moins équivalents en matière d'octroi de congé complémentaire, jours fériés extralégaux, jours de congé extralégaux ou d'autres réductions du temps de travail déjà octroyés.



## Klein verlet

Art. 6. Voor de toekenning van de dagen klein verlet in toepassing van de wet van 3 juli 1978, artikel 30, het koninklijk besluit van 28 augustus 1963 zoals meermaals gewijzigd, en collectieve arbeidsovereenkomst nr. 74 van de Nationale Arbeidsraad van 17 november 1999, wordt het begrip echtgenoot/echtgenote van de werknemer en de hieruit volgende familiebanden, gelijkgesteld en op dezelfde wijze toegepast ten aanzien van de partner van de werknemer die deel uitmaakt van eenzelfde gezin.

De werknemer die gebruik wenst te maken van de gelijkstelling inzake de dagen klein verlet levert een attest « samenstelling van het gezin », verstrekt door het gemeente- of stadsbestuur, af aan de werkgever indien deze hierom verzoekt.

## Syndicale premie

Art. 7. § 1. De werkgever stort jaarlijks voor 1 juli een bijdrage aan het « Intersyndicaal Fonds van de Opvoedings- en Huisvestingsinstellingen » met het oog op de uitbetaling van de syndicale premie.

§ 2. Het bedrag van de jaarlijkse bijdrage bedraagt 20,00 EUR per werknemer die tewerkgesteld is in het kader van de besluiten van de Vlaamse regering vermeld in artikel 1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

§ 3. Dit bedrag wordt jaarlijks, met ingang van 1 juli 2004, geïndexeerd op basis van het indexcijfer van de maand juli van het betrokken kalenderjaar ten opzichte van het indexcijfer van de maand juli 2003.

## Regularisatie Derde Arbeidscircuit (DAC)

Art. 8. De collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 2000 inzake de regularisatie van de tewerkstelling en van de loon- en arbeidsvoorwaarden van de statuten Derde Arbeidscircuit (DAC) en het Programma ter Bevordering van de Werkgelegenheid (PBW, voormalig Interdepartementeel Begrotingsfonds of IBF genoemd), gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap, is van toepassing vanaf de datum dat de financiering, de erkenning en de subsidiëring van de betrokken werknemers geregulariseerd is met het oog op de toepassing en de uitvoering van de besluiten van de Vlaamse regering, vermeld in artikel 1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, of van de reglementering die vermelde besluiten aanvult of vervangt.

## Aanmoedigingspremies

Art. 9. De ondertekenende partijen van deze collectieve arbeidsovereenkomst verklaren dat de werknemers van de sector, ressorterend onder het toepassingsgebied van het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap, overeenkomstig het besluit van de Vlaamse Regering van 14 december 2001 houdende de hervorming van het stelsel van de Vlaamse aanmoedigingspremies in de privésector, gebruik kunnen maken van overheidsstelsels van Vlaamse en federale aanmoedigingspremies voor : zorgkrediet, opleidingskrediet, ondernemingen in moeilijkheden of in herstructurering, of andere in dit verband door de overheid ingestelde maatregelen, zodat de werknemers toegang krijgen tot de door de bevoegde overheid vastgestelde premies, aan de daarvoor opgelegde voorwaarden.

Art. 10. De onder § 1 tot en met § 7 van dit artikel vermelde collectieve arbeidsovereenkomsten, gesloten in het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten en/of het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap zijn niet van toepassing.

§ 1. De collectieve arbeidsovereenkomst van 20 februari 2001 inzake vorming op het niveau van de voorzieningen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 30 september 2002 (*Belgisch Staatsblad* van 7 november 2002).

§ 2. De collectieve arbeidsovereenkomst van 20 februari 2001 inzake managementsondersteuning en omkadering, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 17 januari 2003 (*Belgisch Staatsblad* van 2 april 2003).

§ 3. De collectieve arbeidsovereenkomst van 20 februari 2001 inzake de toekenning van conventionele verlofdagen.

## Petit chômage

Art. 6. Pour l'octroi des jours de petit chômage en application de la loi du 3 juillet 1978, article 30, de l'arrêté royal du 28 août 1963, plusieurs fois modifié, et de la convention collective de travail n° 74 du Conseil national du travail du 17 novembre 1999, la notion d'époux/épouse du travailleur et les liens familiaux qui en découlent sont assimilés et appliqués de la même manière à l'égard du conjoint du travailleur qui fait partie du même ménage.

Le travailleur qui souhaite bénéficier de l'assimilation relative aux jours de petit chômage fournit un certificat de composition du ménage, délivré par l'administration communale ou de la ville, à l'employeur qui lui en fait la demande.

## Prime syndicale

Art. 7. § 1<sup>er</sup>. L'employeur verse, chaque année pour le 1<sup>er</sup> juillet, une cotisation au « Intersyndicaal Fonds van de Opvoedings- en Huisvestingsinstellingen » en vue du paiement de la prime syndicale.

§ 2. Le montant de la cotisation annuelle est de 20,00 EUR par travailleur occupé dans le cadre des arrêtés du Gouvernement flamand visés à l'article 1<sup>er</sup> de la présente convention collective de travail.

§ 3. A compter du 1<sup>er</sup> juillet 2004, ce montant est indexé annuellement sur la base de l'indice du mois de juillet de l'année civile visée, par rapport à l'indice du mois de juillet 2003.

## Régularisation Troisième Circuit du Travail (TCT)

Art. 8. La convention collective de travail du 19 décembre 2000 relative à la régularisation de l'emploi et des conditions de travail et de rémunération des statuts Troisième Circuit du Travail (TCT) et Programme de Promotion de l'Emploi (PPE, anciennement Fonds budgétaire interdépartemental FBI), conclue au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande est d'application à compter de la date de régularisation du financement, de l'agrément et de la subvention des travailleurs concernés en vue de l'application et de l'exécution des arrêtés du Gouvernement flamand visés à l'article 1<sup>er</sup> de la présente convention collective de travail ou de la réglementation qui complète ou remplace ces arrêtés.

## Primes d'encouragement

Art. 9. Les parties signataires de la présente convention collective de travail déclarent que les travailleurs du secteur ressortissant au champ d'application de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande, conformément à l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 décembre 2001 portant sur la réforme du système des primes d'encouragement flamandes dans le secteur privé, peuvent bénéficier des régimes fédéral et flamand des primes d'encouragement pour : le crédit-soin, le crédit-formation, les entreprises en difficultés ou en restructuration, ou d'autres mesures instaurées par l'autorité en la matière, de sorte que les travailleurs peuvent recevoir les primes prévues par l'autorité compétente, aux conditions en vigueur.

Art. 10. Les conventions collectives de travail visées aux §§ 1<sup>er</sup> à 7 du présent article, conclues au sein de la Commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement et/ou de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande ne sont pas d'application.

§ 1<sup>er</sup>. La convention collective de travail du 20 février 2001 relative à la formation au niveau des institutions, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 30 septembre 2002 (*Moniteur belge* du 7 novembre 2002).

§ 2. La convention collective de travail du 20 février 2001 relative au soutien de direction et aux fonctions d'encadrement, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 17 janvier 2003 (*Moniteur belge* du 2 avril 2003).

§ 3. La convention collective de travail du 20 février 2001 relative à l'octroi de jours de congé conventionnels.

§ 4. De collectieve arbeidsovereenkomst van 27 januari 2003 betreffende het voltijds conventioneel brugpensioen vanaf de leeftijd van 56 jaar.

§ 5. De collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2001 betreffende de vrijstelling van arbeidsprestaties met behoud van loon vanaf de leeftijd van 45 jaar in het kader van de eindloopbaan.

§ 6. De collectieve arbeidsovereenkomst van 11 maart 2002 betreffende het recht op tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking.

§ 7. De collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2002 betreffende het recht op zorgkrediet, het recht op loopbaankrediet, het recht op vrijwillige vermindering van arbeidsprestaties vanaf de leeftijd van 50 jaar (« landingsbanen »), en andere eindloopbaanregelingen.

Partijen engageren zich tot het sluiten van collectieve arbeidsovereenkomsten inzake de materies van de in dit artikel vermelde collectieve arbeidsovereenkomsten indien en voor zover in een subsidiëring van de maatregelen voorzien is.

#### Overgangsbepaling

Art. 11. Individuele werknemers die op de datum van inwerkingtreding van de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst gunstiger regelingen genieten bij de werkgever waarbij zij op deze datum tewerkgesteld zijn, blijven deze behouden tot op de datum van hun uitdiensttreding of pensioenstelling.

Art. 12. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 9 december 2003 en is gesloten voor onbepaalde duur.

Elk der ondertekenende partijen kan ze opzeggen mits een opzeggingstermijn van zes maanden na te leven; deze opzegging wordt bij een ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap en aan elk der ondertekenende partijen betekend.

De termijn van zes maanden begint te lopen de eerste dag van de maand die volgt op de datum waarop het aangetekend schrijven aan de voorzitter is toegestuurd.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 27 januari 2008.

De Minister van Werk,  
J. PIETTE

§ 4. La convention collective de travail du 27 janvier 2003 relative à la prépension conventionnelle à temps plein à partir de l'âge de 56 ans.

§ 5. La convention collective de travail du 17 décembre 2001 relative à la dispense de prestations de travail avec maintien de la rémunération à partir de l'âge de 45 ans dans le cadre de la fin de carrière.

§ 6. La convention collective de travail du 11 mars 2002 concernant le droit au crédit-temps, à la diminution de carrière et à la réduction des prestations de travail à mi-temps.

§ 7. La convention collective de travail du 28 mai 2002 relative au droit au crédit-soins, le droit au crédit-carrière, le droit à la réduction volontaire des prestations de travail à partir de l'âge de 50 ans (« emplois d'atterrissage »), et d'autres régimes de fin de carrière.

Les parties s'engagent à conclure des conventions collectives de travail concernant les matières des convention collective de travail mentionnées dans le présent article si et pour autant qu'une subvention des mesures soit prévue.

#### Disposition transitoire

Art. 11. Les travailleurs individuels qui, à la date de l'entrée en vigueur des dispositions de la présente convention collective de travail, bénéficient de régimes plus favorables auprès de l'employeur chez qui ils sont occupés à cette date, conservent ce régime jusqu'à leur sortie de service ou leur pension.

Art. 12. La présente convention collective de travail entre en vigueur au 9 décembre 2003 et est conclue pour une durée indéterminée.

Chacune des parties signataires peut la dénoncer moyennant le respect d'un délai de préavis de six mois; cette dénonciation doit être notifiée au président de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande par une lettre recommandée à la poste et signifiée à chacune des parties signataires.

Le délai de six mois prend cours à compter du premier jour du mois qui suit la date à laquelle le recommandé a été envoyé au président.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 27 janvier 2008.

Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 1193 [C — 2008/12016]

27 JANUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de bijzondere collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2003, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap, betreffende de arbeidsvoorwaarden in de niet-ge subsidieerde sociaal verhuurkantoren (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen bijzondere collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2003, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap, betreffende de arbeidsvoorwaarden in de niet-ge subsidieerde sociaal verhuurkantoren.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 1193 [C — 2008/12016]

27 JANVIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail particulière du 9 décembre 2003, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande, relative aux conditions de travail dans les agences sociales de location non subsidiées (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail particulière du 9 décembre 2003, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande, relative aux conditions de travail dans les agences sociales de location non subsidiées.



**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 januari 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
J. PIETTE

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap**

*Bijzondere collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2003*

Arbeidsvoorwaarden in de niet-gesubsidieerde sociaal verhuurkantoren (Overeenkomst geregistreerd op 17 januari 2005 onder het nummer 73567/CO/319.01)

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten, rekening houdende met de gewijzigde bevoegdheidsomschrijving van het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en diensten (koninklijk besluit van 13 december 2000 - *Belgisch Staatsblad* van 10 januari 2001) en het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap (koninklijk besluit van 14 december 2001 - *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 2002), waardoor de werknemers en de werkgevers van onder meer "de inrichtingen en diensten die huisvesting en hulp bieden aan bijzondere maatschappelijk achtergestelde groepen", onder de bevoegdheid ressorteren van het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de sociale verhuurkantoren die sinds 13 december 2000 onder het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap ressorteren, en niet gesubsidieerd zijn door de Vlaamse Gemeenschap.

Onder "werknemers" wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendepersoneel.

Art. 2. De collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap, die nog van kracht zijn op 9 december 2003, worden van toepassing op de in artikel 1 bedoelde ondernemingen volgens de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 3. De onder § 1 tot en met § 10 van dit artikel vermelde collectieve arbeidsovereenkomsten worden van toepassing bij de inwerkingtreding van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

§ 1. De collectieve arbeidsovereenkomst betreffende gewettigde afwezigheden omwille van dringende familiale redenen, gesloten in het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen op 15 oktober 1984 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 11 april 1985 (*Belgisch Staatsblad* van 11 mei 1985).

§ 2. De collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de financiële bijdrage van de werkgever in de vervoerskosten van de werknemers, gesloten in het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen op 1 maart 1994 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 13 oktober 1994 (*Belgisch Staatsblad* van 20 december 1994).

§ 3. De collectieve arbeidsovereenkomst betreffende het statuut van de syndicale afgevaardigden, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen van de Vlaamse Gemeenschap op 1 juli 1998 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 17 juli 2002 (*Belgisch Staatsblad* van 7 november 2002).

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 janvier 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande**

*Convention collective de travail particulière du 9 décembre 2003*

Conditions de travail dans les agences sociales de location non subsidiées (Convention enregistrée le 17 janvier 2005 sous le numéro 73567/CO/319.01)

La présente convention collective de travail est conclue compte tenu de la modification de la définition de compétence de la Commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement (arrêté royal du 13 décembre 2000 - *Moniteur belge* du 10 janvier 2001) et de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande (arrêté royal du 14 décembre 2001 - *Moniteur belge* du 15 janvier 2002), en vertu de laquelle les travailleurs et les employeurs des établissements et services qui offrent de l'hébergement et de l'aide à des groupes particuliers défavorisés d'un point de vue social ressortissent à la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande.

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des agences sociales de location qui, depuis le 13 décembre 2000, ressortissent à la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande, et ne sont pas subsidiées par la Communauté flamande.

Par "travailleurs" on entend : le personnel ouvrier et employé, masculin et féminin.

Art. 2. Les conventions collectives de travail conclues au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande, encore en vigueur au 9 décembre 2003, s'appliquent aux entreprises visées à l'article 1<sup>er</sup> selon les dispositions de la présente convention collective de travail.

Art. 3. Les conventions collectives de travail visées aux §§ 1<sup>er</sup> à 10 du présent article sont d'application dès l'entrée en vigueur de la présente convention collective de travail.

§ 1<sup>er</sup>. La convention collective de travail relative aux jours d'absences justifiées pour des raisons familiales impérieuses, conclue le 15 octobre 1984 au sein de la Commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 11 avril 1985 (*Moniteur belge* du 11 mai 1985).

§ 2. La convention collective de travail relative à l'intervention financière de l'employeur dans les frais de transport des travailleurs, conclue le 1<sup>er</sup> mars 1994 au sein de la Commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 13 octobre 1994 (*Moniteur belge* du 20 décembre 1994).

§ 3. La convention collective de travail relative au statut des délégations syndicales, conclue le 1<sup>er</sup> juillet 1998 au sein de la Sous-commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 17 juillet 2002 (*Moniteur belge* du 7 novembre 2002).

§ 4. De collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de kredieturen syndicale vorming, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen van de Vlaamse Gemeenschap op 1 juli 1998 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 26 april 2000 (*Belgisch Staatsblad* van 29 augustus 2000).

§ 5. De collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de betaling van de carensdag, gesloten op 26 juni 2000 in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen van de Vlaamse Gemeenschap.

§ 6. De collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende de toekenning van een haard- of standplaatsvergoeding, gesloten op 14 november 2000 en op 18 juni 2001 in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen van de Vlaamse Gemeenschap.

§ 7. De collectieve arbeidsovereenkomst inzake het tijdstip van uitbetaling van loon van sommige werknemers, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen van de Vlaamse Gemeenschap op 14 november 2000 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 25 februari 2003 (*Belgisch Staatsblad* van 20 mei 2003).

§ 8. De collectieve arbeidsovereenkomst houdende maatregelen met het oog op de bevordering van de tewerkstelling in de sector opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap (sociale maribel), gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap op 27 januari 2003.

§ 9. De collectieve arbeidsovereenkomst tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid genaamd "Sociaal Fonds voor de Vlaamse Opvoedings- en Huisvestingsinrichtingen" en tot vaststelling van zijn statuten, gesloten in het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen op 20 juli 1989 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 9 april 1990 (*Belgisch Staatsblad* van 12 mei 1990), met inbegrip van latere wijzigingen en aanvullingen.

§ 10. De collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de bevordering van initiatieven ten behoeve van risicogroepen, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap op 23 mei 2003.

#### Arbeidsduur

Art. 4. § 1. De arbeidsduur van 38 uren per week kan op effectieve weekbasis worden bereikt of op basis van toepassingsmodaliteiten inzake compensatie. Zij kan per week of over een langere periode - maximaal 1 jaar - worden bepaald.

Evenwel geven enkel de gepresteerde of gelijkgestelde dagen waarvoor bezoldiging wordt toegekend recht op compensatieverlof, dus met uitsluiting van ondermeer de ziekteperiodes na het gewaarborgd maandloon.

Indien op weekbasis een arbeidsregime van meer dan 38 uren geldt, dan wordt de gemiddelde arbeidstijd van 38 uur per week bereikt door de toekenning van evenredige compensatie.

§ 2. De toepassingsmodaliteiten in uitvoering van dit artikel van deze collectieve arbeidsovereenkomst worden op het niveau van de onderneming bepaald.

#### Toekenning van conventionele verlofdagen

Art. 5. § 1. Alle werknemers ongeacht hun leeftijd hebben recht op twee conventionele verlofdagen per kalenderjaar.

Voor deze conventionele verlofdagen, uitgedrukt overeenkomstig de gemiddelde contractuele dagelijkse arbeidsduur van de werknemer, heeft de betrokken werknemer recht op zijn normaal loon.

Voor deeltijdse werknemers geldt de pro rata berekening overeenkomstig hun contractuele arbeidsduur.

§ 2. De conventionele verlofdagen gelden als gelijkgestelde dagen voor de berekening van de eindejaarstoelage.

§ 3. Heeft de werknemer bij het einde van het kalenderjaar of bij zijn uitdiensttreding deze conventionele verlofdagen geheel of gedeeltelijk niet genomen, dan ontvangt hij een loon gelijk aan het aantal overeenkomende arbeidsuren vermenigvuldigd met zijn normaal uurloon.

Indien bij uitdiensttreding de niet-opgenomen conventionele verlofdagen werden uitbetaald, behoudt de werknemer evenwel het recht om de niet-opgenomen verlofdagen van het betrokken kalenderjaar in arbeidsduur op te nemen bij de nieuwe werkgever, evenwel rekening houdend met het reeds door de vorige werkgever uitbetaalde loon voor deze verlofdagen.

§ 4. La convention collective de travail relative aux crédits d'heures pour la formation syndicale, conclue le 1<sup>er</sup> juillet 1998 au sein de la Sous-commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 26 avril 2000 (*Moniteur belge* du 29 août 2000).

§ 5. La convention collective de travail relative au paiement du jour de carence, conclue le 26 juin 2000 au sein de la Sous-commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande.

§ 6. Les conventions collectives de travail concernant l'octroi d'une allocation de foyer ou résidence, conclues les 14 novembre 2000 et 18 juin 2001 au sein de la Sous-commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande.

§ 7. La convention collective de travail relative au moment de paiement du salaire de certains travailleurs, conclue le 14 novembre 2000 au sein de la Sous-commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 25 février 2003 (*Moniteur belge* du 20 mai 2003).

§ 8. La convention collective de travail portant des mesures visant à promouvoir l'emploi dans le secteur des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande (maribel social), conclue le 27 janvier 2003 au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande.

§ 9. La convention collective de travail instituant un fonds de sécurité d'existence dénommé "Sociaal Fonds voor de Vlaamse Opvoedings- en Huisvestingsinrichtingen" et fixant ses statuts, conclue le 20 juillet 1989 au sein de la Commission paritaire des maisons d'éducation et d'hébergement et rendue obligatoire par l'arrêté royal du 9 avril 1990 (*Moniteur belge* du 12 mai 1990), y compris les modifications et ajouts postérieurs.

§ 10. La convention collective de travail concernant la promotion d'initiatives en faveur des groupes à risque, conclue le 23 mai 2003 au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande.

#### Durée de travail

Art. 4. § 1<sup>er</sup>. La durée de travail de 38 heures par semaine peut être obtenue sur base hebdomadaire effective ou sur la base des modalités d'application de la compensation. Elle peut être fixée par semaine ou sur une période plus longue - maximum 1 an.

Toutefois, seules les journées prestées ou les journées assimilées rémunérées donnent droit à un congé de compensation, à l'exclusion donc des périodes de maladie après le salaire mensuel garanti.

En cas d'application d'un régime de travail de plus de 38 heures sur base hebdomadaire, le temps de travail moyen de 38 heures par semaine est obtenu par l'octroi de compensation proportionnelle.

§ 2. Les modalités d'application en exécution du présent article de la présente convention collective de travail sont fixées au niveau des entreprises.

#### Octroi de jours de congé conventionnels

Art. 5. § 1<sup>er</sup>. Tous les travailleurs quel que soit leur âge, ont droit à deux jours de congé conventionnels par année civile.

Pour ces jours de congé conventionnels, exprimés conformément à la durée de travail journalière contractuelle moyenne du travailleur, le travailleur concerné a droit à son salaire normal.

Pour les travailleurs à temps partiel, le calcul s'effectue au prorata de leur durée de travail contractuelle.

§ 2. Les jours de congé conventionnels sont considérés comme assimilés pour le calcul de la prime de fin d'année.

§ 3. Si, à la fin de l'année civile ou à sa sortie de service, le travailleur n'a pas pris tout ou partie de ces jours de congé conventionnels, il reçoit un salaire correspondant au nombre d'heures de travail, multiplié par son salaire horaire normal.

Si, à la sortie de service, les jours de congé conventionnels non pris ont été payés, le travailleur conserve toutefois le droit de reprendre les jours de congé conventionnels non pris de l'année civile considérée, en durée de travail chez le nouvel employeur, compte tenu toutefois du salaire déjà payé par le précédent employeur pour ces jours de congé.

§ 4. Het recht op de conventionele verlofdagen wordt proportioneel bepaald op basis van het aantal in het betrokken kalenderjaar effectieve of gelijkgestelde maanden arbeidsprestaties.

De begonnen maand wordt hierbij meegerekend als gepresteerde maand. Voor de gelijkstelling met effectieve arbeidsprestaties gelden dezelfde periodes als voor de toekenning van de jaarlijkse vakantie van de werknemers.

§ 5. De conventionele verlofdagen worden genomen in gemeenschappelijk akkoord tussen de werknemer en de werkgever en dit rekening houdend met de dienstmogelijkheden.

§ 6. Dit artikel van deze collectieve arbeidsovereenkomst is niet van toepassing op de werknemers die bij de inwerkingtreding van deze collectieve arbeidsovereenkomst genieten van reeds geldende en minstens evenwaardige overeenkomsten en afspraken inzake de toekenning van bijkomend verlof, extra-legale feestdagen, extra-legale verlofdagen of andere reeds toegekende arbeidsduurverminderingen.

#### Klein verlet

Art. 6. Voor de toepassing van de dagen klein verlet in toepassing van de wet van 3 juli 1978, artikel 30, het koninklijk besluit van 28 augustus 1963 zoals meermaals gewijzigd, en collectieve arbeidsovereenkomst nr. 74 van de Nationale Arbeidsraad van 17 november 1999, wordt het begrip echtgenoot/echtgenote van de werknemer en de hieruit volgende familiebanden, gelijkgesteld en op dezelfde wijze toegepast ten aanzien van de partner van de werknemer die deel uitmaakt van eenzelfde gezin.

De werknemer die gebruik wenst te maken van de gelijkstelling inzake de dagen klein verlet levert een attest "samenstelling van het gezin", verstrekt door het gemeente- of stadsbestuur, af aan de werkgever indien deze hierom verzoekt.

#### Syndicale premie

Art. 7. § 1. De werkgever stort jaarlijks voor 1 juli een bijdrage aan het "Intersyndicaal Fonds van de Opvoedings- en Huisvestingsinstellingen" met het oog op de uitbetaling van de syndicale premie.

§ 2. Het bedrag van de jaarlijkse bijdrage bedraagt 20 EUR per werknemer die tewerkgesteld is in het kader van de besluiten van de Vlaamse Regering vermeld in artikel 1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

§ 3. Dit bedrag wordt jaarlijks, met ingang van 1 juli 2004, geïndexeerd op basis van het indexcijfer van de maand juli van het betrokken kalenderjaar ten opzichte van het indexcijfer van de maand juli 2003.

#### Aanmoedingspremies

Art. 8. De ondertekenende partijen van deze collectieve arbeidsovereenkomst verklaren dat de werknemers van de sector, ressorterend onder het toepassingsgebied van het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap, overeenkomstig het besluit van de Vlaamse Regering van 14 december 2001 houdende de hervorming van het stelsel van Vlaamse aanmoedingspremies in de privé-sector, gebruik kunnen maken van overheidsstelsels van Vlaamse en federale aanmoedigingspremies voor : zorgkrediet, opleidingskrediet, ondernemingen in moeilijkheden of in herstructurering, of andere in dit verband door de overheid ingestelde maatregelen, zodat de werknemers toegang krijgen tot de door de bevoegde overheid vastgestelde premies, aan de daarvoor opgelegde voorwaarden.

Art. 9. De onder § 1 tot en met § 9 van dit artikel vermelde collectieve arbeidsovereenkomsten, gesloten in het Paritair Comité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten en/of het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap zijn niet van toepassing.

§ 1. De collectieve arbeidsovereenkomst van 20 februari 2001 inzake vorming op het niveau van de voorzieningen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 30 september 2002 (*Belgisch Staatsblad* van 7 november 2002).

§ 2. De collectieve arbeidsovereenkomst van 20 februari 2001 inzake managementondersteuning en omkadering, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 17 januari 2003 (*Belgisch Staatsblad* van 2 april 2003).

§ 4. Le droit aux jours de congé conventionnels est fixé proportionnellement sur la base du nombre de mois de prestations effectifs ou assimilés au cours de l'année civile visée.

Le mois commencé est considéré comme presté. Pour l'assimilation aux prestations effectives de travail, les périodes prises en compte sont les mêmes que pour l'octroi des congés annuels des travailleurs.

§ 5. Les jours de congé conventionnels sont pris d'un commun accord entre le travailleur et l'employeur et compte tenu des possibilités du service.

§ 6. Le présent article de la présente convention collective de travail ne s'applique pas aux travailleurs qui, au moment de l'entrée en vigueur de la présente convention collective de travail, bénéficient déjà de conventions et accords au moins équivalents en matière d'octroi de congé complémentaire, jours fériés extralégaux, jours de congé extralégal ou d'autres réductions du temps de travail déjà octroyées.

#### Petit chômage

Art. 6. Pour l'octroi des jours de petit chômage en application de la loi du 3 juillet 1978, article 30, de l'arrêté royal du 28 août 1963, plusieurs fois modifié, et de la convention collective de travail n° 74 du Conseil national du travail du 17 novembre 1999, la notion d'époux/épouse du travailleur et les liens familiaux qui en découlent sont assimilés et appliqués de la même manière à l'égard du conjoint du travailleur qui fait partie du même ménage.

Le travailleur qui souhaite bénéficier de l'assimilation relative aux jours de petit chômage fournit un certificat de composition du ménage, délivré par l'administration communale ou de la ville, à l'employeur qui lui en fait la demande.

#### Prime syndicale

Art. 7. § 1<sup>er</sup>. L'employeur verse, chaque année pour le 1<sup>er</sup> juillet, une cotisation au "Intersyndicaal Fonds van de Opvoedings- en Huisvestingsinstellingen" en vue du paiement de la prime syndicale.

§ 2. Le montant de la cotisation annuelle est de 20 EUR par travailleur occupé dans le cadre des arrêtés du Gouvernement flamand visés à l'article 1<sup>er</sup> de la présente convention collective de travail.

§ 3. A compter du 1<sup>er</sup> juillet 2004, ce montant est indexé annuellement sur la base de l'indice du mois de juillet de l'année civile visée, par rapport à l'indice du mois de juillet 2003.

#### Primes d'encouragement

Art. 8. Les parties signataires de la présente convention collective de travail déclarent que les travailleurs du secteur ressortissant au champ d'application de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande, conformément à l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 décembre 2001 portant sur la réforme du système des primes d'encouragement flamandes dans le secteur privé, peuvent bénéficier des régimes fédéral et flamand des primes d'encouragement pour : le crédit-soin, le crédit-formation, les entreprises en difficultés ou en restructuration ou d'autres mesures instaurées par l'autorité en la matière, de sorte que les travailleurs peuvent recevoir les primes prévues par l'autorité compétente, aux conditions en vigueur.

Art. 9. Les conventions collectives de travail visées aux §§ 1<sup>er</sup> à 9 du présent article, conclues au sein de la Commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement et/ou Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande ne sont pas d'application.

§ 1<sup>er</sup>. La convention collective de travail du 20 février 2001 relative à la formation au niveau des institutions, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 30 septembre 2002 (*Moniteur belge* du 7 novembre 2002).

§ 2. La convention collective de travail du 20 février 2001 relative au soutien de direction et aux fonctions d'encadrement, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 17 janvier 2003 (*Moniteur belge* du 2 avril 2003).

§ 3. De collectieve arbeidsovereenkomst van 20 februari 2001 inzake de toekenning van conventionele verlofdagen.

§ 4. De collectieve arbeidsovereenkomsten van 18 juni 2001 en 28 mei 2002 betreffende het conventioneel brugpensioen vanaf de leeftijd van 58 jaar.

§ 5. De collectieve arbeidsovereenkomsten van 18 juni 2001 en 28 mei 2002 betreffende het halftijds conventioneel brugpensioen vanaf de leeftijd van 56 jaar.

§ 6. De collectieve arbeidsovereenkomst van 27 januari 2003 betreffende het voltijds conventioneel brugpensioen vanaf de leeftijd van 56 jaar.

§ 7. De collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december 2001 betreffende de vrijstelling van arbeidsprestaties met behoud van loon vanaf de leeftijd van 45 jaar in het kader van de eindloopbaan.

§ 8. De collectieve arbeidsovereenkomst van 11 maart 2002 betreffende het recht op tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking.

§ 9. De collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2002 betreffende het recht op zorgkrediet, het recht op loopbaankrediet, het recht op vrijwillige vermindering van arbeidsprestaties vanaf de leeftijd van 50 jaar ("landingsbanen"), en andere eindloopbaanregelingen.

#### Overgangsbepaling

Art. 10. Individuele werknemers die op de datum van inwerking-treding van de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst gunstigere regelingen genieten bij de werkgever waarbij zij op deze datum tewerkgesteld zijn, blijven deze behouden tot op de datum van hun uitdiensttreding of pensioenstelling.

Art. 11. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 9 december 2003 en is gesloten voor onbepaalde duur.

Elk der ondertekenende partijen kan ze opzeggen mits een opzeggingstermijn van zes maanden na te leven; deze opzegging wordt bij een ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap en aan elk der ondertekenende partijen betekend.

De termijn van zes maanden begint te lopen de eerste dag van de maand die volgt op de datum waarop het aangetekend schrijven aan de voorzitter is toegestuurd.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 27 januari 2008.

De Minister van Werk,  
J. PIETTE

§ 3. La convention collective de travail du 20 février 2001 relative à l'octroi de jours de congé conventionnels.

§ 4. Les conventions collectives de travail des 18 juin 2001 et 28 mai 2002 relatives à la prépension conventionnelle à partir de l'âge de 58 ans.

§ 5. Les conventions collectives de travail des 18 juin 2001 et 28 mai 2002 relatives à la prépension conventionnelle à mi-temps à partir de l'âge de 56 ans.

§ 6. La convention collective de travail du 27 janvier 2003 relative à la prépension conventionnelle à temps plein à partir de l'âge de 56 ans.

§ 7. La convention collective de travail du 17 décembre 2001 relative à la dispense de prestations de travail avec maintien de la rémunération à partir de l'âge de 45 ans dans le cadre de la fin de carrière.

§ 8. La convention collective de travail du 11 mars 2002 relative au droit au crédit-temps, à la diminution de carrière et à la réduction des prestations de travail à mi-temps.

§ 9. La convention collective de travail du 28 mai 2002 relative au droit au crédit-soin, le droit au crédit-carrière, le droit à la réduction volontaire des prestations de travail à partir de l'âge de 50 ans ("emplois d'atterrissage"), et d'autres régimes de fin de carrière.

#### Disposition transitoire

Art. 10. Les travailleurs individuels qui, à la date de l'entrée en vigueur des dispositions de la présente convention collective de travail, bénéficient de régimes plus favorables auprès de l'employeur chez qui ils sont occupés à cette date, conservent ce régime jusqu'à leur sortie de service ou leur pension.

Art. 11. La présente convention collective de travail entre en vigueur au 9 décembre 2003 et est conclue pour une durée indéterminée.

Chacune des parties signataires peut la dénoncer moyennant le respect d'un délai de préavis de six mois; cette dénonciation doit être notifiée au président de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande par une lettre recommandée à la poste et signifiée à chacune des parties signataires.

Le délai de six mois prend cours à compter du premier jour du mois qui suit la date à laquelle le recommandé a été envoyé au président.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 27 janvier 2008.

Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 1194

[C - 2008/12206]

19 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juli 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, ter verlenging van het akkoord van sociale vrede 2005-2006 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juli 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, ter verlenging van het akkoord van sociale vrede 2005-2006.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 1194

[C - 2008/12206]

19 FEVRIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 2 juillet 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, prolongeant l'accord de paix sociale 2005-2006 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 2 juillet 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, prolongeant l'accord de paix sociale 2005-2006.



**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 februari 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
J. PIETTE

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juli 2007*

Verlenging van het akkoord van sociale vrede 2005-2006  
(Overeenkomst geregistreerd op 14 augustus 2007  
onder het nummer 84296/CO/109)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf en op de arbeid(st)ers die zij tewerkstellen.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst volgt op de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 december 2006 ter verlenging van het akkoord van sociale vrede 2005-2006, die een einde nam op 30 april 2007.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst gaat in op 1 mei 2007 en is gesloten voor een duurtijd van vijf maanden.

Art. 3. Met het oog op rechtszekerheid ten behoeve van de werknemers en de werkgevers, komen de ondertekenende partijen overeen dat alle bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomsten die bestonden op 31 december 2006, verder toepasselijk blijven tot 30 september 2007.

Derhalve worden de volgende collectieve arbeidsovereenkomsten verlengd tot 30 september 2007 :

Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2005 houdende akkoord van sociale vrede 2005-2006 (koninklijk besluit van 5 maart 2006 - *Belgisch Staatsblad* van 9 mei 2006) (reg. nr. 75662/CO/109).

Collectieve arbeidsovereenkomst van 25 januari 2006 tot vaststelling van de arbeidsvoorwaarden (reg. nr. 78809/CO/109 - *Belgisch Staatsblad* van 9 maart 2006).

Collectieve arbeidsovereenkomst van 19 september 2005 betreffende vorming en tewerkstelling (reg. nr. 77657/CO/109 - *Belgisch Staatsblad* van 20 januari 2006).

Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2005 betreffende het conventioneel brugpensioen (koninklijk besluit van 22 maart 2006 - *Belgisch Staatsblad* van 8 juni 2006) (reg. nr. 75663/CO/109).

Collectieve arbeidsovereenkomst van 19 september 2005 betreffende het halftijds brugpensioen (koninklijk besluit van 1 juli 2006 - *Belgisch Staatsblad* van 14 augustus 2006) (reg. nr. 76752/CO/109).

Collectieve arbeidsovereenkomst van 12 februari 2002 betreffende de bijkomende uitkering voor bestaanszekerheid (koninklijk besluit van 6 december 2002 - *Belgisch Staatsblad* van 2 april 2003).

Gewijzigd bij

Collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juli 2003 (koninklijk besluit van 4 juli 2004 - *Belgisch Staatsblad* van 8 september 2004).

Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2005 (artikel 17) (koninklijk besluit van 5 maart 2006 - *Belgisch Staatsblad* van 9 mei 2006).

Collectieve arbeidsovereenkomst van 19 september 2005 tot vaststelling van het bedrag van de aanvullende sociale toelage (koninklijk besluit van 4 juli 2006 - *Belgisch Staatsblad* van 20 september 2006) (reg. nr. 76755/CO/109).

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 februari 2008.

De Minister van Werk,  
J. PIETTE

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 février 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection**

*Convention collective de travail du 2 juillet 2007*

Prolongation de l'accord de paix sociale 2005-2006  
(Convention enregistrée le 14 août 2007  
sous le numéro 84296/CO/109)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection et aux ouvriers et ouvrières qu'ils occupent.

Art. 2. La présente convention collective de travail fait suite à la convention collective de travail du 19 décembre 2006 prolongeant l'accord de paix sociale 2005-2006, qui a pris fin le 30 avril 2007.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2007 et est conclue pour une durée de cinq mois.

Art. 3. En vue de garantir la sécurité juridique des travailleurs et des employeurs, les parties signataires conviennent que toutes les dispositions des conventions collectives de travail existant au 31 décembre 2006 continueront d'être appliquées jusqu'au 30 septembre 2007.

Par conséquent, les conventions collectives de travail suivantes seront prolongées jusqu'au 30 septembre 2007 :

Convention collective de travail du 26 mai 2005 contenant l'accord de paix sociale 2005-2006 (arrêté royal du 5 mars 2006 - *Moniteur belge* du 9 mai 2006) (n° enreg. 75662/CO/109).

Convention collective de travail du 25 janvier 2006 fixant les conditions de travail (n° enreg. 78809/CO/109 - *Moniteur belge* du 9 mars 2006).

Convention collective de travail du 19 septembre 2005 concernant la formation et l'emploi (n° enreg. 77657/CO/109 - *Moniteur belge* du 20 janvier 2006).

Convention collective de travail du 26 mai 2005 concernant la prépension conventionnelle (arrêté royal du 22 mars 2006 - *Moniteur belge* du 8 juin 2006) (n° enreg. 75663/CO/109).

Convention collective de travail du 19 septembre 2005 concernant la prépension à mi-temps (arrêté royal du 1<sup>er</sup> juillet 2006 - *Moniteur belge* du 14 août 2006) (n° enreg. 76752/CO/109).

Convention collective de travail du 12 février 2002 concernant l'allocation complémentaire de sécurité d'existence (arrêté royal du 6 décembre 2002 - *Moniteur belge* du 2 avril 2003).

Modifiée par

Convention collective de travail du 2 juillet 2003 (arrêté royal du 4 juillet 2004 - *Moniteur belge* du 8 septembre 2004).

Convention collective de travail du 26 mai 2005 (article 17) (arrêté royal du 5 mars 2006 - *Moniteur belge* du 9 mai 2006).

Convention collective de travail du 19 septembre 2005 fixant le montant de l'allocation sociale complémentaire (arrêté royal du 4 juillet 2006 - *Moniteur belge* du 20 septembre 2006) (n° enreg. 76755/CO/109).

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 février 2008.

Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE



FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 1195

[C — 2008/12224]

20 FEBRUARI 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juli 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, betreffende de wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 april 1979 houdende coördinatie van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid" (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 april 1979, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, houdende coördinatie van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid", algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 11 december 1979, inzonderheid op artikel 2 van de statuten en de artikelen 3, 6, 7, 14 en 15 van de statuten, laatst gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 september 2005, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 4 juli 2006;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juli 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, betreffende de wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 april 1979 houdende coördinatie van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid".

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 februari 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,

J. PIETTE

—————  
Nota's

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Koninklijk besluit van 11 december 1979, *Belgisch Staatsblad* van 9 januari 1980.

Koninklijk besluit van 4 juli 2006, *Belgisch Staatsblad* van 20 september 2006.

—————  
Bijlage

**Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juli 2007*

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 april 1979 houdende coördinatie van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid" (Overeenkomst geregistreerd op 6 augustus 2007 onder het nummer 84154/CO/109)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeid(st)ers van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf ressorteren.

Art. 2. Artikel 2 van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid", vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 april 1979, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, houdenden coördinatie van de

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 1195

[C — 2008/12224]

20 FEVRIER 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 2 juillet 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, relative à la modification de la convention collective de travail du 23 avril 1979 portant coordination des statuts du "Fonds social de garantie pour l'industrie de l'habillement et de la confection" (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la convention collective de travail du 23 avril 1979, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, portant coordination des statuts du "Fonds social de garantie pour l'industrie de l'habillement et de la confection", rendue obligatoire par arrêté royal du 11 décembre 1979, notamment l'article 2 des statuts et les articles 3, 6, 7, 14 et 15 des statuts, modifiée pour la dernière fois par la convention collective de travail du 19 septembre 2005, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 4 juillet 2006;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 2 juillet 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, relative à la modification de la convention collective de travail du 23 avril 1979 portant coordination des statuts du "Fonds social de garantie pour l'industrie de l'habillement et de la confection".

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 février 2008.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,

J. PIETTE

—————  
Notes

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Arrêté royal du 11 décembre 1979, *Moniteur belge* du 9 janvier 1980.

Arrêté royal du 4 juillet 2006, *Moniteur belge* du 20 septembre 2006.

—————  
Annexe

**Commission paritaire de l'industrie de l'habillement  
et de la confection**

*Convention collective de travail du 2 juillet 2007*

Modification de la convention collective de travail du 23 avril 1979 portant coordination des statuts du "Fonds social de garantie pour l'industrie de l'habillement et de la confection" (Convention enregistrée le 6 août 2007, sous le numéro 84154/CO/109)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvrier(ère)s des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection.

Art. 2. L'article 2 des statuts du "Fonds social de garantie de l'industrie de l'habillement et de la confection", fixés par la convention collective de travail du 23 avril 1979, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, portant

statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid", algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 11 december 1979, laatst gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 19 september 2005, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 2. De maatschappelijke zetel van het fonds is gevestigd te Zellik, Leliëgaarde 22. Hij kan, bij beslissing van het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, naar elke andere plaats in België worden overgebracht. »

Art. 3. In artikel 3, 3°, van dezelfde statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid", vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 april 1979, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, houdende coördinatie van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 11 december 1979, laatst gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 19 september 2005, wordt de datum van 26 mei 2003 vervangen door de datum 26 mei 2005.

Artikel 3, 7°, van dezelfde statuten wordt vervangen door de volgende bepalingen : « 7° het uitkeren van de vergoeding, voorzien bij collectieve arbeidsovereenkomst van 12 februari 2002 betreffende een bijkomende uitkering voor bestaanszekerheid, gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juli 2003 en van 26 mei 2005 (artikel 17), en verlengd tot 30 september 2007 bij de collectieve arbeidsovereenkomsten van 19 december 2006 en van 2 juli 2007 ter verlenging van het akkoord van sociale vrede 2005-2006. ».

In artikel 3, 8° en 9°, van dezelfde statuten wordt de datum van 26 mei 2003 vervangen door de datum 19 september 2005.

Art. 4. In artikel 6 van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid", vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 april 1979, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, houdende coördinatie van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid", algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 11 december 1979, laatst gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 19 september 2005, wordt een achtste paragraaf toegevoegd als volgt :

« § 8. Hebben eveneens recht op de aanvullende sociale toelage, de werklieden, leden van één van de representatieve interprofessionele werknemersorganisaties die op nationaal niveau zijn vertegenwoordigd in de schoot van het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf en op wie op de eerste referentiedatum die volgt op de datum van afdanking in de volgende situatie van toepassing is : in de loop van de referentieperiode de werkloosheid hebben onderbroken door een tewerkstelling in een onderneming die niet ressorteert onder het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, wanneer de duur van deze tewerkstelling niet langer was dan de helft van het nog te lopen gedeelte van de referentieperiode, te rekenen vanaf het begin van de hiervoor bedoelde tewerkstelling, en wanneer de betrokkene opnieuw volledig en onvrijwillig werkloos is op de beschouwde referentiedatum. »

Art. 5. Artikel 7 van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid", vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 april 1979, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, houdende coördinatie van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectiebedrijf", algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 11 december 1979, laatst gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 19 september 2005, wordt als volgt gewijzigd :

« Art. 7. Het bedrag van de aanvullende sociale toelage, die elk dienstjaar aan de rechthebbenden dient toegekend, wordt vastgesteld bij collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit.

De aanvullende sociale toelage wordt, in naam van het fonds, aan de belanghebbenden uitbetaald door de werknemersorganisatie waarbij zij zijn aangesloten, tegen afgifte van een titel uitgegeven door hetfonds.

Deze titel wordt door het fonds naar de in artikel 5 bedoelde werknemers verstuurd.

De raad van beheer van het fonds stelt alle andere modaliteiten vast met betrekking tot het uitreiken van en het toezicht over de titels. ».

Art. 6. Artikel 14 van de statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid", vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 april 1979, gesloten in het Paritair Comité voor het kleding- en confectiebedrijf, houdende coördinatie van de

coördination des statuts du "Fonds social de garantie de l'industrie de l'habillement et de la confection", rendue obligatoire par l'arrêté royal du 11 décembre 1979, modifiée pour la dernière fois par la convention collective de travail du 19 septembre 2005, est remplacé par :

« Art. 2. Le siège social du fonds est établi à Zellik, Leliëgaarde 22. Il peut être transféré à n'importe quel autre endroit en Belgique, par décision de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection. »

Art. 3. A l'article 3, 3° des statuts du "Fonds social de garantie de l'industrie de l'habillement et de la confection", fixés par la convention collective de travail du 23 avril 1979, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, portant coordination des statuts du "Fonds social de garantie de l'industrie de l'habillement et de la confection", rendue obligatoire par l'arrêté royal du 11 décembre 1979, modifiée pour la dernière fois par la convention collective de travail du 19 septembre 2005, la date du 26 mai 2003 est remplacée par la date du 26 mai 2005.

L'article 3, 7°, des mêmes statuts est remplacé par les dispositions suivantes : « 7° d'assurer le paiement de l'indemnité prévue par la convention collective de travail du 12 février 2002 concernant l'allocation complémentaire de sécurité d'existence, modifiée par les conventions collectives de travail des 2 juillet 2003 et 26 mai 2005 (article 17) et prolongée jusqu'au 30 septembre 2007 par la convention collective de travail du 19 décembre 2006 et du 2 juillet 2007 prolongeant l'accord de paix sociale 2005-2006. ».

A l'article 3, 8° et 9°, des mêmes statuts, la date du 26 mai 2003 est remplacée par la date du 19 septembre 2005.

Art. 4. A l'article 6 des statuts du "Fonds social de garantie de l'industrie de l'habillement et de la confection", fixés par la convention collective de travail du 23 avril 1979, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, portant coordination des statuts du "Fonds social de garantie de l'industrie de l'habillement et de la confection", rendue obligatoire par l'arrêté royal du 11 décembre 1979, modifiée pour la dernière fois par la convention collective de travail du 19 septembre 2005, un huitième paragraphe est ajouté, libellé comme suit :

« § 8. Ont également droit à l'allocation sociale complémentaire, les ouvriers membres d'une des organisations interprofessionnelles représentatives de travailleurs, représentées au niveau national, au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, et qui à la première date de référence qui suit la date de licenciement se trouvent dans la situation suivante : avoir interrompu le chômage au cours de la période de référence par un emploi dans une entreprise ne ressortissant pas à la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, lorsque la durée de cet emploi est inférieure à la moitié de la partie de la période de référence encore à courir, à compter du début de l'emploi précité, et lorsque l'intéressé est à nouveau chômeur complet et involontaire à la date de référence considérée. ».

Art. 5. L'article 7 des statuts du "Fonds social de garantie de l'industrie de l'habillement et de la confection", fixés par la convention collective de travail du 23 avril 1979, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, portant coordination des statuts du "Fonds social de garantie de l'industrie de l'habillement et de la confection", rendue obligatoire par l'arrêté royal du 11 décembre 1979, modifiée pour la dernière fois par la convention collective de travail du 19 septembre 2005, est modifié comme suit :

« Art. 7. Le montant de l'allocation sociale complémentaire à octroyer lors de chaque année de service aux ayants droit est fixé par convention collective de travail, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection et rendue obligatoire par arrêté royal.

L'allocation sociale complémentaire est payée aux intéressés, au nom du fonds, par l'organisation des travailleurs où ils sont affiliés, contre remise d'un titre émis par le fonds.

Le fonds envoie ce titre aux travailleurs visés à l'article 5.

Le conseil d'administration du fonds fixe toutes autres modalités relatives à la distribution et au contrôle des titres. ».

Art. 6. L'article 14 des statuts du "Fonds social de garantie de l'industrie de l'habillement et de la confection", fixés par la convention collective de travail du 23 avril 1979, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie de l'habillement et de la confection, portant

statuten van het "Sociaal Waarborgfonds voor de kleding- en confectienijverheid", algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 11 december 1979, laatst gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 19 september 2005, wordt gewijzigd als volgt :

"Art. 14. § 1. Het fonds beschikt over de door de werkgevers verschuldigde bijdragen, bedoeld in artikel 15 van deze statuten.

§ 2. Ter uitvoering van artikel 3, 6° van deze statuten maakt het fonds, onmiddellijk na ontvangst van de in § 1 van dit artikel bedoelde bijdragen, aan het "Fonds voor bestaanszekerheid voor het kleding- en confectiebedrijf" een als volgt vastgesteld bedrag over :

- van 1 januari 2002 tot 31 december 2007 : 0,29 pct. van de in § 1 van dit artikel bedoelde bijdragen.

§ 3. Ter uitvoering van artikel 3, 9°, van deze statuten maakt het fonds, onmiddellijk na ontvangst van de in § 1 van dit artikel bedoelde bijdragen, aan het Instituut voor Vorming en Onderzoek in de Confectie (IVOC) een als volgt vastgesteld bedrag over :

- van 1 januari 2002 tot 31 december 2007 : 8,82 pct. van de in § 1 van dit artikel bedoelde bijdragen. » .

Art. 7. Artikel 15 van dezelfde statuten, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2005 houdende akkoord van sociale vrede 2005-2006 en door de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 september 2005, wordt gewijzigd als volgt :

« Art. 15. Van 1 januari 2002 tot 31 december 2007 worden de werkgeversbijdragen bepaald op 3,4 pct. van de brutolonen der arbeid(st)ers. »

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2007 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2007.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 20 februari 2008.

De Minister van Werk,  
J. PIETTE

coordination des statuts du "Fonds social de garantie de l'industrie de l'habillement et de la confection", rendue obligatoire par l'arrêté royal du 11 décembre 1979, modifiée pour la dernière fois par la convention collective de travail du 19 septembre 2005, est modifiée comme suit :

« Art. 14. § 1<sup>er</sup>. Le fonds dispose des cotisations dues par les employeurs, visées à l'article 15 des présents statuts.

§ 2. En exécution de l'article 3, 6°, des présents statuts, le fonds verse au "Fonds de sécurité d'existence de l'industrie de l'habillement et de la confection", immédiatement après la réception des cotisations visées au § 1<sup>er</sup> du présent article, un montant fixé comme suit :

- du 1<sup>er</sup> janvier 2002 au 31 décembre 2007 : 0,29 p.c. des cotisations visées au § 1<sup>er</sup> du présent article.

§ 3. En exécution de l'article 3, 9°, des statuts précités, le fonds verse à l'Institut pour la Recherche et l'Enseignement dans la Confection (IREC), immédiatement après la réception des cotisations visées au § 1<sup>er</sup> du présent article un montant fixé comme suit :

- du 1<sup>er</sup> janvier 2002 au 31 décembre 2007 : 8,82 p.c. des cotisations visées au § 1<sup>er</sup> du présent article. » .

Art. 7. L'article 15 desdits statuts, modifiés par la convention collective de travail du 26 mai 2005 contenant l'accord de paix sociale 2005-2006 et par la convention collective de travail du 19 septembre 2005, est modifié comme suit :

« Art. 15. Du 1<sup>er</sup> janvier 2002 au 31 décembre 2007, les cotisations patronales sont fixées à 3,4 p.c. des salaires bruts des ouvriers(ères). »

Art. 8. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2007 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2007.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 20 février 2008.

Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 1196

[C - 2008/12307]

5 MAART 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot vaststelling van de begeleidende maatregelen ten voordele van de werklieden en werksters van het bouwbedrijf (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot vaststelling van begeleidende maatregelen ten voordele van werklieden en werksters van het bouwbedrijf.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 maart 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
J. PIETTE

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 1196

[C - 2008/12307]

5 MARS 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, fixant les mesures d'accompagnement en faveur des ouvriers et ouvrières de la construction (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la construction;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, fixant les mesures d'accompagnement en faveur des ouvriers et ouvrières de la construction.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 mars 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.



## Bijlage

**Paritair Comité voor het bouwbedrijf***Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007*

Vaststelling van de begeleidende maatregelen ten voordele van de werklieden en werksters van het bouwbedrijf (Overeenkomst geregistreerd op 2 oktober 2007 onder het nummer 85046/CO/124)

**HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied**

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de arbeiders en de arbeidsters die de leeftijd van 58 jaar hebben bereikt en die op dat ogenblik :

1° ten minste 15 jaar van hun beroepsloopbaan doorgebracht hebben in dienst van één of meerdere bedrijven die onder het Paritair Comité voor het bouwbedrijf ressorteren;

2° ten minste 5 legitimatiekaarten "rechthebbende" hebben ontvangen tijdens de laatste 10 jaar voor de op inactiviteitsstelling of 7 legitimatiekaarten "rechthebbende" in de loop van de laatste 15 jaar voor de op inactiviteitsstelling;

3° rechthebbende zijn op een uitkering van de sociale zekerheid die wordt toegekend in geval van volledige inactiviteit, meer bepaald :

- een werkloosheidsuitkering. Indien de werkloosheid een aanvang nam voor de leeftijd van 52 jaar, moet de gerechtigde over ten minste 25 legitimatiekaarten "rechthebbende" beschikken;

- een uitkering krachtens de verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, de arbeidsongevallenverzekering of het regime voor de beroepsziekten. Indien de inactiviteit een aanvang nam voor de leeftijd van 52 jaar, moet de gerechtigde over ten minste 20 legitimatiekaarten "rechthebbende" beschikken;

4° als laatste werkgever, een onderneming hebben gehad die behoort tot het Paritair Comité voor het bouwbedrijf.

Art. 2. Voor de toepassing van artikel 1, 1° wordt als "beroepsloopbaan" beschouwd : de prestaties die in aanmerking worden genomen voor het toekennen van legitimatiekaart.

De raad van bestuur van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf" kan sommige inactiviteitsperiodes gelijkstellen met de beroepsloopbaan, die fictief recht geven op een legitimatiekaart "rechthebbende".

Art. 3. De begeleidende maatregelen kunnen worden toegekend vanaf de leeftijd van 58 jaar en mits naleving van de procedures vermeld onder hoofdstuk III.

**HOOFDSTUK II. — De begeleidende maatregelen**

Art. 4. De begeleidende maatregel bestaat hierin dat aan de arbeiders en de arbeidsters die aan de hierboven gestelde voorwaarden voldoen een aanvullende sociale uitkering wordt toegekend naast de sociale zekerheidsprestaties, zoals bedoeld in artikel 1, 3°, waarop zij recht hebben door hun inactiviteit zijn.

Art. 5. De bruto maandbedragen van deze aanvullende sociale uitkering worden als volgt bepaald :

- 109,07 EUR als het uurloon van de arbeider lager is dan het conventioneel uurloon van de arbeider van categorie II;

- 130,37 EUR als het uurloon van de arbeider minstens gelijk is aan het conventioneel uurloon van de arbeider van categorie II, maar lager dan het conventioneel uurloon van de arbeider van categorie III;

- 151,64 EUR als het uurloon van de arbeider minstens gelijk is aan het conventioneel uurloon van de arbeider van categorie III, maar lager dan het conventioneel uurloon van de arbeider van categorie IV;

- 172,93 EUR als het uurloon van de arbeider minstens gelijk is aan het conventioneel uurloon van de arbeider van categorie IV.

Art. 6. Indien de gerechtigde op de aanvullende sociale uitkering over ten minste 20 legitimatiekaarten "rechthebbende" beschikt, wordt, in afwijking op artikel 5, het bedrag ervan als volgt vastgesteld :

- 127,27 EUR als het uurloon van de arbeider lager is dan het conventioneel uurloon van de arbeider van categorie II;

- 151,88 EUR als het uurloon van de arbeider minstens gelijk is aan het conventioneel uurloon van de arbeider van categorie II, maar lager dan het conventioneel uurloon van de arbeider van categorie III;

- 179,90 EUR als het uurloon van de arbeider minstens gelijk is aan het conventioneel uurloon van de arbeider van categorie III, maar lager dan het conventioneel uurloon van de arbeider van categorie IV;

## Annexe

**Commission paritaire de la construction***Convention collective de travail du 21 juin 2007*

Fixation des mesures d'accompagnement en faveur des ouvriers et ouvrières de la construction (Convention enregistrée le 2 octobre 2007 sous le numéro 85046/CO/124)

**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application**

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux ouvriers et ouvrières qui ont atteint l'âge de 58 ans et qui à ce moment :

1° ont passé au moins de 15 ans de leur carrière professionnelle au service d'une ou de plusieurs entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la construction;

2° ont obtenu au moins 5 cartes de légitimation "ayant droit" au cours des 10 dernières années précédant leur mise en non-activité ou 7 cartes de légitimation "ayant droit" au cours des 15 dernières années avant la mise en non-activité;

3° bénéficient d'une prestation de sécurité sociale accordée en cas d'inactivité totale, à savoir :

- une allocation de chômage. Si le chômage a commencé avant l'âge de 52 ans, l'ayant droit doit disposer d'au moins 25 cartes de légitimation "ayant droit";

- une indemnité de l'assurance pour les soins médicaux et pour les allocations, l'assurance contre les accidents de travail ou du régime des maladies professionnelles. Si l'inactivité a commencé avant l'âge de 52 ans, l'ayant droit doit disposer d'au moins 20 cartes de légitimation "ayant droit";

4° ont eu comme dernier employeur une entreprise ressortissant à la Commission paritaire de la construction.

Art. 2. Pour l'application de l'article 1<sup>er</sup>, 1°, on entend par "carrière professionnelle" : les prestations prises en considération pour l'octroi d'une carte de légitimation.

Le conseil d'administration du "Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction" peut assimiler certaines périodes d'inactivité à la carrière professionnelle, donnant fictivement droit à une carte de légitimation "ayant droit".

Art. 3. Les mesures d'accompagnement peuvent être accordées à partir de l'âge de 58 ans, moyennant le respect de la procédure dont il est question sous le chapitre III.

**CHAPITRE II. — Les mesures d'accompagnement**

Art. 4. La mesure d'accompagnement consiste à octroyer aux ouvriers et ouvrières qui répondent aux conditions ci-avant, une allocation sociale complémentaire, outre les prestations de sécurité sociale, telles que visées à l'article 1<sup>er</sup>, 3°, auxquelles ils/elles ont droit en raison de leur inactivité.

Art. 5. Les montants bruts mensuels de cette allocation sociale complémentaire sont fixés comme suit :

- 109,07 EUR si le salaire horaire de l'ouvrier est inférieur au salaire horaire conventionnel de l'ouvrier de la catégorie II;

- 130,37 EUR si le salaire horaire de l'ouvrier est au moins égal au salaire horaire conventionnel de l'ouvrier de la catégorie II, mais inférieur au salaire horaire conventionnel de l'ouvrier de la catégorie III;

- 151,64 EUR si le salaire horaire de l'ouvrier est au moins égal au salaire horaire conventionnel de l'ouvrier de la catégorie III, mais inférieur au salaire horaire conventionnel de l'ouvrier de la catégorie IV;

- 172,93 EUR si le salaire horaire de l'ouvrier est au moins égal au salaire horaire conventionnel de l'ouvrier de la catégorie IV.

Art. 6. Si le bénéficiaire de l'allocation sociale complémentaire dispose d'au moins 20 cartes de légitimation "ayant droit", le montant de cette allocation est fixé, par dérogation à l'article 5, comme suit :

- 127,27 EUR si le salaire horaire de l'ouvrier est inférieur au salaire horaire conventionnel de l'ouvrier de la catégorie II;

- 151,88 EUR si le salaire horaire de l'ouvrier est au moins égal au salaire horaire conventionnel de l'ouvrier de la catégorie II, mais inférieur au salaire horaire conventionnel de l'ouvrier de la catégorie III;

- 179,90 EUR si le salaire horaire de l'ouvrier est au moins égal au salaire horaire conventionnel de l'ouvrier de la catégorie III, mais inférieur au salaire horaire conventionnel de l'ouvrier de la catégorie IV;

- 203,87 EUR als het uurloon van de arbeider minstens gelijk is aan het conventioneel uurloon van de arbeider van categorie IV.

Art. 7. In de gevallen waarbij de sociale hoofdvergoeding toegekend wordt in het kader van de werkloosheidsverzekering en indien de betrokkene aanspraak kan maken op de anciënniteitstoelage aan oudere werklozen, in toepassing van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering en het ministerieel besluit van 26 november 1991 houdende de toepassingsregelen van de werkloosheidsreglementering, worden de bedragen van de aanvullende sociale uitkering, zoals vastgesteld in artikelen 5 en 6, verminderd met deze anciënniteitstoelage.

Deze vermindering mag niet tot gevolg hebben dat de aanvullende sociale uitkering lager is dan 49,58 EUR per maand, op voorwaarde echter dat de totale vergoeding (werkloosheidsuitkering, inclusief anciënniteitstoelage + aanvullende sociale uitkering) niet meer bedraagt dan de totale vergoeding brugpensioen (werkloosheidsuitkering + aanvullende vergoeding bepaald in artikel 10 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007 betreffende de toekenning aan sommige bejaarde arbeiders van een aanvullende vergoeding (brugpensioen) ten laste van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf").

Art. 8. De bedragen van de aanvullende sociale uitkering worden uitbetaald vanaf de eerste dag van de maand die volgt op de opening van het recht, zoals bepaald in artikel 3, tot op de laatste dag van de maand waarop de gerechtigde de leeftijd van 60 jaar bereikt.

### HOOFDSTUK III. — *Procedure*

Art. 9. De aanvraag tot toekenning van de begeleidende maatregelen moeten worden ingediend bij het "Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf" door toedoen van een vakbondsorganisatie die deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft ondertekend of door de betrokkene rechtstreeks bij middel van een bijzonder formulier.

De aanvraag moet vergezeld gaan van de nodige documenten tot staving van het recht op deze begeleidende maatregelen.

Art. 10. De raad van bestuur van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf" bepaalt de praktische modaliteiten en de procedure die moeten worden gevolgd bij het indienen en het behandelen van de aanvraag tot toekenning.

### HOOFDSTUK IV. — *Algemene bepalingen*

Art. 11. De Patronale Dienst bedoeld in artikel 23 van de statuten van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf" is belast met de administratieve, boekhoudkundige en financiële organisatie van de verrichtingen die voortvloeien uit de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 12. In afwijking op de toekenningsvoorwaarden bepaald in artikel 1, betaalt het fonds voor bestaanszekerheid de begeleidende maatregelen verder uit in geval van werkhervatting door de begunstigde.

Art. 13. De begeleidende maatregelen kunnen niet gecumuleerd worden met andere voordelen van bestaanszekerheid, met uitzondering van de promotievergoeding.

Art. 14. De bijzondere gevallen die niet op grond van de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst kunnen worden opgelost, worden door de meest gereede partij voorgelegd aan de raad van bestuur van het "Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf".

### HOOFDSTUK V. — *Geldigheidsduur*

Art. 15. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor een bepaalde duur. Ze treedt in werking op 1 januari 2007 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2008.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 5 maart 2008.

De Minister van Werk,  
J. PIETTE

- 203,87 EUR si le salaire horaire de l'ouvrier est au moins égal au salaire horaire conventionnel de l'ouvrier de la catégorie IV.

Art. 7. Dans les cas où la prestation sociale principale est accordée dans le cadre de l'assurance-chômage et si l'intéressé peut prétendre au complément d'ancienneté aux chômeurs âgés, en application de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant la réglementation du chômage et de l'arrêté ministériel du 26 novembre 1991 portant des modalités d'application de la réglementation du chômage, les montants de l'allocation sociale complémentaire, tels que fixés aux articles 5 et 6, sont diminués de ce complément d'ancienneté.

Cette diminution ne peut pas avoir pour conséquence d'abaisser le montant de l'allocation sociale complémentaire en dessous de 49,58 EUR, à condition toutefois que l'indemnité totale (allocation de chômage, y compris le complément d'ancienneté + allocation sociale complémentaire) ne soit pas supérieure à l'indemnité prépension totale (allocation de chômage + indemnité complémentaire fixée à l'article 10 de la convention collective de travail du 21 juin 2007 relative à l'octroi à certains ouvriers âgés d'une indemnité complémentaire (prépension) à charge du "Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction").

Art. 8. Les montants de l'allocation sociale complémentaire seront payés à partir du premier jour du mois qui suit l'ouverture du droit, tel que fixé à l'article 3, jusqu'au dernier jour du mois au cours duquel le bénéficiaire aura atteint l'âge de 60 ans.

### CHAPITRE III. — *Procédure*

Art. 9. La demande d'octroi des mesures d'accompagnement doit être introduite auprès du "Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction" à l'intervention d'une organisation syndicale signataire de la présente convention collective de travail, ou directement par l'intéressé, à l'aide d'un formulaire spécial.

La demande doit être accompagnée des documents justificatifs du droit à ces mesures d'accompagnement.

Art. 10. Le conseil d'administration du "Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction" fixe les modalités pratiques et la procédure à observer pour l'introduction et le traitement des demandes d'octroi.

### CHAPITRE IV. — *Dispositions générales*

Art. 11. L'Office patronal visé à l'article 23 des statuts du "Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction" est chargé de l'organisation administrative, comptable et financière des opérations résultant de l'application de la présente convention collective de travail.

Art. 12. Par dérogation aux conditions d'octroi fixées à l'article 1<sup>er</sup>, le fonds de sécurité d'existence continuera à verser les mesures d'accompagnement en cas de reprise du travail par le bénéficiaire.

Art. 13. Les mesures d'accompagnement ne peuvent être cumulées avec d'autres avantages de sécurité d'existence, à l'exception de l'indemnité de promotion.

Art. 14. Les cas particuliers qui ne peuvent être résolus conformément aux dispositions de la présente convention collective de travail sont soumis, par la partie la plus diligente, au conseil d'administration du "Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction".

### CHAPITRE V. — *Durée de validité*

Art. 15. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2007 et expire le 31 décembre 2008.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 5 mars 2008.

Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE



FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 1197

[C — 2008/12272]

5 MAART 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 mei 1994 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het Nationaal Actiecomité voor Veiligheid en Hygiëne in het Bouwbedrijf (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf;  
Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 mei 1994 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het Nationaal Actiecomité voor Veiligheid en Hygiëne in het Bouwbedrijf.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 maart 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
J. PIETTE

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

\_\_\_\_\_  
Bijlage

**Paritair Comité voor het bouwbedrijf**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007*

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 mei 1994 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het Nationaal Actiecomité voor Veiligheid en Hygiëne in het Bouwbedrijf (Overeenkomst geregistreerd op 2 oktober 2007 onder het nummer 85040/CO/124)

Artikel 1. Aan de statuten van het Nationaal Actiecomité voor Veiligheid en Hygiëne in het Bouwbedrijf, zoals ze gewijzigd en gecoördineerd zijn bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 mei 1994, wordt de wijziging aangebracht die opgenomen is als bijlage van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 2. De als bijlage opgenomen wijziging van de statuten treedt in werking op 1 oktober 2007.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor een onbepaalde duur en kan slechts opgezegd worden volgens de modaliteiten bepaald in de voormelde collectieve arbeidsovereenkomst van 17 mei 1994.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 5 maart 2008.

De Minister van Werk,  
J. PIETTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 1197

[C — 2008/12272]

5 MARS 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, modifiant la convention collective de travail du 17 mai 1994 portant modification et coordination des statuts du Comité national d'Action pour la Sécurité et l'Hygiène dans la Construction (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la construction;  
Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, modifiant la convention collective de travail du 17 mai 1994 portant modification et coordination des statuts du Comité national d'Action pour la Sécurité et l'Hygiène dans la Construction.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 mars 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

\_\_\_\_\_  
Annexe

**Commission paritaire de la construction**

*Convention collective de travail du 21 juin 2007*

Modification de la convention collective de travail du 17 mai 1994 portant modification et coordination des statuts du Comité national d'Action pour la Sécurité et l'Hygiène dans la Construction (Convention enregistrée le 2 octobre 2007 sous le numéro 85040/CO/124)

Article 1<sup>er</sup>. Aux statuts du Comité national d'Action pour la Sécurité et l'Hygiène dans la Construction, tels qu'ils sont modifiés et coordonnés par la convention collective de travail du 17 mai 1994, est apportée la modification reprise en annexe à la présente convention collective de travail.

Art. 2. La modification des statuts, reprise en annexe, entre en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2007.

Art. 3. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée et elle ne peut être dénoncée que selon les modalités prévues dans la convention collective de travail du 17 mai 1994 précitée.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 5 mars 2008.

Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

Bijlage bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007 tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 mei 1994 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het Nationaal Actiecomité voor Veiligheid en Hygiëne in het Bouwbedrijf

Artikel 1. Het artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 mei 1994 tot wijziging en coördinatie van de statuten van het Nationaal Actiecomité voor Veiligheid en Hygiëne in het Bouwbedrijf wordt als volgt gewijzigd :

« De sociale zetel van het fonds is gevestigd te 1000 Brussel, Sint-Jansstraat 4. ».

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 5 maart 2008.

De Minister van Werk,  
J. PIETTE

Annexe à la convention collective de travail du 21 juin 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, modifiant la convention collective de travail du 17 mai 1994 portant modification et coordination des statuts du Comité national d'Action pour la Sécurité et l'Hygiène dans la Construction

Article 1<sup>er</sup>. L'article 2 de la convention collective de travail du 17 mai 1994 portant modification et coordination des statuts du Comité national d'Action pour la Sécurité et l'Hygiène dans la Construction, est modifié comme suit :

« Le siège social du fonds est établi à 1000 Bruxelles, rue Saint-Jean 4. ».

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 5 mars 2008.

Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 1198 [C — 2008/12275]

**5 MAART 2008.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot toekenning van aanvullende werkloosheidsuitkeringen aan de arbeiders uit de bouwnijverheid (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf; Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot toekenning van aanvullende werkloosheidsuitkeringen aan de arbeiders uit de bouwnijverheid.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 maart 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
J. PIETTE

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad van 7 februari 1958*.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad van 15 januari 1969*.

Bijlage

**Paritair Comité voor het bouwbedrijf**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007*

Toekenning van aanvullende werkloosheidsuitkeringen aan de arbeiders uit de bouwnijverheid (Overeenkomst geregistreerd op 2 oktober 2007 onder het nummer 85047/CO/124)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het bouwbedrijf ressorteren en op de arbeiders die zij tewerkstellen.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 1198 [C — 2008/12275]

**5 MARS 2008.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, concernant l'octroi d'allocations complémentaires de chômage aux ouvriers de la construction (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958, concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la construction; Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, concernant l'octroi d'allocations complémentaires de chômage aux ouvriers de la construction.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 mars 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire de la construction**

*Convention collective de travail du 21 juin 2007*

Octroi d'allocations complémentaires de chômage aux ouvriers de la construction (Convention enregistrée le 2 octobre 2007 sous le numéro 85047/CO/124)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la construction et aux ouvriers qu'ils occupent.

In deze collectieve arbeidsovereenkomst verstaat men onder :

- arbeiders" : de arbeiders en arbeidsters;
- "fonds voor bestaanszekerheid" : het "Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf".

Deze overeenkomst heeft tot doel de verordenende bepalingen vast te stellen in verband met de toekenning van de vorstvergoeding, de vergoeding-bouw en de vergoeding-ontslag aan de arbeiders die gerechtigd zijn de hoofdwerkloosheidsuitkering te ontvangen.

#### HOOFDSTUK II. — Toekenningvoorwaarden van de vorstvergoeding

Art. 2. De vorstvergoeding wordt toegekend aan de in artikel 1 beoogde arbeiders die houder zijn van een legitimatiekaart "rechthebbende", geldig voor het lopende dienstjaar, en die door een in artikel 1 beoogde werkgever, tijdelijk werkloos worden gesteld gedurende de vorstperiodes of periodes van blijvende sneeuw, waarvan de raad van bestuur van het fonds voor bestaanszekerheid heeft aanvaard dat ze voor vergoeding in aanmerking komen voor de vergoedingszone waarin de plaats van de tewerkstelling gelegen is, indien zij wegens vorst of blijvende sneeuw tijdelijk werkloos gesteld worden of voor de vergoedingszone waarin hun woonplaats gelegen is, indien zij voor een andere reden tijdelijk werkloos zijn.

Art. 3. De vorstvergoeding wordt aan de in artikel 1 beoogde arbeiders niet uitbetaald gedurende de rustperiodes vastgesteld in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 213 van 26 september 1983 betreffende de arbeidsduur in de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het bouwbedrijf ressorteren, noch gedurende de rustperiodes vastgesteld bij een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf.

#### HOOFDSTUK III. — Toekenningsvoorwaarden van de vergoeding-bouw

Art. 4. De vergoeding-bouw wordt toegekend aan de arbeiders die houder zijn van een legitimatiekaart "rechthebbende", geldig voor het lopende dienstjaar, die door een in artikel 1 beoogde werkgever werkloos worden gesteld gedurende de werkloosheidsperiodes, andere dan deze vergoed door de vorstvergoeding.

Art. 5. De vergoeding-bouw wordt uitbetaald aan de begunstigden ten belope van 60 dagen (kredietdagen) per dienstjaar, met dien verstande dat dit aantal is uitgedrukt rekening houdend met een regeling van zes vergoedbare dagen per week.

In afwijking op het 1e lid komen de vergoedingen-bouw uitbetaald tijdens geprogrammeerde winteropleidingen niet in mindering op het aantal kredietdagen bepaald in het 1e lid.

Art. 6. De vergoeding-bouw wordt niet uitbetaald gedurende de periodes tijdens welke het recht op de vorstvergoeding openstaat, noch gedurende de rustperiodes vastgesteld in uitvoering van voormeld koninklijk besluit nr. 213 van 26 september 1983, noch gedurende de rustperiodes vastgesteld bij een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf.

#### HOOFDSTUK IV. — Toekenningsvoorwaarden van de vergoeding-ontslag

Art. 7. De vergoeding-ontslag wordt uitbetaald aan de in artikel 1 beoogde arbeiders die ontslagen worden door een in datzelfde artikel 1 beoogde werkgever, waarbij ze minder dan twintig jaar ononderbroken hebben gewerkt en die houder zijn van een kredietkaart-ontslag die hen door hun uitbetalingsinstelling werd bezorgd en voor het lopende dienstjaar geldig is.

De vergoeding-ontslag wordt uitbetaald, hetzij nadat al de in artikel 5 beoogde kredietdagen-bouw werden opgebruikt, hetzij onmiddellijk in het geval de begunstigde geen houder is van een legitimatiekaart "rechthebbende".

Art. 8. Het aantal kredietdagen vermeld op de kredietkaart-ontslag, uitgedrukt, rekening houdend met een regeling van zes vergoedbare dagen, per week, wordt vastgesteld op 20 dagen.

De kredietkaart-ontslag wordt slechts eenmaal afgeleverd in de loop van het dienstjaar, en wel bij het eerste ontslag dat er recht op geeft.

Art. 9. De vergoeding-ontslag wordt niet uitbetaald gedurende de rustperiodes vastgesteld in uitvoering van voormeld koninklijk besluit nr. 213 van 26 september 1983, noch gedurende de rustperiodes vastgesteld bij een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, indien de ontslagen arbeider recht heeft op deze rustdagen.

Dans la présente convention collective de travail, on entend par :

- "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières;
- "fonds de sécurité d'existence" : le "Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction".

La présente convention a pour objet d'arrêter les dispositions réglementaires relatives à l'octroi de l'indemnité-gel, de l'indemnité-construction et de l'indemnité-licenciement aux ouvriers admis au bénéfice de l'allocation principale de chômage.

#### CHAPITRE II. — Conditions d'octroi de l'indemnité-gel

Art. 2. L'indemnité-gel est octroyée aux ouvriers visés à l'article 1<sup>er</sup>, détenteurs de la carte de légitimation "ayant droit" valable pour l'exercice en cours, mis en chômage temporaire par un employeur visé à l'article 1<sup>er</sup> pendant les périodes de gel ou de neige persistante reconnues indemnisables par le conseil d'administration du fonds de sécurité d'existence pour la zone d'indemnisation dans laquelle est situé le lieu d'occupation, s'ils ont été mis en chômage temporaire par suite de gel ou de neige persistante ou pour la zone d'indemnisation dans laquelle est située leur domicile s'ils sont en chômage temporaire pour un autre motif.

Art. 3. L'indemnité-gel n'est pas payée aux ouvriers visés à l'article 1<sup>er</sup> pendant les périodes de repos fixées en exécution de l'arrêté royal n° 213 du 26 septembre 1983 relatif à la durée du travail dans les entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la construction, ni pendant les périodes de repos fixées par une convention collective de travail conclue au sein de la Commission paritaire de la construction.

#### CHAPITRE III. — Conditions d'octroi de l'indemnité-construction

Art. 4. L'indemnité-construction est octroyée aux ouvriers détenteurs de la carte de légitimation "ayant droit" valable pour l'exercice en cours, mis en chômage par un employeur visé à l'article 1<sup>er</sup> pendant les périodes de chômage autre que celles couvertes par l'indemnité-gel.

Art. 5. L'indemnité-construction est payée aux bénéficiaires jusqu'à concurrence de 60 jours (jours de crédit) par exercice, étant entendu que ce nombre est exprimé en régime d'indemnisation de six jours par semaine.

Par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les indemnités-construction payées durant les formations hivernales planifiées ne sont pas déduites du nombre de jours de crédit fixé à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

Art. 6. L'indemnité-construction n'est pas payée pendant les périodes au cours desquelles le droit à l'indemnité-gel est ouvert, ni pendant les périodes de repos fixées en exécution de l'arrêté royal n° 213 du 26 septembre 1983 précité, ni pendant les périodes de repos fixées par une convention collective de travail conclue au sein de la Commission paritaire de la construction.

#### CHAPITRE IV. — Conditions d'octroi de l'indemnité-licenciement

Art. 7. L'indemnité-licenciement est payée aux ouvriers visés à l'article 1<sup>er</sup> licenciés par un employeur visé au même article 1<sup>er</sup>, au service duquel ils comptent moins de vingt ans de service ininterrompu et qui sont détenteurs d'une carte de crédit-licenciement délivrée par leur organisme de paiement, valable pour l'exercice en cours.

L'indemnité-licenciement est payée après épuisement des jours de crédit-construction, visés à l'article 5 ou immédiatement au cas où le bénéficiaire n'est pas détenteur d'une carte de légitimation "ayant droit".

Art. 8. Le nombre de jours de crédit figurant sur la carte de crédit-licenciement exprimé en régime d'indemnisation de six jours par semaine, est fixé à 20 jours.

La carte de crédit-licenciement n'est délivrée qu'une seule fois au cours de l'exercice et ce à l'occasion du premier licenciement y donnant droit.

Art. 9. L'indemnité-licenciement n'est pas payée pendant les périodes de repos fixées en exécution de l'arrêté royal n° 213 du 26 septembre 1983 précité, ni pendant les périodes de repos fixées par une convention collective de travail conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, pour autant que l'ouvrier licencié a droit à ces jours de repos.

HOOFDSTUK V. — *Bedrag van de aanvullende werkloosheidsuitkeringen*

Art. 10. De dagbedragen (uitgedrukt rekening houdend met een regeling van zes vergoedbare dagen per week) van de aanvullende uitkeringen die in de loop van deze overeenkomst worden uitgekeerd, belopen :

- 6,34 EUR, tot en met het conventioneel uurloon van de arbeider van categorie I;
- 6,66 EUR, tot en met het conventioneel uurloon van de arbeider categorie IA;
- 7,63 EUR, tot en met het conventioneel uurloon van de arbeider van de categorie II;
- 8,02 EUR, tot en met het conventioneel uurloon van de arbeider van de categorie IIA;
- 10,08 EUR, tot en met het conventioneel uurloon van de arbeider van categorie III;
- 10,85 EUR, voor een conventioneel uurloon dat hoger is dan het conventioneel loon van de arbeider van categorie III.

Bovendien worden de dagbedragen berekend op basis van het door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening vastgestelde gemiddelde van de twee referentie-uurlonen voor de werkloosheidscode.

HOOFDSTUK VI. — *Betalingsmodaliteiten van de aanvullende werkloosheidsuitkeringen*

Art. 11. De vergoeding-bouw, de vorstvergoeding en de vergoeding-ontslag worden uitbetaald door de bij artikel 9 van de statuten van het fonds voor bestaanszekerheid beoogde uitbetalingsinstellingen, mits naleving van de procedures die ter zake worden vastgesteld door de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, in gemeen overleg met de raad van bestuur van het fonds voor bestaanszekerheid.

Art. 12. Het fonds voor bestaanszekerheid vordert van de werkgever de terugbetaling van de aanvullende vergoeding-bouw die de instellingen, bedoeld in artikel 11, uitbetaald hebben aan de arbeiders die tijdelijk werkloos werden gesteld door die werkgever tijdens het lopende dienstjaar, behoudens de vergoeding-bouw die betrekking hebben op de eerste 25 kredietdagen.

Indien de aanvullende vergoeding-bouw werd uitbetaald aan arbeiders die tijdelijk werkloos werden gesteld bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken, wordt het bedrag dat de werkgever moet terugbetalen verhoogd met :

- 10 EUR vanaf de 36e tot en met de 44e kredietdag;
- 20 EUR vanaf de 45e tot en met de 60e kredietdag.

Art. 13. Onverminderd de sancties toegepast krachtens het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering en van artikel 20 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, mag de raad van bestuur van het fonds voor bestaanszekerheid de arbeider, die op de voorgeschreven wijze door zijn werkgever individueel teruggeroepen wordt, en die zich zonder geldige reden niet op het werk aanbiedt, van al de aanvullende werkloosheidsuitkeringen uitsluiten.

Art. 14. In afwijking van de artikelen 11 en 12, betaalt het fonds voor bestaanszekerheid zelf de aanvullende werkloosheidsuitkeringen uit :

- a) aan de arbeiders van 65 jaar of meer die houder zijn van een legitimatiekaart "rechthebbende" en die, ter wille van hun leeftijd, de hoofdwerkloosheidsuitkering niet genieten;
- b) eventueel aan de arbeiders die houder zijn van een legitimatiekaart "rechthebbende" en die voor de toekenning van de hoofdwerkloosheidsuitkering zijn uitgesloten.

Art. 15. De grensarbeiders die in België tijdelijk werkloos worden gesteld door een bij artikel 1 beoogde onderneming en die, krachtens artikel 71 van de verordening nr. 1408/71 van de EEG van 14 juni 1971, de hoofdwerkloosheidsuitkeringen genieten in het land waar ze zijn tewerkgesteld, kunnen eveneens de overeenstemmende aanvullende uitkeringen verkrijgen wanneer ze de voorwaarden vervullen.

Art. 16. De aanvullende werkloosheidsuitkeringen worden niet uitgekeerd aan de arbeiders die tevens het statuut hebben van zelfstandige in beroep in het bouwbedrijf.

HOOFDSTUK VII. — *Algemene bepalingen*

Art. 17. De bij artikel 23 van de statuten van het fonds voor bestaanszekerheid voorziene patronale instelling is belast met de administratieve, boekhoudkundige en financiële organisatie van de verrichtingen die voortvloeien uit de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

CHAPITRE V. — *Montant des allocations complémentaires de chômage*

Art. 10. Les taux journaliers (en régime d'indemnisation de six jours par semaine) des allocations complémentaires payables pendant la durée de la présente convention s'élevèrent à :

- 6,34 EUR, jusqu'au salaire horaire conventionnel de l'ouvrier de la catégorie I;
- 6,66 EUR, jusqu'au salaire horaire conventionnel de l'ouvrier de la catégorie IA;
- 7,63 EUR, jusqu'au salaire horaire conventionnel de l'ouvrier de la catégorie II;
- 8,02 EUR, jusqu'au salaire horaire conventionnel de l'ouvrier de la catégorie IIA;
- 10,08 EUR, jusqu'au salaire horaire conventionnel de l'ouvrier de la catégorie III;
- 10,85 EUR, pour salaire horaire conventionnel supérieur au salaire conventionnel de l'ouvrier de la catégorie III.

En outre, les taux journaliers sont calculés sur la moyenne des deux salaires horaires de référence du code chômage établi par l'Office national de l'Emploi.

CHAPITRE VI. — *Modalités de paiement des allocations complémentaires de chômage*

Art. 11. Le paiement de l'indemnité-construction, de l'indemnité-gel et de l'indemnité-licenciement est effectué par les organismes de paiement visés à l'article 9 des statuts du fonds de sécurité d'existence, en observant les procédures arrêtées par l'Office national de l'Emploi, de commun accord avec le conseil d'administration du fonds de sécurité d'existence.

Art. 12. Le fonds de sécurité d'existence réclamera à l'employeur le remboursement de l'indemnité complémentaire construction que les organismes visés à l'article 11 ont payée aux ouvriers mis en chômage temporaire par cet employeur pendant l'exercice en cours, sauf les indemnités-construction relatives aux 25 premiers jours de crédit.

Au cas où l'indemnité complémentaire construction aurait été payée aux ouvriers mis en chômage temporaire par suite de manque de travail résultant de causes économiques, le montant à rembourser par l'employeur est majoré de :

- 10 EUR du 36<sup>e</sup> au 44<sup>e</sup> jour de crédit inclus;
- 20 EUR du 45<sup>e</sup> au 60<sup>e</sup> jour de crédit inclus.

Art. 13. Sans préjudice des sanctions appliquées en vertu de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant la réglementation du chômage et de l'article 20 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, le conseil d'administration du fonds de sécurité d'existence est autorisé à priver de la totalité des allocations complémentaires de chômage, l'ouvrier qui, ayant été rappelé individuellement par son employeur selon la procédure prescrite, ne se présente pas au travail sans motif valable.

Art. 14. Par dérogation aux articles 11 et 12, le fonds de sécurité d'existence paie lui-même les allocations complémentaires de chômage :

- a) aux ouvriers détenteurs d'une carte de légitimation "ayant droit" âgés de 65 ans ou plus qui, en raison de leur âge, ne bénéficient pas de l'allocation principale de chômage;
- b) éventuellement aux ouvriers détenteurs d'une carte de légitimation "ayant droit" exclus de l'allocation principale de chômage.

Art. 15. Les ouvriers frontaliers mis en chômage temporaire en Belgique par une entreprise visée à l'article 1<sup>er</sup> qui reçoivent, en vertu de l'article 71 du règlement n° 1408/71 de la CEE du 14 juin 1971, les allocations principales de chômage dans le pays où ils sont occupés, peuvent également obtenir les allocations complémentaires correspondantes, s'ils remplissent les conditions.

Art. 16. Les allocations complémentaires de chômage ne sont pas payées aux ouvriers qui ont également le statut d'indépendant à titre complémentaire dans le secteur de la construction.

CHAPITRE VII. — *Dispositions générales*

Art. 17. L'organisme patronal prévu par l'article 23 des statuts du fonds de sécurité d'existence est chargé de l'organisation administrative, comptable et financière des opérations résultant de l'application de la présente convention collective de travail.



Art. 18. De bijzondere gevallen die niet op grond van de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst kunnen worden opgelost worden door de meest gereede partij voorgelegd aan de raad van bestuur van het fonds voor bestaanszekerheid.

HOOFDSTUK VIII. — *Geldigheidsduur*

Art. 19. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor een bepaalde duur. Ze treedt in werking op 1 oktober 2007 en houdt op van kracht te zijn op 30 september 2009.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 5 maart 2008.

De Minister van Werk,  
J. PIETTE

Art. 18. Les cas particuliers qui ne peuvent être résolus conformément aux dispositions de la présente convention collective de travail sont soumis par la partie la plus diligente au conseil d'administration du fonds de sécurité d'existence.

CHAPITRE VIII. — *Durée de validité*

Art. 19. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2007 et expire le 30 septembre 2009.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 5 mars 2008.

Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 1199

[C - 2008/12290]

5 MAART 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot vaststelling van het kwartaalbedrag van de forfaitaire bijdrage aan het "Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf" (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf; Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, tot vaststelling van het kwartaalbedrag van de forfaitaire bijdrage aan het "Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf".

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 maart 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
J. PIETTE

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 7 januari 1958, *Belgisch Staatsblad* van 7 februari 1958.

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor het bouwbedrijf**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007*

Vaststelling van het kwartaalbedrag van de forfaitaire bijdrage aan het "Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf" (Overeenkomst geregistreerd op 2 oktober 2007 onder het nummer 85043/CO/124)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het bouwbedrijf ressorteren en op de arbeiders die zij tewerkstellen, alsook op de uitzendkantoren voor de arbeiders die zij ter beschikking stellen van bouwbedrijven.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 1199

[C - 2008/12290]

5 MARS 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, fixant le montant trimestriel de la cotisation forfaitaire due au "Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction" (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, notamment l'article 2;

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la construction; Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, fixant le montant trimestriel de la cotisation forfaitaire due au "Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction".

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 mars 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 7 janvier 1958, *Moniteur belge* du 7 février 1958.

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire de la construction**

*Convention collective de travail du 21 juin 2007*

Fixation du montant trimestriel de la cotisation forfaitaire due au "Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction" (Convention enregistrée le 2 octobre 2007 sous le numéro 85043/CO/124)

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la construction et aux ouvriers qu'ils occupent, ainsi qu'aux agences d'intérim qui mettent des intérimaires à la disposition des entreprises de construction.

Ze stelt, in uitvoering van artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 juni 2004 tot vaststelling van de forfaitaire bijdrage aan het "Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf", het kwartaalbedrag vast van de forfaitaire bijdrage aan het "Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf" voor het 4e kwartaal van 2007.

Art. 2. Het kwartaalbedrag van de forfaitaire bijdrage voor het 4e kwartaal van 2007 is vastgesteld op :

- 515,00 EUR voor de ondernemingen die gerangschikt zijn in de categorie A, kengetalbouw 024 en 224;
- 505,00 EUR voor de ondernemingen die gerangschikt zijn in de categorie B, kengetalbouw 054 en 254 of categorie C, kengetalbouw 044 en 244;
- 430,00 EUR voor de ondernemingen die gerangschikt zijn in de categorie D, kengetalbouw 026 en 226.

Art. 3. § 1. In afwijking op artikel 2 gelden de volgende bedragen voor de arbeiders die na 30 juni 2007 in dienst getreden zijn en die op het ogenblik van de indiensttreding de leeftijd van 25 jaar nog niet hebben bereikt :

- 215,00 EUR voor de ondernemingen die gerangschikt zijn in de categorie A, kengetalbouw 024 en 224;
- 205,00 EUR voor de ondernemingen die gerangschikt zijn in de categorie B, kengetalbouw 054 en 254 of categorie C, kengetalbouw 044 en 244;
- 130,00 EUR voor de ondernemingen die gerangschikt zijn in de categorie D, kengetalbouw 026 en 226.

De bedragen vermeld in dit artikel zijn enkel van toepassing in het kwartaal van indiensttreding en de daaropvolgende 7 kwartalen. Daarna gelden de bedragen vermeld in artikel 2.

Wanneer een werkgever al het verminderde bedrag vermeld in dit artikel verschuldigd geweest is voor een arbeider en hij deze terug in dienst neemt, worden deze tewerkstellingen als één tewerkstelling beschouwd voor de vaststelling van het verschuldigde bedrag en voor de duur waarvoor het verminderde bedrag geldt. De periode gelegen tussen de arbeidsovereenkomsten wordt niet meegeteld.

§ 2. Indien de vermindering van de forfaitaire bijdrage voor de jongeren bedoeld in § 1 nog niet kan geïmplementeerd worden in de Multifunctionele Aangifte (DmfA) aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid voor het 4de kwartaal 2007, wordt de vermindering als volgt toegekend :

- de werkgever betaalt het niet verminderde bedrag zoals bepaald in artikel 2;
- het fonds voor bestaanszekerheid betaalt aan de werkgever het verschil terug tussen het betaalde bedrag en het overeenkomstig § 1 van dit artikel verschuldigde bedrag.

Art. 4. In afwijking op artikel 2 gelden de volgende bedragen voor de arbeiders die op de laatste dag van het kwartaal ten minste de leeftijd van 58 jaar bereikt hebben :

- 415,00 EUR voor de ondernemingen die gerangschikt zijn in de categorie A, kengetalbouw 024 en 224;
- 405,00 EUR voor de ondernemingen die gerangschikt zijn in de categorie B, kengetalbouw 054 en 254 of categorie C, kengetalbouw 044 en 244;
- 330,00 EUR voor de ondernemingen die gerangschikt zijn in de categorie D, kengetalbouw 026 en 226.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor een bepaalde duur. Ze treedt in werking op 1 oktober 2007 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2007.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 5 maart 2008.

De Minister van Werk,  
J. PIETTE

Elle fixe, en exécution de l'article 4 de la convention collective de travail du 3 juin 2004 fixant la cotisation forfaitaire due au "Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction", le montant trimestriel de la cotisation forfaitaire due au "Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction" pour le 4<sup>e</sup> trimestre de 2007.

Art. 2. Le montant trimestriel de la cotisation forfaitaire pour le 4<sup>e</sup> trimestre de 2007 est fixé à :

- 515,00 EUR pour les entreprises classées dans la catégorie A, indice-construction 024 et 224;
- 505,00 EUR pour les entreprises classées dans la catégorie B, indice-construction 054 et 254 ou la catégorie C, indice-construction 044 et 244;
- 430,00 EUR pour les entreprises classées dans la catégorie D, indice-construction 026 et 226.

Art. 3. § 1<sup>er</sup>. Par dérogation à l'article 2, les montants suivants sont d'application pour les ouvriers engagés après le 30 juin 2007 et qui, au moment de l'engagement, n'ont pas encore atteint l'âge de 25 ans :

- 215,00 EUR pour les entreprises classées dans la catégorie A, indice-construction 024 et 224;
- 205,00 EUR pour les entreprises classées dans la catégorie B, indice-construction 054 et 254 ou la catégorie C, indice-construction 044 et 244;
- 130,00 EUR pour les entreprises classées dans la catégorie D, indice-construction 026 et 226.

Les montants mentionnés au présent article sont uniquement d'application pour le trimestre d'engagement et les 7 trimestres qui suivent. Ensuite les montants mentionnés à l'article 2 sont d'application.

Lorsqu'un employeur était déjà redevable du montant réduit mentionné au présent article pour un ouvrier et qu'il engage à nouveau celui-ci, ces occupations sont considérées comme étant une seule occupation pour la fixation du montant dû et pour la durée pendant laquelle le montant réduit est d'application. La période située entre les contrats de travail n'est pas prise en compte.

§ 2. Dans le cas où la réduction de la cotisation forfaitaire pour les jeunes visés au § 1<sup>er</sup> ne peut pas encore être réalisée dans la Déclaration Multifonctionnelle (DmfA) à l'Office national de Sécurité sociale pour le 4<sup>e</sup> trimestre 2007, elle est alors accordée comme suit :

- l'employeur paie le montant non réduit tel que fixé à l'article 2;
- le fonds de sécurité d'existence rembourse à l'employeur la différence entre le montant payé et le montant dû, conformément au § 1<sup>er</sup> du présent article.

Art. 4. Par dérogation à l'article 2 les montants suivants sont d'application pour les ouvriers qui, le dernier jour du trimestre, sont âgés d'au moins 58 ans :

- 415,00 EUR pour les entreprises classées dans la catégorie A, indice-construction 024 et 224;
- 405,00 EUR pour les entreprises classées dans la catégorie B, indice-construction 054 et 254 ou la catégorie C, indice-construction 044 et 244;
- 330,00 EUR pour les entreprises classées dans la catégorie D, indice-construction 026 et 226.

Art. 5. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1<sup>er</sup> octobre 2007 et expire le 31 décembre 2007.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 5 mars 2008.

Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 1200

[C — 2008/12278]

5 MAART 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk, betreffende de syndicale vorming (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor het koetswerk;  
Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk, betreffende de syndicale vorming.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 maart 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
J. PIETTE

—  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—  
Bijlage

**Paritair Subcomité voor het koetswerk**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007*

Syndicale vorming (Overeenkomst geregistreerd op 6 augustus 2007 onder het nummer 84172/CO/149.02)

In uitvoering van artikel 18 van het nationaal akkoord 2007-2008 van 24 mei 2007.

**HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied**

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor het koetswerk.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

**HOOFDSTUK II. — Algemene beginselen**

Art. 2. Deze beschikkingen regelen de toepassing van punt 7 van het nationaal interprofessioneel akkoord van 15 juni 1971, betreffende de syndicale vorming, en van de collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 9 maart 1972 in de Nationale Arbeidsraad tot coördinatie van de in de Nationale Arbeidsraad gesloten nationale akkoorden en collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende de ondernemingsraden, gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 juli 1974, respectievelijk algemeen verbindend verklaard bij de koninklijke besluiten van 12 september 1972 en 5 september 1974.

Art. 3. Rekening houdend met de rol die de vertegenwoordigers van de arbeiders in de ondernemingen spelen, wordt hun binnen de hierna omschreven grenzen, faciliteiten verleend om vormingscursussen te volgen die nodig zijn voor het volbrengen van hun taak in de beste voorwaarden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 1200

[C — 2008/12278]

5 MARS 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie, relative à la formation syndicale (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie;  
Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie, relative à la formation syndicale.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 mars 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

—  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—  
Annexe

**Sous-commission paritaire pour la carrosserie**

*Convention collective de travail du 21 juin 2007*

Formation syndicale (Convention enregistrée le 6 août 2007 sous le numéro 84172/CO/149.02)

En exécution de l'article 18 de l'accord national 2007-2008 du 24 mai 2007.

**CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application**

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des entreprises relevant de la compétence de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières.

**CHAPITRE II. — Principes généraux**

Art. 2. Les présentes dispositions règlent la mise en application du point 7 de l'accord national interprofessionnel du 15 juin 1971, relatif à la formation syndicale, et de la convention collective de travail conclue le 9 mars 1972 au sein du Conseil national du travail, coordonnant les accords nationaux et les conventions collectives de travail relatifs aux conseils d'entreprises, conclus au sein du Conseil national du travail, modifiée par la convention collective de travail du 25 juillet 1974, respectivement rendues obligatoires par les arrêtés royaux des 12 septembre 1972 et 5 septembre 1974.

Art. 3. Compte tenu du rôle assumé par les représentants des ouvriers dans les entreprises, il leur est accordé, dans les limites précisées ci-après, des facilités pour suivre des cours de formation nécessaires à l'accomplissement de leurs tâches dans les meilleures conditions.

Art. 4. In functie daarvan wordt het de vertegenwoordigers van de arbeiders toegestaan zonder loonderving, op tijdstippen die samen vallen met de normale arbeidsuren en volgens zekere modaliteiten, cursussen en seminaries bij te wonen, die :

a) worden georganiseerd door de nationale of regionale vakverbonden of hun beroepscentrales, hun regionale afdelingen inbegrepen;

b) zijn gericht op de vervolmaking van hun economische, sociale, technische en syndicale kennis binnen het kader van hun taak als vertegenwoordigers van de arbeiders.

#### HOOFDSTUK III. — Toekenningsmodaliteiten

Art. 5. a) De begunstigen van deze bepalingen zijn de vaste, verkozen of aangewezen leden van de ondernemingsraden, van de comités voor preventie en bescherming op het werk en van de vakbondsafvaardigingen daar waar een of meerdere van deze organen bestaan.

In zekere uitzonderlijke gevallen, afzonderlijk in gemeenschappelijk overleg bepaald tussen het ondernemingshoofd en de vakbondsafvaardiging of bij ontstentenis de betrokken vakorganisatie, kunnen evenwel een of meerdere van de in de vorige paragraaf bedoelde lasthebbers worden vervangen door andere syndicale verantwoordelijken, die door de meest representatieve werknemersorganisaties bij naam zullen worden aangeduid.

b) De duur van de afwezigheid wegens het bijwonen van de in de artikelen 3 en 4 bedoelde cursussen en seminaries, is vastgesteld op twaalf dagen per vast mandaat over een periode van vier jaar.

c) Het globaal aantal van de in b) van dit artikel bepaalde toegestane afwezigheidsdagen, wordt onder de meest representatieve werknemersorganisaties verdeeld naar rata van het aantal mandaten die zij in de drie in elke onderneming bestaande vertegenwoordigingsorganen hebben verkregen.

d) Elke afwezigheidsdag, krachtens deze bepalingen toegestaan en de door de rechthebbenden besteed aan de syndicale vorming tijdens effectieve werkdagen, wordt door de werkgever betaald op basis van het normaal loon, berekend met inachtneming van het koninklijk besluit van 18 april 1974 tot bepaling van de algemene wijze van uitvoering van de wet van 4 januari 1974 betreffende de feestdagen (*Belgisch Staatsblad* van 31 januari 1974).

e) De meest representatieve werknemersorganisaties dienen drie weken op voorhand bij de betrokken werkgevers hun schriftelijke aanvraag in om toestemming tot afwezigheid van hun leden wegens het bijwonen van cursussen voor syndicale vorming.

Deze aanvraag moet het volgende behelzen :

— de naamlijst van de vakbondsmandatarissen voor wie een toestemming tot afwezigheid wordt gevraagd, alsmede de duur van hun afwezigheid;

— de datum en duur van de georganiseerde cursussen;

— thema en leerstof welke worden onderwezen en bestudeerd.

f) Teneinde te voorkomen dat de gelijktijdige afwezigheid van een of verscheidene arbeiders de organisatie van het werk zou verstoren, worden het ondernemingshoofd en de vakbondsafvaardiging of bij ontstentenis de betrokken vakorganisatie het per geval eens over het maximum aantal toe te stane afwezigheden.

g) Bij voorkeur dienen de in punt b) van onderhavig artikel bepaalde dagen in volledige dagen en niet aaneensluitend te worden genomen. Daartoe dienen op ondernemingsvlak afspraken gemaakt te worden.

Art. 6. Gelet op de wet van 5 maart 1999 met betrekking tot de sociale verkiezingen (*Belgisch Staatsblad* van 18 maart 1999), wordt ten gevolge van het uitstel van de sociale verkiezingen van het jaar 1999 naar het jaar 2000, voor het bijkomende jaar, de duur van de afwezigheden voorzien in artikel 5, b), vermeerderd met 2,5 dagen per vast mandaat en dit tot aan de installatie van de vakbondsafvaardigingen na de sociale verkiezingen van het jaar 2000.

#### HOOFDSTUK IV. — Procedure

Art. 7. Alle geschillen waartoe de toepassing van deze bepalingen aanleiding zou kunnen geven, worden onderzocht in het raam van de normale verzoeningsprocedure.

Art. 8. De in deze bepalingen niet voorziene gevallen worden onderzocht door het Paritair Subcomité voor het koetswerk.

#### HOOFDSTUK V. — Vervanging van collectieve arbeidsovereenkomst

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de syndicale vorming van 8 juli 1999 gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 27 december 2002 (*Belgisch Staatsblad* van 27 maart 2003).

Art. 4. A cet effet, les représentants des ouvriers sont autorisés à participer, sans perte de rémunération, à des moments coïncidant avec les horaires normaux de travail et suivant certaines modalités, à des cours et séminaires :

a) organisés par les confédérations syndicales nationales ou régionales ou par leurs centrales professionnelles, y compris leurs sections régionales;

b) visant au perfectionnement de leurs connaissances d'ordre économique, social, technique et syndical dans leur rôle de représentants des ouvriers.

#### CHAPITRE III. — Modalités d'octroi

Art. 5. a) Les bénéficiaires des présentes dispositions sont les membres effectifs, élus ou désignés des conseils d'entreprise, des comités de prévention et protection au travail et des délégations syndicales, là où un ou plusieurs de ces organes existent.

Toutefois, dans certaines circonstances exceptionnelles déterminées cas par cas de commun accord par le chef d'entreprise et la délégation syndicale intéressée, un ou plusieurs mandataires visés à l'alinéa précédent peuvent être remplacés par d'autres responsables syndicaux désignés nominativement par les organisations les plus représentatives des travailleurs.

b) La durée d'absence pour la participation aux cours et séminaires visés aux articles 3 et 4 est fixée à douze jours par mandat effectif pour une période de quatre ans.

c) Le nombre global de jours d'absence autorisée défini au b) du présent article est réparti entre les organisations les plus représentatives de travailleurs en fonction du nombre de mandats que celles-ci détiennent dans les trois organes de représentation au sein de chaque entreprise.

d) Chaque jour d'absence, autorisée par les présentes dispositions et consacrée par les ayants droit à la formation syndicale pendant des journées effectives de travail, est payé par l'employeur sur la base du salaire normal calculé d'après l'arrêté royal du 18 avril 1974 déterminant les modalités générales d'exécution de la loi du 4 janvier 1974 relative aux jours fériés (*Moniteur belge* du 31 janvier 1974).

e) Les organisations les plus représentatives de travailleurs introduisent auprès des employeurs intéressés, trois semaines à l'avance, leur demande écrite d'autorisation d'absence pour suivre des cours de formation syndicale.

Cette demande comporte :

— la liste nominative des mandataires syndicaux pour lesquels une autorisation d'absence est sollicitée, ainsi que la durée de leur absence;

— la date et la durée des cours organisés;

— le thème et les matières qui sont enseignés et étudiés.

f) Afin d'éviter que l'absence simultanée d'un ou de plusieurs ouvriers ne perturbe l'organisation du travail, le chef d'entreprise et la délégation syndicale, ou, à défaut, l'organisation syndicale intéressée, se mettent d'accord dans chaque cas sur le nombre maximum d'absences à autoriser.

g) De préférence, les jours fixés par le point b) du présent article sont à prendre en journées entières non consécutives. A cette fin, des arrangements doivent être pris au niveau de l'entreprise.

Art. 6. Vu la loi du 5 mars 1999 relative aux élections sociales (*Moniteur belge* du 18 mars 1999) en raison du report des élections sociales de l'année 1999 à l'an 2000, la durée des absences prévue à l'article 5, b), pour l'année supplémentaire est prolongée de 2,5 jours par mandat effectif jusqu'à la date de l'installation de la délégation syndicale après les élections sociales de l'an 2000.

#### CHAPITRE IV. — Procédure

Art. 7. Tous les différends pouvant surgir à l'occasion de l'application des présentes dispositions sont examinés dans le cadre de la procédure normale de conciliation.

Art. 8. Les cas non prévus par les présentes dispositions sont examinés par la Sous-commission paritaire pour la carrosserie.

#### CHAPITRE V. — Remplacement de convention collective de travail

Art. 9. La présente convention collective de travail remplace celle du 8 juillet 1999 conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie, relative à la formation syndicale, rendue obligatoire par arrêté royal du 27 décembre 2002 (*Moniteur belge* du 27 mars 2003).



HOOFDSTUK VI. — *Slotbepalingen*

Art. 10. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2008 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door één van de partijen opgezegd worden mits een opzeg van drie maand, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor het koetswerk en aan de ondertekenende organisaties.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 5 maart 2008.

De Minister van Werk,  
J. PIETTE

CHAPITRE VI. — *Dispositions finales*

Art. 10. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2008 et est valable pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par l'une des parties moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie ainsi qu'à toutes les parties signataires.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 5 mars 2008.

Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 1201

[C - 2008/12257]

5 MAART 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk, betreffende de arbeidsorganisatie (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor het koetswerk; Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Subcomité voor het koetswerk, betreffende de arbeidsorganisatie.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 maart 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
J. PIETTE

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

## Paritair Subcomité voor het koetswerk

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007*

Arbeidsorganisatie (Overeenkomst geregistreerd op 6 augustus 2007 onder het nummer 84167/CO/149.02)

In uitvoering van artikel 13 van het nationaal akkoord 2007-2008 van 24 mei 2007.

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor het koetswerk.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 1201

[C - 2008/12257]

5 MARS 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie, relative à l'organisation du travail (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie; Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie, relative à l'organisation du travail.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 mars 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

## Sous-commission paritaire pour la carrosserie

*Convention collective de travail du 21 juin 2007*

Organisation du travail (Convention enregistrée le 6 août 2007 sous le numéro 84167/CO/149.02)

En exécution de l'article 13 de l'accord national 2007-2008 du 24 mai 2007.

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des entreprises relevant de la compétence de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières.

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsmodaliteiten*

Art. 2. De arbeiders hebben binnen het wettelijk kader de keuzemogelijkheid om de eerste 65 overuren per kalenderjaar in het kader van buitengewone vermeerdering van werk (artikel 25 van de arbeidswet van 16 maart 1971) of van de werkzaamheden ingevolge een onvoorziene noodzakelijkheid (artikel 26, § 1, 3° van de arbeidswet van 16 maart 1971) te recupereren of uitbetaald te krijgen.

Art. 3. Noch op het sectorale niveau, noch op het vlak van de onderneming wordt een mogelijkheid voorzien om een bijkomende schijf van 65 overuren per kalenderjaar in het kader van buitengewone vermeerdering van werk (artikel 25 van de arbeidswet van 16 maart 1971) of van de werkzaamheden ingevolge een onvoorziene noodzakelijkheid (artikel 26, § 1, 3° van de arbeidswet van 16 maart 1971) in te voeren.

Art. 4. Conform artikel 25 van de arbeidswet van 16 maart 1971 (buitengewone vermeerdering van werk) en conform artikel 26, § 1, 3° van de arbeidswet van 16 maart 1971 (werkzaamheden ingevolge een onvoorziene noodzakelijkheid) kunnen overuren in dit kader enkel worden gepresteerd mits het voorafgaande akkoord van de vakbondsafvaardiging.

HOOFDSTUK III. — *Geldigheid*

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2007 en treedt buiten werking op 30 juni 2009.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 5 maart 2008.

De Minister van Werk,  
J. PIETTE

CHAPITRE II. — *Modalités d'application*

Art. 2. Les ouvriers ont la possibilité, dans le cadre légal, de choisir entre la récupération ou le paiement des premières 65 heures supplémentaires par année calendrier dans le cadre d'un surcroît extraordinaire de travail (article 25 de la loi sur le travail du 16 mars 1971) ou de travaux suite à une nécessité imprévue (article 26, § 1<sup>er</sup>, 3° de la loi sur le travail du 16 mars 1971).

Art. 3. Ni au niveau sectoriel, ni au niveau de l'entreprise, il n'est prévu de possibilité d'instaurer une tranche complémentaire de 65 heures supplémentaires par année calendrier dans le cadre d'un surcroît extraordinaire du travail (article 25 de la loi sur le travail du 16 mars 1971) ou de travaux suite à une nécessité imprévue (article 26, § 1<sup>er</sup>, 3° de la loi sur le travail du 16 mars 1971).

Art. 4. Conformément à l'article 25 de la loi sur le travail du 16 mars 1971 (surcroît extraordinaire du travail) et de l'article 26, § 1<sup>er</sup>, 3° de la loi sur le travail du 16 mars 1971 (travaux suite à une nécessité imprévue) des heures supplémentaires dans ce cadre peuvent seulement être prestées moyennant accord préalable de la délégation syndicale.

CHAPITRE III. — *Validité*

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2007 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2009.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 5 mars 2008.

Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 1202

[C – 2008/12338]

**10 MAART 2008.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het garagebedrijf, betreffende de eindejaarspremie (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het garagebedrijf;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het garagebedrijf, betreffende de eindejaarspremie.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 maart 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
J. PIETTE

Nota

Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 1202

[C – 2008/12338]

**10 MARS 2008.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage, concernant la prime de fin d'année (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des entreprises de garage;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage, concernant la prime de fin d'année.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 mars 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

## Bijlage

**Paritair Comité voor het garagebedrijf***Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007*

Eindejaarspremie  
(Overeenkomst geregistreerd op 28 augustus 2007  
onder het nummer 84595/CO/112)

In uitvoering van artikel 4 van het nationaal akkoord 2007-2008 van 24 mei 2007.

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het garagebedrijf.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst, wordt onder "arbeiders" verstaan: de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsmodaliteiten*

Art. 2. Onverminderd de in de ondernemingen bestaande voordeliger toestanden, wordt een eindejaarspremie door de werkgevers toegekend aan de in artikel 1 bedoelde arbeiders.

Art. 3. § 1. Deze eindejaarspremie, berekend op basis van het op 1 december van het jaar van betaling van kracht zijnde uurloon, wordt berekend volgens volgende formule:

Bovengenoemd uurloon x wekelijkse arbeidsduur op basis van het betaalregime x 52 : 12.

§ 2. Indien een arbeider tijdens de referentieperiode overstapt naar een ander arbeidstijdstelsel, moet de berekening van de eindejaarspremie gebeuren op basis van het gemiddelde van de jaarlijkse arbeidsduur.

Art. 4. De referentieperiode voor de berekening van de eindejaarspremie vangt aan op 1 december van het voorgaande jaar en eindigt op 30 november van het lopende jaar.

Art. 5. In de gevallen, zoals bepaald in § 1 tot en met § 9, hebben de arbeiders recht op een gedeelte van de eindejaarspremie gelijk aan een twaalfde per maand tewerkstelling in de referentieperiode, waarbij elke begonnen maand wordt beschouwd als een volledig gepresteerde maand.

§ 1. De arbeiders die sedert ten minste drie maanden in de onderneming tewerkgesteld zijn, maar die geen jaar anciënniteit tellen op 30 november van de referentieperiode.

§ 2. De gepensioneerde en bruggepensioneerde arbeiders en de arbeiders die ontslagen worden in de loop van de referentieperiode, om gelijk welke andere reden dan de dringende reden, en zelfs wanneer zij gedurende hun opzeg een tegenopzeg geven. Zij genieten deze eindejaarspremie op het ogenblik dat zij de onderneming verlaten. Ook de periode gedekt door een verbrekingsvergoeding, geeft recht op deze pro rata eindejaarspremie.

§ 3. De rechthebbenden van de in de loop van de referentieperiode overleden arbeiders.

§ 4. De arbeiders die vrijwillig de onderneming verlaten terwijl zij zich in een periode van tijdelijke werkloosheid bevinden in toepassing van artikel 51 van de wet van 3 juli 1978 op de arbeidsovereenkomsten.

§ 5. Deeltijdse arbeiders met behoud van rechten die zelf hun arbeidsovereenkomst beëindigen om een job met meer uren te krijgen.

§ 6. De arbeiders waarvan het contract beëindigd wordt wegens redenen van overmacht. Zij genieten deze eindejaarspremie op het ogenblik dat zij de onderneming verlaten.

§ 7. De arbeiders met een contract van bepaalde duur of met een contract voor een duidelijke omschreven werk, of met een vervangingsovereenkomst, van minstens 3 maanden. Zij genieten deze eindejaarspremie op het ogenblik dat zij de onderneming verlaten. Voor deze gevallen geldt de normale referentieperiode niet. Wanneer het een contract van meer dan een jaar betreft, wordt per jaar een eindejaarspremie betaald, op basis van de dat jaar geleverde prestaties en waarbij de laatste afrekening ten laatste gebeurt op het ogenblik van het verlaten van de onderneming.

§ 8. De arbeiders waarvan de arbeidsovereenkomst wordt beëindigd in onderlinge toestemming en het schriftelijk akkoord bevat geen clausule omtrent de eindejaarspremie.

§ 9. De arbeiders die vrijwillig de onderneming verlaten in de loop van de referentieperiode, en een anciënniteit van 5 jaar of meer hebben in de onderneming.

§ 10. In bovengenoemde gevallen wordt de eindejaarspremie berekend op basis van het uurloon dat normaal betaald wordt op het ogenblik van het vertrek.

## Annexe

**Commission paritaire des entreprises de garage***Convention collective de travail du 21 juin 2007*

Prime de fin d'année  
(Convention enregistrée le 28 août 2007  
sous le numéro 84595/CO/112)

En exécution de l'article 4 de l'accord national 2007-2008 du 24 mai 2007.

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et ouvrières des entreprises qui ressortissent à la Commission paritaire des entreprises de garage.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers": les ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. — *Modalités d'application*

Art. 2. Sans préjudice des situations plus favorables existantes dans les entreprises, une prime de fin d'année est octroyée par les employeurs aux ouvriers visés à l'article 1<sup>er</sup>.

Art. 3. § 1<sup>er</sup>. Cette prime de fin d'année, calculée sur la base du salaire horaire en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre de l'année de paiement, est calculée selon la formule suivante:

salaire horaire précité x durée hebdomadaire du travail sur la base du régime de paiement x 52 : 12.

§ 2. Si un ouvrier passe à un autre régime de travail durant la période de référence, le calcul de la prime de fin d'année doit se faire sur base de la moyenne de la durée de travail annuelle.

Art. 4. La période de référence pour le calcul de la prime de fin d'année s'étend du 1<sup>er</sup> décembre de l'année qui précède jusqu'au 30 novembre de l'année en cours.

Art. 5. Dans les cas définis au § 1<sup>er</sup> à § 9 inclus, les ouvriers ont droit à une partie de la prime de fin d'année, égale à un douzième par mois de travail dans la période de référence, et pour laquelle tout mois commencé est considéré comme un mois presté complet.

§ 1<sup>er</sup>. Les ouvriers qui sont occupés depuis trois mois au moins dans l'entreprise, mais qui ne comptent pas une année d'ancienneté au 30 novembre de la période de référence.

§ 2. Les ouvriers pensionnés et prépensionnés et les ouvriers qui sont licenciés au cours de la période de référence, pour toute autre raison que la faute grave, et même lorsqu'ils donnent un contre-préavis pendant la durée de leur préavis. Ils bénéficient de la prime de fin d'année au moment où ils quittent l'entreprise. La période couverte par une indemnité de rupture ouvre également le droit à la prime de fin d'année payée au prorata.

§ 3. Les ayants droit des ouvriers décédés au cours de la période de référence.

§ 4. Les ouvriers qui quittent volontairement l'entreprise, alors qu'ils se trouvent en période de chômage temporaire, en application de l'article 51 de la loi du 3 juillet 1978 sur les contrats de travail.

§ 5. Les ouvriers à temps partiel avec maintien de droits qui mettent eux-mêmes fin à leur contrat de travail pour occuper un emploi comportant un nombre d'heures de travail supérieur.

§ 6. Les ouvriers dont le contrat de travail prend fin pour des raisons de force majeure. Ils bénéficient de la prime de fin d'année au moment où ils quittent l'entreprise.

§ 7. Les ouvriers qui ont un contrat de travail à durée déterminée, ou un contrat de travail déterminé, ou encore un contrat de remplacement, de 3 mois au moins. Ils touchent cette prime de fin d'année au moment où ils quittent l'entreprise. La période normale de référence ne s'applique pas à ces cas. Lorsque ce contrat dépasse un an, une prime de fin d'année est payée par année sur base des prestations fournies au cours de l'année considérée, le dernier décompte ayant lieu au moment où l'ouvrier quitte l'entreprise.

§ 8. Les ouvriers au contrat desquels il est mis fin moyennant accord réciproque et dont l'accord écrit ne prévoit pas de clause sur la prime de fin d'année.

§ 9. Les ouvriers qui quittent volontairement l'entreprise au cours de la période de référence et ayant une ancienneté de 5 ans ou plus dans l'entreprise.

§ 10. Dans les cas évoqués ci-dessus, la prime de fin d'année sera calculée sur base du salaire horaire payé normalement au moment du départ.

Art. 6. De arbeiders die vrijwillig de onderneming verlaten in de loop van de referentieperiode, verliezen het recht op de eindejaarspremie, indien de opzeggingstermijn verstrijkt vóór 30 november, met uitzondering van de gevallen voorzien bij artikel 5.

Art. 7. Voor de betaling van de eindejaarspremie worden de schorsingen van de arbeidsovereenkomst wegens zwangerschapsverlof, bevallingsrust en vaderschapsverlof gelijkgesteld met effectieve prestaties.

Art. 8. Voor de betaling van de eindejaarspremie zijn alle gevallen van schorsing van de arbeidsovereenkomst gelijkgesteld, behoudens :

§ 1. In geval van schorsing van de arbeidsovereenkomst om reden van militaire dienst, wordt de eindejaarspremie betaald naar rata van de effectief gepresteerde werktijd in de referentieperiode.

§ 2. In geval van schorsing van de arbeidsovereenkomst wegens ongeval of gewone ziekte, wordt de gelijkstelling begrensd tot maximum 30 kalenderdagen per referentieperiode.

§ 3. In geval van schorsing van de arbeidsovereenkomst wegens tijdelijke werkloosheid in toepassing van artikel 51 van de wet van 3 juli 1978 op de arbeidsovereenkomsten wordt de gelijkstelling begrensd tot maximum 150 dagen per referentieperiode.

§ 4. In geval van schorsing van de arbeidsovereenkomst wegens arbeidsongeval of beroepsziekte, wordt de gelijkstelling begrensd tot de eerste twaalf maanden van de ononderbroken ongeschiktheid.

Voor elke dag van schorsing van de arbeidsovereenkomst die niet is gelijkgesteld, wordt het bedrag van de eindejaarspremie met 1/260<sup>e</sup> verminderd.

Art. 9. De eindejaarspremie wordt ten laatste op 20 december uitbetaald.

#### HOOFDSTUK III. — Slotbepalingen

Art. 10. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 26 mei 2005, gesloten in het Paritair Comité voor het garagebedrijf, geregistreerd onder het nummer 75917/CO/112, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 oktober 2005 en gepubliceerd in *Belgisch Staatsblad* van 5 december 2005.

#### HOOFDSTUK IV. — Duur van de overeenkomst

Art. 11. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 december 2007 en wordt gesloten voor een onbepaalde tijd.

Zij kan door elk van de contracterende partijen worden opgezegd, mits een opzegging van zes maanden betekend met een ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het garagebedrijf en aan de in dat paritair comité vertegenwoordigde organisaties.

Deze opzegging kan slechts ingaan ten vroegste vanaf 1 december 2009.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 maart 2008.

De Minister van Werk,  
J. PIETTE

Art. 6. Les ouvriers qui quittent volontairement l'entreprise au cours de la période de référence perdent le droit à la prime de fin d'année, à l'exception des cas prévus par l'article 5, si le préavis se termine avant le 30 novembre.

Art. 7. Pour le paiement de la prime de fin d'année, la suspension du contrat de travail pour cause de congé de maternité, de congé d'accouchement et de congé de paternité est assimilée à des prestations effectives.

Art. 8. Pour le paiement de la prime de fin d'année, tous les cas de suspension du contrat de travail sont assimilés, sauf :

§ 1<sup>er</sup>. En cas de suspension du contrat de travail pour cause de service militaire, la prime de fin d'année est payée à concurrence du temps de travail effectivement presté dans la période de référence.

§ 2. En cas de suspension du contrat de travail pour accident ou maladie ordinaire, l'assimilation est limitée à un maximum de 30 jours calendrier par période de référence.

§ 3. En cas de suspension du contrat de travail pour chômage temporaire, en application de l'article 51 de la loi du 3 juillet 1978 sur les contrats de travail, l'assimilation est limitée à un maximum de 150 jours dans la période de référence.

§ 4. En cas de suspension du contrat de travail par suite d'un accident de travail ou d'une maladie professionnelle, l'assimilation est limitée aux douze premiers mois d'incapacité ininterrompue.

Pour chaque jour de suspension du contrat de travail qui n'est pas assimilé, le montant de la prime est diminué de 1/260<sup>e</sup>.

Art. 9. La prime de fin d'année est payée au plus tard le 20 décembre.

#### CHAPITRE III. — Dispositions finales

Art. 10. La présente convention collective de travail remplace celle du 26 mai 2005, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage, enregistrée sous le numéro 75917/CO/112, rendue obligatoire par arrêté royal du 10 octobre 2005 et publié au *Moniteur belge* du 5 décembre 2005.

#### CHAPITRE IV. — Durée de la convention

Art. 11. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> décembre 2007 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties contractantes moyennant un préavis de six mois notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire des entreprises de garage et aux organisations représentées au sein de cette commission paritaire.

Ce préavis ne peut prendre cours qu'à partir du 1<sup>er</sup> décembre 2009.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 mars 2008.

Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 1203 [C — 2008/12336]

**10 MAART 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het garagebedrijf, betreffende het statuut van de vakbondsafvaardigingen (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het garagebedrijf;  
Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het garagebedrijf, betreffende het statuut van de vakbondsafvaardigingen.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 1203 [C — 2008/12336]

**10 MARS 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage, concernant le statut des délégations syndicales (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des entreprises de garage;  
Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage, concernant le statut des délégations syndicales.



**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 maart 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
J. PIETTE

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor het garagebedrijf**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007*

Statuut van de vakbondsafgevaardigingen  
(Overeenkomst geregistreerd op 28 augustus 2007  
onder het nummer 84586/CO/112)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied.*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, de arbeiders en de arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het garagebedrijf.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

HOOFDSTUK II. — *Algemene beginselen*

Art. 2. Deze overeenkomst, aangegaan in uitvoering van en overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomsten betreffende het statuut van de vakbondsafgevaardigingen van het personeel der ondernemingen, op 24 mei en 30 juni 1971 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad, regelt de oprichting en het statuut van de vakbondsafgevaardiging van het werkliedenpersoneel.

Art. 3. De werkgevers erkennen dat hun georganiseerd werkliedenpersoneel bij hen vertegenwoordigd zijn door een vakbondsafgevaardiging waarvan de leden aangewezen of verkozen worden onder het georganiseerd werkliedenpersoneel van de onderneming.

Onder "georganiseerd werkliedenpersoneel" wordt verstaan : de arbeiders aangesloten bij één der ondertekenende interprofessionele werknemersorganisaties van de voormelde overeenkomsten.

Art. 4. De werkgevers verbinden er zich toe op het personeel geen enkele druk uit te oefenen om het te beletten bij een vakbond aan te sluiten en aan de niet-aangeslotenen geen andere voorrechten dan aan de aangesloten arbeiders toe te kennen.

De vakbondsafgevaardigingen verbinden er zich toe in de ondernemingen de praktijken van paritaire verhoudingen, die met de geest van deze overeenkomst stroken, na te leven.

Art. 5. De werkgevers en de vakbondsafgevaardiging :

1. geven in alle omstandigheden blijk van zin voor rechtvaardigheid, redelijkheid en verzoening die bepalend is voor de goede sociale verhoudingen in de onderneming;

2. leven de sociale wetgeving, de collectieve arbeidsovereenkomsten en het arbeidsreglement na en bundelen hun inspanningen teneinde de naleving ervan te verzekeren.

HOOFDSTUK III. — *Oprichting en samenstelling van de vakbondsafgevaardiging*

Art. 6. 1.1. Op schriftelijk verzoek van één of meerdere in het paritair comité vertegenwoordigde werknemersorganisaties, wordt in de bedrijven, bij artikel 1 bedoelde ondernemingen een vakbondsafgevaardiging ingesteld, waarvan het aantal effectieve afgevaardigden, op grond van het aantal in de onderneming tewerkgestelde arbeiders wordt vastgesteld.

Indien er, op het moment van de samenstelling, geen opstart van de procedure tot sociale verkiezingen heeft plaatsgevonden, dient ten minste 25 pct. van de arbeiders tot de oprichting te verzoeken. Het aantal afgevaardigden wordt als volgt bepaald :

- 15 tot en met 30 arbeiders :
- 2 effectieve afgevaardigden.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 mars 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire des entreprises de garage**

*Convention collective de travail du 21 juin 2007*

Statut des délégations syndicales  
(Convention enregistrée le 28 août 2007  
sous le numéro 84586/CO/112)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des entreprises de garage.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et ouvrières.

CHAPITRE II. — *Principes généraux*

Art. 2. La présente convention collective de travail, conclue en exécution et conformément aux conventions collectives de travail relatives au statut des délégations syndicales du personnel des entreprises conclues les 24 mai et 30 juin 1971 au sein du Conseil national du travail, règle l'institution et le statut de la délégation syndicale du personnel ouvrier.

Art. 3. Les employeurs reconnaissent que leur personnel ouvrier syndiqué est représenté auprès d'eux par une délégation syndicale dont les membres sont désignés ou élus parmi le personnel ouvrier syndiqué de l'entreprise.

Par "personnel ouvrier syndiqué", on entend : les ouvriers affiliés à une des organisations interprofessionnelles de travailleurs, signataires des conventions précitées.

Art. 4. Les employeurs s'engagent à n'exercer aucune pression sur le personnel pour l'empêcher de se syndiquer et à ne pas consentir aux ouvriers non syndiqués d'autres prérogatives qu'aux ouvriers syndiqués.

Les délégations syndicales s'engagent à observer dans les entreprises les pratiques de relations conformes à l'esprit de la présente convention.

Art. 5. Les employeurs et les délégations syndicales :

1. témoignent en toutes circonstances de l'esprit de justice, d'équité et de conciliation qui conditionne les bonnes relations sociales dans l'entreprise;

2. respectent la législation sociale, les conventions collectives de travail et le règlement de travail et conjuguent leurs efforts en vue d'en assurer le respect.

CHAPITRE III. — *Institution et composition de la délégation syndicale*

Art. 6. 1.1. A la demande écrite d'une ou plusieurs organisations de travailleurs représentées à la commission paritaire, une délégation syndicale du personnel ouvrier est instituée dans les entreprises visées à l'article 1<sup>er</sup>, dont le nombre de délégués effectifs est fixé sur la base du nombre d'ouvriers occupés dans l'entreprise.

Si, au moment de la composition, la procédure en vue d'élections sociales dans l'entreprise n'a pas encore été amorcée, 25 p.c. au moins des ouvriers doivent en faire la demande. Le nombre de délégués est fixé comme suit :

- 15 à 30 ouvriers inclus :
- 2 délégués effectifs.

- 31 tot en met 50 arbeiders :

3 effectieve afgevaardigden.

- 51 tot en met 150 arbeiders :

4 effectieve afgevaardigden + 4 plaatsvervangende afgevaardigden.

- 151 tot en met 200 arbeiders :

5 effectieve afgevaardigden + 5 plaatsvervangende afgevaardigden.

Voor de ondernemingen waar meer dan 200 arbeiders tewerkgesteld zijn, wordt een bijkomende effectieve en plaatsvervangende afgevaardigde aangewezen per begonnen schijf van 50 arbeiders.

1.2. Indien een in het paritair comité vertegenwoordigde werknemersorganisatie een vakbondsafvaardiging wenst op te richten in een onderneming met minstens 15 arbeiders en minder dan 50 arbeiders dan kan de in het paritair comité vertegenwoordigde werknemersorganisatie de volgende procedure volgen :

- de in het paritair comité vertegenwoordigde werknemersorganisatie richt aan de voorzitter van het paritair comité een aangetekend schrijven, met de intentie tot het oprichten van een vakbondsafvaardiging in een met naam en adres omschreven onderneming;

- de betrokken werknemersorganisatie vermeldt de naam van zijn kandidaat-afgevaardigde(n).

Na ontvangst van het aangetekend schrijven deelt de voorzitter van het paritair comité aan de betrokken onderneming mee dat een vakbondsorganisatie wil overgaan tot het oprichten van een vakbondsafvaardiging.

De in het paritair comité vertegenwoordigde werknemersorganisatie beschikt over 30 kalenderdagen vanaf het versturen van het aangetekend schrijven om te bewijzen dat 25 pct. van de arbeiders verzoekt om de oprichting van een vakbondsafvaardiging.

2. De plaatsvervangende afgevaardigden wonen de vergadering van de afvaardiging en de audiënties slechts bij in geval van afwezigheid of verhindering van de effectieve afgevaardigden, en in dezelfde verhouding.

Art. 7. Om het mandaat van afgevaardigde te kunnen uitoefenen moeten de leden van de arbeiders, aangesloten bij één der werknemersorganisaties, bedoeld bij artikel 3, aan volgende voorwaarden voldoen :

1. ten minste 18 jaar oud zijn op het ogenblik van de aanstelling;

2. sedert ten minste zes maanden in de onderneming tewerkgesteld zijn.

Het mandaat neemt in ieder geval een einde op schriftelijk verzoek van de werknemersorganisatie die de kandidatuur van de afgevaardigde heeft voorgedragen.

Indien het mandaat van een vakbondsafgevaardigde, om gelijk welke reden, een einde neemt tijdens de uitoefening van dit mandaat, heeft de werknemersorganisatie waartoe deze afgevaardigde behoort, het recht om de persoon aan te duiden die het mandaat zal voleindigen.

Art. 8. 1. De aangestelde of verkozen afgevaardigden worden uitgekozen op grond van het gezag waarover zij bij de uitvoering van hun kiese opdrachten moeten beschikken en hun bevoegdheid welke een degelijke kennis van de onderneming en van de bedrijfstak omvat. De duur van de mandaten wordt op vier jaar bepaald. De mandaten kunnen worden hernieuwd.

2. De vakbondsafgevaardigden worden aangesteld door de in het paritair comité vertegenwoordigde werknemersorganisaties, hetzij op grond van het aantal van hun aangeslotenen, hetzij op grond van de stemresultaten van de verkiezingen in ondernemingsraad en/of het comité voor preventie en bescherming op het werk. Onderlinge regionale afspraken tussen werknemersorganisaties, blijven onverminderd van toepassing.

De mandaten worden hernieuwd naar aanleiding van de verkiezingen voor de ondernemingsraden en de comités voor preventie en bescherming op het werk. De werknemersorganisaties beschikken na deze verkiezingen over een periode van zes maanden om tot de hernieuwing over te gaan. Kandidaat-vakbondsafgevaardigden genieten gedurende deze periode van zes maanden de bescherming, zoals omschreven in artikel 13 van deze overeenkomst.

3. De werknemersorganisaties kunnen overeenkomen dat, voor de ondernemingen waar verkiezingen georganiseerd worden voor de comités voor preventie en bescherming op het werk, de aanstelling van de afgevaardigden wordt vervangen door verkiezingen.

In deze gevallen worden verkiezingen georganiseerd binnen de ondernemingen, gelijktijdig met deze voor de comités voor preventie en bescherming op het werk, met dien verstande dat alle maatregelen om de vrijheid en het geheim van de stemming te verzekeren, moeten genomen zijn.

- 31 à 50 ouvriers inclus :

3 délégués effectifs.

- 51 à 150 ouvriers inclus :

4 délégués effectifs + 4 délégués suppléants.

- 151 à 200 ouvriers inclus :

5 délégués effectifs + 5 délégués suppléants.

Pour les entreprises où plus de 200 ouvriers sont occupés, il est désigné un délégué supplémentaire effectif et suppléant par tranche entamée de 50 ouvriers.

1.2. Si une organisation de travailleurs représentée au sein de la commission paritaire désire instaurer une délégation syndicale dans une entreprise de 15 ouvriers minimum et de moins de 50 ouvriers, elle peut suivre la procédure suivante :

- elle envoie au président de la commission paritaire une lettre recommandée mentionnant son intention d'instaurer une délégation syndicale dans l'entreprise dont elle doit préciser le nom et l'adresse;

- l'organisation de travailleurs représentée à la commission paritaire indique dans la lettre le nom de son (ses) candidat(s)-délégué(s).

Après réception de cette lettre, le président de la commission paritaire fait part à l'entreprise de l'intention de l'organisation de travailleurs d'instaurer une délégation syndicale.

L'organisation de travailleurs représentée à la commission paritaire dispose d'un délai de 30 jours à dater de l'envoi de la lettre recommandée pour prouver que 25 p.c. au moins des ouvriers demandent l'instauration d'une délégation syndicale.

2. Les délégués suppléants n'assistent aux réunions de la délégation et aux audiences qu'en cas d'absence ou d'empêchement des délégués effectifs et dans la même proportion.

Art. 7. Pour pouvoir exercer le mandat de délégué, les membres des ouvriers, affiliés à une des organisations de travailleurs visées à l'article 3, doivent remplir les conditions suivantes :

1. être âgé d'au moins 18 ans au moment de la désignation;

2. être occupé depuis au moins six mois dans l'entreprise.

En tout état de cause, le mandat prend fin à la requête écrite de l'organisation de travailleurs qui a présenté la candidature du délégué.

Si le mandat d'un délégué syndical prend fin au cours de l'exercice de ce mandat, pour quelque raison que ce soit, l'organisation de travailleurs à laquelle ce délégué appartient a le droit de désigner la personne qui achèvera le mandat.

Art. 8. 1. Les délégués désignés ou élus sont choisis sur la base de l'autorité dont ils doivent disposer dans l'exercice de leurs délicates fonctions et de leurs compétences, qui comporte une bonne connaissance de l'entreprise et de la branche d'industrie. La durée des mandats est fixée à quatre ans. Ils peuvent être renouvelés.

2. Les délégués syndicaux sont désignés par les organisations de travailleurs représentées à la commission paritaire, soit sur la base du nombre de leurs affiliés, soit sur la base des résultats du vote des élections du conseil d'entreprise et/ou du comité pour la prévention et la protection au travail. Des accords mutuels régionaux entre les organisations de travailleurs resteront intégralement d'application.

Les mandats sont renouvelés à l'occasion des élections pour les conseils d'entreprise et les comités pour la prévention et la protection au travail. Les organisations de travailleurs disposent, après ces élections, d'une période de six mois pour procéder au renouvellement. Pendant cette période de six mois, les candidats-délégués bénéficient de la protection décrite à l'article 13 de la présente convention.

3. Les organisations de travailleurs peuvent convenir que, pour les entreprises où sont organisées des élections pour les comités pour la prévention et la protection au travail, la désignation des délégués soit remplacée par des élections.

Dans ces cas, des élections sont organisées dans les entreprises, en même temps que celles pour les comités pour la prévention et la protection au travail, étant bien entendu que toutes les dispositions doivent être prises pour assurer la liberté et le secret du vote.

De verkiezingsprocedure en de verdeling van de mandaten worden geregeld overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 12 augustus 1994 betreffende de aanwijzing van de personeelsafgevaardigden in de comités voor preventie en bescherming op het werk, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 2 september 1994.

Art. 9. Alle arbeiders van de onderneming, kunnen stemmen, op voorwaarde dat zij :

1. de leeftijd van 16 jaar bereikt hebben;
2. sedert ten minste drie maanden tewerkgesteld zijn in de onderneming.

#### HOOFDSTUK IV. — *Bevoegdheid van de vakbondsafvaardiging*

Art. 10. De vakbondsafvaardiging wordt zo spoedig mogelijk ontvangen door de werkgever, rekening houdend met de omstandigheden, naar aanleiding van :

1. elke vraag betreffende :
  - de arbeidsbetrekkingen;
  - de onderhandelingen met het oog op het sluiten van collectieve overeenkomsten of akkoorden in de schoot van de onderneming, zonder dat daarbij afbreuk wordt gedaan aan de collectieve overeenkomsten of akkoorden die op andere vlakken zijn gesloten;
  - de toepassing in de onderneming van de sociale wetgeving, van de collectieve arbeidsovereenkomsten, van het arbeidsreglement en van de individuele arbeidsovereenkomsten;
  - de toepassing van de loonschalen en van de classificatieregels;
  - de naleving van de algemene beginselen bepaald in deze collectieve arbeidsovereenkomst;
2. elk geschil of elke betwisting van collectieve aard dat zich in de onderneming voordoet of wanneer dergelijke geschillen of betwistingen dreigen te ontstaan;
3. elk individueel geschil dat of elke individuele betwisting die niet kon worden opgelost na te zijn ingediend langs de gewone hiërarchische weg door de belanghebbende arbeider, op zijn verzoek bijgestaan door zijn vakbondsafgevaardigde.

#### HOOFDSTUK V. — *Statuut van de leden van de vakbondsafvaardiging*

Art. 11. Het mandaat van vakbondsafgevaardigde mag geen aanleiding geven tot enig nadeel voor diegene die het uitoefent. Dit betekent dat de afgevaardigden recht hebben op de normale promoties en bevorderingen van de categorie arbeiders waartoe zij behoren.

##### Art. 12. Faciliteiten

De leden van de vakbondsafvaardiging kunnen gedurende het normaal werkrooster, over de nodige tijd en faciliteiten beschikken om de in deze collectieve arbeidsovereenkomst omschreven vakbondsopdrachten en activiteiten collectief of individueel uit te oefenen.

De uren die voor het uitvoeren van hun opdracht nodig zijn, worden in gemeenschappelijk overleg op het vlak van de onderneming bepaald, met een minimum van 2 uren per week per afgevaardigde. Deze uren worden bezoldigd op grond van het normaal gemiddelde loon van elke betrokkene.

De onderneming stelt een lokaal ter beschikking van de vakbondsafgevaardigden, ten einde hen toe te laten hun opdracht passend te vervullen.

##### Art. 13. Bescherming tegen afdanking

###### § 1. Kandidaat-vakbondsafgevaardigden

Kandidaat-vakbondsafgevaardigden mogen niet worden afgedankt om redenen die eigen zijn aan het uit te oefenen mandaat, indien er in de onderneming - waar de in het paritair comité vertegenwoordigde werknemersorganisatie een vakbondsafvaardiging wenst op te richten - minstens 15, maar minder dan 50 arbeiders tewerkgesteld zijn.

De bescherming van de kandidaat-vakbondsafgevaardigde neemt een aanvang op datum van het versturen van het aangetekend schrijven aan de voorzitter van het paritair comité, zoals bedoeld in artikel 6.1.2. van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

De bescherming van de kandidaat-vakbondsafgevaardigde neemt een einde :

- op het moment dat bewezen is dat ten minste 25 pct. van de arbeiders verzoeken om de oprichting van een vakbondsafvaardiging;
- en de oprichting van de vakbondsafvaardiging ter kennis is gebracht van de onderneming.

De bescherming neemt alleszins een einde 30 kalenderdagen na het versturen van het aangetekend schrijven, zoals bedoeld in artikel 6.1.2. van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

###### § 2. Effectieve en plaatsvervangende leden

La procédure électorale et la répartition des mandats sont réglées conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 12 août 1994 relatif à la désignation des délégués du personnel des comités pour la prévention et la protection au travail, publié au *Moniteur belge* du 2 septembre 1994.

Art. 9. Tous les ouvriers de l'entreprise peuvent voter, à condition :

1. d'avoir atteint l'âge de 16 ans;
2. d'avoir été occupé au moins trois mois dans l'entreprise.

#### CHAPITRE IV. — *Compétence de la délégation syndicale*

Art. 10. La délégation syndicale est reçue par l'employeur aussitôt que possible compte tenu des circonstances, à l'occasion de :

1. toute demande concernant :
  - les relations de travail;
  - les négociations en vue de la conclusion de conventions ou accords collectifs au sein de l'entreprise, sans préjudice aux conditions collectives ou accords conclus à d'autres niveaux;
  - l'application dans l'entreprise de la législation sociale, des conventions collectives de travail, du règlement de travail et des contrats individuels de louage de travail;
  - l'application des barèmes de salaires et des règles de classification;
  - le respect des principes généraux précisés dans la présente convention collective de travail;
2. tout litige ou tout différend à caractère collectif survenant dans l'entreprise ou en cas de menace de pareils litiges ou différends;
3. tout litige individuel ou tout différend individuel qui n'a pu être résolu après avoir été présenté en suivant la voie hiérarchique habituelle par l'ouvrier intéressé assisté à sa demande par son délégué syndical.

#### CHAPITRE V. — *Statut des membres de la délégation syndicale*

ART. 11. Le mandat de délégué syndical ne peut entraîner un préjudice quelconque pour celui qui l'exerce. Cela signifie que les délégués jouissent des promotions et avancements normaux de la catégorie d'ouvriers à laquelle ils appartiennent.

##### Art. 12. Facilités

Les membres de la délégation syndicale peuvent disposer pendant l'horaire normal de travail, des temps et des facilités nécessaires pour l'exercice collectif ou individuel des missions et activités syndicales prévues par la présente convention collective de travail.

Les heures nécessaires pour l'exécution de leur mission sont fixées de commun accord sur le plan de l'entreprise avec un minimum de 2 heures par semaine par délégué. Ces heures sont rétribuées au salaire moyen normal de chaque intéressé.

L'entreprise met à la disposition des délégués syndicaux un local afin de leur permettre de remplir adéquatement leur mission.

##### Art. 13. Protection contre le licenciement

###### § 1<sup>er</sup>. Les candidats-délégués

Les candidats-délégués syndicaux ne peuvent être licenciés pour des raisons inhérentes à l'exercice de leur mandat si l'entreprise où l'organisation de travailleurs représentée à la commission paritaire souhaite instaurer une délégation syndicale, occupe moins de 50 ouvriers mais au minimum 15 ouvriers.

La protection débute lors de l'envoi de la lettre recommandée au président de la commission paritaire, comme prévu à l'article 6.1.2. de la présente convention collective de travail.

La protection du candidat-délégué prend fin :

- au moment où il est prouvé qu'au moins 25 p.c. des ouvriers souhaitait la création d'une délégation syndicale;
- et que l'institution de la délégation syndicale est notifiée à l'entreprise.

En tous cas, la protection prend fin 30 jours après l'envoi de la lettre recommandée prévue à l'article 6.1.2. de la présente convention collective de travail.

###### § 2. Membres effectifs et suppléants

De effectieve en plaatsvervangende leden van de vakbondsafvaardiging mogen niet worden afdankt om redenen die eigen zijn aan de uitoefening van hun mandaat.

De werkgever die voornemens is een effectieve of plaatsvervangende vakbondsafgevaardigde om gelijk welke reden, met uitzondering van dringende redenen, af te danken, verwittigt voorafgaandelijk de vakbondsafvaardiging, evenals de vakbondsorganisatie die de kandidatuur van deze afgevaardigde heeft voorgedragen. Deze verwittiging gebeurt bij aangetekend schrijven en heeft uitwerking op de derde dag volgend op de datum van verzending.

De betrokken vakbondsorganisatie beschikt over een termijn van zeven dagen om mee te delen dat zij de geldigheid van de voorgenomen afdanking weigert te aanvaarden. Deze mededeling gebeurt bij aangetekend schrijven. De termijn van zeven dagen neemt een aanvang op de dag waarop het door de werkgever toegezonden schrijven uitwerking heeft.

Het uitblijven van reactie van de vakbondsorganisatie moet beschouwd worden als een aanvaarding van de geldigheid van de voorgenomen afdanking.

Indien de vakbondsorganisatie weigert de geldigheid van de voorgenomen afdanking te aanvaarden, legt de meest gereede partij het geval voor aan het verzoeningsbureau van het paritair comité. Gedurende deze periode, mag de maatregel tot afdanking niet worden uitgevoerd.

Indien het verzoeningsbureau tot geen eenparige beslissing is kunnen komen binnen dertig dagen na de aanvraag om bemiddeling, wordt de betwisting betreffende de geldigheid van de redenen die door de werkgever worden ingeroepen om de afdanking te verantwoorden aan de arbeidsrechtbank voorgelegd.

### § 3. Dringende reden

In geval van afdanking van een effectieve of plaatsvervangende vakbondsafgevaardigde wegens dringende redenen moet de vakbondsorganisatie daarvan onmiddellijk op de hoogte worden gebracht.

### § 4. Forfaitaire vergoeding

Een forfaitaire vergoeding is door de werkgever verschuldigd in navolgende gevallen :

1° Indien hij een kandidaat-vakbondsafgevaardigde, een effectieve of plaatsvervangende vakbondsafgevaardigde afdankt, zonder de in artikel 13, § 2, bepaalde procedure na te leven.

2° Indien op het einde van deze procedure, de geldigheid van de redenen van afdanking, rekening houdend met de bepaling van artikel 13, § 2, door het verzoeningsbureau of door de arbeidsrechtbank niet wordt erkend.

3° Indien de werkgever een kandidaat-vakbondsafgevaardigde, een effectieve of plaatsvervangende afgevaardigde heeft ontslagen wegens dringende redenen en de arbeidsrechtbank het ontslag ongegrond heeft verklaard.

4° Indien de arbeidsovereenkomst werd beëindigd wegens zware fout van de werkgever die voor de kandidaat-vakbondsafgevaardigde, de effectieve of plaatsvervangende afgevaardigde een reden is tot onmiddellijke beëindiging van de overeenkomst.

Deze forfaitaire vergoeding is gelijk aan de bruto bezoldiging van één jaar, onverminderd de toepassing van de artikelen 39 en 40 van de wet van 3 juli 1978 op de arbeidsovereenkomsten.

### Art. 14. Interne en externe communicatie

De vakbondsafvaardiging kan mondeling of schriftelijk overgaan tot alle mededelingen welke nuttig zijn voor het personeel, zonder dat zulks de organisatie van het werk mag verstoren. Deze mededelingen moeten van professionele of vakbonds aard zijn.

Op de arbeidsplaats en gedurende de werkuren kunnen voorlichtingsvergaderingen voor het personeel van de onderneming ingericht worden door de vakbondsafvaardiging. Deze vergaderingen kunnen slechts mits instemming van de werkgever doorgaan. Hij mag echter niet willekeurig zijn toestemming weigeren te geven.

Les membres effectifs et suppléants de la délégation syndicale ne peuvent être licenciés pour des raisons inhérentes à l'exercice de leur mandat.

L'employeur qui envisage de licencier un délégué syndical effectif ou suppléant, pour quelque motif que ce soit, sauf pour motifs graves, en informe préalablement la délégation syndicale ainsi que l'organisation syndicale qui a présenté la candidature de ce délégué. Cette avertissement s'effectue par lettre recommandée sortant ses effets le troisième jour suivant la date de son expédition.

L'organisation syndicale intéressée dispose d'un délai de sept jours pour notifier son refus d'admettre la validité du licenciement envisagé. Cette notification se fait par lettre recommandée. La période de sept jours débute le jour où la lettre envoyée par l'employeur sort ses effets.

L'absence de réaction de l'organisation syndicale est à considérer comme une acceptation de la validité du licenciement envisagé.

Si l'organisation syndicale refuse d'admettre la validité du licenciement envisagé, la partie la plus diligente soumet le cas au bureau de conciliation de la commission paritaire. L'exécution de la mesure de licenciement ne peut intervenir pendant cette période.

Si le bureau de conciliation n'a pu arriver à une décision unanime dans les trente jours de la demande d'intervention ou s'il n'a pas été saisi du différend, le litige concernant la validité des motifs invoqués par l'employeur pour justifier le licenciement est soumis au tribunal du travail.

### § 3. Motifs graves

En cas de licenciement d'un candidat délégué syndical, d'un délégué syndical effectif ou suppléant pour motifs graves, la délégation syndicale doit en être informée immédiatement.

### § 4. Indemnité forfaitaire

Une indemnité forfaitaire est due par l'employeur dans les cas suivants :

1° S'il licencie un candidat délégué syndical, un délégué syndical effectif ou suppléant sans respecter la procédure prévue à l'article 13, § 2.

2° Si, au terme de cette procédure, la validité des motifs du licenciement, au regard de la disposition de l'article 13, § 2, n'est pas reconnue par le bureau de conciliation ou par le tribunal du travail.

3° Si l'employeur a licencié le candidat délégué syndical, le délégué effectif ou suppléant pour motifs graves et que le tribunal du travail a déclaré le licenciement non fondé.

4° Si le contrat de travail a pris fin en raison d'une faute grave de l'employeur, qui constitue pour le candidat délégué syndical, le délégué effectif ou suppléant un motif de résiliation immédiate du contrat.

L'indemnité forfaitaire est égale à la rémunération brute d'un an, sans préjudice de l'application des articles 39 et 40 de la loi du 3 juillet 1978 sur les contrats de travail.

### Art. 14. Communication interne et externe

La délégation syndicale peut, sans que cela puisse perturber l'organisation du travail, procéder oralement ou par écrit à toutes communications utiles au personnel. Ces communications doivent avoir un caractère professionnel ou syndical.

Des réunions d'information du personnel de l'entreprise peuvent être organisées par la délégation syndicale sur les lieux du travail et pendant les heures de travail. Elles ne peuvent avoir lieu que moyennant accord de l'employeur. Celui-ci ne peut cependant pas refuser arbitrairement cet accord.



## Art. 15. Communicatiefaciliteiten

Gezien de nieuwe technologische evoluties zullen binnen de ondernemingen de werkingsfaciliteiten (bijvoorbeeld computer, fax, internet) ter beschikking worden gesteld voor de verkozen werknemersafgevaardigden in de ondernemingsraad (OR) en het comité voor preventie en bescherming op het werk (CPBW) en voor de vakbondsafgevaardigden, onder volgende voorwaarden :

- Door de vakbondsorganisaties wordt een controlerecht voor de werkgever gewaarborgd op het gebruik en het misbruik ervan.

- De faciliteiten moeten reeds aanwezig zijn in de ondernemingen. De bepaling in dit artikel mag geen bijzondere investering inhouden voor de onderneming.

- De rechten en verplichtingen voor het gebruik van deze faciliteiten zijn dezelfde als voor de andere gebruikers in de onderneming.

- De bestaande collectieve arbeidsovereenkomsten op sector- en ondernemingsvlak inzake het statuut van de vakbondsafvaardiging en de wetgeving betreffende de ondernemingsraden en de comités voor preventie en bescherming op het werk blijven onverkort van toepassing. Dit houdt onder andere in dat de mededelingen die via elektronische weg aan het personeel worden gericht vooraf aan de directie worden voorgelegd.

- In paritair overleg zullen op ondernemingsvlak de gebruiksregels vooraf worden opgesteld.

Indien blijkt dat voormelde regeling tot misbruiken leidt, kan de meest gerede partij deze opnieuw bespreekbaar maken op het niveau van het paritair comité.

Art. 16. De vrijgestelden van de vakbondsorganisaties kunnen, na akkoord van de werkgever, de vergaderingen bijwonen die de afgevaardigden onderling beleggen binnen de omheining van de onderneming alsmede de vergaderingen die er door de afgevaardigden worden ingericht.

Art. 17. In geval van noodzaak, erkend door de vakbondsafvaardiging of door de werkgever, doen de partijen, na de andere partij vooraf te hebben verwittigd, beroep op de vrijgestelden van hun respectieve organisatie. In geval van blijvend meningsverschil, dienen zij eveneens een dringend verhaal in bij het verzoeningsbureau van het Paritair Comité voor het garagebedrijf.

HOOFDSTUK VI. — *Paritaire Commissie "overleg"*

Art. 18. Bij betwisting op ondernemingsvlak over de installatie en/of werking van de vakbondsafvaardiging, kunnen hetzij de werkgever, hetzij de werknemersvertegenwoordigers beroep doen op de paritaire commissie "overleg". Deze commissie bestaat uit techniekers van de sociale partners, verbonden aan het Paritair Comité voor het garagebedrijf.

Deze commissie onderzoekt ter plaatse het probleem en formuleert een voorstel aan beide partijen, teneinde zo snel mogelijk tot een oplossing te komen.

HOOFDSTUK VII. — *Vervanging van collectieve arbeidsovereenkomst*

Art. 19. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 mei 2005 betreffende het statuut van de vakbondsafvaardigingen, afgesloten in het Paritair Comité voor het garagebedrijf, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 oktober 2005 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 5 december 2005.

HOOFDSTUK VIII. — *Slotbepalingen*

Art. 20. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2007 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door een van de partijen opgezegd worden mits een opzegging van zes maanden betekend bij een ter post aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het garagebedrijf.

Deze opzegging kan slechts ingaan ten vroegste vanaf 1 januari 2009.

De partij die het initiatief van de opzegging neemt, verbindt er zich toe de redenen van opzegging op te geven en tegelijkertijd amendementvoorstellen in te dienen die binnen één maand na de ontvangst in de schoot van het paritair comité besproken worden.

Art. 21. Tijdens de duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst, de duur van de opzegging inbegrepen, gaan de meest representatieve werkgevers- en werknemersorganisaties de verbintenis aan niet hun toevlucht te nemen tot staking of lock-out zonder dat door hun tussenkomst een voorafgaande verzoening werd betracht en desnoods door een dringend beroep te doen op het paritair comité of het verzoeningsbureau ervan.

## Art. 15. Facilités de communication

Dans les entreprises et à la lumière des nouvelles évolutions technologiques, des facilités de fonctionnement (par exemple ordinateur, fax, internet) seront mises à la disposition des représentants des travailleurs élus en conseil d'entreprise (CE) et comité pour la prévention et la protection du travail (CPPT) et des délégués syndicaux, aux conditions suivantes :

- Les organisations syndicales garantissent à l'employeur un droit de contrôle sur l'utilisation et l'abus de ces moyens.

- Les facilités doivent déjà être présentes dans l'entreprise. La disposition reprise dans le présent article ne peut entraîner d'investissement exceptionnel pour l'entreprise.

- Des droits et obligations relatifs à l'utilisation de ces facilités sont les mêmes que pour les autres utilisateurs dans l'entreprise.

- Les conventions collectives de travail sectorielles et d'entreprise en matière de statut de la délégation syndicale et la législation sur les conseils d'entreprise et les comités pour la prévention et la protection du travail restent intégralement applicables. Ceci suppose entre autres que les communications adressées au personnel par voie électronique doivent préalablement être soumises à la direction.

- Les règles d'utilisation seront définies au préalable au niveau de l'entreprise via une concertation paritaire.

S'il s'avère que la réglementation reprise ci-avant entraîne des abus, la partie la plus diligente pourra aborder le problème au niveau de la commission paritaire.

Art. 16. Les délégués permanents des organisations syndicales peuvent, moyennant accord de l'employeur, assister aux réunions que les délégués tiennent entre eux dans l'enceinte de l'entreprise et aux réunions qui y sont organisées par les délégués.

Art. 17. En cas de besoin reconnu par la délégation syndicale ou le chef d'entreprise, l'autre partie ayant été préalablement informée, les parties font appel aux délégués permanents de leurs organisations respectives. En cas de désaccord persistant, elles adressent également un recours d'urgence au bureau de conciliation de la Commission paritaire pour les entreprises de garage.

CHAPITRE VI. — *Commission paritaire "concertation"*

Art. 18. En cas de litige dans l'entreprise sur l'installation et/ou le fonctionnement de la délégation syndicale, soit l'employeur, soit les représentants des travailleurs pourront faire appel à la commission paritaire "concertation". Elle est composée de techniciens des partenaires sociaux, associés à la commission paritaire des entreprises de garage.

Cette commission examinera le problème sur les lieux et formulera une proposition adressée aux deux parties, afin de trouver une solution dans les meilleurs délais.

CHAPITRE VII. — *Remplacement de convention collective de travail*

Art. 19. La présente convention collective de travail remplace celle du 26 mai 2005 relative au statut des délégations syndicales, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage, rendue obligatoire par arrêté royal du 10 octobre 2005 et publiée au *Moniteur belge* du 5 décembre 2005.

CHAPITRE VIII. — *Dispositions finales*

Art. 20. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2007 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par l'une des parties moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire des entreprises de garage.

Ce préavis ne peut prendre cours qu'à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2009.

La partie qui prend l'initiative de la dénonciation s'engage à en indiquer les motifs et à déposer en même temps des propositions d'amendements qui sont discutées au sein de la commission paritaire endéans un délai d'un mois à dater de leur réception.

Art. 21. Pendant la durée de la présente convention collective de travail, y incluse la durée de préavis de dénonciation, les organisations les plus représentatives des employeurs et des travailleurs s'engagent à ne pas recourir à la grève ou au lock-out sans qu'il y ait eu une conciliation préalable à leur intervention et, en cas de besoin, par un recours d'urgence à la commission paritaire ou à son bureau de conciliation.

Art. 22. Speciale of in deze collectieve arbeidsovereenkomst niet voorziene gevallen worden door het bevoegd paritair comité onderzocht.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 maart 2008.

De Minister van Werk,  
J. PIETTE

Art. 22. Les cas spéciaux ou non prévus par la présente convention collective de travail sont examinés par la commission paritaire compétente.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 mars 2008.

Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2008 — 1204

[C — 2008/12335]

**10 MAART 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het garagebedrijf, betreffende de arbeidsorganisatie (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het garagebedrijf;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007, gesloten in het Paritair Comité voor het garagebedrijf, betreffende de arbeidsorganisatie.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 mars 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
J. PIETTE

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor het garagebedrijf**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 juni 2007*

Arbeidsorganisatie  
(Overeenkomst geregistreerd op 28 augustus 2007  
onder het nummer 84592/CO/112)

In uitvoering van artikel 16 van het nationaal akkoord 2007-2008 van 24 mei 2007.

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het garagebedrijf.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan : de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2008 — 1204

[C — 2008/12335]

**10 MARS 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage, relative à l'organisation du travail (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des entreprises de garage;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 21 juin 2007, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des entreprises de garage, relative à l'organisation du travail.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 mars 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire des entreprises de garage**

*Convention collective de travail du 21 juin 2007*

Organisation du travail  
(Convention enregistrée le 28 août 2007  
sous le numéro 84592/CO/112)

En exécution de l'article 16 de l'accord national 2007-2008 du 24 mai 2007.

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des entreprises de garage.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "ouvriers" : les ouvriers et ouvrières.

HOOFDSTUK II. — *Toepassingsmodaliteiten*

Art. 2. De arbeiders hebben binnen het wettelijk kader de keuzemogelijkheid om de eerste 65 overuren per kalenderjaar in het kader van buitengewone vermeerdering van werk (artikel 25 van de arbeidswet van 16 maart 1971) of van de werkzaamheden ingevolge een onvoorziene noodzakelijkheid (artikel 26, § 1, 3<sup>o</sup>, van de arbeidswet van 16 maart 1971) te recupereren of uitbetaald te krijgen.

Art. 3. De mogelijkheid om binnen het wettelijk kader een bijkomende schijf van 65 overuren per kalenderjaar in het kader van buitengewone vermeerdering van werk (artikel 25 van de arbeidswet van 16 maart 1971) of van de werkzaamheden ingevolge een onvoorziene noodzakelijkheid (artikel 26, § 1, 3<sup>o</sup> van de arbeidswet van 16 maart 1971) in te voeren, kan enkel worden geregeld in een collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten op het niveau van de onderneming.

Art. 4. In deze collectieve arbeidsovereenkomst, afgesloten op het niveau van de onderneming, dient te worden bepaald of deze bijkomende schijf zal worden gec recupereerd (en op welke wijze) of uitbetaald.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is slechts geldig indien ze afspraken bevat over de plicht tot en de wijze van informatie over het totaal aantal gepresteerde overuren (het totaal aantal uitbetaalde en gec recupereerde overuren) en over het gebruik van tijdelijke contracten (uitzendcontracten, contracten van bepaalde duur en onderaanneming) aan de vakbondsafvaardiging en bij ontstentenis aan de betrokken vakbondssecretarissen.

Art. 5. Conform artikel 25 van de arbeidswet van 16 maart 1971 (buitengewone vermeerdering van werk) en conform artikel 26, § 1, 3<sup>o</sup>, van de arbeidswet van 16 maart 1971 (werkzaamheden ingevolge een onvoorziene noodzakelijkheid) kunnen overuren in dit kader enkel worden gepresteerd mits het voorafgaande akkoord van de vakbondsafvaardiging.

HOOFDSTUK III. — *Geldigheid*

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2007 en treedt buiten werking op 30 juni 2009.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 maart 2008.

De Minister van Werk,  
J. PIETTE

CHAPITRE II. — *Modalités d'application*

Art. 2. Les ouvriers ont la possibilité, dans le cadre légal, de choisir entre la récupération ou le paiement des premières 65 heures supplémentaires par année calendrier dans le cadre d'un surcroît extraordinaire de travail (article 25 de la loi sur le travail du 16 mars 1971) ou de travaux suite à une nécessité imprévue (article 26, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, de la loi sur le travail du 16 mars 1971).

Art. 3. La possibilité d'instaurer, dans le cadre légal, une tranche complémentaire de 65 heures supplémentaires par année calendrier dans le cadre d'un surcroît extraordinaire du travail (article 25 de la loi sur le travail du 16 mars 1971) ou de travaux suite à une nécessité imprévue (article 26, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, de la loi sur le travail du 16 mars 1971), est uniquement possible par convention collective de travail, conclue au niveau de l'entreprise.

Art. 4. Cette convention collective de travail, conclue au niveau de l'entreprise, doit déterminer si (et comment) cette tranche complémentaire sera récupérée ou payée.

Cette convention collective de travail est seulement valable si elle comporte des dispositions sur l'obligation et le mode d'information sur le nombre total d'heures supplémentaires prestées (le nombre total d'heures supplémentaires payées et récupérées) et sur l'utilisation de contrats temporaires (contrats intérimaires, contrats à durée déterminée et sous-traitance) à la délégation syndicale ou, à défaut, aux secrétaires syndicaux concernés.

Art. 5. Conformément à l'article 25 de la loi sur le travail du 16 mars 1971 (surcroît extraordinaire du travail) et à l'article 26, § 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, de la loi sur le travail du 16 mars 1971 (travaux suite à une nécessité imprévue) des heures supplémentaires dans ce cadre peuvent seulement être prestées moyennant accord préalable de la délégation syndicale.

CHAPITRE III. — *Validité*

Art. 6. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2007 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2009.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 mars 2008.

Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2008 — 1205

[C — 2008/12432]

19 MAART 2008. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 85bis van 27 februari 2008, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 85 van 9 november 2005 betreffende het telewerk (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op de artikelen 18 en 28;

Gelet op de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 85 van 9 november 2005 betreffende het telewerk;

Gelet op het verzoek van de Nationale Arbeidsraad;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage opgenomen collectieve arbeidsovereenkomst nr. 85 bis gesloten op 27 februari 2008 in de Nationale Arbeidsraad, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 85 van 9 november 2005 betreffende het telewerk.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2008 — 1205

[C — 2008/12432]

19 MARS 2008. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail n° 85bis du 27 février 2008, conclue au sein du Conseil national du Travail, modifiant la convention collective de travail n° 85 du 9 novembre 2005 concernant le télétravail (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment les articles 18 et 28;

Vu la loi du 10 avril 1971 sur les accidents de travail;

Vu la convention collective de travail n° 85 du 9 novembre 2005 concernant le télétravail;

Vu la demande du Conseil national du Travail;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail n° 85bis, reprise en annexe, conclue le 27 février 2008 au sein du Conseil national du Travail, modifiant la convention collective de travail n° 85 du 9 novembre 2005 concernant le télétravail.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 maart 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
J. PIETTE

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Wet van 10 april 1971, *Belgisch Staatsblad* van 24 april 1971.

Koninklijk besluit van 13 juni 2006, *Belgisch Staatsblad* van 5 september 2006.

Bijlage

#### Nationale Arbeidsraad

*Collectieve arbeidsovereenkomst nr. 85bis van van 27 februari 2008, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 85 van 9 november 2005 betreffende het telewerk*

Geregistreerd op 10 maart 2008 onder het nr. 87289/CO/300

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités;

Gelet op de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 85 van 9 november 2005 betreffende het telewerk;

Gelet op advies nr. 1.528 van 9 november 2005 van de Nationale Arbeidsraad waarin de Raad van mening is dat de problematiek van de arbeidsongevallen tijdens de uitvoering van telewerk moet worden geregeld en gelet op het advies van 20 november 2006 van het Fonds voor Arbeidsongevallen betreffende de bewijslast in geval van arbeidsongevallen in het kader van thuiswerk of telewerk, waarmee gevolg wordt gegeven aan het voornoemde advies van de Nationale Arbeidsraad;

Overwegende dat in het genoemde advies van het Fonds voor Arbeidsongevallen wordt voorgesteld in de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 te voorzien in een vermoeden van uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor telewerkers, om de bewijslast inzake arbeidsongevallen voor telewerkers te verminderen;

Overwegende dat de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 85 van 9 november 2005 moet worden aangepast om de invoering van dat vermoeden van uitvoering van de arbeidsovereenkomst mogelijk te maken;

Hebben de navolgende interprofessionele organisaties van werkgevers en werknemers :

— het Verbond van Belgische Ondernemingen

— de nationale middenstandsorganisaties erkend overeenkomstig de wetten betreffende de organisatie van de Middenstand, gecoördineerd op 28 mei 1979

— de Boerenbond

— "la Fédération wallonne de l'Agriculture"

— het Algemeen Christelijk Vakverbond van België

— het Algemeen Belgisch Vakverbond

— de Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België,

op 27 februari 2008 in de Nationale Arbeidsraad de volgende collectieve arbeidsovereenkomst gesloten.

Artikel 1. In artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 85 van 9 november 2005 betreffende het telewerk worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° Paragraaf 2 wordt aangevuld als volgt :

« 6° de plaats(en) die de telewerker heeft gekozen om zijn werk te verrichten. »

2° Er wordt een § 2bis ingevoegd, luidende :

« § 2bis. Dat geschrift kan bovendien de periode vermelden die is overeengekomen als periode tijdens welke het telewerk kan worden verricht. »

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 mars 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Loi du 10 avril 1971, *Moniteur belge* du 24 avril 1971.

Arrêté royal du 13 juin 2006, *Moniteur belge* du van 5 septembre 2006.

Annexe

#### Conseil national du Travail

*Convention collective de travail n° 85bis du 27 février 2008, conclue au sein du Conseil national du Travail, modifiant la convention collective de travail n° 85 du 9 novembre 2005 concernant le télétravail*

Enregistrée le 10 mars 2008 sous le n° 87289/CO/300

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires;

Vu la loi du 10 avril 1971 sur les accidents de travail;

Vu la convention collective de travail n° 85 du 9 novembre 2005 concernant le télétravail;

Considérant l'avis n° 1.528 du 9 novembre 2005 du Conseil national du Travail dans lequel le Conseil est d'avis que la problématique des accidents du travail survenus pendant le télétravail devait être réglée et l'avis du 20 novembre 2006 du Fonds des accidents du travail portant sur la charge de la preuve en cas d'accidents du travail dans le cadre du travail à domicile ou du télétravail, qui y fait suite;

Considérant que dans ce dernier avis il est proposé d'instaurer dans la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail une présomption d'exécution du contrat de travail pour les télétravailleurs afin de réduire la charge de la preuve en matière d'accidents du travail en ce qui les concerne;

Considérant que la convention collective de travail n° 85 du 9 novembre 2005 se doit d'être adaptée pour permettre d'instaurer cette présomption d'exécution du contrat de travail.

Les organisations interprofessionnelles d'employeurs et de travailleurs suivantes :

— la Fédération des Entreprises de Belgique

— les organisations nationales des Classes moyennes, agréées conformément aux lois relatives à l'organisation des Classes moyennes coordonnées le 28 mai 1979

— "De Boerenbond"

— la Fédération wallonne de l'Agriculture

— la Confédération des Syndicats chrétiens de Belgique

— la Fédération générale du Travail de Belgique

— la Centrale générale des Syndicats libéraux de Belgique

ont conclu, le 27 février 2008, au sein du Conseil national du Travail, la convention collective de travail suivante.

Article 1<sup>er</sup>. A l'article 6 de la convention collective de travail n° 85 du 9 novembre 2005 concernant le télétravail, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 2 est complété comme suit :

« 6° le ou les lieux où le télétravailleur a choisi d'exécuter son travail".

2° un nouveau § 2bis rédigé comme suit est inséré :

« § 2bis. Cet écrit peut en outre mentionner la période convenue comme période pendant laquelle le télétravail peut s'effectuer".



Art. 2. Deze overeenkomst is gesloten voor onbepaalde tijd.

Ze heeft dezelfde geldigheidsduur en kan volgens dezelfde termijnen en nadere regels worden opgezegd als de collectieve arbeidsovereenkomst die ze wijzigt.

Gedaan te Brussel, op 27 februari 2008.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 19 maart 2008.

De Minister van Werk,  
J. PIETTE

**Wijziging van de commentaar  
van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 85  
van 9 november 2005 betreffende het telewerk**

Op 27 februari 2008 hebben de in de Nationale Arbeidsraad vertegenwoordigde werkgevers- en werknemersorganisaties een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 85 van 9 november 2005 betreffende het telewerk.

Die wijziging heeft meer bepaald tot doel het mogelijk te maken in de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 te voorzien in een vermoeden van uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor telewerkers, om de bewijslast inzake arbeidsongevallen voor telewerkers te verminderen.

De in de Nationale Arbeidsraad vertegenwoordigde werkgevers- en werknemersorganisaties hebben het dan ook noodzakelijk geacht de commentaar van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 85 te wijzigen door artikel 6 aan te vullen met de volgende commentaar :

« Artikel 7 van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 bepaalt dat als arbeidsongeval wordt aangezien, elk ongeval dat een werknemer tijdens en door het feit van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst overkomt en dat een letsel veroorzaakt. Het ongeval overkomen tijdens de uitvoering van de overeenkomst wordt, behoudens tegenbewijs, geacht als overkomen door het feit van de uitvoering van die overeenkomst.

Wat de telewerkers betreft, zou evenwel in artikel 7 van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971 met betrekking tot het bewijs een vermoeden van uitvoering van de arbeidsovereenkomst, beperkt in ruimte en tijd, moeten worden opgenomen, rekening houdend met de moeilijkheid om arbeidssituaties te onderscheiden van privésituaties, met name wanneer het telewerk wordt verricht in de woonplaats van de telewerker of in een bewoond lokaal, en de noodzaak om oplossingen te vinden inzake het bewijs van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst.

Om die aanpassing van de wetgeving mogelijk te maken moet de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 85 van 9 november 2005 betreffende het telewerk voorafgaandelijk worden aangepast met betrekking tot die twee aspecten.

Wat de beperking in ruimte betreft, bepaalt die collectieve arbeidsovereenkomst niet dat de schriftelijke overeenkomst die moet worden opgesteld "de plaats(en) die de telewerker heeft gekozen om zijn werk te verrichten" vermeldt. Artikel 6, § 2, dat bepaalt welke vermeldingen in de schriftelijke overeenkomst moeten worden opgenomen, moet dan ook in die zin worden aangevuld. De door de werknemer in het kader van het telewerk gekozen plaatsen zullen worden beschouwd als de lokalen die hij gewoonlijk gebruikt bij de uitvoering van zijn arbeidsovereenkomst. De ongevallen overkomen buiten het of de in de schriftelijke overeenkomst bedoelde lokalen kunnen worden geacht arbeidsongevallen te zijn, maar voor de bewijslast gelden dan de normale regels.

Met betrekking tot het criterium van tijd wordt eraan herinnerd dat artikel 8 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 85 bepaalt dat de telewerker binnen het kader van de in de onderneming geldende arbeidsduur zijn werk zelf organiseert. Om de toepassing van het voornoemde vermoeden mogelijk te maken, kan de schriftelijke overeenkomst evenwel de periode vermelden die is overeengekomen als periode tijdens welke het telewerk kan worden verricht. Daartoe wordt artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 85 aangevuld met een § 2bis. Bij ontstentenis van een dergelijke vermelding in de schriftelijke overeenkomst, is het vermoeden van toepassing tijdens de werkuren die de telewerker zou moeten presteren indien hij in de lokalen van de werkgever zou zijn tewerkgesteld. Indien het ongeval plaatsvindt buiten de periode die is overeengekomen als periode tijdens welke het telewerk kan worden verricht of bij ontstentenis van een dergelijke vermelding in de schriftelijke overeenkomst, buiten de

Art. 2. La présente convention est conclue pour une durée indéterminée.

Elle a la même durée de validité et peut être dénoncée selon les mêmes délais et modalités que la convention collective de travail qu'elle modifie.

Fait à Bruxelles, le 27 février 2008.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 19 mars 2008.

Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

**Modification du commentaire  
de la convention collective de travail n° 85  
du 9 novembre 2005 concernant le télétravail**

Le 27 février 2008, les organisations d'employeurs et de travailleurs représentées au sein du Conseil national du Travail ont conclu une convention collective de travail modifiant la convention collective de travail n° 85 du 9 novembre 2005 concernant le télétravail.

Ladite modification a plus précisément pour objectif de permettre d'instaurer dans la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail un présomption d'exécution du contrat de travail pour les télétravailleurs afin de réduire la charge de la preuve en matière d'accidents du travail en ce qui les concerne.

Les organisations d'employeurs et de travailleurs représentées au sein du Conseil national du Travail ont dès lors jugé nécessaire de modifier le commentaire de la convention collective de travail n° 85 en complétant l'article 6 par le commentaire suivant :

« L'article 7 de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents de travail prévoit qu'est considéré comme accident du travail, tout accident qui survient à un travailleur dans le cours et par le fait de l'exécution du contrat de travail et qui produit une lésion. L'accident survenu dans le cours de l'exécution du contrat de travail est présumé, jusqu'à preuve du contraire, survenu par le fait de cette exécution.

Néanmoins, quant aux télétravailleurs, compte tenu de la difficulté de distinguer les situations de travail et de la vie privée, en particulier lorsque le télétravail est effectué au domicile du télétravailleur ou dans un local habité et de la nécessité de dégager des solutions quant à l'apport de la preuve de l'exécution du contrat de travail, il faudrait inscrire dans l'article 7 de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, à propos de la preuve, une présomption d'exécution du contrat de travail, délimitée dans l'espace et dans le temps.

Pour permettre cette adaptation législative, la convention collective de travail n° 85 du 9 novembre 2005 concernant le télétravail doit au préalable être adaptée quant à ces deux aspects.

Quant à la délimitation spatiale, cette convention collective de travail ne prévoit pas que la convention écrite devant être établie mentionne "le ou les lieux où le télétravailleur a choisi d'exécuter son travail". L'article 6, § 2, qui prévoit les mentions devant figurer dans la convention écrite doit donc être complété dans ce sens. Les lieux choisis par le travailleur dans le cadre du télétravail seront considérés comme les locaux normalement utilisés par lui lors de l'exécution de son contrat de travail. Les accidents survenus en dehors du ou des locaux visés par la convention écrite peuvent être acceptés comme accidents du travail, mais alors, la charge de la preuve est régie par les règles normales.

Quant au critère temporel, il est rappelé que l'article 8 de la convention collective de travail n° 85 prévoit que le télétravailleur gère l'organisation de son travail dans le cadre de la durée du travail applicable dans l'entreprise. Toutefois, pour permettre l'application de la présomption susvisée, la convention écrite peut mentionner la période convenue comme période pendant laquelle le télétravail peut s'effectuer. A cet effet, l'article 6 de la convention collective de travail n° 85 est complété par un nouveau § 2bis. A défaut d'une telle mention dans la convention écrite, la présomption s'applique pendant les heures de travail que le télétravailleur devrait prester s'il était occupé dans les locaux de l'employeur. Si l'accident survient en dehors de la période convenue comme période pendant laquelle le télétravail peut s'effectuer ou à défaut d'une telle mention dans la convention écrite, en dehors des heures de travail que le télétravailleur devrait prester s'il était occupé dans les locaux de l'employeur, l'accident peut être accepté

werkuren die de telewerker zou moeten presteren indien hij in de lokalen van de werkgever zou zijn tewerkgesteld, kan het ongeval worden geacht een arbeidsongeval te zijn, maar voor de bewijslast gelden dan de normale regels. »

comme accident du travail, mais alors, la charge de la preuve est régie par les règles normales. »

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2008 — 1206

[C — 2008/22189]

**10 MAART 2008.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de beslissing van 18 juni 2007 van het paritair comité voor de diamantnijverheid en -handel betreffende de vaststelling van de data van de derde en vierde vakantieweek voor 2008

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 38, eerste lid, 4°;

Gelet op de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers, gecoördineerd op 28 juni 1971, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers, inzonderheid op artikel 63, eerste lid;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 april 1975 gesloten in het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel, betreffende de jaarlijkse vakantie, algemeen verbindend verklaard bij het koninklijk besluit van 29 augustus 1975;

Gelet op het verzoek van het paritair comité voor de diamantnijverheid en handel waarbij de algemeen verbindend verklaring wordt gevraagd van de beslissing van 18 juni 2007 betreffende de vaststelling van de data van de derde en vierde vakantieweek voor 2008,

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen beslissing van 18 juni 2007 van het paritair comité voor de diamantnijverheid en -handel betreffende de vaststelling van de data van de derde en vierde vakantieweek voor 2008.

**Art. 2.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 maart 2008.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
J. PIETTE

Bijlage

**Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel**

*Beslissing van 18 juni 2007 tot vaststelling van de derde en vierde vakantieweek in 2008*

Enig artikel. In de diamantnijverheid en -handel wordt in 2008 :

a. De derde vakantieweek collectief genomen van maandag 28 juli 2008 tot en met vrijdag 1 augustus 2008, behoudens voor deze ondernemingen waarvan vóór 31 december 2007 mededeling gedaan is aan het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel, van het feit dat zij de derde vakantieweek nemen tijdens de periode van maandag 18 augustus 2008 tot en met vrijdag 22 augustus 2008.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

F. 2008 — 1206

[C — 2008/22189]

**10 MARS 2008.** — Arrêté royal rendant obligatoire la décision du 18 juin 2007 de la commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant concernant la fixation des dates de la troisième et de la quatrième semaine de vacances pour 2008

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 38, alinéa 1<sup>er</sup>, 4°;

Vu les lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés coordonnées le 28 juin 1971, notamment l'article 8;

Vu l'arrêté royal du 30 mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, notamment l'article 63, alinéa 1<sup>er</sup>;

Vu la convention collective de travail du 3 avril 1975 conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant, concernant les vacances annuelles, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 29 août 1975;

Vu la demande de la commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant de rendre obligatoire la décision du 18 juin 2007 concernant la fixation des dates de la troisième et quatrième semaine de vacances pour 2008,

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire, la décision reprise en annexe du 18 juin 2007 de la commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant concernant la fixation des dates de la troisième et de la quatrième semaine de vacances pour 2008.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 mars 2008.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

Annexe

**Commission Paritaire de l'industrie et du commerce du diamant**

*Décision du 18 juin 2007 concernant la fixation des dates de la troisième et de la quatrième semaine de vacances pour 2008*

Article unique. Dans l'industrie et le commerce du diamant, en 2008 :

a. La troisième semaine de vacances sera prise collectivement du lundi 28 juillet 2008 au vendredi 1 août 2008 inclus, à l'exception des entreprises qui ont communiqué avant le 31 décembre 2007 à la Commission Paritaire de l'industrie et du commerce du diamant le fait qu'elles prennent la troisième semaine de vacances pendant la période du lundi 18 août 2008 au vendredi 22 août 2008 inclus.

b. De vierde vakantieweek van woensdag 24 december 2008 tot en met woensdag 31 december 2008.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 maart 2008.

De Minister van Werk,  
J. PIETTE

b. La quatrième semaine de vacances sera prise du mercredi 24 décembre 2008 au mercredi 31 décembre 2008 inclus.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 mars 2008.

Le Ministre de l'Emploi,  
J. PIETTE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

N. 2008 — 1207

[C - 2008/24152]

**19 MAART 2008. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 maart 2000 tot vaststelling van de maximumgehalten aan residuen van bestrijdingsmiddelen toegelaten in en op voedingsmiddelen**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu en de volksgezondheid, inzonderheid op artikel 9, 2°, gewijzigd bij de wet van 28 maart 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 maart 2000 tot vaststelling van de maximumgehalten aan residuen van bestrijdingsmiddelen toegelaten in en op voedingsmiddelen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 26 juni 2000, 3 september 2000, 23 januari 2001, 5 april 2001, 4 juli 2001, 26 oktober 2001, 4 februari 2002, 14 april 2002, 17 februari 2003, 25 maart 2003, 14 april 2003, 22 oktober 2003, 24 maart 2004, 20 juli 2004, 21 oktober 2004, 17 februari 2005, 17 september 2005, 21 december 2005, 8 maart 2006, 17 juli 2006, 27 september 2006, 10 november 2006, 19 maart 2007, 21 april 2007, 14 juni 2007 en 19 november 2007;

Overwegende richtlijn 2007/55/EG van de Commissie van 17 september 2007 tot wijziging van bepaalde bijlagen bij de richtlijnen 76/895/EEG, 86/362/EEG, 86/363/EEG en 90/642/EEG van de Raad wat betreft maximumgehalten aan residuen van azinfos-methyl, richtlijn 2007/57/EG van de Commissie van 17 september 2007 tot wijziging van bepaalde bijlagen bij de richtlijnen 76/895/EEG, 86/362/EEG, 86/363/EEG en 90/642/EEG van de Raad wat betreft maximumgehalten aan residuen voor dithiocarbamaten, richtlijn 2007/62/EG van de Commissie van 4 oktober 2007 tot wijziging van bepaalde bijlagen bij de richtlijnen 86/362/EEG en 90/642/EEG van de Raad wat betreft maximumgehalten aan residuen van bifenzaat, pethoxamide, pyrimethanil en rimsulfuron en richtlijn 2007/73/EG van de Commissie van 13 december 2007 tot wijziging van bepaalde bijlagen bij de richtlijnen 86/362/EEG en 90/642/EEG van de Raad wat betreft maximumgehalten aan residuen van acetamiprid, atrazin, deltamethrin, imazalil, indoxacarb, pendimethalin, pymetrozine, pyraclostrobine, thiacloprid en trifloxystrobin;

Gelet op het overleg tussen de Gewestregeringen en de Federale Overheid van 17 januari 2008;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is zich onverwijld te schikken naar de richtlijn 2007/55/EG van de Commissie van 17 september 2007 tot wijziging van bepaalde bijlagen bij de richtlijnen 76/895/EEG, 86/362/EEG, 86/363/EEG en 90/642/EEG van de Raad wat betreft maximumgehalten aan residuen van azinfos-methyl, naar de richtlijn 2007/57/EG van de Commissie van 17 september 2007 tot wijziging van bepaalde bijlagen bij de richtlijnen 76/895/EEG, 86/362/EEG, 86/363/EEG en 90/642/EEG van de Raad wat betreft maximumgehalten aan residuen voor dithiocarbamaten, naar de richtlijn 2007/62/EG van de Commissie van 4 oktober 2007 tot wijziging van bepaalde bijlagen bij de richtlijnen 86/362/EEG en 90/642/EEG van de Raad wat betreft maximumgehalten aan residuen van bifenzaat, pethoxamide, pyrimethanil en rimsulfuron en naar de richtlijn 2007/73/EG van de Commissie van 13 december 2007 tot wijziging van bepaalde bijlagen bij de richtlijnen 86/362/EEG en 90/642/EEG van de Raad wat betreft maximumgehalten aan residuen van acetamiprid, atrazin, deltamethrin, imazalil, indoxacarb, pendimethalin, pymetrozine, pyraclostrobine, thiacloprid en trifloxystrobin;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2008 — 1207

[C - 2008/24152]

**19 MARS 2008. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 13 mars 2000 fixant les teneurs maximales pour les résidus de pesticides autorisées sur et dans les denrées alimentaires**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, notamment l'article 5;

Vu la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement et de la santé, notamment l'article 9, 2°, modifié par la loi du 28 mars 2003;

Vu l'arrêté royal du 13 mars 2000 fixant les teneurs maximales pour les résidus de pesticides autorisées sur et dans les denrées alimentaires, modifié par les arrêtés royaux des 26 juin 2000, 3 septembre 2000, 23 janvier 2001, 5 avril 2001, 4 juillet 2001, 26 octobre 2001, 4 février 2002, 14 avril 2002, 17 février 2003, 25 mars 2003, 14 avril 2003, 22 octobre 2003, 24 mars 2004, 20 juillet 2004, 21 octobre 2004, 17 février 2005, 17 septembre 2005, 21 décembre 2005, 8 mars 2006, 17 juillet 2006, 27 septembre 2006, 10 novembre 2006, 19 mars 2007, 21 avril 2007, 14 juin 2007 et 19 novembre 2007;

Considérant la directive 2007/55/CE de la Commission du 17 septembre 2007 modifiant certaines annexes des directives 76/895/CEE, 86/362/CEE, 86/363/CEE et 90/642/CEE du Conseil en ce qui concerne les teneurs maximales en résidus d'azinphos-méthyl, la directive 2007/57/CE de la Commission du 17 septembre 2007 modifiant certaines annexes des directives 76/895/CEE, 86/362/CEE, 86/363/CEE et 90/642/CEE du Conseil en ce qui concerne les teneurs maximales en résidus de dithiocarbamates, la directive 2007/62/CE de la Commission du 4 octobre 2007 modifiant certaines annexes des directives 86/362/CEE et 90/642/CEE du Conseil en ce qui concerne les teneurs maximales en résidus de bifénazate, de pethoxamide, de pyriméthanil et de rimsulfuron et la directive 2007/73/CE de la Commission du 13 décembre 2007 modifiant certaines annexes des directives 86/362/CEE et 90/642/CEE du Conseil en ce qui concerne les teneurs maximales en résidus d'acétamipride, d'atrazine, de deltaméthrine, d'imazalil, d'indoxacarbe, de pendiméthaline, de pymétozine, de pyraclostrobine, de thiaclopride et de trifloxystrobin;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et le Gouvernement fédéral du 17 janvier 2008;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de se conformer sans retard à la directive 2007/55/CE de la Commission du 17 septembre 2007 modifiant certaines annexes des directives 76/895/CEE, 86/362/CEE, 86/363/CEE et 90/642/CEE du Conseil en ce qui concerne les teneurs maximales en résidus d'azinphos-méthyl, à la directive 2007/57/CE de la Commission du 17 septembre 2007 modifiant certaines annexes des directives 76/895/CEE, 86/362/CEE, 86/363/CEE et 90/642/CEE du Conseil en ce qui concerne les teneurs maximales en résidus de dithiocarbamates, à la directive 2007/62/CE de la Commission du 4 octobre 2007 modifiant certaines annexes des directives 86/362/CEE et 90/642/CEE du Conseil en ce qui concerne les teneurs maximales en résidus de bifénazate, de pethoxamide, de pyriméthanil et de rimsulfuron ainsi qu'à la directive 2007/73/CE de la Commission du 13 décembre 2007 modifiant certaines annexes des directives 86/362/CEE et 90/642/CEE du Conseil en ce qui concerne les teneurs maximales en résidus d'acétamipride, d'atrazine, de deltaméthrine, d'imazalil, d'indoxacarbe, de pendiméthaline, de pymétozine, de pyraclostrobine, de thiaclopride et de trifloxystrobin;



Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en Onze Minister van Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In de bijlage van het koninklijk besluit van 13 maart 2000 tot vaststelling van de maximumgehalten aan residuen van bestrijdingsmiddelen toegelaten in en op voedingsmiddelen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 26 juni 2000, 3 september 2000, 23 januari 2001, 5 april 2001, 4 juli 2001, 26 oktober 2001, 4 februari 2002, 14 april 2002, 17 februari 2003, 25 maart 2003, 14 april 2003, 22 oktober 2003, 24 maart 2004, 20 juli 2004, 21 oktober 2004, 17 februari 2005, 17 september 2005, 21 december 2005, 8 maart 2006, 17 juli 2006, 27 september 2006, 10 november 2006, 19 maart 2007, 21 april 2007, 14 juni 2007, 19 november 2007 en 18 maart 2008 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt 3 worden de bepalingen met betrekking tot de bestrijdingsmiddelen AZINFOS-METHYL, MANCOZEB, MANEB, METIRAM, PROPINEB, PYRIMETHANIL, THIRAM en ZIRAM vervangen door de bepalingen in bijlage I bij dit besluit;

2° in punt 3 wordt het bestrijdingsmiddel MANEB/MANCOZEB/METIRAM/PROPINEB/ZINEB vervangen door het bestrijdingsmiddel DITHIOCARBAMATEN (MANCOZEB, MANEB, METIRAM, PROPINEB, THIRAM en ZIRAM);

3° in punt 3 worden de bepalingen met betrekking tot het bestrijdingsmiddel MANEB/MANCOZEB/METIRAM/PROPINEB/ZINEB vervangen door de bepalingen in bijlage I bij dit besluit met betrekking tot het bestrijdingsmiddel DITHIOCARBAMATEN (MANCOZEB, MANEB, METIRAM, PROPINEB, THIRAM en ZIRAM);

4° in punt 3 worden de bepalingen met betrekking tot het bestrijdingsmiddel ZINEB geschrapt;

5° punt 3 wordt aangevuld met de bepalingen met betrekking tot de bestrijdingsmiddelen BIFENAZAAT, PETHOXAMIDE en RIMSULFURON in bijlage I bij dit besluit;

6° in punt 3 worden voor het bestrijdingsmiddel ACETAMIPRID de maximale gehalten aan residuen "andijvie 5" en "peterselie 5" ingevoegd tussen de maximale gehalten aan residuen "sla (Lactuca sativa) 5" en "katoenzaad 0.02";

7° in punt 3 wordt voor het bestrijdingsmiddel DELTAMETHRIN het maximale gehalte aan residuen "frambozen 0.5" ingevoegd tussen de maximale gehalten aan residuen "bramen 0.5" en "aalbessen (rood, zwart en wit) 0.5";

8° in punt 3 wordt voor het bestrijdingsmiddel IMAZALIL het maximale gehalte aan residuen "pitvruchten 5" vervangen door het maximale gehalte aan residuen "pitvruchten 2" en wordt het maximale gehalte aan residuen "bewaaraardappelen 5" vervangen door het maximale gehalte aan residuen "aardappelen 3";

9° in punt 3 worden voor het bestrijdingsmiddel INDOXACARB de maximale gehalten aan residuen "bananen 0.2" en "radijs 0.2" ingevoegd tussen de maximale gehalten aan residuen "kruisbessen 1" en "tomaten 0.5", wordt het maximale gehalte aan residuen "andere sluitkoolachtigen 0\*(0.2)" vervangen door het maximale gehalte aan residuen "andere sluitkoolachtigen 0\*(0.02)", wordt het maximale gehalte aan residuen "veldsla 1" ingevoegd tussen de maximale gehalten aan residuen "boerenkool 0.2" en "sla (Lactuca sativa) 2" en wordt het maximale gehalte aan residuen "spinazie 2" ingevoegd tussen de maximale gehalten aan residuen "andijvie 2" en "kruiden 2";

10° in punt 3 wordt voor het bestrijdingsmiddel PENDIMETHALIN het maximale gehalte aan residuen "knolselder 0.1" ingevoegd tussen de maximale gehalten aan residuen "wortelen 0.2" en "mierikswortel 0.2" en worden de maximale gehalten aan residuen "selder 0.1" en "peulvruchten (gedroogd) 0.2" ingevoegd tussen de maximale gehalten aan residuen "peulgroenten (vers) 0.2" en "oliehoudende zaden 0\*(0.1)";

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et de Notre Ministre de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'annexe de l'arrêté royal du 13 mars 2000 fixant les teneurs maximales pour les résidus de pesticides autorisées sur et dans les denrées alimentaires, modifié par les arrêtés royaux des 26 juin 2000, 3 septembre 2000, 23 janvier 2001, 5 avril 2001, 4 juillet 2001, 26 octobre 2001, 4 février 2002, 14 avril 2002, 17 février 2003, 25 mars 2003, 14 avril 2003, 22 octobre 2003, 24 mars 2004, 20 juillet 2004, 21 octobre 2004, 17 février 2005, 17 septembre 2005, 21 décembre 2005, 8 mars 2006, 17 juillet 2006, 27 septembre 2006, 10 novembre 2006, 19 mars 2007, 21 avril 2007, 14 juin 2007, 19 novembre 2007 et 18 mars 2008 sont apportées les modifications suivantes :

1° au point 3, les dispositions concernant les pesticides AZINPHOS-METHYL, MANCOZÈBE, MANÈBE, METIRAME, PROPINÈBE, PYRIMETHANIL, THIRAME et ZIRAME sont remplacées par les dispositions en annexe I du présent arrêté;

2° au point 3, le pesticide MANÈBE/MANCOZÈBE/METIRAME/PROPINÈBE/ZINÈBE est remplacé par le pesticide DITHIOCARBAMATES (MANCOZÈBE, MANÈBE, METIRAME, PROPINÈBE, THIRAME et ZIRAME);

3° au point 3, les dispositions concernant le pesticide MANÈBE/MANCOZÈBE/METIRAME/PROPINÈBE/ZINÈBE sont remplacées par les dispositions en annexe I du présent arrêté concernant le pesticide DITHIOCARBAMATES (MANCOZÈBE, MANÈBE, METIRAME, PROPINÈBE, THIRAME et ZIRAME);

4° au point 3, les dispositions concernant le pesticide ZINÈBE sont supprimées;

5° le point 3 est complété par les dispositions concernant les pesticides BIFENAZATE, PETHOXAMIDE et RIMSULFURON en annexe I du présent arrêté;

6° au point 3, pour le pesticide ACETAMIPRIDE les teneurs maximales en résidus "scarole 5" et "persil 5" sont insérées entre les teneurs maximales en résidus "laitue (Lactuca sativa) 5" et "graines de coton 0.02";

7° au point 3, pour le pesticide DELTAMETHRINE la teneur maximale en résidus "framboises 0.5" est insérée entre les teneurs maximales en résidus "mûres 0.5" et "groseilles (à grappes rouges, blanches ou noires, cassis) 0.5";

8° au point 3, pour le pesticide IMAZALIL la teneur maximale en résidus "fruits à pépins 5" est remplacée par la teneur maximale en résidus "fruits à pépins 2" et la teneur maximale en résidus "pommes de terre de conservation 5" est remplacée par la teneur maximale en résidus "pommes de terre 3";

9° au point 3, pour le pesticide INDOXACARBE les teneurs maximales en résidus "bananes 0.2" et "radijs 0.2" sont insérées entre les teneurs maximales en résidus "groseilles à maquereau 1" et "tomates 0.5", la teneur maximale en résidus "autres choux pommés et similaires 0\*(0.2)" est remplacée par la teneur maximale en résidus "autres choux pommés et similaires 0\*(0.02)", la teneur maximale en résidus "mâche 1" est insérée entre les teneurs maximales en résidus "choux non pommés 0.2" et "laitue (Lactuca sativa) 2" et la teneur maximale en résidus "épinards 2" est insérée entre les teneurs maximales en résidus "scarole 2" et "fines herbes 2";

10° au point 3, pour le pesticide PENDIMETHALINE la teneur maximale en résidus "céleris-raves 0.1" est insérée entre les teneurs maximales en résidus "carottes 0.2" et "raifort 0.2" et les teneurs maximales en résidus "céleris 0.1" et "légumineuses séchées 0.2" sont insérées entre les teneurs maximales en résidus "légumineuses potagères 0.2" et "graines oléagineuses 0\*(0.1)";



11° in punt 3 wordt voor het bestrijdingsmiddel PYMETROZINE het maximale gehalte aan residuen "aalbessen (rood, zwart en wit) 0.1" vervangen door het maximale gehalte aan residuen "aalbessen (rood, zwart en wit) 0.5" en wordt het maximale gehalte aan residuen "kruisbessen 0.5" ingevoegd tussen de maximale gehalten aan residuen "aalbessen (rood, zwart en wit) 0.5" en "tomaten 0.5";

12° in punt 3 wordt voor het bestrijdingsmiddel PYRACLOSTROBINE het maximale gehalte aan residuen "kersen (zoete kersen en krieke) 0.2" vervangen door het maximale gehalte aan residuen "kersen (zoete kersen en krieke) 0.3", worden de maximale gehalten aan residuen "bramen 1", "frambozen 1", "aalbessen (rood, zwart en wit) 2" en "andere binnen de groep ander kleinfruit en besvruchten (voor zover niet wild) 0.5" ingevoegd tussen de maximale gehalten aan residuen "aardbeien (andere dan bosaardbeien) 0.5" en "mango's 0.05", worden de maximale gehalten aan residuen "wortelpeterselie 0.1" en "schorseneren 0.1" ingevoegd tussen de maximale gehalten aan residuen "pastinaken 0.3" en "knoflook 0.2" en wordt het maximale gehalte aan residuen "sla en dergelijke 2" vervangen door de maximale gehalten aan residuen "veldsla 10" en "andere sla en dergelijke 2";

13° in punt 3 wordt voor het bestrijdingsmiddel THIACLOPRID het maximale gehalte aan residuen "papaja's 0.5" ingevoegd tussen de maximale gehalten aan residuen "ander kleinfruit en besvruchten (voor zover niet wild) 1" en "tomaten 0.5" en wordt het maximale gehalte aan residuen "mosterdzaad 0.2" ingevoegd tussen de maximale gehalten aan residuen "kool- en raapzaad 0.3" en "andere oliehoudende zaden 0\*(0.05)";

14° in punt 3 wordt voor het bestrijdingsmiddel TRIFLOXYSTROBIN het maximale gehalte aan residuen "mango's 0.5" ingevoegd tussen de maximale gehalten aan residuen "bananen 0.05" en "papaja's 1", wordt het maximale gehalte aan residuen "pepers – paprika 0.3" ingevoegd tussen de maximale gehalten aan residuen "tomaten 0.5" en "cucurbitaceae met eetbare schil 0.2", worden de maximale gehalten aan residuen "broccoli 0.05", "bloemkool 0.05" en "sluitkoolachtigen 0.2" ingevoegd tussen de maximale gehalten aan residuen "watermeloenen 0.2" en "bonen (met peul) 0.5" en wordt het maximale gehalte aan residuen "prei 0.2" ingevoegd tussen de maximale gehalten aan residuen "bonen (met peul) 0.5" en "oliehoudende zaden 0\*(0.05)";

15° punt 4.A wordt aangevuld met de bepalingen met betrekking tot het bestrijdingsmiddel AZINFOS-METHYL in bijlage II bij dit besluit;

16° in punt 4.B wordt het bestrijdingsmiddel DITHIOCARBAMATEN (som uitgedrukt als CS<sub>2</sub>) vervangen door het bestrijdingsmiddel DITHIOCARBAMATEN (MANCOZEB, MANEB, METIRAM, PROPINEB, THIRAM en ZIRAM);

17° in punt 4.B worden de bepalingen met betrekking tot het bestrijdingsmiddel DITHIOCARBAMATEN (som uitgedrukt als CS<sub>2</sub>) vervangen door de bepalingen in bijlage II bij dit besluit met betrekking tot het bestrijdingsmiddel DITHIOCARBAMATEN (MANCOZEB, MANEB, METIRAM, PROPINEB, THIRAM en ZIRAM).

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 19 december 2007 voor de bepalingen met betrekking tot het bestrijdingsmiddel DELTAMETHRIN. Dit besluit treedt in werking op 19 maart 2008 voor de bepalingen met betrekking tot de bestrijdingsmiddelen AZINFOS-METHYL, DITHIOCARBAMATEN en ZINEB, op 6 april 2008 voor de bepalingen met betrekking tot de bestrijdingsmiddelen BIFENAZAAT, PETHOXAMIDE, PYRIMETHANIL en RIMSULFURON, op 15 juni 2008 voor de bepalingen met betrekking tot de bestrijdingsmiddelen ACETAMIPRID, INDOXACARB, PENDIMETHALIN, PYMETROZINE, PYRACLOSTROBINE, THIACLOPRID en TRIFLOXYSTROBIN en op 15 september 2008 voor de bepalingen met betrekking tot het bestrijdingsmiddel IMAZALIL.

**Art. 3.** Onze Minister bevoegd voor Volksgezondheid en Onze Minister bevoegd voor Landbouw zijn, ieder wat haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 maart 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw,  
Mevr. S. LARUELLE

11° au point 3, pour le pesticide PYMETROZINE la teneur maximale en résidus "groseilles (à grappes rouges, blanches ou noires, cassis) 0.1" est remplacée par la teneur maximale en résidus "groseilles (à grappes rouges, blanches ou noires, cassis) 0.5" et la teneur maximale en résidus "groseilles à maquereau 0.5" est insérée entre les teneurs maximales en résidus "groseilles (à grappes rouges, blanches ou noires, cassis) 0.5" et "tomates 0.5";

12° au point 3, pour le pesticide PYRACLOSTROBINE la teneur maximale en résidus "cerises (cerises douces et griottes) 0.2" est remplacée par la teneur maximale en résidus "cerises (cerises douces et griottes) 0.3", les teneurs maximales en résidus "mûres 1", "framboises 1", "groseilles (à grappes rouges, blanches ou noires, cassis) 2" et "autres sous le groupe autres petits fruits et baies (autres que sauvages) 0.5" sont insérées entre les teneurs maximales en résidus "fraises (autres que les fraises des bois) 0.5" et "mangues 0.05", les teneurs maximales en résidus "persil à grosse racine 0.1" et "salsifis - scorsonères 0.1" sont insérées entre les teneurs maximales en résidus "panais 0.3" et "ail 0.2" et la teneur maximale en résidus "laitues et similaires 2" est remplacée par les teneurs maximales en résidus "mâche 10" et "autres laitues et similaires 2";

13° au point 3, pour le pesticide THIACLOPRIDE la teneur maximale en résidus "papayes 0.5" est insérée entre les teneurs maximales en résidus "autres petits fruits et baies (autres que sauvages) 1" et "tomates 0.5" et la teneur maximale en résidus "graines de moutarde 0.2" est insérée entre les teneurs maximales en résidus "graines de colza 0.3" et "autres graines oléagineuses 0\*(0.05)";

14° au point 3, pour le pesticide TRIFLOXYSTROBINE la teneur maximale en résidus "mangues 0.5" est insérée entre les teneurs maximales en résidus "bananes 0.05" et "papayes 1", la teneur maximale en résidus "poivrons 0.3" est insérée entre les teneurs maximales en résidus "tomates 0.5" et "cucurbitacées à peau comestible 0.2", les teneurs maximales en résidus "broccoli 0.05", "choux-fleurs 0.05" et "choux pommés et similaires 0.2" sont insérées entre les teneurs maximales en résidus "pastèques 0.2" et "haricots (non écossés) 0.5" et la teneur maximale en résidus "poireaux 0.2" est insérée entre les teneurs maximales en résidus "haricots (non écossés) 0.5" et "graines oléagineuses 0\*(0.05)";

15° le point 4.A est complété par les dispositions concernant le pesticide AZINPHOS-METHYL en annexe II du présent arrêté;

16° au point 4.B, le pesticide DITHIOCARBAMATES (somme exprimée en CS<sub>2</sub>) est remplacé par le pesticide DITHIOCARBAMATES (MANCOZÈBE, MANÈBE, METIRAME, PROPINÈBE, THIRAME et ZIRAME);

17° au point 4.B, les dispositions concernant le pesticide DITHIOCARBAMATES (somme exprimée en CS<sub>2</sub>) sont remplacées par les dispositions en annexe II du présent arrêté concernant le pesticide DITHIOCARBAMATES (MANCOZÈBE, MANÈBE, METIRAME, PROPINÈBE, THIRAME et ZIRAME).

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 19 décembre 2007 en ce qui concerne les dispositions relatives au pesticide DELTAMETHRINE. Le présent arrêté entre en vigueur le 19 mars 2008 en ce qui concerne les dispositions relatives aux pesticides AZINPHOS-METHYL, DITHIOCARBAMATES et ZINÈBE, le 6 avril 2008 en ce qui concerne les dispositions relatives aux pesticides BIFENAZATE, PETHOXAMIDE, PYRIMETHANIL et RIMSULFURON, le 15 juin 2008 en ce qui concerne les dispositions relatives aux pesticides ACETAMIPRIDE, INDOXACARBÈ, PENDIMETHALINE, PYMETROZINE, PYRACLOSTROBINE, THIACLOPRIDE et TRIFLOXYSTROBINE et le 15 septembre 2008 en ce qui concerne les dispositions relatives au pesticide IMAZALIL.

**Art. 3.** Notre Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions et Notre Ministre qui a l'Agriculture dans ses attributions sont chargés, chacune en ce qui la concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 mars 2008.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
Mme L. ONKELINX

La Ministre de l'Economie, des Indépendants et de l'Agriculture,  
Mme S. LARUELLE

## Bijlage I

I Pesticide waarin het residu uitgedrukt is, behoudens andere vermelding	II Metabolieten, isomeren, afbraakproducten, reactieproducten en andere pesticiden begrepen in het toegelaten residu	III Toegelaten maximumgehalten aan residuen  (mg/kg)	
AZINFOS-METHYL	geen	noten (al dan niet in de dop, schil of schaal) pitvruchten steenvruchten aardbeien (andere dan bosaardbeien) rubus-soorten (andere dan wilde vruchten) veenbessen aalbessen (rood, zwart en wit) kruisbessen komkommers katoenzaad thee hop overige	0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.1 0.5 0.5 0.2 0.2 0*(0.1) 0*(0.1) 0*(0.05)
BIFENAZAAT	geen	aardbeien (andere dan bosaardbeien) tomaten pepers - paprika aubergines cucurbitaceae met eetbare schil oliehoudende zaden thee hop overige	2 0.5 2 0.5 0.3 0*(0.02) 0*(0.02) 0*(0.02) 0*(0.01)
DITHIO-CARBAMATEN (MANCOZEB, MANEB, METI- RAM, PROPINEB, THIRAM en ZIRAM)	uitgedrukt als CS <sub>2</sub>	citrus  walnoten (okkernoten) pitvruchten abrikozen kersen (zoete kersen en krieken) perziken (nectarines en soortgelijke kruisingen daar- onder begrepen) pruimen druiven aardbeien (andere dan bosaardbeien) aalbessen (rood, zwart en wit) bananen mango's olijven papaja's krotten (rode biet) wortelen knolselder mierikswortel of peperwortel pastinaken wortelpeterselie	5  0.1 5 2 2 2 2 2 5 10 5 2 2 5 7 0.5 0.2 0.3 0.2 0.2 0.2

I Pesticide waarin het residu uitgedrukt is, behoudens andere vermelding	II Metabolieten, isomeren, afbraakproducten, reactieproducten en andere pesticiden begrepen in het toegelaten residu	III Toegelaten maximumgehalten aan residuen  (mg/kg)
		schorseneren 0.2
		knoflook 0.1
		uien 1
		sjalotten 1
		bosuien 1
		tomaten 3
		pepers - paprika 5
		aubergines 3
		okra's 0.5
		cucurbitaceae met eetbare schil 2
		cucurbitaceae met niet eetbare schil 1
		bloemkoolachtigen 1
		spruitjes 2
		sluitkool 3
		bladkoolachtigen 0.5
		koolrabi 1
		sla en dergelijke 5
		waterkers 0.3
		witloof 0.5
		kruiden 5
		bonen (met peul) 1
		bonen (zonder peul) 0.1
		erwten (met peul) 1
		erwten (zonder peul) 0.1
		asperges 0.5
		prei 3
		rabarber 0.5
		gedroogde bonen 0.1
		gedroogde erwten 0.1
		koolzaad 0.5
		andere oliehoudende zaden 0*(0.1)
		aardappelen 0.3
		thee 0*(0.1)
		hop 25
		gerst 2
		haver 2
		rogge 1
		tarwe (spelt inbegrepen) 1
		triticale 1
		overige 0*(0.05)
MANCOZEB	uitgedrukt als CS <sub>2</sub>	zie dithiocarbamaten (mancozeb, maneb, metiram, propineb, thiram en ziram)
MANEB	uitgedrukt als CS <sub>2</sub>	zie dithiocarbamaten (mancozeb, maneb, metiram, propineb, thiram en ziram)
METIRAM	uitgedrukt als CS <sub>2</sub>	zie dithiocarbamaten (mancozeb, maneb, metiram, propineb, thiram en ziram)

I Pesticide waarin het residu uitgedrukt is, behoudens andere vermelding	II Metabolieten, isomeren, afbraakproducten, reactieproducten en andere pesticiden begrepen in het toegelaten residu	III Toegelaten maximumgehalten aan residuen  (mg/kg)
PETHOXAMIDE	geen	<p>thee 0*(0.02)</p> <p>hop 0*(0.02)</p> <p>overige 0*(0.01)</p>
PROPINEB	uitgedrukt als CS <sub>2</sub>	zie dithiocarbamaten (mancozeb, maneb, metiram, propineb, thiram en ziram)
PROPINEB	uitgedrukt als propyleendiamine <sup>(1)</sup>	<p>pitvruchten 0.3</p> <p>kersen (zoete kersen en krieken) 0.3</p> <p>druiven 1</p> <p>olijven 0.3</p> <p>knolselder 0.3</p> <p>tomaten 2</p> <p>pepers - paprika 1</p> <p>komkommers 2</p> <p>meloenen 1</p> <p>watermeloenen 1</p> <p>oliehoudende zaden 0*(0.1)</p> <p>aardappelen 0.2</p> <p>thee 0*(0.1)</p> <p>hop 50</p> <p>overige 0*(0.05)</p>
PYRIMETHANIL	geen	<p>citrus 10</p> <p>amandelen 0.2</p> <p>pimpernoten (pistaches) 0.2</p> <p>pitvruchten 5</p> <p>abrikozen 3</p> <p>perziken (nectarines en soortgelijke kruisingen daaronder begrepen) 10</p> <p>pruimen 3</p> <p>druiven 5</p> <p>aardbeien (andere dan bosaardbeien) 5</p> <p>bramen 10</p> <p>frambozen 10</p> <p>ander kleinfruit en besvruchten (voor zover niet wild) 5</p> <p>bananen 0.1</p> <p>wortelen 1</p> <p>uien 0.1</p> <p>tomaten 1</p> <p>pepers - paprika 2</p> <p>aubergines 1</p> <p>cucurbitaceae met eetbare schil 1</p> <p>sla 10</p>



I Pesticide waarin het residu uitgedrukt is, behoudens andere vermelding	II Metabolieten, isomeren, afbraakproducten, reactieproducten en andere pesticiden begrepen in het toegelaten residu	III Toegelaten maximumgehalten aan residuen  (mg/kg)
		<b>kruiden</b> 3
		<b>bonen (met peul)</b> 2
		<b>erwten (zonder peul)</b> 0.2
		<b>prei</b> 1
		<b>peulvruchten (gedroogd)</b> 0.5
		<b>oliehoudende zaden</b> 0*(0.1)
		<b>thee</b> 0*(0.1)
		<b>hop</b> 0*(0.1)
		<b>overige</b> 0*(0.05)
RIMSULFURON	geen	<b>thee</b> 0*(0.1)
		<b>hop</b> 0*(0.1)
		<b>overige</b> 0*(0.05)
THIRAM	uitgedrukt als CS <sub>2</sub>	<b>zie dithiocarbamaten (mancozeb, maneb, metiram, propineb, thiram en ziram)</b>
THIRAM	uitgedrukt als thiram <sup>(1)</sup>	<b>appelen</b> 5
		<b>peren</b> 5
		<b>abrikozen</b> 3
		<b>kersen (zoete kersen en krieken)</b> 3
		<b>perziken (nectarines en soortgelijke kruisingen daar- onder begrepen)</b> 3
		<b>pruimen</b> 2
		<b>wijndruiven</b> 3
		<b>aardbeien (andere dan bosaardbeien)</b> 10
		<b>sla</b> 2
		<b>andijvie</b> 2
		<b>thee</b> 0*(0.2)
		<b>hop</b> 0*(0.2)
		<b>overige</b> 0*(0.1)
ZIRAM	uitgedrukt als CS <sub>2</sub>	<b>zie dithiocarbamaten (mancozeb, maneb, metiram, propineb, thiram en ziram)</b>
ZIRAM	uitgedrukt als ziram <sup>(1)</sup>	<b>peren</b> 1
		<b>kersen (zoete kersen en krieken)</b> 5
		<b>pruimen</b> 2
		<b>thee</b> 0*(0.2)
		<b>hop</b> 0*(0.2)
		<b>overige</b> 0*(0.1)

(1) Aangezien alle dithiocarbamaten als residu CS<sub>2</sub> opleveren, kan er over het algemeen geen onderscheid tussen gemaakt worden. Voor propineb, thiram en ziram bestaan er echter single-residumethoden. Bij deze methoden moet per geval worden bekeken of zij moeten worden toegepast, wanneer de specifieke kwantificering van propineb, thiram en/of ziram noodzakelijk is.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 19 maart 2008 tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 maart 2000 tot vaststelling van de maximumgehalten aan residuen van bestrijdingsmiddelen toegelaten in en op voedingsmiddelen.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw,  
Mevr. S. LARUELLE

## Bijlage II

I Pesticide waarin het residu uitgedrukt is, behoudens andere vermelding	II Metabolieten, isomeren, afbraakproducten, reactieproducten en andere pesticiden begrepen in het toegelaten residu	III Toegelaten maximumgehalten aan residuen  (mg/kg)
AZINFOS-METHYL	geen	alle 0*(0.01)
DITHIOCARBAMATEN (MANCOZEB, MANEB, METI- RAM, PROPINEB, THIRAM en ZIRAM)	uitgedrukt als CS <sub>2</sub>	alle 0*(0.05)

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 19 maart 2008 tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 maart 2000 tot vaststelling van de maximumgehalten aan residuen van bestrijdingsmiddelen toegelaten in en op voedingsmiddelen.

## ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw,  
Mevr. S. LARUELLE

Annexe I<sup>e</sup>

(MANCOZEB, MANEB, METIRAM, PROPINEB, THIRAM en ZIRAM)

I Pesticide dans lequel s'exprime le résidu, sauf mention contraire	II Métabolites, isomères, produits de dégradation ou de réaction et autres pesticides compris dans le résidu autorisé	III Teneurs maximales autorisées en résidus  (mg/kg)
AZINPHOS-METHYL	aucun	noix (écalées ou non) 0.5
		fruits à pépins 0.5
		fruits à noyaux 0.5
		fraises (autres que les fraises des bois) 0.5
		fruits de ronces (autres que sauvages) 0.5
		airelles - canneberges 0.1
		groseilles (à grappes rouges, blanches ou noires, cassis) 0.5
		groseilles à maquereau 0.5
		concombres 0.2
		graines de coton 0.2
		thé 0*(0.1)
		houblon 0*(0.1)
		autres 0*(0.05)
		BIFENAZATE
tomates 0.5		
poivrons 2		
aubergines 0.5		
cucurbitacées à peau comestible 0.3		
graines oléagineuses 0*(0.02)		
thé 0*(0.02)		
houblon 0*(0.02)		
autres 0*(0.01)		

I Pesticide dans lequel s'exprime le résidu, sauf mention contraire	II Métabolites, isomères, produits de dégradation ou de réaction et autres pesticides compris dans le résidu autorisé	III Teneurs maximales autorisées en résidus	(mg/kg)
DITHIOCARBAMATES (MANCOZEBE, MANEBE, METIRAME, PROPINEBE, THIRAME et ZIRAME)	exprimés en CS <sub>2</sub>	agrumes	5
		noix communes	0.1
		fruits à pépins	5
		abricots	2
		cerises (cerises douces et griottes)	2
		pêches (y compris les nectarines et hybrides simi- laires)	2
		prunes	2
		raisins	5
		fraises (autres que les fraises des bois)	10
		groseilles (à grappes rouges, blanches ou noires, cassis)	5
		bananes	2
		mangues	2
		olives	5
		papayes	7
		betteraves (rouges)	0.5
		carottes	0.2
		céleris-raves	0.3
		raifort	0.2
		panais	0.2
		persil à grosse racine	0.2
		salsifis - scorsonères	0.2
		ail	0.1
		oignons	1
		échalotes	1
		oignons de printemps	1
		tomates	3
		poivrons	5
		aubergines	3
		okras	0.5
		cucurbitacées à peau comestible	2
		cucurbitacées à peau non comestible	1
		choux (développement de l'inflorescence)	1
		choux de Bruxelles	2
choux pommés	3		
choux (développement des feuilles)	0.5		
choux-raves	1		
laitues et similaires	5		
cresson d'eau	0.3		
witloof	0.5		
fines herbes	5		
haricots (non écosés)	1		
haricots (écosés)	0.1		
pois (non écosés)	1		

I Pesticide dans lequel s'exprime le résidu, sauf mention contraire	II Métabolites, isomères, produits de dégradation ou de réaction et autres pesticides compris dans le résidu autorisé	III Teneurs maximales autorisées en résidus	(mg/kg)
		pois (écossés)	0.1
		asperges	0.5
		poireaux	3
		rhubarbe	0.5
		haricots secs	0.1
		pois secs	0.1
		graines de colza	0.5
		autres graines oléagineuses	0*(0.1)
		pommes de terre	0.3
		thé	0*(0.1)
		houblon	25
		orge	2
		avoine	2
		seigle	1
		froment (y compris épeautre)	1
		triticale	1
		autres	0*(0.05)
MANCOZEBE	exprimé en CS <sub>2</sub>	voir dithiocarbamates (mancozèbe, manèbe, métirame, propinèbe, thirame et zirame)	
MANEBE	exprimé en CS <sub>2</sub>	voir dithiocarbamates (mancozèbe, manèbe, métirame, propinèbe, thirame et zirame)	
METIRAME	exprimé en CS <sub>2</sub>	voir dithiocarbamates (mancozèbe, manèbe, métirame, propinèbe, thirame et zirame)	
PETHOXAMIDE	aucun	thé	0*(0.02)
		houblon	0*(0.02)
		autres	0*(0.01)
PROPINEBE	exprimé en CS <sub>2</sub>	voir dithiocarbamates (mancozèbe, manèbe, métirame, propinèbe, thirame et zirame)	
PROPINEBE	exprimé en propylènediamine <sup>(1)</sup>	fruits à pépins	0.3
		cerises (cerises douces et griottes)	0.3
		raisins	1
		olives	0.3
		céleris-raves	0.3
		tomates	2
		poivrons	1
		concombres	2
		melons	1
		pastèques	1
		graines oléagineuses	0*(0.1)
		pommes de terre	0.2
		thé	0*(0.1)
		houblon	50
		autres	0*(0.05)



I Pesticide dans lequel s'exprime le résidu, sauf mention contraire	II Métabolites, isomères, produits de dégradation ou de réaction et autres pesticides compris dans le résidu autorisé	III Teneurs maximales autorisées en résidus	(mg/kg)
PYRIMETHANIL	aucun	agrumes	10
		amandes	0.2
		pistaches	0.2
		fruits à pépins	5
		abricots	3
		pêches (y compris les nectarines et hybrides similaires)	10
		prunes	3
		raisins	5
		fraises (autres que les fraises des bois)	5
		mûres	10
		framboises	10
		autres petits fruits et baies (autres que sauvages)	5
		bananes	0.1
		carottes	1
		oignons	0.1
		tomates	1
		poivrons	2
		aubergines	1
		cucurbitacées à peau comestible	1
		laitue	10
		fines herbes	3
		haricots (non écosés)	2
		pois (écosés)	0.2
		poireaux	1
		légumineuses séchées	0.5
		graines oléagineuses	0*(0.1)
		thé	0*(0.1)
		houblon	0*(0.1)
autres	0*(0.05)		
RIMSULFURON	aucun	thé	0*(0.1)
		houblon	0*(0.1)
		autres	0*(0.05)
THIRAME	exprimé en CS <sub>2</sub>	voir dithiocarbamates (mancozèbe, manèbe, métrame, propinèbe, thirame et zirame)	
THIRAME	exprimé en thirame <sup>(1)</sup>	pommes	5
		poires	5
		abricots	3
		cerises (cerises douces et griottes)	3
		pêches (y compris les nectarines et hybrides similaires)	3
		prunes	2
		raisins de cuve	3

I Pesticide dans lequel s'exprime le résidu, sauf mention contraire	II Métabolites, isomères, produits de dégradation ou de réaction et autres pesticides compris dans le résidu autorisé	III Teneurs maximales autorisées en résidus  (mg/kg)
		<b>fraises (autres que les fraises des bois)</b> 10
		<b>laitue</b> 2
		<b>scarole</b> 2
		<b>thé</b> 0*(0.2)
		<b>houblon</b> 0*(0.2)
		<b>autres</b> 0*(0.1)
ZIRAME	exprimé en CS <sub>2</sub>	<b>voir dithiocarbamates (mancozèbe, manèbe, métirame, propinèbe, thirame et zirame)</b>
ZIRAME	exprimé en zirame <sup>(1)</sup>	<b>poires</b> 1
		<b>cerises (cerises douces et griottes)</b> 5
		<b>prunes</b> 2
		<b>thé</b> 0*(0.2)
		<b>houblon</b> 0*(0.2)
		<b>autres</b> 0*(0.1)

(1) Etant donné que l'ensemble des dithiocarbamates contribue aux résidus finaux de CS<sub>2</sub>, il est généralement impossible de les distinguer les uns des autres. Toutefois, des méthodes distinctes sont disponibles pour les résidus de propinèbe, de thirame et de zirame. Ces méthodes doivent être appliquées au cas par cas, lorsque la quantification spécifique du propinèbe, du thirame et/ou du zirame est nécessaire.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 19 mars 2008 modifiant l'arrêté royal du 13 mars 2000 fixant les teneurs maximales pour les résidus de pesticides autorisées sur et dans les denrées alimentaires.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Mme L. ONKELINX

La Ministre de l'Economie, des Indépendants et de l'Agriculture,

Mme S. LARUELLE

Annexe II

I Pesticide dans lequel s'exprime le résidu, sauf mention contraire	II Métabolites, isomères, produits de dégradation ou de réaction et autres pesticides compris dans le résidu autorisé	III Teneurs maximales autorisées en résidus  (mg/kg)
AZINPHOS-METHYL	aucun	<b>tous</b> 0*(0.01)
DITHIOCARBAMATES (MANCOZÈBE, MANÈBE, METIRAME, PROPINÈBE, THIRAME et ZIRAME)	exprimés en CS <sub>2</sub>	<b>tous</b> 0*(0.05)

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 19 mars 2008 modifiant l'arrêté royal du 13 mars 2000 fixant les teneurs maximales pour les résidus de pesticides autorisées sur et dans les denrées alimentaires.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Mme L. ONKELINX

La Ministre de l'Economie, des Indépendants et de l'Agriculture,

Mme S. LARUELLE

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN**  
**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION**  
**GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

N. 2008 — 1208

[C — 2008/35460]

**22 FEBRUARI 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering tot ontvankelijkheid en gelijkwaardigheid van aanvragen tot afwijking van de decretaal bekrachtigde eindtermen en ontwikkelingsdoelen « informatie- en communicatietechnologie » in het basis- en secundair onderwijs**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet Basisonderwijs van 25 februari 1997, inzonderheid op artikel 44*bis*, ingevoegd bij het decreet van 15 juli 1997 en vervangen bij het decreet van 22 juni 2007;

Gelet op het decreet van 18 januari 2002 betreffende de eindtermen, de ontwikkelingsdoelen en de specifieke eindtermen in het voltijds gewoon en buitengewoon secundair onderwijs, inzonderheid op artikel 9;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 15 december 2006 tot wijziging van sommige besluiten van de Vlaamse Regering met betrekking tot eindtermen en ontwikkelingsdoelen in het basis- en secundair onderwijs, bekrachtigd bij het decreet van 9 maart 2007;

Gelet op de gezamenlijke afwijkingsaanvraag van 4 mei 2007 door de schoolbesturen van steinerinstellingen voor basisonderwijs;

Gelet op de gezamenlijke afwijkingsaanvraag van 4 mei 2007 door de inrichtende machten van steinerinstellingen voor secundair onderwijs;

Gelet op het gemotiveerde positieve advies over de ontvankelijkheid en de gelijkwaardigheid, voor het basisonderwijs, enerzijds door een onafhankelijke commissie van deskundigen, gegeven op 20 augustus 2007, en anderzijds door de Inspectie Basisonderwijs van de Vlaamse Gemeenschap, gegeven op 31 augustus 2007;

Gelet op het gemotiveerde positieve advies over de ontvankelijkheid en de gelijkwaardigheid, voor het secundair onderwijs, enerzijds door een onafhankelijke commissie van deskundigen, gegeven op 21 januari 2008, en anderzijds door de Inspectie Secundair Onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap, gegeven op 5 september 2007;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 11 februari 2008;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De als bijlage I bij dit besluit gevoegde aanvraag tot afwijking van de decretaal bekrachtigde eindtermen en ontwikkelingsdoelen « informatie- en communicatietechnologie » in het basis- en secundair onderwijs, ingediend door de schoolbesturen van steinerinstellingen voor basisonderwijs, is ontvankelijk en de vervangende eindtermen en ontwikkelingsdoelen worden gelijkwaardig verklaard.

**Art. 2.** De als bijlage II bij dit besluit gevoegde aanvraag tot afwijking van de decretaal bekrachtigde eindtermen en ontwikkelingsdoelen « informatie- en communicatietechnologie » in het basis- en secundair onderwijs, ingediend door de inrichtende machten van steinerinstellingen voor secundair onderwijs, is ontvankelijk en de vervangende eindtermen en ontwikkelingsdoelen worden gelijkwaardig verklaard.

**Art. 3.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het Onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 22 februari 2008.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,  
F. VANDENBROUCKE

## Bijlage I

**Vervangende ICT-eindtermen en –ontwikkelingsdoelen Steinerinstellingen voor basisonderwijs**

Aanvraag tot afwijking van de ontwikkelingsdoelen en/of eindtermen zoals bepaald door het Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van sommige besluiten van de Vlaamse Regering met betrekking tot eindtermen en ontwikkelingsdoelen in het basis- en secundair onderwijs van 15 december 2006 (*Belgisch Staatsblad* 08/02/2007) en zoals bekrachtigd door het decreet van 9 maart 2007 (*Belgisch Staatsblad* 06/04/2007).

Deze aanvraag wordt ingediend door onderstaande schoolbesturen :

de Rudolf Steinerschool De Zonnewijzer, Privaatweg 7, 3018 Leuven,  
 de Guido Gezelleschool, Astridlaan 86, 8310 Brugge,  
 de Rudolf Steinerschool Lohrangrin, Boomsesteenweg 94, 2610 Wilrijk,  
 de Rudolf Steinerschool, Volkstraat 40, 2000 Antwerpen,  
 de Steinerschool, St.-Janskruidlaan 14, 1070 Brussel,  
 de Rudolf Steinerschool Aalst en Vestigingen, Affligemdreef 71, 9300 Aalst,  
 de Rudolf Steinerschool Kempen, Mallekotstraat 43, 2500 Lier,  
 de Vrije Rudolf Steinerschool Vlaanderen, Kasteellaan 54, 9000 Gent,  
 Yggdrasil, Zwemdoklei 3, 2930 Brasschaat;  
 Parcivalschool, Lamorinièrestraat 77, 2018, Antwerpen

**Motivering**

Het decreet basisonderwijs van 25 februari 1997 (*Belgisch Staatsblad* 17/04/1997) voorziet in haar art. 44bis § 1 dat een schoolbestuur kan oordelen dat de conform artikel 44 vastgelegde ontwikkelingsdoelen en/of eindtermen onvoldoende ruimte laten voor zijn eigen pedagogische en onderwijskundige opvattingen en/of ermee onverenigbaar zijn. In § 2 van hetzelfde artikel worden de criteria bepaald waaraan de vervangende eindtermen in hun geheel moeten beantwoorden met oog op een beslissing van de Regering tot gelijkwaardigheid met de conform art. 44 vastgelegde ontwikkelingsdoelen en eindtermen.

De onverenigbaarheid met en het gebrek aan ruimte voor de eigen pedagogische en onderwijskundige opvattingen steunt in wezen op het verschil in opvattingen over de doelstellingen van onderwijs en de wijze waarop deze best gerealiseerd worden. Volgens prof. Versteegen is het niet mogelijk om beide criteria, onverenigbaarheid en onvoldoende ruimte, uit elkaar te halen: « Ons lijken het detaillistische en omvangrijke karakter en de mogelijke inhoudelijke onverenigbaarheid met een eigen opvoedingsproject zo verweven, dat het totaal kunstmatig zou zijn twee onderscheiden opdrachten in het arrest te lezen (...). » (1)

In onze motivering maken we derhalve geen onderscheid tussen beide gronden voor het aanvragen van een afwijking.

De scholen van bovenvermelde schoolbesturen hanteren nu reeds een andere geheel van eindtermen dan deze bepaald bij besluit van de Vlaamse Regering van 27 mei 1997 tot bepaling van de ontwikkelingsdoelen en eindtermen van het gewoon basisonderwijs. De gelijkwaardigheid van deze eigen eindtermen werd bepaald bij besluit van de Vlaamse Regering van 17 december 1997 tot gelijkwaardigheid van de aanvraag tot afwijking voor de ontwikkelingsdoelen en eindtermen in het gewoon basisonderwijs (*Belgisch Staatsblad* 27/06/1998).

De leergebiedoverschrijdende eindtermen Informatie- en communicatietechnologie lijken geconcipieerd op basis van pedagogische en onderwijskundige opvattingen die nauw aansluiten bij de opvattingen die ten grondslag liggen aan de ontwikkelingsdoelen en eindtermen voor het gewoon basisonderwijs bepaald conform artikel 44 van het decreet basisonderwijs. Om deze reden is de motivering van de aanvraag tot afwijking die als bijlage werd opgenomen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 17 december 1997 een onlosmakelijk onderdeel van de motivering bij de nu voorliggende vraag tot afwijking.

Immers, de consistentie van het onderwijsaanbod in de scholen van de bovengenoemde schoolbesturen komt in het gedrang indien er aan het bestaande geheel van ontwikkelingsdoelen en eindtermen leergebiedoverschrijdende eindtermen informatie- en communicatietechnologie zouden worden toegevoegd die vanuit andere, niet met de steinerpedagogie verzoenbare pedagogische en onderwijskundige opvattingen werden ontwikkeld.

In een bijlage bij deze aanvraag tot afwijking geven we tevens beknopt aan wat de specifieke pedagogische en onderwijskundige opvattingen zijn ten aanzien van het gegeven « informatie- en communicatietechnologie » : Competenties voor de kennismaatschappij : een andere visie.

Opmerking bij de juridische context van deze aanvraag

In het schrijven van minister Frank Vandenbroucke d.d. 05/04/2007, als antwoord op onze vraag naar verduidelijking van onze juridische situatie in deze, wordt gesteld dat nu de door de overheid bepaalde eindtermen uitgebreid werden door nieuwe leergebiedoverschrijdende en vakoverschrijdende eindtermen ICT, de gelijkwaardigheid van de vervangende eindtermen zoals bepaald bij het besluit van de Vlaamse Regering van 17/12/1997 en bekrachtigd bij decreet van 12/05/1998, automatisch haar geldigheid verliest. Om deze reden zou dan een afwijkingsaanvraag ingediend moeten worden binnen de maand na publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van het decreet dat deze uitbreiding met eindtermen ICT bekrachtigt.

Wij durven dit in vraag te stellen. Vooreerst lijkt het onlogisch dat elke wijziging aan de door de overheid bepaalde eindtermen automatisch resulteert in de ongeldigheid van de decretaal bepaalde gelijkwaardigheid van een alternatief geheel aan eindtermen. Omwille van de rechtszekerheid van schoolbesturen met vervangende eindtermen lijkt het toch een kenmerk van goed bestuur dat eerst wordt nagegaan of de wijziging aan de door de overheid bepaalde eindtermen van die aard zijn dat de gelijkwaardigheid in het gedrang komt. En indien dit het geval zou blijken, dan dient dit formele uitwerking te krijgen door wijziging van het bekrachtigingsdecreet en van het besluit van de Vlaamse Regering tot gelijkwaardigheid van de vervangende eindtermen.

Het is immers zo dat de gelijkwaardigheid van vervangende eindtermen niet willekeurig bepaald kan worden. De decreetgever heeft criteria voorzien waaraan de gelijkwaardigheid wordt getoetst.

En hier duikt een tweede probleem op. De op dit ogenblik geldende criteria ten aanzien van de vereiste inhoud, voorzien nog geen inhoud voor informatie- en communicatietechnologie. Dit toekomstige criterium wordt pas van kracht bij de inwerkingtreding van het Onderwijsdecreet XVII. Dan pas is er een decretale grond om te oordelen dat de gelijkwaardigheid van vervangende eindtermen haar geldigheid verliest. De afwijkingsprocedure is echter niet bedoeld voor dergelijke situaties.



We menen dan ook dat we ten onrechte aan een erg krappe tijds marge werden onderworpen (één maand na publicatie van het bekrachtigingsdecreet), terwijl onze vraag naar duidelijkheid omtrent onze juridische positie reeds veel eerder formeel en informeel op verschillende plaatsen werd gesteld.

Hierdoor is onze motivering en eigen visie minder uitgebreid en uitgewerkt dan we dit hadden kunnen en willen doen. We zouden het dan ook op prijs stellen mocht hiermee rekening gehouden worden.

Voor de Scholengemeenschap Steinerscholen Basisonderwijs,

(get.) Floris Bekkers, directeur hoofdschool.

Bijlage : Competenties voor de kennismaatschappij : een andere visie

Vlaams minister van Werk, Onderwijs en Vorming Frank Vandenbroucke gaf zijn Beleidsplan ICT in het onderwijs 2007-2009 de titel mee »Competenties voor de Kennismaatschappij ». De in deze beleidsnota geformuleerde visie en verwachtingen worden, zo menen we dat te begrijpen, geconcretiseerd in de door de overheid bepaalde eindtermen informatie- en communicatietechnologie.

Het leek ons gepast bij onze aanvraag tot afwijking aan te geven dat er ook andere visies en verwachtingen mogelijk zijn ten aanzien van de competenties nodig voor de kennismaatschappij en de omgang met informatie- en communicatietechnologie in het onderwijs.

We willen onderstaande visietekst niet in hoofdzaak opbouwen vanuit een analyse van en een kritiek op de door de minister vertolkte of aanverwante opvattingen. Hiervoor kunnen we ten dele verwijzen naar reeds eerder geschreven teksten (2). Toch is het onvermijdelijk ook aan te geven met welke door de minister vertolkte opvattingen we het niet eens kunnen zijn, waarom we de door de overheid bepaalde eindtermen niet kunnen onderschrijven en wat daar de argumenten voor zijn.

In bovenstaande titel komen twee termen voor die toch even verduidelijking vragen. Wat wordt bedoeld met « competentie », wat met « kennismaatschappij » ?

#### Competenties

Een competentie is niet het zelfde als een vaardigheid. In het OESO-project Definition and Selection of Competences (DESECO) wordt competentie als volgt omschreven : een competentie steunt op een combinatie van onderling verbonden cognitieve en praktische vaardigheden, kennis (ook stille' kennis), motivatie, waardeoriëntatie, attitudes, emoties en andere sociale en gedragsmatige componenten die samen op één moment gemobiliseerd kunnen worden in een effectieve handeling. Competenties tonen zich (en worden waarneembaar) in de handelingen van een individu in een specifieke situatie of context. Het is niet iets wat we innerlijk' hebben, onafhankelijk van een handeling (en handelingen veronderstellen intenties, motieven, doelen). Dit concept is holistisch in die zin dat het externe eisen, individuele eigenschappen (waaronder ethiek en waarden) en de context integreert en verbindt tot essentiële elementen van een handeling (3). Een competentie omvat dus veel meer en is in menig opzicht veel complexer dan wat met eindtermen wordt nagestreefd (en met eindtermen kan nagestreefd worden).

Een competentie is in deze holistische benadering verbonden met de vorming van de mens als totaliteit. De Steinerscholen kunnen zich volledig herkennen in deze invulling van het begrip competentie en menen dat (bijdragen tot) het ontwikkelen van competenties - in deze holistische betekenis! - de kernopdracht uitmaakt van alle onderwijs.

#### Kennismaatschappij

De term kennismaatschappij' wordt vaak als synoniem voor informatiesamenleving' gebruikt. Aangezien kennis en informatie twee strikt te onderscheiden zaken zijn, geldt dat ook voor hun samenvoeging met de term samenleving'.

Met de term « kennismaatschappij » duidt men in de eerste plaats de sociaal-economische veranderingen in onze samenleving na 1960 aan. Het betreft de opkomst van wetenschappelijke kennis als een steeds belangrijker wordende factor in de economische productie. Het toenemend belang van wetenschappelijke kennis beperkt zich echter niet tot het productieproces. « De kennismaatschappij is dus, ruim voor de ICT-revolutie, een moderne ontwikkeling, waarin steeds meer sferen van het dagelijkse leven worden gevormd door wetenschappelijke kennis. (...) Ook geheel los van de ICT-ontwikkeling die zich na 1980 voordeed (4), zou er nu sprake zijn van een kennismaatschappij » (5).

Ook in de politieke sector trad de aandacht voor wetenschappelijke kennis meer op de voorgrond. Door de wens een « wetenschappelijk onderbouwd » beleid te voeren, ontwikkelde zich een hele schare commissies gevuld met deskundigen' : de technocratie.

De reductie van kennis tot wetenschappelijke kennis (met als gevolg de tendens tot monopolisering van kennis door technocraten) wordt echter steeds meer in vraag gesteld (vanuit verschillende uitgangspunten). Dit proces is echter nog volop aan de gang. Het kennisbegrip wordt geleidelijk aan verbreed.

We kunnen deze ontwikkeling in brede zin als volgt karakteriseren : het handelen van de mens wordt steeds minder bepaald door ideologieën of vaste, sociaal of cultureel verankerde patronen, normen of tradities, maar wordt steeds meer vormgegeven vanuit eigen kennis, inzicht, intenties en engagement. De kennis (maar niet alleen de kennis) individualiseert zich. De mens staat voor de opgave zelf kennis en inzichten te ontwikkelen. In de mate dat de mens over eigen kennis kan beschikken, wordt competent handelen (in de hiervoor geschetste holistische zin) pas echt mogelijk.

Ook in deze betekenis van de « kennismaatschappij » kunnen de Steinerscholen zich volledig herkennen.

Tussen competentie en kennismaatschappij bestaat duidelijk een samenhang. De kennismaatschappij werpt de mens in zekere zin op zichzelf terug en vraagt daardoor geïndividualiseerde, holistisch opgevatte competenties.

Opdracht van het onderwijs in algemene zin is inderdaad competenties (helpen) ontwikkelen voor de kennismaatschappij, waarin het bij elke individuele mens aankomt te leren handelen uit eigen verworven inzicht en ideaal. Ook de sociale cohesie van een samenleving zal in hoofdzaak bepaald worden door de sociale competentie en engagement van elk individu.

Onderwijs dat - in alle bescheidenheid - deze uitdaging wil aangaan, zal onvermijdelijk moeten kunnen steunen op een totale benadering van de mens en aldus van een antropologisch-filosofische opvatting omtrent de mens. Behaviouristische of cognitivistische mensvisies laten in feite weinig ruimte voor competentiegericht onderwijs voor de kennismaatschappij.

De Steinerscholen gaan expliciet uit van een spirituele mensvisie : de mens wordt niet gezien als de resultante van biologische (genetische of neurofysiologische) processen enerzijds en socialisatieprocessen anderzijds, hoewel die processen en de rol die ze spelen ten volle onderkend worden (6). Hierdoor krijgt het begrip competentie een diepere dimensie.

Wat met ICT ?

We erkennen ten volle dat de aangehaalde kenmerken van de kennismaatschappij belangrijke consequenties hebben voor het onderwijs. Deze consequenties staan echter in hun essentie los van de informatie- en communicatietechnologie. Meer zelfs, het « naïeve geloof » in ICT (waarvan nog sporen in de beleidsnota van de minister doorschemeren) en de vaak euforische maar soms irrationele verwachtingen die met het gebruik van deze technologie in het onderwijs worden verbonden, kan een competentiegericht onderwijs voor de kennismaatschappij integendeel ondergraven. We willen dit in wat volgt toelichten.

Welke rol kan het aanwenden van informatie- en communicatietechnologie nu spelen in competentiegericht onderwijs in een kennismaatschappij en hoe kun je die rol uitdrukken in eindtermen ? Immers, eindtermen beschrijven per definitie geen competenties in de hiervoor geschetste betekenis (dat zou immers onzinnig zijn) maar specifieke kennis, inzichten, vaardigheden of attitudes. Toch worden de door de overheid bepaalde eindtermen ICT in de beleidsnota van de minister aangekondigd als ICT-basiscompetenties. Dat maakt de zaak toch wel verwarrend.

Kennis en informatie

Om de mogelijke rol van ICT te verhelderen is het belangrijk aan te geven wat het verband én het onderscheid is tussen kennis en informatie. Pas als dit voldoende is uitgeklaard kan worden gekeken naar de rol die ICT kan spelen in competentiegericht onderwijs voor de kennismaatschappij.

We spreken over informatie als we het hebben over gegevens, cijfers, tekst, beeld, klank enz. Het bestaat in principe buiten ons. De kast vol boeken die ik nog niet gelezen heb, de 14 miljard websites die ik nog niet bezocht heb, de stapel films die ik nog niet gezien heb, de CD's die ik nog niet beluisterd heb, bevatten allemaal informatie. Voor mij is deze informatie echter geen kennis en dus (nog) zonder zin en betekenis, zonder relevantie. De technische vaardigheid CD's kopiëren, een internetbrowser kunnen hanteren, icoontjes aanklikken, een op een website gevonden tekst kunnen downloaden en afdrukken, een e-mail kunnen versturen of opslaan, ook dit alles leidt nog niet tot de voor de kennismaatschappij noodzakelijke, gepersonaliseerde kennis.

Pas wanneer ik deze informatie in mij opneem (het boek lees, de website bekijk (en lees), de film bekijk, de CD beluister wordt het voor mij mogelijk die informatie te begrijpen m.a.w. er (eventueel) een persoonlijke zin en betekenis aan verlenen. De informatie waaraan ik zin en betekenis heb kunnen verlenen, dat mag ik kennis noemen. Wie enkel informatie in zijn geheugen opslaat om het daarna op een examen te reproduceren, kan niet zeggen kennis te hebben opgedaan, behalve voor die informatie waaraan er zin en betekenis werd verleend (begrepen werd).

Kennisverwerving is dus steeds een persoonlijke en menselijke aangelegenheid.

Bij het verwerven van kennis en inzicht (met dit laatste bedoelen we het vatten van de samenhang tussen verschillende kenniselementen) staat het vermogen centraal zin en betekenis te verlenen aan informatie. Het vermogen op deze wijze zin en betekenis te geven aan informatie kunnen we met recht een competentie noemen.

Informatie en communicatietechnologie (ICT) heeft enkel maar met informatie

te maken. Informatie worden ingevoerd, opgeslagen, getransporteerd naar een andere computer (bv. e-mail, of downloaden via het www) of verwerkt'. Het verwerken gebeurt volgens de in het verwerkingsprogramma neergelegde wetmatigheden (bv. berekeningen met cijfers). En hier toont zich het onderscheid met kennis. Kennis ontstaat op het moment dat iemand informatie leest' (decodeert) en begrijpt.

Kennis is informatie die voor de kennende betekenis heeft gekregen, die iets reveleert over de samenhang der dingen' en onze verhouding daartoe. Pas door de poging hun betekenis te achterhalen (of er betekenis aan te verlenen) bouwen we kennis op.

Informatie heeft dus slechts potentiële betekenis. Deze potentiële betekenis verschijnt enkel in de kennende mens. Echter niet alleen in de kennende mens. De wijze waarop we informatie' beleven, het gevoel dat erdoor wordt opgeroepen, de interesse die gewekt wordt, de ethische impulsen die ontstaan enzovoort, bepalen mee welke zin en betekenis we aan deze informatie hechten. Bij het verlenen van betekenis is de hele mens betrokken, niet enkel de cognitie in enge zin. Leren is veel meer dan kennis verwerven of construeren.

We krijgen slechts greep op informatie in de mate dat we deze ontcijferen' en betekenis verlenen. Bij dit proces kan ICT ons niet meer helpen. De exponentieel groeiende en theoretisch vlot beschikbare totaliteit aan informatie is daarbij niet echt bepalend.

ICT ondersteunt (zowel in het onderwijs als daarbuiten) enkel het hanteren van informatie, niet het verwerven van kennis.

De Steinerpedagogie gaat er van uit dat de wijze waarop kinderen zin en betekenis verlenen aan informatie en hun leefwereld, kwalitatief verschilt naargelang hun leeftijd (7). Dat wil zeggen dat wat we aan werkelijke kennis, inzichten, vaardigheden en attitudes kunnen verwachten, met deze leeftijdsspecifieke kwaliteit verbonden is. Of het zinvol is bepaalde kennis of attitudes na te streven, hangt af van de maturiteit van de leerling. Dit geldt nog sterker voor competenties.

In het lager onderwijs is het net erg belangrijk dat de informatie niet aan de leerlingen wordt voorgeschoteld als naakte feitelijkheden, maar precies door de bemiddeling van de leraar worden aangereikt, ingebed in een zinvol en betekenisvol (en dus ook gevoelsbetrokken) verband. Net hierdoor ontwikkelt het kind het eigen vermogen tot verlenen van zin en betekenis aan deze feitelijkheden.

De door de overheid bepaalde eindtermen ICT

De overheid presenteert haar eindtermen ICT als niet-instrumentele basiscompetenties.

In de mate dat deze eindtermen werkelijk over ICT gaan, blijken ze in feite toch vooral maar instrumentele vaardigheden te beschrijven.

1. De eerste eindterm (positieve houding tegenover ICT en bereid zijn ICT te gebruiken om hen te ondersteunen bij het leren) is louter attitudinaal. Het lijkt ons echter eerder de taak van het onderwijs te zijn aan de evidente of haast natuurlijke » positieve houding van kinderen ten aanzien van deze technologie een stevig dosis realiteitszin toe te voegen om dit werkinstrument ook als werkinstrument te leren zien, waarbij ze zowel oog ontwikkelen voor de positieve mogelijkheden als voor de negatieve effecten.

2. Het veilige, doelmatige en verantwoorde gebruik van ICT (eindterm 2) is in de eerste plaats een resultaat van een bredere competentie ten gevolge van toegenomen maturiteit, niet zo zeer van aangeleerde vaardigheden, kennis of attitudes. Als we doelmatig, veilig en verantwoord ICT-gebruik willen zien als elementen van een meer omvattende competentie in holistische zin, dan staat deze competentie in haar essentie los van ICT-gebruik zelf. Zo is een « verantwoord » houding aannemen ten aanzien van ICT slechts de specifieke toepassing van een breder vermogen tot respect voor materiaal en mensen, ecologisch besef, vermijden van verkwisting enz. Het komt daardoor enigszins onwettelijk over dat deze algemene ethische kwaliteitseisen specifiek achter scherm en toetsenbord geoefend zouden moeten worden. Achter scherm en toetsenbord oefenen kinderen in de eerste plaats instrumentele vaardigheden bij het hanteren van informatie.

3. De leerlingen kunnen zelfstandig oefenen en leren in een door ICT ondersteunde omgeving (eindtermen 3 en 4). Grote opgave is echter het vermogen zelfstandig te oefenen of te leren, ongeacht de gebruikte technologische middelen. Voor wie deze ICT-onafhankelijke capaciteiten heeft ontwikkeld, is het enkel nog een erg kleine (instrumentele) stap dit ook met behulp van ICT te doen.

4. Wie in staat is (los van ICT) zijn ideeën creatief vorm te geven (eindterm 5), zal mits de beschikbaarheid van adequate technologische middelen, weinig drempels ervaren daartoe ook deze middelen aan te wenden. Op dit vlak is het gevaar voor digitaal illusionisme erg groot. Bij ICT-gebruik is de creativiteit die we in een resultaat menen te zien vaak de creativiteit van de programmamaker, niet die van de ICT-gebruiker.

5. Wie geleerd heeft voor hem/haar toegankelijke informatie ongeacht de drager ervan op te zoeken (eindterm 6), te verwerken en te bewaren, heeft enkel nog de instrumentele vaardigheid nodig dit ook middels ICT te doen.

6. Wie informatie aan anderen kan voorstellen (eindterm 7), heeft enkel nog de (instrumentele) vaardigheden nodig dat middels ICT doen.

7. Wie in staat is op een veilige, verantwoorde en doelmatige manier te communiceren (eindterm 8), heeft in essentie enkel nog de instrumentele vaardigheden nodig dit middels ICT te doen.

In al deze eindtermen is het ICT-luik the easy part'. Het andere deel is een veel complexer en veel meer tijdrovend leerproces. Het leerproces om een voldoende zelfstandig leesvermogen te ontwikkelen (tot op het niveau van begrijpend lezen) verloopt over jaren. Hetzelfde geldt met betrekking tot het schrijven van een goede tekst. Het downloaden of op het beeldscherm laten verschijnen van een tekst leer je in principe op enkele minuten. Ook het elementair gebruik van een tekstverwerkingsprogramma is iets wat de meeste leerlingen op erg korte tijd onder de knie krijgen (blind typen is dan weer van een andere orde).

#### De digitale kloof

Goed onderwijs vraagt dan ook dat de rol en mogelijkheden van ICT correct worden ingeschat. Een overschatting van de mogelijk rol van ICT voor competentiegericht onderwijs, kan zelf een belemmering vormen voor goed onderwijs doordat we de leerlingen illusies bijbrengen. Het zoeken, downloaden, opslaan, doorsturen enz. van informatie is in haar essentie een instrumentele vaardigheid die het eigenlijke leerproces vooraf gaat. Pas wanneer we deze informatie gaan bekijken en vooral lezen, begint het belangrijkste en moeilijkste deel van het eigenlijke leerproces en worden de cruciale vaardigheden en de hele persoon gemobiliseerd. Wie de technische competentie beheerst om een zoekmachine te hanteren (wat in feite een erg eenvoudige en erg vlot te leren vaardigheid is) geeft zich over aan illusies wanneer die meent dat alle beschikbare wijsheid nu voor hem open ligt. Hoofdpoddracht van het onderwijs is onder andere het bijbrengen van het vermogen deze potentieel beschikbare geschreven informatie te lezen, te begrijpen, te beoordelen en de kennis van de schrijver actief op te nemen als eigen betekenisvolle en zinvolle kennis.

Wie over onvoldoende leesvaardigheid, oordeelsvermogen, zelfdiscipline enz. beschikt, is met het verwerven van ICT-vaardigheden weinig geholpen. De werkelijke kloof en ongelijkheid in de kennismaatschappij zal niet deze zijn tussen de digitaal vaardigen en digitaal onwetenden, maar tussen diegenen die in staat zijn middels inspanning en vanuit een persoonlijk engagement zin en betekenis te verlenen aan informatie, ongeacht de drager of de weg waarlangs we toegang krijgen tot die informatie en zij die dat niet kunnen. De eersten zullen vrij vlot en probleemloos in staat zijn de digitale vaardigheden te verwerven die ze nodig hebben, de tweeden zullen met ICT-toegang niet geholpen zijn.

#### Beter onderwijs met ICT ?

Er kan misschien nog beweerd worden dat de door de overheid bepaalde eindtermen ICT weliswaar algemene en in principe ICT-onafhankelijk competenties zijn, vernaauwd tot een ICT-context, maar dat deze algemene competenties door ICT-gebruik op een vlottere manier verworven kunnen worden.

Dit stelt toch enkele problemen.

Vooreerst komen deze eindtermen in belangrijke mate neer op het opleggen van het gebruik van ICT als middel. Hierdoor dreigt het gevaar dat vooral een pedagogische methode wordt opgelegd, wat strijdig is met de onderwijsvrijheid.

Ten tweede is het niet erg verwonderlijk dat die onderzoeksresultaten die een positieve invloed van ICT-gebruik lijken te onderbouwen, vooral betrekking hebben op 2 aspecten : enerzijds gaat het over settings waarin ICT voor het aspect informatieverwerking werd geïntegreerd (bv. een onderzoeksproject rond ecologie) waarbij niet te achterhalen is welk aandeel ICT nu heeft in de bereikte leerresultaten; anderzijds gaat het over toepassingen die in feite gericht zijn op het memoriseren van informatie (bv. woordenschat in een vreemde taal) of het automatiseren van enkelvoudige vaardigheden met een belangrijke geheugencomponent (bv. oefenen van de tafels van vermenigvuldiging, spelling).

Er zijn echter ook heel wat onderzoeksresultaten bekend die tot de tegengestelde vaststelling lijken te komen of vooral ten aanzien van onderwijstechnologie het reeds lang gekende « no significant difference »-fenomeen bevestigen. Het is echter betreurenswaardig dat de overheid enkel dat onderzoek aanhaalt dat meent positieve effecten te kunnen aantonen. Hierdoor wordt een verkeerd beeld van de realiteit gegeven. Zelfs het rapport uit 2002 van het als grootschalig aangekondigde OESO-onderzoek (meer bepaald het luik over de invloed op de kwaliteit van het leren) wordt nergens in publicaties van de Vlaamse overheid vermeld. Dit onderzoek, bedoeld om de massale investering van de lidstaten in ICT mee te onderbouwen, leverde immers ook geen erg overtuigende resultaten op.

Over het gebruik van het WWW in het onderwijs (ook het hoger onderwijs!!!) kunnen we volgende conclusie lezen :

« Schools are aware of the potential threat to academic quality created by ICT use, particularly through student searching on the WWW, and have adopted a variety of solutions for dealing with this problem. Besides the risk of children encountering undesirable and potentially harmful materials on the WWW and wasting vast amounts of time in unsystematic searches, Web based educational sites have been found to be rather bland, with rote learning far outweighing inquiry as the main pedagogical approach. A similar issue exists for teachers, especially less prepared ones who typically are dependent upon textbooks and other instructional materials and have the least ability to evaluate materials and to adapt them to meet specific educational objectives. Whether students are learning any more now than they were 30 years ago about reading critically, distinguishing fact from propaganda, representing information, and detecting inconsistencies, ambiguity, and contradiction remains to be determined. Without well structured instruction for these, there is little basis for assuming they are being acquired. An information revolution based only on potential access to an exponentially expanding, unedited and unorganised archive is a rather limited revolution from an educational perspective. »(8)

Ten aanzien van de digitale kloof is ook een andere conclusie van dit zelfde onderzoek niet onbelangrijk. Uitgaande van het gegeven dat voor verschillen tussen sterk en zwak presterende leerlingen de socio-economische achtergrond van de leerlingen een belangrijke factor is, werd gevreesd dat de introductie van ICT in het onderwijs deze kloof nog zou vergroten. In het algemeen werd deze vrees niet bevestigd (op enkele uitzonderingen na). Van een verkleining van deze kloof door ICT introductie was echter geen sprake.

Vervangende eindtermen

De algemene, in feite ICT-onafhankelijke vaardigheden en attitudes (zie hiervoor) die in de door de overheid bepaalde eindtermen worden omschreven, worden in voldoende mate vanuit ons globale pedagogisch project en het geheel van eigen eindtermen nagestreefd.

Op basis van de hierboven geschetste eigen visie kunnen in de eerste plaats vragen gesteld worden bij de zin en de betekenis van ICT-eindtermen voor het basisonderwijs. Zoals aangehaald is het ICT-aandeel in de deze eindtermen erg relatief en niet onproblematisch.

Om deze redenen menen wij dat het volstaat middels vervangende eindtermen de ICT-gerelateerde component te benoemen.

Vervangende eindtermen en ontwikkelingsdoelen :

1. De leerlingen kunnen ICT als werkinstrument gebruiken binnen de schoolcontext.
2. De leerlingen kunnen algemene regels, inzichten en attitudes inzake veiligheid en sociaal aanvaardbaar gedrag ook hanteren binnen het kader van hun ICT-gebruik.
3. De leerlingen kunnen op relatief zelfstandige wijze de vaardigheden verwerven voor ICT-gebruik wanneer een ICT-toepassing zich aandient.
4. De leerlingen leren binnen het kader van een brede media-educatie met behulp van ICT digitale informatie opzoeken, verwerken en bewaren.
5. De leerlingen leren onder begeleiding van de leraar wanneer en hoe ICT kan gebruikt worden om informatie aan anderen voor te stellen.
6. De leerlingen leren ICT gebruiken om op een veilige, verantwoorde, doelmatige en sociaal aanvaardbare manier te communiceren.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 22 februari 2008 tot ontvankelijkheid en gelijkwaardigheid van aanvragen tot afwijking van de decretaal bekrachtigde eindtermen en ontwikkelingsdoelen « informatie- en communicatietechnologie » in het basis- en secundair onderwijs

Brussel, 22 februari 2008.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,  
F. VANDENBROUCKE



## Bijlage II

**Vervangende ICT-eindtermen en –ontwikkelingsdoelen Steinerinstellingen voor secundair onderwijs**

Aanvraag tot afwijking van de eindtermen en/ of ontwikkelingsdoelen Informatie- en communicatietechnologie zoals bepaald door het Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van sommige besluiten van de Vlaamse Regering met betrekking tot eindtermen en ontwikkelingsdoelen in het basis- en secundair Onderwijs van 15 december 2006 (*Belgisch Staatsblad* 08/02/2007) en zoals bekrachtigd door het Decreet tot bekrachtiging van de eindtermen en ontwikkelingsdoelen informatie- en communicatietechnologie in het basis en secundair onderwijs van 9 maart 2007 (*Belgisch Staatsblad* 06/04/2007) ingediend door de inrichtende machten van de volgende scholen :

Hiberniaschool, Volksstraat 40, 2000, Antwerpen I.nr. 29553

Middelbare Steinerschool Vlaanderen, Kasteellaan 54, 9000, Gent I.nr. 47316

Parcivalschool, steinerschool voor buitengewoon onderwijs, Lamoriniërestraat 77, 2018 Antwerpen I.nr. 027474 die samen de Scholengemeenschap Steinerscholen Secundair Onderwijs vormen en aangesloten zijn bij de Federatie van Rudolf Steinerscholen in Vlaanderen vzw, Nachtegaalstraat 8, 2060 Antwerpen

www.steinerscholen.be

Contactadres :

Kasteellaan 54, 9000 Gent

Tel. : 09-225 77 68

sec.ond@steinerscholen.be

Motivering

Het decreet betreffende de eindtermen, ontwikkelingsdoelen en de specifieke eindtermen in het voltijds gewoon en buitengewoon secundair onderwijs van 18 januari 2002 (*Belgisch Staatsblad* 08/02/2002) voorziet in haar art. 9 § 1 dat een inrichtende macht een aanvraag tot afwijking kan indienen indien zij oordeelt dat de eindtermen, de ontwikkelingsdoelen en/of de specifieke eindtermen onvoldoende ruimte laten voor haar eigen pedagogische en onderwijskundige opvattingen of ermee onverzoenbaar zijn. § 1 specificereet verder : « Deze aanvraag is slechts ontvankelijk indien precies wordt aangegeven waarom ontwikkelingsdoelen, eindtermen en/of specifieke eindtermen voor haar eigen pedagogische en onderwijskundige opvattingen onvoldoende ruimte laten, en/of waarom ze ermee onverzoenbaar zijn; de inrichtende macht stelt in dezelfde aanvraag vervangende ontwikkelingsdoelen, eindtermen en/of specifieke eindtermen voor. »

Bij deze willen de inrichtende machten van de secundaire steinerscholen gebruik maken van deze mogelijkheid om een aanvraag tot afwijking in te dienen voor de vakoverschrijdende eindtermen en ontwikkelingsdoelen informatie- en communicatietechnologie, omdat zij menen dat hierdoor voor de eigen pedagogische opvattingen – door onvermijdelijke keuzes -, te weinig ruimte gelaten wordt, en dat belangrijke onderdelen van de voorgestelde eindtermen onverzoenbaar zijn met deze opvattingen.

De scholen van bovenvermelde inrichtende machten hanteren nu reeds een ander geheel van eindtermen dan deze bepaald bij besluit van de Vlaamse Regering 20 juni 1996 goedgekeurd en bij het decreet van 24 juli 1996 door het Vlaamse Parlement bekrachtigd, waaronder de eigen vakoverschrijdende eindtermen. De bekrachtiging van deze afwijking (zie *Belgisch Staatsblad* 1998-06-30, p. 21431) gebeurde bij decreet op 12 mei 1998 en het toegevoegd Besluit van de Vlaamse Regering van 17 februari 1998 tot gelijkwaardigheid van de aanvraag tot afwijking op de ontwikkelingsdoelen en eindtermen van de eerste graad van het secundair onderwijs.

De vakoverschrijdende eindtermen informatie- en communicatietechnologie, vastgelegd in het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 9 maart 2007 lijken geconcipeerd op basis van pedagogische en onderwijskundige opvattingen die nauw aansluiten bij de opvattingen die ten grondslag liggen aan de ontwikkelingsdoelen en eindtermen voor de eerste graad van het secundair onderwijs zoals vastgelegd bij besluit van de Vlaamse Regering van 20 juni 1996.

Om deze reden is de motivering van de aanvraag tot afwijking door de steinerscholen die als bijlage werd opgenomen bij het besluit van de Vlaamse Regering tot ontvankelijkheid en gelijkwaardigheid van een aanvraag tot afwijking van 30 september 1997 (B.S. 1997-11-14) een onlosmakelijk onderdeel van de motivering bij de nu voorliggende vraag tot afwijking.

Immers, de consistentie van het onderwijsaanbod in de scholen van de bovengenoemde schoolbesturen komt in het gedrang indien er aan het bestaande geheel van eindtermen vakoverschrijdende eindtermen informatie- en communicatietechnologie zouden toegevoegd worden die vanuit andere, niet met de Steinerpedagogie verzoenbare pedagogische en onderwijskundige opvattingen werden ontwikkeld.

Verder verwijzen de steinerscholen naar het schrijven van minister Frank Vandenbroucke d.d. 07/04/2007, als antwoord op een vraag naar verduidelijking over de eventuele aanvraag tot afwijking. We citeren : « Dit hoeft echter enkel te gebeuren voor de nieuw ingevoerde eindtermen en ontwikkelingsdoelen ICT en niet opnieuw voor het totale pakket aan eindtermen. U kan dit doen door de aangepaste eindtermen en ontwikkelingsdoelen ICT in te dienen en aan te tonen hoe de veranderde eindtermen en ontwikkelingsdoelen ICT geïntegreerd worden in het pakket eindtermen en ontwikkelingsdoelen dat in het verleden werd ingediend voor afwijking. »

Vakoverschrijdende eindtermen en ontwikkelingsdoelen voor de eerste graad SO

#### 1. Vakoverschrijdende doelstellingen in de steinerschool

De secundaire steinerscholen willen hun eigen vakoverschrijdende eindtermen en thema's nastreven aan de hand van eigen werkvormen. Zij hebben daarvoor ook een afwijking gekregen. De nu voorliggende vakoverschrijdende ICT-eindtermen kunnen niet op zichzelf staan en horen in dat overkoepelende kader thuis. Een gedeelte van onze algemene visie is in de hierna volgende pedagogische verantwoording vanuit de Steinerpedagogie hernomen en werd aangevuld met een meer specifieke argumentatie voor een afwijking op de vakoverschrijdende eindtermen en ontwikkelingsdoelen voor ICT.

#### 2. Pedagogische krachtlijnen

De uitgangspunten die de concrete doelstellingen van de steinerscholen in de eerste graad SO bepalen, zijn onder meer terug te vinden in het document « Aanvraag tot afwijking van de eindtermen voor de eerste graad secundair onderwijs », toegevoegd bij het hierboven genoemde decreet van 12 mei 1998.

Deze doelstellingen dienen verder te worden gezien in het geheel van het concept van de steinerscholen voor het SO –doelstellingen, mensvisie, en ontwikkeling via rijping en leren-, zoals het recent geformuleerd werd in het dossier tot aanvraag van de eigen specifieke eindtermen ASO, zoals goedgekeurd bij het Besluit van de Vlaamse Regering van 16/09/2005 hoofdstuk 3.1 (in B.S. van 05/12/2005 zie bijlage 1)

In het bijzonder dient hierbij gewezen op het belang van de keuze van de juiste leerstof voor elke leeftijdsfase. Wetenschappelijke ondersteuning hiervoor werd onder meer gevonden in de vijf uitgangspunten van McGraw en Gesell (zie 3.1.3 in Bijlage 1) namelijk :

- Bepaalde vaardigheden en vermogens kunnen slechts in een bepaald ontwikkelings-stadium bereikt worden. Ze kunnen niet vroeger verworven worden.
- Er zijn ook vaardigheden en vermogens die weliswaar door specifiek onderricht reeds vroeger kunnen worden bijgebracht, maar er blijkt nergens uit dat deze vroegere, na langere oefentijd verworven vaardigheden uiteindelijk beter worden verricht dan bij kinderen die deze vaardigheden op het normale' tijdstip hebben verworven.
- Sommige te vroeg aangeleerde vaardigheden worden verworven op basis van primitieve, voor de vaardigheden minder gunstige functies.
- Bepaalde vaardigheden of vermogens die te vroeg worden ontwikkeld, worden slechts ontwikkeld ten koste van andere dingen.
- Ook het te laat ontwikkelen van bepaalde vaardigheden en vermogens is nadelig.

Veel vaardigheden kunnen, eens de gevoelige' periode voorbij is, niet of nauwelijks nog geleerd worden. Daarom is het van het grootste belang aan de ontwikkeling van deze vermogens voldoende tijd te besteden en het kind voldoende ruimte te geven voor de ontwikkeling van deze vermogens.

De algemene visie van de steinerscholen rond ICT en het onderwijs kan gevonden worden in « Onderwijs in een technologische wereld », Hans Annoot op de website [www.steinerscholen.be](http://www.steinerscholen.be) onder de rubriek documentatie (samenvatting in bijlage 2).

#### 2.1. De opvoedende kracht van beeldend onderwijs

In de Steinerpedagogie blijft het beeldend onderwijs tot en met de eerste graad van het secundair onderwijs – als overgang van prepuberteit naar puberteit (9) het leidende principe.

Met beeldend onderwijs bedoelen de steinerscholen dat het beeldende element in de leerstof centraal staat. Het beeldende element is datgene wat de leerstof tot een beleefbaar geheel maakt. Informatie is wat overblijft van de leerstof wanneer de beelden worden weggelaten.

Informatie kan als een verzameling losse elementen worden beschouwd en behandeld (zie verder 2.3) Het beeld is een geheel waarmee het gemoed zich kan verbinden, tot een beleving die de leerling intrinsiek motiveert tot leren. Het diepste grondgevoel bij kinderen tussen tandenwisseling en puberteit is het verlangen naar schoonheid, het verlangen naar beelden.

Schoonheid huist vooral in het beeld, veel minder in de informatie. Omdat het beeld een geheel is, verdraagt het een analyse niet goed; analyse vernietigt het beeld als synthese en de gevoelswaarde vermindert. Indien men de aandacht te sterk op efficiënte informatieverwerking richt, komt het beeld dus in het gedrang. Elementen uit zowel het morele als uit de wereld van de feiten en vaardigheden worden het diepst door jonge leerlingen opgenomen indien ze als beeld worden aangeboden. Tot de puberteit is het erg belangrijk dat de informatie niet aan de leerlingen wordt voorgeschoteld als naakte feitelijkheden, maar precies door de bemiddeling van de leraar worden aangereikt, ingebed in een zinvol en betekenisvol (en dus ook gevoelsbetrokken) verband. Net hierdoor ontwikkelt het kind het eigen vermogen tot verlenen van zin en betekenis aan deze feitelijkheden.

Geleidelijk aan groeit dan vanaf de puberteit het vermogen om ook zonder die beelden een innerlijke verbinding aan te gaan met de wereld.

In de vakoverschrijdende eindtermen van de steinerscholen komen weinig of geen doelstellingen voor die de leerstof louter als informatie benaderen die moet ontleed, gesystematiseerd en verwerkt worden. Analyse en kritische reflectie zijn wel volop aan de orde in de adolescentie, waarbij de puberteit een overgangstijd is. Tot aan de puberteit willen de steinerscholen het onderwijs in wezen beeldend laten zijn. Ook de eindtermen ICT moeten in dit kader kunnen passen. Informatie en communicatie zijn nog zoveel meer dan wat er met technologie mogelijk is.

Om dezelfde reden wordt in de eerste graad nog niet aan eigenlijke zelfstandige oordeelsvorming gedaan. Leerlingen van de eerste graad van het secundair onderwijs zijn in staat om opvattingen inhoudelijk te vatten en te vergelijken, maar de ontwikkeling van eigen opvattingen en meningen vooronderstelt dat een zelfstandige moraliteit is ontwaakt en dit is precies wat in de prepuberteit nog volop wordt voorbereid. Een voortijdig aanspreken van het eigen oordeelsvermogen leidt tot oppervlakkigheid en kweekt het uitspreken van nietdoordachte opinies aan. Daarom wordt in de eerste graad van het secundair onderwijs in de Steinerscholen nog niet aan ontwikkeling c.q. scholing van zelfstandige oordeelsvorming gedaan. Ook dit principe heeft consequenties voor de eindtermen ICT.

#### 2.2. De kennismaatschappij en competentie

De voorgestelde eindtermen ICT kaderen in een visie en verwachtingen zoals geformuleerd in het Beleidsplan ICT en onderwijs 2007-2009, van Vlaams minister van Werk, Onderwijs en Vorming Frank Vandenbroucke, getiteld Competenties voor de kennismaatschappij'.

Wij menen dat ook andere visies en verwachtingen hierrond mogelijk en geldig kunnen zijn.

Met de term « kennismaatschappij » duidt men in de eerste plaats de sociaal-economische veranderingen in onze samenleving na 1960 aan. Het betreft de opkomst van wetenschappelijke kennis als een steeds belangrijker wordende factor in de economische productie. Het toenemend belang van wetenschappelijke kennis beperkt zich echter niet tot het productieproces. « De kennismaatschappij is dus, ruim voor de ICT-revolutie, een moderne ontwikkeling, waarin steeds meer sferen van het dagelijkse leven worden gevormd door wetenschappelijke kennis. (...) Ook geheel los van de ICT-ontwikkeling die zich na 1980 voordeed, zou er nu sprake zijn van een kennismaatschappij ».(10)

De reductie van kennis tot wetenschappelijke kennis wordt echter steeds meer in vraag gesteld (vanuit verschillende uitgangspunten). Het kennisbegrip wordt geleidelijk aan verbreed. We kunnen deze ontwikkeling in brede zin als volgt karakteriseren : het handelen van de mens wordt steeds minder bepaald door ideologieën of vaste, sociaal of cultureel verankerde patronen, normen of tradities, maar wordt steeds meer vormgegeven vanuit eigen kennis, inzicht, intenties en engagement. De kennis individualiseert zich. De mens staat voor de opgave zelf kennis en inzichten te ontwikkelen. In de mate dat de mens over eigen kennis kan beschikken, wordt competent handelen pas echt mogelijk. In deze betekenissen van de « kennismaatschappij » kunnen de steinerscholen zich volledig herkennen.

Tussen competentie en kennismaatschappij bestaat duidelijk een samenhang. De kennismaatschappij werpt de mens in zekere zin op zichzelf terug en vraagt daardoor geïndividualiseerde, holistisch opgevatte competenties. Opdracht van het onderwijs in algemene zin is inderdaad competenties (helpen) ontwikkelen voor de kennismaatschappij.

De sociale cohesie van een samenleving zal in hoofdzaak bepaald worden door de sociale competentie en engagement van elk individu. Onderwijs dat - in alle bescheidenheid - deze uitdaging wil aangaan, zal onvermijdelijk moeten kunnen steunen op een totale benadering van de mens en aldus van een antropologisch-filosofische opvatting omtrent de mens.

Behaviouristische of cognitivistische mensvisies laten in feite weinig ruimte voor competentiegericht onderwijs voor de kennismaatschappij.

De steinerscholen gaan expliciet uit van een spirituele mensvisie : de mens wordt niet gezien als de resultante van biologische (genetische of neurofysiologische) processen enerzijds en socialisatieprocessen anderzijds, hoewel die processen en de rol die ze spelen ten volle onderkend worden. (11) Hierdoor krijgt het begrip competentie een diepere dimensie.

### 2.3. Kennis en informatie

Om de mogelijke rol van ICT te verhelderen, is het belangrijk aan te geven wat het verband én het onderscheid is tussen kennis en informatie.

We spreken over informatie als we het hebben over gegevens, cijfers, tekst, beeld, klank enz.

Het bestaat in principe buiten ons. Boeken, websites, films, CD's, bevatten allemaal informatie. Ongelezen' is deze informatie echter geen kennis en dus (nog) zonder zin en betekenis, zonder relevantie. De technische ICT-vaardigheden leiden nog niet tot de voor de kennismaatschappij noodzakelijke, gepersonaliseerde kennis. Ook werken met zogenaamde social software' waarbij informatie op een interactieve manier beschikbaar wordt door blogs, wiki's e.d. betekent nog niet dat er van werkelijk leren sprake kan zijn.

Pas wanneer men deze informatie in zich opneemt, wordt het voor mogelijk die informatie te begrijpen en m.a.w. er (eventueel) een persoonlijke zin en betekenis aan te verlenen. De informatie waaraan zin en betekenis is verleend, mag men kennis noemen. Wie enkel informatie in zijn geheugen opslaat om het daarna op een examen te reproduceren, kan niet zeggen kennis te hebben opgedaan, behalve voor die informatie waaraan er zin en betekenis werd verleend en die dus begrepen werd.

Bij het verwerven van kennis en inzicht -de samenhang tussen verschillende kenniselementen- staat het vermogen centraal zin en betekenis te verlenen aan informatie. Het vermogen op deze wijze zin en betekenis te geven aan informatie kunnen we met recht een competentie noemen.

Informatie en communicatietechnologie (ICT) heeft enkel maar met informatie te maken.

Informatie wordt ingevoerd, opgeslagen, getransporteerd naar een andere computer of verwerkt'. Het verwerken gebeurt volgens de in het verwerkingsprogramma neergelegde wetmatigheden. En hier toont zich het onderscheid.. Kennis ontstaat op het moment dat iemand informatie leest' (decodeert) en begrijpt.

Kennis is informatie die voor de kennende betekenis heeft gekregen, die iets reveleert over de samenhang der dingen' en onze verhouding daartoe. Informatie heeft dus slechts potentiële betekenis. Deze potentiële betekenis verschijnt enkel in de kennende mens. Echter niet alleen in de kennende mens. De wijze waarop we informatie' beleven, het gevoel dat erdoor wordt opgeroepen, de interesse die gewekt wordt, de ethische impulsen die ontstaan enzovoort, bepalen mee welke zin en betekenis we aan deze informatie hechten. Bij het verlenen van betekenis is de hele mens betrokken, niet enkel de cognitie in enge zin. Leren is veel meer dan kennis verwerven of construeren. ICT ondersteunt (zowel in het onderwijs als daarbuiten) enkel het hanteren van informatie, niet het verwerven van kennis.

De Steinerpedagogie gaat er van uit dat de wijze waarop kinderen zin en betekenis verlenen aan informatie en hun leefwereld, kwalitatief verschilt naargelang hun leeftijd. Dat wil zeggen dat wat we aan werkelijke kennis, inzichten, vaardigheden en attitudes kunnen verwachten, met deze leeftijdsspecifieke kwaliteit verbonden is. Of het zinvol is bepaalde kennis of attitudes na te streven, hangt af van de maturiteit van de leerling. Dit geldt nog sterker voor competenties.

2.4. Geen vijanden van de techniek maar ook niet euforisch over ICT (band met eindterm 1) In de steinerscholen wil men gezond kritisch blijven t.o.v. de techniek en vooral goed blijven nadenken over de pedagogische waarde van de in te zetten techniek in de onderwijspraktijk.

Onze fundamentele opdracht is niet de leerlingen voor te bereiden op een virtuele wereld maar op de werkelijke wereld. Daar hoort omgaan met de computer bij maar er gaan belangrijke stappen aan vooraf. In die zin is het niet juist om zonder meer te spreken van een positieve houding t.o.v. ICT zoals in de eerste eindterm wordt gevraagd. Het moet er om gaan dat men geleidelijk aan een met gezond verstand gevormde, realistische houding t.o.v. ICT krijgt.

De rol van de computer mag niet overschat worden. ICT is één, niet hét instrument dat gebruikt kan worden in het leerproces van leerlingen. Bovendien kan opgemerkt worden dat de rol van de leerkracht in deze onontbeerlijk is, namelijk in de manier waarop betekenis wordt gegeven aan informatie die verkregen wordt o.a. via ICT. Het gebruiken van ICT op zich is geen garantie op het verkrijgen van relevante informatie. Men moet elke informatie door middel van kennis in een breder kader kunnen plaatsen (zie ook hierboven). Daarom is het zeker in de eerste graad nodig om te spreken van media-educatie in zijn geheel. Daarbij gaat het

- enerzijds om media, dus om een middel, een vorm om te communiceren zowel één als twee weg communicatie, of om kennis over te dragen
- en anderzijds educatie, dus een leergebied waarbij kennis, vaardigheden en attitudes tot een competentie moeten worden.

Media-educatie is dus veel breder dan ICT vaardigheden en vraagt de nodige tijd en aandacht.

Wanneer de nadruk te veel op ICT mogelijkheden ligt, dreigt de educatie vooral naar de technische kant te gaan (knoppenkennis, presentatiekennis e.d.) terwijl het er in de eerste plaats om moet gaan om de mens in samenhang met de medemens en de samenleving en de (zichtbare en onzichtbare) wereld te zien. Mediacompetentie en informatievaardigheid is een noodzakelijkheid in onze maatschappij. Dit betekent niet in de eerste plaats media technisch kunnen hanteren maar « vooral in staat zijn om voor een gegeven context het juiste en meest adequate medium te kiezen, bewust te zijn van de wijze waarop het gekozen medium ons denken en handelen mee kan beïnvloeden, » (12)

Verder is het een illusie om te denken dat de computer instant motivatie geeft om te leren.

Machinelere kan geen diep verankerd leren worden als er geen innerlijke motivatie bij te pas komt. Die motivatie ontstaat uit de innerlijke verbinding die de mens legt met de leerinhoud en niet door een uiterlijke en oppervlakkige kennismaking waaruit het machinelere vaak bestaat. De motivatie om te leren komt uit de mens niet uit de machine. Beeldend onderwijs zoals hierboven beschreven is een krachtig middel om te komen tot motivatie om over de wereld de leren. Eenmaal er een motivatie is om te leren kunnen vele middelen ingezet worden.

Hoewel het inzetten van de mogelijkheden van de computer vaak een hulp kan zijn bij leerstoornissen zoals dyslexie betekent het niet dat dit het ultieme middel is om de leerweg te individualiseren. Daarvoor kunnen ook nog andere effectieve methodes ingezet worden dan repetitieve computersoftware.

#### 2.5. Hebben kinderen onderwijs met de computer nodig ?

(band met eindterm 2, 6 en 8)

Deze discussie is ons inziens niet zinvol als je geen rekening houdt met

- de leeftijd waarop men de computer wil inzetten voor het onderwijs
- en ook wat men er precies mee wil bereiken, welke concrete doelstelling men heeft.

We gaan uit van het principe dat de afgestudeerden in staat moeten zijn om op een adequate manier om te gaan met ICT. In de bovenbouw van de steinerschool (vanaf de tweede graad SO) moet het computeronderwijs daarom zeker een plaats krijgen, daar is geen twijfel over mogelijk. Het denken van de leerlingen is vanaf een jaar of 14 zeker voldoende ontwikkeld om de werking van de computer te leren verstaan of zelfs te beheersen. Dit veronderstelt een computeronderricht met een andere kwaliteit dan enkel de software leren hanteren. De werking van de computer is zo ingewikkeld en weinig doorzichtbaar dat men ten onrechte menselijke vaardigheden op de machine projecteert. De manier waarop de computer functioneert moet dus doorzichtiger gemaakt worden.

In diezelfde zin is het ook heel belangrijk om het werken met ICT lang en op een bewuste manier voor te bereiden. Wij willen bij jongeren een bewuste, realistische en gedemystificeerde verhouding helpen verkrijgen t.o.v. het gehele ICT gebeuren. Men moet bij het gebruik van ICT reeds beschikken over belangrijke algemene competenties die men tevens nodig heeft om in onze maatschappij te functioneren. Men moet bijvoorbeeld reeds een zeer goede taalkennis hebben, men moet goed begrijpend kunnen lezen, gedachten kunnen neerschrijven en met beeldtaal kunnen omgaan. Daar moet veel aandacht naar blijven gaan en de nodige tijd aan besteed worden. Het zijn immers algemene competenties die voorondersteld worden wanneer men overstapt naar ICT. Het is belangrijk en nodig om eerst voldoende tijd te besteden aan de informatieverwerking in de werkelijke wereld' voor men ook overgaat naar de virtuele'.

Concreet betekent dit dat er in het eerste jaar van de eerste graad vooral voorbereidend werk moet gebeuren in de zin zoals hierboven beschreven. Voor men leert e-mailen is het nuttig om zich schriftelijk juist te leren uitdrukken, bijvoorbeeld door middel van brieven schrijven.

Voor men de computer met zijn strenge, logische wetmatigheden gaat gebruiken, is het goed om inzicht te verwerven in serie- en parallelschakelingen.

De leerlingen kunnen in de eerste graad geleidelijk aan media-educatie in ruime zin verkrijgen door diverse bronnen te leren raadplegen, zoals referentiewerken, plannen, tekeningen en kaarten. Occasioneel computergebruik kan op momenten dat het pedagogisch zinvol is zoals tijdens projecten (een krantje maken, e-briefwisseling met een andere klas) of als er bijvoorbeeld enkel nog een Cd-rom versie van een referentiewerk verkrijgbaar is.

Pas in het tweede jaar van de eerste graad kan men eenvoudig computergebruik gaan toepassen zoals : typen, eenvoudige tekstverwerking, soorten digitale bronnen onderscheiden en betrouwbaarheid van informatie geleidelijk aan leren inschatten, gebruik maken van een web bibliotheek, een digitale encyclopedie, spellingscontrole of een digitaal woordenboek, copyright/auteursrecht en bronvermelding. Daarnaast is het belangrijk om de gevaren van het chatten en het verspreiden van persoonlijke gegevens te leren onderkennen. Ook het gevaar van verslavingsaspecten kan aan bod komen.

2.6. Educatieve Software (band met eindterm 3, 4 en 5) Computersoftware legt een strenge causale logica op. Uiteindelijk is alles in die programma's terug te voeren tot « en », « of » en « niet » of tot « juist » en « verkeerd ». Het eigen innerlijk dat niet in deze regels te vatten is, de inhoud van ons denken, het intuïtieve element van onze gemoed en de gevoelsmatige verbondenheid met de dingen van de wereld geraken buiten beeld. Het verborgen curriculum van de computer is dat de wereld uit regels en algoritmes bestaat. De dertien- veertienjarige heeft sowieso al de neiging om de wereld in zwart-wit termen te beoordelen. Op geen enkele leeftijd wordt het oordeelsvermogen immers zo meedogenloos geoefend als aan het keerpunt van de kindertijd naar de jeugd. Het is echter nog geen vrij oordelen, dat kan pas later komen. De educatieve software versterkt dit onvrije oordelen nog. Het is belangrijk om genoeg aandacht te blijven besteden aan het beeldend onderwijs dat hierboven werd beschreven om tegengewicht te geven tegen dit zwart-wit oordelen.

De school moet de leerling natuurlijk met de wereld van de computer in aanraking brengen.

De leerlingen van de moderne wereld afsluiten zou hen onrecht aandoen. Maar het is belangrijk om een tegengewicht te geven aan de verlokkingen van de techniek. Men moet hen vooral ook een tegengewicht geven voor de hierboven beschreven onuitgesproken boodschap van de machine.

De leerssoftware heeft ongetwijfeld in bepaalde gevallen voordelen. Zo kan het helpen bij het automatiseren van bepaalde leerinhouden die veel oefening vragen. Er is ook een onmiddellijke correctie mogelijk. Ook bij het remediëren en het ondersteunen van het leerproces van leerlingen met leerstoornissen kan het goede diensten bewijzen. Maar deze software heeft ook nadelen voor de ontwikkeling van jonge leerlingen die men niet uit het oog mag verliezen :

- het is een kwestie van drillen, inhoud komt nauwelijks aan bod, het is een soort dressuur van juist tegenover fout, een vraag/antwoord programmering volgens een vast schema, kortom het gaat om geprogrammeerde instructie
- men wordt door een virtuele leraar door de software heen gelooft dat die illusie wekt van met een mens' om te gaan maar het niet is, wat een onwaarschijnlijke situatie is,
- men noemt het wel eens spelend leren, maar het betekent bedienen van een soort animatie en niet spelen in de zin van een nieuwe scheppingsdaad, van waarachtige creativiteit die uit de verbeelding ontstaat
- men noemt het motivatieverhogend wanneer er spelaspecten in verweven zitten, maar dit blijft een eerder oppervlakkige motivatie zonder innerlijke verbinding met de inhoud. Daar tegenover staat dan de motivatie die men krijgt door moeilijkheden overwonnen te hebben en trots te zijn op prestaties verkregen door uithouding en inzet. Deze laatste werkt dieper in op de leerling zodat ze veel krachtiger is.
- het werken met computersoftware wordt voorgesteld als een alternatief voor het frontaalonderwijs dat het zelfstandig werken bevordert. Als men het doordenkt, betekent voor de computer werken even goed frontaalonderwijs alleen is het bord door het computerscherm vervangen en de stem' van de leraar door de geluiden of de tekst van de software. De controle van de machine is totaal, men kan niet ontsnappen. Het contact met anderen, de leraar en/of de medeleerlingen wordt ook uitgeschakeld.
- educatieve software geeft enkel abstracte secundaire ervaringen terwijl onze leerlingen levendige primaire ervaringen nodig hebben om later de echte wereld aan te kunnen.



### 2.7. Internet (band met eindterm 6 en 8)

Door het internet worden oude vragen opnieuw opgewarmd'. Het grote verschil tussen epost' en de ouderwetse post is de snelheid waarmee men informatie verzenden of opvragen kan. We moeten leerlingen, op een kleine minderheid na, als school meestal niet leren om er technisch gezien mee om te gaan. Dat leren ze vaak ook heel snel buiten de school. Maar er zal wel de nodige aandacht besteed moeten worden aan hoe de leerlingen met de overvloed aan informatie om kunnen gaan. Daar is kennis voor nodig. Men moet de informatie niet enkel kunnen verzamelen maar men moet ze immers kunnen integreren in een kenniskader.

De informatie moet zin krijgen. Enkele valkuilen van informatieverwerving via het internet zijn :

- een overvloed aan ronduit schadelijke informatie op het net die onze jongeren feilloos vinden.
- oppervlakkige en soms onjuiste informatie via internetsurfen vergaard zonder kwaliteitscontrole
- er kan massaal veel tijd gaan kruipen in het lezen van onzinnige of onnodige informatie, tijd die dan verloren gaat voor activiteiten die de ontwikkeling van de leerling bevorderen
- informatie die de leerlingen echt nodig hebben, is op het internet zeer ongestructureerd

en kun je ook vaak in leerboeken vinden en dan vaak veel overzichtelijker.

- veelvuldige pannes en andere hardwareproblemen of virussen komen vaak precies op het verkeerde moment waardoor het werk niet op tijd afgeraakt
- soms duurt het langer om iets te zoeken op internet dan in een boek
- nieuwe mogelijkheden om de software op de computer door webdiensten te vervangen, met het risico dat steeds meer privé informatie ook misbruikt kan worden.
- men heeft een ijzeren zelfdiscipline nodig om op het internet te blijven bij wat men nodig heeft en niet verder te gaan surfen en veel tijd te verspillen, het kan ook verslavend werken

Deze valkuilen leren zien is een zeer belangrijke taak van het onderwijs. Maar is werkelijk zelfstandig omgaan met het internet zonder in die valkuilen te vallen wel mogelijk voor jonge leerlingen ? Moet men niet eerst de nodige zelfdiscipline op een ander vlak leren. De steinerscholen willen de morele opvoeding sterk kunnen verzorgen en leerlingen niet zomaar aan schadelijke informatie blootstellen voor ze genoeg onderscheidingsvermogen hebben verworven. Deze vaardigheid kan men immers pas geleidelijk aan voldoende ontwikkelen.

Werken met het internet moet dus in de eerste graad met de nodige voorzichtigheid en onder strikte begeleiding van de leraar gebeuren.

### 2.8. Creativiteit (band met eindterm 5 en 7)

Creativiteit is heel wat meer dan de vaardigheid om met techniek om te gaan. Vaak is het zelfs zo dat werkelijke kunstzinnigheid geen kans meer heeft vanaf het moment dat de computer ingeschakeld wordt. De creativiteit is iets wat eigenlijk aangeboord wordt voordat men de computer gebruikt en veel minder terwijl ze gebruikt wordt. Enkel wanneer men tot op een zeer hoog niveau met bepaalde tekenprogramma's e.d. om kan gaan benadert de computervormgeving enigszins de kunstzinnige vormgeving met papier, potloden en penselen, klei en andere materialen. Deze vaardigheid kan niet het doel zijn in een eerste graad van het SO. Werkelijke levendige en kunstzinnige creativiteit gebeurt buiten de computer en niet in en niet met de computer.

### 2.9. Adequaat kiezen en bijsturen (band met eindterm 9 en 10)

Adequaat kiezen veronderstelt dat men een grote waaier aan zaken heeft kunnen uitproberen en er ook lang mee bezig is geweest. De tijd die hiervoor nodig is gaat dan ten koste van de tijd die nodig is om basiscompetenties buiten het ICT veld te verwerven. Het is de leraar die hier een rol te spelen heeft. Met zijn/haar ervaring is hij degene die in de eerste graad moeten kunnen inschatten welke media zinvol zijn om in te zetten voor een bepaald pedagogisch doel. Van de leerling kan zo iets slechts in beperkte mate verwacht worden.

Bijsturen kan je maar als je kritisch naar iets kan kijken. Kritisch over iets oordelen kan maar nadat je het eerst helemaal goed hebt begrepen. In de (pre-)puberteit hebben de leerlingen zoals hierboven reeds vermeld, sowieso al een zwart/wit houding. Die houding moet een tegengewicht krijgen door hen de gelegenheid te geven zich met de leerinhouden die ze aangeboden krijgen helemaal te verbinden. Vanuit die gevoelsmatige verbinding kan men dan naar een volgende stap gaan. Een volwassen oordeel, dat ze later pas zullen kunnen vellen, veronderstelt dat men zich onbevangen en met interesse de zaak doorgronde en dan pas oordeelt. Het is die onbevangenheid en die interesse in de wereld die in de eerste plaats thuis hoort in de eerste graad.

### 3. Bespreking van de eigenlijke eindtermen

1. De leerlingen hebben een positieve houding tegenover ICT en zijn bereid ICT te gebruiken om hen te ondersteunen bij het leren.

Deze eindterm is louter attitudeel. Het lijkt ons eerder de taak van het onderwijs om aan de evidente of haast natuurlijke' positieve houding van kinderen ten opzichte van deze technologie een stevige dosis realiteitszin toe te voegen. Positief kan wel geïnterpreteerd worden als geen angst hebben, maar een neutrale, open maar ook ook realistische houding zou een betere omschrijving zijn. In die zin kunnen leerlingen ICT als een mogelijk alternatief middel leren gebruiken om zaken mee op te zoeken bij bijv. projectwerk.

Ons alternatief als eindterm :

De leerlingen hebben een open houding tegenover ICT en zijn bereid ICT te gebruiken als een mogelijk werkinstrument om hen te ondersteunen bij het leren.

2. De leerlingen gebruiken ICT op een veilige, verantwoorde en doelmatige manier.

ICT gebruiken op een veilige en verantwoorde manier kan in de eerste graad geen verworvenheid worden maar moet gezien worden als een proces van een vermogen dat zich gaandeweg ontwikkelt. Dit vermogen is het resultaat van een bredere competentie ten gevolge van een toenemende maturiteit. Deze competentie staat in haar essentie los van het ICTgebruik zelf. Achter het toetsenbord oefenen leerlingen in de eerste plaats instrumentele vaardigheden bij het hanteren van informatie. We streven na dat leerlingen ICT op een veilige, verantwoorde en doelmatige manier ICT leren gebruiken, en daar begeleiden we hen in maar dit gebeurt in een grotere context. Ook beeldschermverslaving als te vermijden gedrag hoort thuis in een ruime context van verslaving in het algemeen.

Ons alternatief als eindterm :

De leerlingen leren onder begeleiding van de leraar ICT gebruiken op een veilige, verantwoorde en doelmatige manier.

3. De leerlingen kunnen zelfstandig oefenen in een door ICT ondersteunde leeromgeving.

Educatieve programma's zien we in de eerste graad niet zitten als algemeen in de klas te gebruiken. Zelfstandig oefenen gebeurt binnen bepaalde grenzen en wanneer dit werkelijk een meerwaarde geeft en aan de doelstellingen uit de leerplannen van de Steinerpedagogie tegemoet komt.

4. De leerlingen kunnen zelfstandig leren in een door ICT ondersteunde leeromgeving.

De leraar is niet te vervangen, hij blijft een betekenisgever van informatie. Zelfstandig oefenen is wel nuttig en haalbaar, echt volledig zelfstandig leren nauwelijks, en voor ons niet wenselijk.

Ons alternatief als eindterm :

De leerlingen leren onder begeleiding van de leraar in een door ICT ondersteunde leeromgeving.

5. De leerlingen kunnen ICT gebruiken om eigen ideeën creatief vorm te geven.

Wij benaderen creatief op een andere manier. Wie in staat is om los van ICT zijn ideeën creatief vorm te geven, zal mits de beschikbaarheid van adequate technologische middelen, weinig drempels ervaren en daartoe ook deze middelen aanwenden. We willen voorkomen dat de leerlingen te veel virtueel werken. We willen hen vooral contact laten hebben met de werkelijke wereld. Leren doet men met alle zintuigen en die ontwikkel je in de werkelijke wereld.

Het werken met de computer stimuleert ook heel erg het analytische denken en wij willen in ons onderwijs in de eerste graad SO vooral nog veel andere manieren van met ons denken om te gaan stimuleren.

Ons alternatief als eindterm :

De leerlingen kunnen ICT gebruiken om creatief en kunstzinnig vormgegeven ideeën te documenteren.

6. De leerlingen kunnen met behulp van ICT digitale informatie opzoeken, verwerken en bewaren.

Wie geleerd heeft om voor hem/haar toegankelijke informatie ongeacht de drager ervan op te zoeken, te verwerken en te bewaren, heeft enkel nog de instrumentele vaardigheid nodig om dit ook middels ICT te doen. Daarom vinden we een situering van ICT binnen het kader van een brede media-educatie zeer belangrijk.

Ons alternatief als eindterm :

De leerlingen leren binnen het kader van een brede media-educatie met behulp van ICT digitale informatie opzoeken, verwerken en bewaren.

7. De leerlingen kunnen ICT gebruiken bij het voorstellen van informatie aan anderen.

Het verhaal zelf dat gebracht wordt en de beleving die dit oproept blijven het belangrijkste.

Hoe meer middelen je aanbrengt die hen daarvan afleiden hoe meer de echte verbinding van het innerlijk van de mens met de leerstof bemoeilijkt wordt. Kunstzinnige verwerking blijft voor de Steinerpedagogie zeer belangrijk. Ook hier geldt dat wie in het algemeen geleerd heeft om informatie aan anderen voor te stellen enkel nog de instrumentele vaardigheid nodig heeft om dit ook middels ICT te doen. Het gebruik van ICT bij het voorstellen van informatie aan anderen heeft voor ons slechts in uitzonderlijke gevallen een pedagogische meerwaarde voor leerlingen uit de eerste graad.

Ons alternatief als eindterm :

De leerlingen leren onder begeleiding van de leraar wanneer en hoe ICT een meerwaarde kan geven om informatie aan anderen voor te stellen.

8. De leerlingen kunnen ICT gebruiken om op een veilige, verantwoorde, doelmatige manier te communiceren.

Ook hier geldt dat wie op een veilige, verantwoorde en doelmatige manier kan communiceren in het algemeen, enkel nog de instrumentele vaardigheid nodig heeft om het met ICT te doen.

Wil men op een juiste en goede manier via e-mail communiceren veronderstelt het dat men de basisvereisten voor schriftelijke communicatie onder de knie heeft. De voorbereiding van ICT communicatie zal blijven dat leerlingen een brief, een samenvatting van een verhaal van de leerkracht, e.a. eerst handmatig leren schrijven. Verder is ook de link met de vakoverschrijdende eindtermen rond de sociale vaardigheden van groot belang. Cyberpesten bijvoorbeeld is nog steeds in de eerste plaats pesten. Doelmatig kan ook betekenen wat je niet doet met e-mail en SMS e.d. Veiligheid in de zin van je gegevens niet zomaar verspreiden is ook belangrijk bijvoorbeeld bij het chatten. Aan al deze niet virtuele aspecten moet men de nodige tijd besteden in de eerste graad om dan ten gepaste tijde ICT eraan toe te voegen.

Ons alternatief als eindterm :

De leerlingen leren ICT gebruiken om op een veilige, verantwoorde, doelmatige en sociaal aanvaardbare manier te communiceren.

9. De leerlingen kunnen afhankelijk van het te bereiken doel adequaat kiezen uit verschillende ICT-toepassingen.

Adequaat kiezen betekent dat men ook kan kiezen tussen verschillende communicatiemiddelen : ICT en andere middelen. Media-educatie in brede hier op z'n plaats.

Ons alternatief als eindterm :

De leerlingen leren binnen het kader van een brede media-educatie en afhankelijk van het doel adequaat kiezen tussen ICT-toepassingen en andere leermiddelen.

10. De leerlingen zijn bereid hun handelen bij te sturen na reflectie over het eigen en elkaars ICT-gebruik.

Zelfreflectie en bijsturen van het eigen handelen kan in de eerste graad geen verworvenheid worden maar moet gezien worden als een proces van een vermogen dat zich gaandeweg ontwikkelt. Dit vermogen is het resultaat van een bredere competentie ten gevolge van een toenemende maturiteit. Ook deze competentie staat in haar essentie los van het ICT-gebruik zelf. De leerkracht begeleidt en helpt de leerling om te reflecteren en bij te sturen.

Ons alternatief als eindterm :

De leerlingen sturen onder begeleiding van de leraar hun handelen bij na reflectie over het eigen en elkaars ICT-gebruik.

## 4. De vervangende eindtermen en ontwikkelingsdoelen ICT

De leerlingen :

1. hebben een open houding tegenover ICT en zijn bereid ICT te gebruiken als een mogelijk werkinstrument om hen te ondersteunen bij het leren;
2. leren onder begeleiding van de leraar ICT gebruiken op een veilige, verantwoorde en doelmatige manier;
3. kunnen zelfstandig oefenen in een door ICT ondersteunde leeromgeving;
4. leren onder begeleiding van de leraar in een door ICT ondersteunde leeromgeving;
5. kunnen ICT gebruiken om creatief en kunstzinnig vormgegeven ideeën te documenteren;
6. leren binnen het kader van een brede media-educatie met behulp van ICT digitale informatie opzoeken, verwerken en bewaren;
7. leren onder begeleiding van de leraar wanneer en hoe ICT een meerwaarde kan geven om informatie aan anderen voor te stellen;
8. leren ICT gebruiken om op een veilige, verantwoorde, doelmatige en sociaal aanvaardbare manier te communiceren;
9. leren binnen het kader van een brede media-educatie en afhankelijk van het doel adequaat kiezen tussen ICT-toepassingen en andere leermiddelen;
10. sturen onder begeleiding van de leraar hun handelen bij na reflectie over het eigen en elkaars ICT-gebruik.

## BIBLIOGRAFIE :

ANNOOT, H. & GOVAERTS, W. Hype, Hype, Hoer@ ? Kritische noten bij de invoering van computers in het onderwijs. Rudolf Steiner Academie vzw, Antwerpen 2000.

ANNOOT, H. De angsthaas en de bijtschildpad. Een kritische reflectie op de invoering van ICT in het Onderwijs in De computer en zijn leerling. Nadenken over het gebruik van ICT in het onderwijs, Acco, Leuven/Leusden 2002. Zie ook [www.steinerscholen.be](http://www.steinerscholen.be)

ANNOOT, H. Onderwijs in een technologische wereld. Een visietekst over ICT in het onderwijs. Steinerscholen basisonderwijs Vlaanderen. 2004. Zie [www.steinerscholen.be](http://www.steinerscholen.be)

BUERMAN, U. Techno, internet, cyberspace. Jugend und Medien heute. Zum Verhältnis von Mensch und Maschine. Stuttgart, 1998.

HÜBNER, E. Mit Computern leben, Kinder erziehen, Zukunft gestalten. Verlag Johannes M. Mayer & Co. GmbH, Stuttgart, Berlin 2001.

WETENSCHAPPELIJKE RAAD VOOR HET REGERINGSBELEID, Van oude en nieuwe kennis. De gevolgen van ICT voor het kennisbeleid, Den Haag, 2002.

## BIJLAGEN

Bijlage 1: Uittreksel uit de aanvraag tot afwijking van de specifieke eindtermen SO derde graad door de Steinerscholen zoals vastgelegd bij Besluit van de Vlaamse Regering van 17 oktober 2003, en bekrachtigd bij Decreet van het Vlaams parlement van 29 april 2004. (*Belgisch Staatsblad* 2005-12-05)

Bijlage 2: « Onderwijs in een technologische wereld » een samenvatting van de visie van de steinerscholen

## BIJLAGE 1 :

Uittreksel uit de aanvraag tot afwijking van de specifieke eindtermen SO

Hoofdstuk 3 : Het concept van de steinerscholen

3.1. Een alternatief mensbeeld : grondslagen en doelstellingen van de Steinerpedagogie

3.1.1. Doelstellingen van de Rudolf Steinerpedagogie

De steinerscholen willen hun onderwijs geven vanuit een eigen samenhangende, en de tegengestelde doelstellingen van onderwijs overstijgende visie (cf. K. Egan).

Op een kernachtige manier vatte Rudolf Steiner het zelf als volgt samen :

De vraag is niet wat de mens moet kunnen en weten teneinde zich in de bestaande sociale orde te kunnen invoegen, maar wel wat er in aanleg in de mens aanwezig is en in hem ontwikkeld kan worden. Dan wordt het mogelijk dat de opgroeiende generatie de maatschappij steeds nieuwe krachten toevoegt. Dan zal in deze maatschappij datgene leven wat de tot haar toetredende volwaardige mensen scheppen; maar aan de opgroeiende generatie mag niet datgene opgelegd worden, wat de bestaande maatschappij van deze generatie maken wil. (13)

In dit citaat wordt beknopt maar helder de doelstelling van de Steinerpedagogie weergegeven in haar verhouding tot de maatschappij. De opvoeding mag nooit uitgaan van abstracte, buiten de mens zelf gelegen doelstellingen, maar moet uitgaan van de levende werkelijkheid van de opgroeiende mens.

Als de werkelijke doelstelling van alle opvoeding zien wij de jonge mens zo ontwikkelen dat hij een innerlijk vrij en zelfstandig wezen wordt, dat in staat is de verantwoordelijkheid voor het eigen handelen op te nemen (ook in moreel opzicht). Jongeren moeten niet opgevoed worden voor een maatschappij zoals die er nu uitziet, maar voor de maatschappij zoals die er binnen twintig of dertig jaar zal uitzien. Niemand kan echter voorspellen hoe dat zal zijn.

Het opvoeden om in de maatschappij te kunnen functioneren kan dus o.i. op niets anders neerkomen dan op het zo optimaal mogelijk ontplooiën van wat aan mogelijkheden in elke jongere besloten ligt. De mens zelf en de samenleving zijn het best gebaat met mensen die in staat zijn om als verantwoordelijk individu in die samenleving keuzes te maken en die hun talenten kunnen inzetten en verder ontwikkelen of er nieuwe ontwikkelen, hoe de samenleving zich ook ontwikkelt, wat ook dan de echte maatschappelijke noden en vragen zullen zijn.

In een dergelijke toestand van onzekerheid blijft er eigenlijk maar één mogelijkheid open, namelijk jonge mensen niet af te richten op een bepaald doel of op zogenaamde eisen van de toekomst, maar om ze binnen de grenzen van hun eigen wezen en kunnen een dermate hoog niveau te laten bereiken dat ze in zichzelf en vanuit zichzelf de middelen en wegen kunnen vinden om zich in het leven staande te houden. Het kan niet de taak van de nu levende generatie zijn de marsroute voor de volgende generatie uit te stippelen. Het doel moet veeleer zijn voor elke jonge mens de mogelijkheid te scheppen voor innerlijke vrijheid ( ? ) om hem zelfkritiek en zelfvertrouwen te geven en als laatste die krachten in hem te ontplooiën, waardoor hij in de toekomst zelfbewust zal kunnen handelen. (14)

Hieruit kan geenszins de opvatting afgeleid worden als zou het onderwijs niet moeten voorbereiden op het maatschappelijke leven. Integendeel, het is de doelstelling om de vermogens van de jonge mensen zo te ontwikkelen dat ze een authentieke, persoonlijke bijdrage aan de samenleving kunnen geven en dat de wil behouden blijft zich permanent te ontwikkelen. Het ontwikkelen van datgene wat aan vermogens in elke jonge mens besloten ligt, is tevens het beste wat opvoeding en onderwijs aan de gemeenschap kunnen bijdragen.

Hieruit blijkt dat de Steinerpedagogie uitgaat van een open maatschappijbeeld, waarbij het maatschappelijke leven niet de afspiegeling is van een vooropgezet toekomstplan, maar het plastische en immer bewegende resultaat van datgene wat de individuele mensen aan sociale en morele impulsen in vrijheid aan de gemeenschap bijdragen.

De Steinerpedagogie is er uitdrukkelijk niet op gericht door middel van opvoeding en onderwijs een vooropgesteld maatschappijbeeld te realiseren. Kenschetsend zou de doelstelling van de Steinerpedagogie kunnen worden omschreven als het ontwikkelen van potentialiteit. Het gaat niet in de eerste plaats om de aangeleerde kennis, inzichten en vaardigheden op zich. Hierover mogen echter geen misverstanden ontstaan. Uiteraard kan deze potentialiteit maar ontwikkeld worden door middel van het verwerven van concrete kennis, inzichten, vaardigheden en attitudes. Het betekent o.a. dat er gestreefd wordt naar een zo groot mogelijke veelzijdigheid en een brede ontwikkeling. Men kan inderdaad niet als een vrij en verantwoordelijk individu functioneren in een concrete samenleving als bepaalde inzichten en kennis ontbreken en bepaalde vaardigheden niet worden beheerst.

Het realiseren van de basisdoelstelling (een zelfstandig, vrij en verantwoordelijk individu worden) kan ten vroegste met het aantreden van de volwassenheid gebeuren. De Steinerpedagogie kiest ervoor dit eindbeeld niet naar de kinderwereld te extrapoleren of te transponeren en dit zo in directe zin na te streven. De ontwikkelingsweg wordt niet retrograde' vanaf het eindresultaat uitgestippeld, maar van de concrete leerling wordt afgelezen wat aan de orde is.

Zoals verder uiteengezet zal worden, steunt de Steinerpedagogie op de visie dat de ontwikkeling van een kind kwalitatief verschilt naargelang de leeftijd. Dat betekent in deze context dat de vermogens die bijvoorbeeld tijdens de kleutertijd of lagereschooltijd best ontwikkeld worden, niet in rechtstreekse zin op het bereiken van dit einddoel zijn gericht, maar bijvoorbeeld in latere fasen omgevormd moeten worden.

De Steinerpedagogie gaat noodzakelijkerwijze uit van een welbepaalde visie op de mens.

Zoals reeds aangegeven is het niet mogelijk te werken aan de ontplooiing van de menselijke persoon (cf. recht op onderwijs) zonder daarbij uit te gaan van een welbepaalde visie over de aard van de menselijke persoon en zijn ontwikkeling. Deze mensvisie hangt samen met een bredere wereld- en maatschappijvisie (i.c. de antroposofie).

Het kan echter niet genoeg beklemtoond worden dat deze visie als dusdanig niet wordt onderwezen. Het onderwijs is er geenszins op gericht dat de leerlingen zich deze levensbeschouwing eigen zouden maken, laat staan zouden aanhangen (15). Het is immers de bedoeling de jongere zover te brengen dat hij in staat is als volwassene de eigen verdere ontwikkeling zelf in handen te nemen en in vrijheid en zelfverantwoording keuzes te maken inzake opvattingen, sociaal en moreel engagement.

### 3.1.2. Rudolf Steinerpedagogie en mensvisie

De vraag hoe het onderwijs best kan slagen in het ontwikkelen van de hele persoonlijkheid van het kind, hangt af van de concrete opvatting over de mens en zijn verbinding met de wereld.

De Steinerpedagogie gaat uit van een specifieke antropologie. In wat volgt, wordt getracht deze beknopt te beschrijven.

Het is geen toeval dat Rudolf Steiner in 1919, bij de oprichting van de eerste Waldorfschool' te Stuttgart, de hoofdbrok van de voorafgaande lerarencursus wijdde aan *Menschenkunde'* (16)

De methodisch-didactische aanwijzingen en voorbeelden handelen in eerste instantie over de uitdieping en de concrete toepassing van deze menskundige inzichten. (17)

Bij de hiernavolgende schets van het mensbeeld dat aan de Steinerpedagogie ten grondslag ligt, wordt uitgebreid gebruik gemaakt van het degelijke overzichtswerk van Stefan Leber,

Die *Menschenkunde der Waldorfpädagogik*. (18) Er zal daarom in wat volgt niet telkens naar dit werk verwezen worden.

De antroposofie gaat als kennisvorm in op de hele mens, zoals ze deze naar lichaam, ziel en geest gedifferentieerd wil begrijpen. (19) In die zin is het antroposofische begrijpen van de mens een poging om tot een samenhangend inzicht in het wezen van de ganse mens te komen.

1. Het lichaam is het organisme waardoor het innerlijke wezen van de mens weet' krijgt van de wereld, doordat de zintuigen de verschillende kwaliteiten van de wereld ontsluiten. Deze zintuiglijke indrukken worden door een innerlijke ziel ontvangen, bewerkt en in betrekking tot het innerlijke beleven geplaatst, doordat ze bijvoorbeeld het aangename van het onaangename onderscheidt. Kenmerkend voor deze beleving is het op zichzelf betrokken zijn van een subject. Dit beleven onderscheidt zich kwalitatief van al het lichamelijke doordat het zich steeds manifesteert in het betrokken zijn op zichzelf of op iets anders (voorstellingen, herinneringen, wensen, angsten, ).

De mens is echter in staat om, boven datgene uit wat hem behaagt, aantrekt, afstoot of nuttig lijkt, de wetmatigheden in de verschijnselen te (h)erkennen en zo door te dringen in het hem vreemde. Hierin toont zich de werkzaamheid van de menselijke geest die de mens verheft boven het louter persoonlijke in zijn betrekkingen met de wereld, tot in het algemeen objectieve.

Het menselijk lichamelijke vertoont drie kwalitatieve kenmerken : het zintuiglijk waarneembare en het ruimtelijk tastbare (het materiële), het leven en de daarmee verbonden levensprocessen (groei, gezondheid / ziekte) en de aan de zintuiglijke waarneming gebonden gewaarwordingen.

2. Het grondgegeven van de ziel is het lust- en het leedgevoel. De grondkrachten van de werkzaamheid van de menselijke ziel zijn de sympathie en de antipathie.

Hierdoor wordt begrijpelijk dat de mens een gemeenschapswezen is (zoön politikon'), ook zonder uitwendige noodzaak. Elk psychisch fenomeen kenmerkt zich immers door zijn intentionele betrokkenheid'. In het antroposofische mensbeeld leeft de menselijke ziel als midden tussen lichaam en geest en is met beide verbonden. Door haar verbondenheid met het lichaam heeft de ziel deel aan de vergankelijkheid van de wisselende indrukken en gewaarwordingen enerzijds. Ook de eigen lichamelijke kan beleefd worden als welbehagen of pijn. Door het denken kan de ziel anderzijds deel hebben aan de blijvende wetmatigheden, aan de waarheid. Ook daarbij kan de ziel vreugde of verdriet beleven.



Wat de verbinding tussen het psychische en het lichamelijke betreft, wordt er in de Steinerpedagogie veel belang gehecht aan de specifieke samenhang die bestaat tussen respectievelijk de denkactiviteit en het zenuw-zintuigstelsel, het gevoelsleven en het ritmisch functionerend ademhalings- en bloedsomloopstelsel, en de wilsactiviteit en het stofwisselings- en bewegingsapparaat. (20)

3. De kern van de menselijke geest tenslotte is zijn individualiteit, zijn ik'. Het ik van de mens heeft twee te onderscheiden eigenschappen, die samen het wezen van de mens uitmaken.

Enerzijds is er het vermogen om zich met de eigen (scheppende) werkzaamheid te identificeren en anderzijds het vermogen om zich van het door hemzelf voortgebrachte (na verloop van tijd) weer (deels) te distantiëren. Het ik van de mens steunt op de continuïteit van het bewustzijn, over het zich identificeren en distantiëren heen. Beide polariteiten worden verbonden door het ondeelbare, de individualiteit.

Het ik verschaft enerzijds continuïteit aan het bewustzijn als de kracht die de gebeurtenissen verbindt tot een biografie'. Anderzijds stuwt het ik, als innerlijk geestelijk wezen van de mens, zich boven het heden uit waardoor het ik zich kan ontwikkelen en rijpen. Dit streven, dat te maken heeft met de menselijke vervolmaakbaarheid, kan niet tot uiterlijke of lichamelijke voorvallen herleid worden. De menselijke individualiteit ligt minder in de inhouden waarmee hij zich bezig houdt als in de wijze waarop en in de kracht waarmee dit gebeurt, alsook in de wijze waarop hij zich er weer van losmaakt om, verder ontwikkeld of gerijpt, zich opnieuw met een werkzaamheid te identificeren.

In de gewaarwording van het eigen wezen ligt steeds een eerste bewustzijn een eigen wezen te zijn : dit bewustzijn verschijnt als zelfbewustzijn. Door het zelfbewustzijn ervaart de mens zichzelf als een zelfstandig wezen, als ik'. De opgave van de opvoeding bestaat erin datgene in de mens te ontwikkelen wat als individualiteit in de mens besloten ligt.

De Steinerpedagogie steunt op een mensvisie die de mens als totaliteit wil begrijpen. Dit impliceert dat de geestelijke, psychische en biologische dimensies van de mens niet herleid kunnen worden tot de wetmatigheden van zijn fysieke dimensie.

Deze dimensies geven ruwweg vier kwalitatief onderscheiden en niet-reduceerbare zijns categorieën aan :

- het anorganische zijn (de dode materie)
- het organische zijn (het levend zijn)
- het psychische zijn (het bezielde of bewust zijn)
- het geestelijke zijn (het zelfbewust zijn).

Een hoger niveau veronderstelt steeds de aanwezigheid van de onderliggende niveaus, maar kan er nooit toe herleid worden. Deze categorieën bestaan niet afzonderlijk maar doordringen elkaar wederzijds, zowel in de globale werkelijkheid als bij de afzonderlijke fenomenen.

Het onderscheiden van deze zijns kwaliteiten is zowel van belang voor het begrijpen van de mens als voor het begrijpen van de wereld. Beide aspecten hebben vanzelfsprekend hun belang voor de Steinerpedagogie, onder meer voor de menskundige, pedagogische en onderwijskundige opvattingen bij de verschillende vormingsgebieden. Dit leidt tot een eigen concept en benaderingswijze voor vele vakken.

### 3.1.3. De ontwikkeling van jongeren : de samenhang tussen rijping en leren

Men kan de Steinerpedagogie karakteriseren als een ontwikkelingsgerichte pedagogie. Het volstaat niet uit te gaan van een bepaalde mensvisie. Om op te voeden en te onderwijzen is er ook inzicht nodig in de wetmatigheden die een rol spelen bij de ontwikkeling van het kind tot volwassene. Uiteraard dient dit inzicht op de ontwikkeling van het kind in deze visie ingebed te zijn.

De Steinerpedagogie steunt op de opvatting dat het kind en de jongere zich ontwikkelen door een samenspel van rijping en leren. Maar bij de rijping gaat het niet enkel om biologische of op biologische elementen steunende psychische groei- en differentiatieprocessen, maar om de ontwikkelingswetmatigheden van lichaam, ziel en geest in hun onderlinge samenhang.

De experimenteel vastgestelde wetmatigheden van het rijpingsproces (o.a. Gesell en McGraw) (21) bevestigen de aan de Steinerpedagogie ten grondslag liggende uitgangspunten :

1. Bepaalde vaardigheden en vermogens kunnen slechts in een bepaald ontwikkelingsstadium bereikt worden. Ze kunnen niet vroeger verworven worden.

2. Er zijn ook vaardigheden en vermogens die weliswaar door specifiek onderricht reeds vroeger kunnen worden bijgebracht, maar er blijkt nergens uit dat deze vroegere, na langere oefentijd verworven vaardigheden uiteindelijk beter worden verricht dan bij kinderen die deze vaardigheden op het normale' tijdstip hebben verworven.

3. Sommige te vroeg aangeleerde vaardigheden worden verworven op basis van primitieve, voor de vaardigheden minder gunstige functies.

4. Bepaalde vaardigheden of vermogens die te vroeg worden ontwikkeld, worden slechts ontwikkeld ten koste van andere dingen.

5. Ook het te laat ontwikkelen van bepaalde vaardigheden en vermogens is nadelig. Veel vaardigheden kunnen, eens de gevoelige' periode voorbij is, niet of nauwelijks nog geleerd worden. Daarom is het van het grootste belang aan de ontwikkeling van deze vermogens voldoende tijd te besteden en het kind voldoende ruimte te geven voor de ontwikkeling van deze vermogens.

In de antropologie waarop de Steinerpedagogie steunt, kan de ontwikkeling van het kind en de jongere beschreven worden als verlopend in kwalitatief te onderscheiden stadia. Hoewel de ontwikkeling een permanent proces is en een kind in het begin van een stadium volstrekt anders is dan een kind halverwege of naar het einde toe, zijn er toch voldoende gronden om aan deze indeling de nodige relevantie te verschaffen voor het pedagogisch handelen.

Er treden immers veranderingen op in het gedrag, in de waarneming, in de begripsvorming, in de lichamelijke ontwikkeling, in de beweging enz., die van doorslaggevende aard zijn voor de kwantitatieve en kwalitatieve vormgeving van de pedagogische werkzaamheid.

Opvattingen die de ontwikkeling in fasen willen begrijpen, worden in het hedendaagse wetenschappelijke veld enigszins gemarginaliseerd. Toch blijkt onmiskenbaar dat in uiteenlopende ontwikkelingspsychologische benaderingen doorgaans ongeveer dezelfde leeftijden (bijvoorbeeld de leeftijden van 7 - 10 - 12 - 14 jaar) op de voorgrond treden als scharnier- of culminatiepunt (22).

Maar of dergelijke scharnierpunten al dan niet beschouwd worden als de markering tussen twee ontwikkelingsfasen, hangt af van het belang dat men hecht aan de veranderingen die zich omstreeks die leeftijd voordoen of aan de nieuwe verhoudingen die binnen het kind zijn ontstaan na geleidelijk voltrokken veranderingen. Het belang dat men hecht aan concrete fenomenen en de duiding die men eraan wil geven, worden onvermijdelijk sterk bepaald door het al dan niet geprononceerde mensbeeld van waaruit men de fenomenen wil begrijpen en/of verklaren.

Interessant is dat ook een hedendaags, niet-antroposofisch auteur als curriculumwetenschapper Kieran Egan (23) tot een gelijkaardige indeling komt. Hij kiest voor zogenaamde *ways of understanding*, opeenvolgende manieren van begrijpen, in de ontwikkeling van een mens, als primair criterium voor de opbouw van een eigen curriculumvoorstel. Hij vraagt zich af wat men een kind moet leren om zo veel mogelijk de opeenvolgende manieren van begrijpen te ontwikkelen. (24) Zeker in zijn inhoudelijke voorstellen komen deze stadia sterk overeen met het curriculum dat de steinerscholen internationaal voorstaan. Zo stelt Egan voor de derde graad SO dat kennisverwerving niet in de eerste plaats aan de orde is maar denken in grote schema's (cf. ons studieprofiel).

### 3.1.3.1. De eerste en tweede ontwikkelingsfase

Steinerscholen zien de lagere en secundaire onderwijsniveaus als één consecutief geheel. De keuze van hun leerdoelen en hun aanpak is daar geheel op afgestemd.

Voor een meer uitgewerkt beeld van de eerste (van 0 tot 7 jaar) en de tweede (van 7 tot 14 jaar) fase in de ontwikkeling van het kind en de jongere zoals de steinerscholen dat zien, willen we hier verwijzen naar de desbetreffende hoofdstukken in de motivering bij de Aanvraag tot afwijking van de eindtermen 1ste graad vastgelegd conform art. 6bis van de Wet van 29 mei 1959 en bekrachtigd bij Decreet van 24 juli 1996, ingediend door de inrichtende machten van Hiberniaschool en Middelbare Rudolf steinerschool Vlaanderen (p. 23-30). (25)

### 3.1.3.2. De derde ontwikkelingsfase : van de leeftijd van 13 à 14 jaar tot 20 à 21 jaar

Voor een goed begrip van deze derde fase is het passend een kleine stap terug te doen. Rond het twaalfde levensjaar treedt de prepuberteit in. De geestelijke en psychische krachten nemen toe, maar zonder dat de jongere al in staat is deze zelfstandig te sturen of te beheersen.

De opgave voor de opvoeders en leerkrachten is hier zowel ruimte als leiding te bieden. Op intellectueel vlak wordt de jongere stilaan in staat de wereld in zijn causale samenhang te begrijpen, d.w.z. de werkingen en betrekkingen van de wereld denkmatig te vatten (tot dan toe was het bevattingvermogen van het kind grotendeels gevoelsmatig – begrippen ontstonden als het ware in de bedding van deze gevoelsmatige verbinding). Stefan Leber omschrijft de ontwikkeling van het denken bij jonge kinderen, schoolkinderen en prepubers als volgt :

Terwijl het jonge kind aanvankelijk een waarnemingsgebonden denken ontwikkelt, is het schoolkind in staat zich zodanig van de waarneming los te maken, dat het meerdere waarnemingsgegevens met elkaar in verband kan brengen. Dit vermogen vernieuwt met de intrede van de prepuberteit zodanig dat het denkvermogen ook tegen complexere formeellogische problemen opgewassen is. (26)

De opdracht van de leraar bestaat erin om met behulp van de nog werkzame autoriteit stap voor stap de zich ontwikkelende denkvermogens te oefenen. Tegen het einde van deze tweede grote ontwikkelingsfase, bij de aanvang van de puberteit, zet de opgroeiende jongere zich terecht af tegen deze autoriteit. Het zoekt nu naar eigen klaarheid en oriëntering.

De derde grote fase breekt aan : de ontwikkeling naar zelfstandigheid en rijpheid in denken, voelen en handelen.

Aan het eind van deze zeven jaren staat de volwassenheid. Een ideaal van volwassen zijn is : dat men vanuit de eigen individualiteit de vrijheid heeft keuzes in het leven te maken; dat men tot omgang met de eigen mogelijkheden en beperkingen komt en zich zo tot creatieve en verantwoordelijke persoonlijkheid kan ontwikkelen. (27)

In het begin van de puberteit worden de kinderen lichamelijk volwassen : het meisje wordt vrouw, en de jongen wordt man. In principe zijn ze dan lichamelijk even ver als hun ouders. De volwassenheid roept hen, maar ze zijn nog niet vrij, hun ziel is op alle gebieden – denkend, voelend en werkend – nog helemaal doordrongen van degenen die hen begeleidden. Lichamelijk mogen ze dan volwassen zijn, innerlijk begint nu pas de strijd om een zelfstandig bestaan. (28)

In de ontwikkeling tot de volwassen zelfstandigheid spelen de ontwikkeling van de denkvermogens en het oordeelsvermogen een belangrijke rol.

Samenvattend kunnen we zeggen dat de jongere voortaan in staat is, bij een probleem verschillende hypothesen voor een mogelijke oplossing op te bouwen en deze systematisch uit te denken. Het denken in mogelijkheden –hoe zou het zijn als' – als dusdanig los van het concreet gegeven, [is] de opmerkelijke vooruitgang in het rijpen van het denken. Meer nog : de jongere kan hypothetische – anticiperende – probleemstellingen opwerpen en voor zichzelf deels zeer fantasierijke oplossingen deduceren.

Verder kan de jongere logische bewerkingen als abstracte processen, onafhankelijk van enige concrete inhoud, uitvoeren. (29)

Over het oordeelsvermogen schrijft Leber het volgende : Tot die tijd [puberteit] geschiedde de oordeelsvorming eenvoudig zo, dat de waarneming direct de overeenkomstige begrippen opriep of dat een volwassene zijn oordeel uitsprak, of dat een in de omgeving voorhanden zijnd collectief oordeel door het kind overgenomen werd » (30) In de puberteit nu wordt het anders. De jongeren willen in dit verbinden van waarnemen en denken zelfstandig worden : zij wege van of de ter beschikking staande begrippen voor hen zelf werkelijk bij hun waarnemingen passen.

Dit proces, waarin de verbinding van begrip en waarneming afgewogen wordt, is oordeelsvorming. Het is niet te ontkennen dat in dit proces een bepaalde gevoelsactiviteit een rol speelt. (31) In deze activiteit [oordelen] nu, zet de puber zijn eerste stappen. Hij beschikt over voorstellingen en begrippen, en over waarnemingen. Met de puberteit echter worden deze niet meer als vanzelfsprekend aanvaard; de puber zoekt een geheel persoonlijke verhouding tot de gegevenheden. (32)

Er worden argumenten gevraagd en aan het eigen zich ontwikkelende oordeelsvermogen onderworpen. Er komt afstand alsook een grote behoefte aan gesprek, discussie, meningsvorming en -uitwisseling. Daarmee gepaard ontstaat een vraag naar kennis, verklaring, wetenschap – zowel van de wereld als van de mens – i.c. de eigen persoonlijkheid.

In de Steinerpedagogie worden dan ook de vakinhouden en doelstellingen daaraan geheel aangepast. Naarmate de jongeren erin slagen het zwart-wit denken te ontwikkelen tot een genuanceerd denken, hun vaak woelige en nog moeilijk te beheersen gevoelsleven tot rust en evenwicht te brengen, hun afwisselend impulsieve of passieve wilsleven onder controle te krijgen, zal dit oordeelsvermogen sterker, kritischer en objectiever zijn, zowel t.a.v. de wereld als t.a.v. zichzelf. Dit heeft consequenties voor de specifieke eindtermen.

Naarmate gedurende de jaren op de middelbare school de jongeren méér de kans gekregen hebben zich in deze zelfstandigheid te oefenen, zullen ze er na het SO in slagen echt eigen keuzes te maken i.v.m. verdere studie, beroep, en uitbouw van het volwassen leven – keuzes waarin vrijheid en verantwoordelijkheid met elkaar in evenwicht zijn.

Uitgangspunt voor het onderwijs in de tweede en derde graad van de middelbare steinerscholen is dan ook : deze globale doelstelling – ontwikkeling tot vrije en verantwoordelijke volwassenen – realiseren door middel van de leerprocessen. Het centrale opvoedingsprincipe in de tweede en derde graad is dat van het streven naar waarheid. Elk leerstofonderdeel, mits met bezieling en deskundigheid gebracht, kan voor de puber/adolescent (33) aanknopingspunt zijn voor de verschillende facetten van het zich ontwikkelende oordeelsvermogen.

Zonder te willen schematiseren in deze voor elke puber/adolescent in wezen individuele ontwikkelingsgang, is het curriculum opgebouwd en georganiseerd rond deze verschillende fasen van de puberteit/adolescentie.

In de tweede graad ligt bij aanvang het accent op het zoeken naar houvast in de wetmatigheden van het denken; de derde graad oriënteert zich meer naar zelfstandigheid en evenwicht in het gevoelsleven. Zoals het middelbaar onderwijs nu georganiseerd is, vallen echter de laatste jaren van de adolescentie deels buiten het bestek van deze beschouwingen i.v.m. eindtermen.

De doe-puberteit (34), de periode waarin de jonge mens daadwerkelijk uit zichzelf klaar is om zich uiteen te zetten met de keuzes en activiteiten die bepalend zullen zijn voor de verdere volwassenheid, valt na de middelbare school. Uiteraard is het toch ook de bedoeling hierop zo goed mogelijk voor te bereiden, evenwel zonder te overhaasten of voorbarige keuzes tot stand te laten komen. Het is voor jongeren van deze tijd niet ongebruikelijk om na de middelbare school enige tijd te werken en/of te reizen om zichzelf de kans te geven verschillende levens en beroepsgebieden te gaan verkennen. In het curriculum van de steinerscholen zijn trouwens jaarlijks extra-muros projecten opgenomen, waarvan ongeveer de helft klassikaal en ongeveer de helft individueel zijn.

#### 3.1.4. Leerstof als ontwikkelingsstof : de eigen pedagogische methode

Zoals reeds gesteld is in de Steinerpedagogie de opvoeding de primordiale doelstelling. Dat is echter geen reden om leerstof – hier te verstaan als aangeboden inhouden, vaardigheden en processen samen – minder belangrijk te vinden. Integendeel. Juist omdat leerstof het middel is om het opvoedingsideaal mee te bereiken, is leerstof zo uitermate belangrijk.

De keuze van de leerstof in de verschillende leerjaren en vakken is – zoals aangetoond – afgestemd op de leeftijdsfase van de jongere. De steinerscholen hebben daar internationaal nu zo'n 80 jaar ervaring mee.

Bovenstaande is ook de fundamentele reden waarom de steinerscholen het zo moeilijk hebben met eindtermen die door de overheid worden opgelegd. Deze eindtermen zijn opgesteld volgens een ander principe : niet volgens de ontwikkelingsfasen van het kind en de jongere, maar volgens een rationele ontplooiing van vakgebieden en vervolgopleidingen. Als het aangeboden curriculum als ondersteuning wil dienen van het natuurlijke fysieke, psychische en geestelijke ontwikkelingsproces van het kind en de jongere, dan kan men echter niet anders dan de keuze van de juiste leerstof uitermate belangrijk vinden. Voor elk leerjaar zijn er bepaalde thema's die onderling samenhangen, vaak echter op subtiele wijze, die de kern van de Steinerpedagogie vormen in de hogere jaren van het secundair onderwijs. De vraag is dan methodisch' en conceptueel : welke leerstof wordt best aangeboden, en hoe moet men met die leerstof omgaan opdat zij tot ontwikkeling van de jongeren zou leiden ? Een eerste houvast is de vereiste dat leerlingen zich innerlijk met de leerstof uiteenzetten, wil deze leerstof tot innerlijke ontwikkeling dienen. Hier ontstaat een innige verbinding tussen leerstofkeuze en methode die de Steinerpedagogie eigen is en die leidt tot onverzoenbaarheid met de specifieke eindtermen.

Hoe bereikt men dat de leerlingen zich innerlijk met de leerstof uiteenzetten ? Het is daarvoor niet voldoende om de stof in de klas behandeld te hebben. De leerkracht moet eisen dat de leerlingen iets doen met die leerstof.

De activiteiten studie' en oefenen' zijn daarbij onontkoombaar. Beide zijn voor de ontwikkeling van de wil van cruciaal belang. Via de wil wordt dan het denken ontwikkeld en via het denken het zich invoelen.

De wil heeft echter een motief nodig om te kunnen werken.

Het komt er op aan op het gepaste moment die leerstofonderdelen aan te bieden waarmee de wil van de leerling zich kan verbinden. Op zichzelf is echter het curriculum volgens deze ontwikkelingsfasen niet genoeg. Een andere vereiste opdat de wil een motief zou vinden om tot studie te komen, is de kunstzinnige manier waarop met de leerstof wordt omgesprongen, zodat ook een gevoelsverbinding tot stand kan komen. Nadat het interessevuur van de leerlingen is aangewakkerd, moeten de leerlingen de leerinhouden ook verwerven, en zich zo ver als voor ieder van hen persoonlijk mogelijk is met de leerprocessen uiteenzetten. Daar is een grote wilsinspanning voor nodig.

Uit de gerichtheid op opvoeding' en ontwikkeling' blijkt dat de procesmatig gerichte Steinerpedagogie moeilijk te verzoenen is met een benadering van het onderwijs die formeel neergeschreven is in de vorm van gedragsomschrijvingen of -veranderingen' (kunnen verwoorden, kunnen opsommen, kunnen gebruiken, enz.) Nochtans zullen we ook in de ter vervanging voorgestelde eindtermen deze op gedrag afgestemde terminologie gebruiken, omdat zij de eigenlijke onderwijsdoelstellingen van de Steinerpedagogie via het zelf doen niet in de weg staat. Het is inderdaad zo dat leerlingen bepaalde dingen moeten kunnen, vooraleer men met zekerheid kan zeggen dat ze de gewenste ontwikkeling ook echt hebben doorgemaakt. Deze ontwikkeling blijft echter de primordiale doelstelling; de doelstellingen uit de eindtermen zijn hierbij ondersteunend.

#### 3.1.5. De fenomenologie als kennisweg

Vanuit het oogpunt van de Steinerpedagogie is het belangrijk dat leerlingen leren vertrouwen op de zintuigen en dat hen niet van jongsaf wordt geleerd dat, zoals in de klassiek wetenschappelijke benadering vaak beweerd wordt, de zintuigen misleiden en veel te grof zijn om tot exacte waarnemingen te komen. Onder andere hierom kiezen de steinerscholen voor de fenomenologische benadering.

De scholing van de zintuigen is een centraal motief in de fenomenologische methode, waarin vooral gezocht wordt naar het wezenlijke van de verschijnselen. De zoektocht naar de intrinsieke kwaliteiten primeert hier op het vinden van verklaringsmodellen. De fenomenologische onderzoeker neemt het door hem verworven exacte voorstellingsbeeld tot uitgangspunt, laat dit beeld herhaaldelijk in zijn bewustzijn komen en leeft zich zo steeds beter en sterker in het fenomeen in. Mits de reeds aangehaalde terughouding ontstaat zo een grote mate van objectiviteit.

Deze fenomenologie, oorspronkelijk geformuleerd en beoefend door J. W. von Goethe, vormt de basis voor het waarnemen :

- De onderzoeker neemt het fenomeen zo zuiver mogelijk waar. Waarnemingsoordelen brengt hij zo zuiver mogelijk onder woorden en vooroordelen (in de vorm van reeds verworven gezichtspunten) houdt hij terug. Hij schoolt dus zijn exacte waarneming.
- De onderzoeker ontwerpt nieuwe situaties waarin de voorwaarden waaronder het fenomeen zich voordoet duidelijker onderscheiden worden. Hij probeert zich met verbeelding in te leven in het verschijnsel.
- De onderzoeker probeert het fenomeen te duiden door de gebarentaal (geste) van het verschijnsel te laten spreken.
- De onderzoeker tracht het wezen-lijke van het fenomeen te verwoorden.

Goethe zegt : Die Sinne trügen nicht, das Urteil trügt'. Het denken zelf ontwikkelt zich door terughouding' tot wat hij anschauende Urteils-kraft' noemde. Bij het verwoorden van het wezenlijke tracht men een afsluitende definiëring zo lang mogelijk uit te stellen. Men spreekt dan van karakteriseren : het samenbrengen van alle waargenomen aspecten in één groot beeld, dat evenwel geen volledigheid pretendeert. (35)

## Bijlage 2

### Samenvatting visietekst : ICT in het onderwijs

#### I. Maatschappelijke ontwikkelingen

##### ICT-integratie als politiek doel

Sinds enkele jaren wordt de introductie en integratie van ICT in het onderwijs - liefst al vanaf de kleuterklas - met grote prioriteit doorgevoerd in alle landen met een uitgebouwd onderwijsstelsel, zo ook in Vlaanderen. Als motivering van het beleid worden actuele situaties en maatschappelijke trends genoemd, zoals onder andere de recente toevloed van informatie, de evolutie naar een kennismaatschappij en de eisen van de arbeidsmarkt op het gebied van ICT-geletterdheid. Daarnaast wordt leren als een sociaal proces getypeerd waarbij kennis en vaardigheden actief geconstrueerd worden, waarbij de interactie en samenwerking met de medeleerlingen een belangrijke rol spelen. De exponentiele toename van de leerinhouden maken de kennisopbouw veel complexer. Om deze hoeveelheid aan informatie te verwerken tot kennis, dienen de leerlingen te beschikken over de nodige referentiekaders, aangereikt door het onderwijs maar ook andere sociale netwerken zoals gezin of leeftijdsgenoten.

##### Motivering : de informatie- of kennismaatschappij

De kennismaatschappij is een sleutelbegrip in de motivering voor het ICT-beleid, maar wat er precies mee bedoeld wordt, is niet duidelijk. De begrippen kennis' en informatie' worden meestal niet verder verduidelijkt en soms wordt er wel en dan weer niet een strak onderscheid gemaakt tussen beide.

Vaak wordt met de term kennismaatschappij vooral verwezen naar de exponentiële toename en toevloed aan (digitaal) beschikbare informatie. Met de uitdaging om hierop vat te krijgen rijst de vraag of het überhaupt wel mogelijk is greep te krijgen op de chaotische informatiestroom en of computers en internet hiervan niet eerder mede de oorzaak zijn.

Bovendien heeft een kwantitatieve toename die van veel te veel naar nog meer te veel leidt, kwalitatief weinig betekenis.

Er zijn verschillende gronden om onze maatschappij te typeren als een kennis- of informatiesamenleving, en er moet bekeken worden welke consequenties deze hebben voor het introduceren van ICT in het onderwijs.

##### De informatieberg : informatie is geen kennis

Een samenleving met een steeds verder aanzwellende, astronomische hoeveelheid (digitaal) toegankelijke data kunnen we een informatiesamenleving noemen. Dat zegt echter niets over een kennissamenleving. Er is een fundamenteel onderscheid tussen informatie en kennis. We spreken over informatie als we het hebben over data, gegevens, cijfers, tekst, enz. Informatie en Communicatie Technologie (ICT) heeft enkel met informatie te maken. Kennis ontstaat pas op het moment dat iemand informatie leest' (decodeert) en begrijpt (betekenis verleent).

Daarbij is ook de wijze waarop we informatie' beleven, bepalend voor de betekenis we aan deze informatie hechten. Bij dit proces van kennis verwerven kan ICT ons niet helpen. De exponentiële groeiende en theoretisch vlot beschikbare totaliteit aan informatie is daarbij niet echt betekenisvol.

##### Het belang van kennis : de kennissamenleving en kenniseconomie

Sinds de jaren '60 wordt de wetenschappelijke kennis beschouwd als een steeds belangrijker wordende factor in de economische productie en op het politieke vlak. Het handelen van de mens wordt steeds minder gedomineerd door ideologieën of vaste, sociaal of cultureel verankerde patronen, maar wordt steeds meer bepaald door kennis en inzicht. Ook los van de ICT-ontwikkeling die zich na 1980 voordeed, zou er nu sprake zijn van een kennissamenleving.

De ICT-revolutie' heeft wel de enorme daling van de relatieve prijs van informatie' als cruciale productiefactor bewerkstelligd, en ook het verkeer en beheer van informatie is door ICT erg vereenvoudigd en veel goedkoper geworden. De mondialisering van de economie wordt hierdoor versterkt.

##### Informatie en kennis met een vervaldatum ?

Een veelgehoorde stelling is dat kennis steeds sneller verouderd raakt en dat we dus levenslang moeten leren (in de zin van verouderde' kennis steeds weer vervangen door de nieuwe'). De hoeveelheid kennis' valt echter niet te becijferen. Zelfs voor experts is het onmogelijk om alle publicaties op hun terrein systematisch op te volgen en te beoordelen, hoe zou dan het onderwijs haar relatie tot de relevant geachte kennis moeten herzien ?

Er zijn meerdere redenen waarom het argument van de snel verouderende kennis' niet opgaat. Het is onder andere zo dat de meeste relevante kennis niet zo snel verouderd of dat nieuwe inzichten die relevant zijn voor de expert binnen zijn vakgebied dat niet noodzakelijk zijn voor de doorsnee burger, laat staan voor jongeren in het secundair of basisonderwijs.

Snel verouderende kennis is dus voor het onderwijs van erg ondergeschikt belang is. Welke kennis voor het (leerplicht)onderwijs relevant is (en of herziening nodig is) hangt meer af van de doelstelling die men dit onderwijs toedicht, dan van de razendsnelle toevloed aan wetenschappelijke informatie.

##### Maatschappelijke ontwikkelingen ten gevolge van de informatietechnologie



Dat de informatie- en communicatietechnologie ons samenleven en de perceptie ervan beïnvloedt, valt niet te ontkennen. Zowel op politiek als op economisch vlak is er een toenemende globalisering, waarbij ICT een belangrijke rol speelt in het opbouwen van invloed en netwerkvorming. Ook het individu ondergaat de invloed van ICT. Het is belangrijk te beseffen dat onze opvatting over en perceptie van de (mogelijke) invloed van ICT op onze identiteit en identiteitsbeleving samen hangt met onze visie op aard en wezen van de mens.

De positie die men inneemt ten aanzien van de aard van de ICT-ïnvloed en hoe we met deze invloed omgaan, zal bepalend zijn voor de opdracht die men het onderwijs wil geven ten aanzien van de ICT-ontwikkelingen.

Deterministisch optimisme. Het technologisch determinisme, verwant aan het achttiende-eeuwse vooruitgangsgeloof, lijkt wijd verbreid ten aanzien van computers en internet. In het ICT-beleid wordt uitgegaan van de opvatting dat het volstaat de technologie in de scholen te brengen om een fundamentele vernieuwing in het onderwijs op gang te brengen. Net zoals voor de achttiende-eeuwse denkers is vernieuwing per definitie vooruitgang. Een ander kenmerk van dit determinisme is het geloof dat de integratie van ICT in het onderwijs tot kwalitatieve verbetering zal leiden. Tenslotte gaat dit beleid er ook van uit dat ICT - voortgestuwd door een quasi autonome drijvende kracht - leidt tot onontkoombare veranderingen. Er is voor de mens (en dus ook het onderwijs) geen ander alternatief dan zich aan deze ontwikkelingen aan te passen en aldus mee te zijn.

Deterministisch pessimisme. De geschiedenis heeft geleerd dat we op het vlak van de technologie noch de eigen ontworpen technologie, noch de natuur zelf werkelijk beheersen en controleren. Technologische ontwikkelingen brengen onbedoelde en ongewenste neveneffecten met zich mee, en leiden zelfs tot iets wat we op zijn minst als een risicosamenleving moeten aanduiden. De pessimisten neigen ertoe de technologische ontwikkelingen te willen afremmen of weren.

Voorbij het (harde) determinisme. De essentie van het vraagstuk is niet of de technologische ontwikkeling eerder positieve bijdragen heeft geleverd dan wel ongewenste (neven)effecten. De belangrijkste vraag is of deze ontwikkelingen zich als een autonome kracht voortzetten en mens en samenleving onontkoombaar in een door de aard van de technologie bepaalde richting voortstuwen, waarbij de mens de gevolgen enkel maar kan ondergaan.

De geschiedenis heeft bewezen dat technologie alléén niet bepalend is voor maatschappelijke veranderingen. Toch kan technologie ook niet als neutraal en inhoudelijk vrij gereedschap beschouwd worden. Het voluntaristische standpunt - dat we volledige controle kunnen hebben over het door ons gekozen technologische middel (bv. een computer) - is moeilijk vol te houden.

De vraag naar de impact van technologie op de mens heeft op een dieper niveau een levensbeschouwelijke dimensie. Het lijkt ons moeilijk houdbaar de neutraliteit van ICT staande te houden.

Wat moet het onderwijs hiermee ?

Uit de voorgaande beschouwingen blijkt dat de ontwikkeling van onze samenleving naar een kennismaatschappij en de rol van (IC)technologie daarbij, voor het onderwijs geen onontkoombare noodwendigheden voortvloeiën. Toch is belangrijk om steeds beter zicht te krijgen op deze ontwikkelingen en de verschillende (o.a. filosofische) manieren waarop we deze kunnen duiden. Het antwoord dat het onderwijs kan of moet geven ten aanzien van de gevolgen van deze ontwikkelingen is niet eenvoudig. Tussen het onderkennen van de diverse ontwikkelingen en hun (mogelijke) gevolgen enerzijds en het (her)formuleren van de opdracht van het onderwijs anderzijds, staat de opvatting, duiding, waarde, die men aan mens, samenleving en technologie geeft.

Vooraleer een coherent antwoord kan geformuleerd worden op de vraag voor welke uitdagingen de kennismaatschappij het onderwijs stelt, moet eerst ondubbelzinnig geëxpliciteerd worden vanuit welk antropologisch kader we dat doen, wat in een vrije, open en democratische samenleving niet zonder meer door een tot filosofische neutraliteit verplichte overheid kan gebeuren. Ook de adviserende rol die de overheid hierin kan spelen, is niet filosofisch neutraal. De experts formuleren mogelijke keuzes immers vanuit hun (niet neutrale) referentiekader.

Indien we het standpunt aanvaarden dat (IC)technologie op maatschappelijke en individueel vlak weliswaar geen determinerende rol speelt maar toch niet neutraal is, dan heeft dit voor het onderwijs belangrijke consequenties.

## II. Doel en opdracht van het onderwijs

Er bestaan uiteenlopende visies over het doel en de opdracht van onderwijs die - in navolging van de Iers-Canadese hoogleraar Kieran Egan - tot drie basisideeën terug gebracht kunnen worden. Deze drie ideeën zijn volgens Egan op een fundamenteel niveau onverenigbaar zijn.

Ten aanzien van de vraag welke aandacht ICT moet krijgen in het onderwijs, is het essentieel om de visie te expliciteren van waaruit men tracht te antwoorden.

Onderwijs als socialisatie Doel van onderwijs is het bijbrengen van de kennis, vaardigheden, waarden en normen zoals die aanwezig zijn bij de heersende generatie in een gegeven samenleving. Er zijn specifieke kennis, inzichten en vaardigheden nodig om op economisch, politiek en cultureel vlak in de maatschappij zijn weg te kunnen vinden. Indien echter socialisatie als voornaamste doel van onderwijs naar voren wordt geschoven, dreigt onderwijs een instrument in handen van diverse politieke, economische en culturele actoren te worden, waarbij het doel is de wenselijk geachte burger en arbeidskracht te genereren. Het onderwijs krijgt dan vooral een reproducerende en adapterende functie. De opvatting dat het doel van onderwijs neerkomt op socialisatie, is ongetwijfeld de meest dominante, niet in de laatste plaats binnen het overheidsbeleid.

Onderwijs als cultivering van de geest en het ontwikkelen van kritische zin.

Primair doel van onderwijs is volgens deze idee de jeugdigen die kennisvormen bij te brengen die hen een bevoorrechte, rationele kijk op de werkelijkheid kunnen bieden. Alleen door de studie van steeds abstracter wordende vormen van kennis kan de geest uitstijgen boven conventionele opvattingen, vooroordelen en stereotypen van de tijd, om tenslotte de werkelijkheid juist te zien. Doel van onderwijs is vooral het vormen van de sceptische, filosofisch geïnformeerde geest die actief de aard en betekenis der dingen onderzoekt, die geen genoegen neemt met conventionele antwoorden, die gevoelig is voor goede argumenten.

Kortom, onderwijs als cultivering van de geest. Deze benadering was ook nog prominent aanwezig in de (klassieke) humaniora zoals die ten dele in het type 2 onderwijs werd bewaard.

Onderwijs als de ontplooiing van de eigenheid van het kind

In deze visie dient onderwijs niet in de eerste plaats gericht te zijn op de eisen van de samenleving, maar op de ontplooiing van de natuur van het kind. Daarom moet het kind zoveel mogelijk worden beschermd tegen de (mis)vormende druk van de samenleving. Het onderwijsproces moet met meer respect voor de eigenheid van kinderen verlopen. Vandaag lijkt men toenemend belang te hechten aan leerlinggericht onderwijs dat vertrekt van de mogelijkheden van ieder kind. Respect en aandacht voor de eigen leerstijl, optimale ontplooiingskansen, welbevinden en betrokkenheid, zelfgestuurd leren, (curriculum)differentiatie, leren leren, inclusief onderwijs zijn begrippen die in elk actueel onderwijsdiscours zijn terug te vinden.

En de ICT ?

De invoering van ICT in het onderwijs drijft vooral op het socialisatiediscours : wie niet mee is met ICT, mist vast en zeker de boot van de kennismaatschappij (-economie) en prijst zichzelf uit de arbeidsmarkt. Bovendien meent men dat ICT-ondersteund onderwijs de leerprestaties bevordert, en dat men met de introductie van ICT in het onderwijs beter tegemoet zou komen aan de noden van de kenniseconomie. Anderzijds gaat men ervan uit dat de lerende zijn eigen leerproces stuurt. ICT zou in zo'n proces erg belangrijk kunnen zijn.

Toch is het meest voorkomende computergebruik gericht op instructie, en is de introductie van ICT in eerste instantie geïntegreerd in de bestaande werkwijze voor het realiseren van de eerder traditionele' doelstellingen. Dat leerlingen de leerstof op eigen tempo' kunnen doorlopen en hierbij alleen' aan het werk zijn, betekent echter geenszins dat leerlingen het leerproces nu ook zelf sturen.

De verzoenende rol van het mens- en maatschappijbeeld

Deze drie conflicterende visies op onderwijsdoelen zijn stuk voor stuk gerechtvaardigd en noodzakelijk. Goed onderwijs moet én socialiserend werken én cultureel kapitaal en kritische zin ontwikkelen én de eigenheid van ieder kind tot zijn recht laten komen. Precies hierdoor wordt het overheidsbeleid dat scholen wil aanzetten of verplichten op een bepaalde wijze deze doelstellingen na te streven erg problematisch. Ten aanzien van de filosofische visie geldt voor een democratische overheid immers een strikte neutraliteitsplicht. Beleidsmaatregelen kunnen interfereren met het mens- en maatschappijbeeld dat aan het pedagogisch project ten grondslag ligt. Bovendien kan een te grote invloed van het overheidsbeleid op de wijze waarop en de mate waarin scholen deze verschillende doelen nastreven ertoe bijdragen dat deze onderwijsdoelen zich vooral in hun onverzoenbare gedaante vertonen. Onderwijsvrijheid toont zich aldus als een voorwaarde voor goed en consistent onderwijs.

Steinerpedagogie

Rudolf Steiner wijst de eenzijdige socialisatie - begrepen als maatschappelijke reproductie en adaptatie - af als ultiem doel van onderwijs. De aandacht wordt gericht op de ontplooiing van wat in het kind aan mogelijkheden besloten ligt. De beoogde ontplooiing gebeurt middels opvoeding en onderwijs : de leerstof (cultuur!) als ontwikkelingsstof. Anderzijds is de ontplooiende' individuele mens in staat om (mee) scheppend vorm te geven aan de samenleving.

Daarnaast is het noodzakelijk dat kinderen vertrouwd geraken met en aansluiting vinden bij het moderne leven'. Dit gaat niet enkel om vaardigheden als rekenen, schrijven en lezen, maar ook om het ontwikkelen van een adequaat wereldbeeld' (kennis, inzichten) en de aanpassing aan heersende conventies zoals spelling, omgangsvormen, vertrouwde met allerhande cultuurtechnieken, taalgebruik (ook op het vlak van attitudes)... Het is daarbij van belang dat de leerstof als ontwikkelingsstof afgestemd wordt op de leeftijdseigen kenmerken van kinderen. Naast het tijdstip waarop kinderen bepaalde leerstof of vaardigheden dienen te verwerven, is ook de wijze waarop dat gebeurt belangrijk bij het nastreven van een optimale ontwikkeling.

Tenslotte is een laatste kernopdracht van het onderwijs de ontwikkeling van het vrije oordeelsvermogen, het vermogen om op een relatief autonome manier om te gaan met vragen als waarheid en waarachtigheid, schoonheid en schoonheidsbeleving, ethiek en moraliteit.

Wanneer we ons door een gezonde ontwikkeling bewust worden van onze talenten, idealen en impulsen, dan geeft het vrije oordeelsvermogen met zijn gerichtheid op waarheid, schoonheid en goedheid, richting aan ons handelen, denken en beleven. Aangezien we echter handelen in en denken over een concrete werkelijkheid, is de mens (en het onderwijs) maar volledig indien er voldoende vertrouwde met deze werkelijkheid in als zijn dimensies.

III. Waarom ICT ? Onderwijs onder druk.

ICT en het socialisatiediscours

De wijze waarop de noodzaak om ICT in het onderwijs te integreren wordt verantwoord, past in essentie binnen de opvatting dat onderwijs vooral een socialisatieopdracht heeft. Een eenzijdig inspelen op de socialisatieopdracht kan negatief interfereren met de andere onderwijsdoelen.

Bovendien moeten de aangehaalde argumenten zelfs binnen het socialisatiediscours ernstig gerelativeerd worden. We kunnen de primaire argumenten voor een versnelde en dwingende integratie van ICT in het onderwijs tot drie basisargumenten terugvoeren.

ICT-competenties als noodzaak voor de arbeidsmarkt

Deze stelling is - vanuit een bepaald perspectief - niet onterecht. Het probleem van de arbeidsmarkt stelt zich echter pas vanaf de leeftijd van 18. Anderzijds kunnen we de courante ICT-competenties op relatief korte tijd verwerven. Weinig werknemers worden bovendien met alle ICT-competenties geconfronteerd.

Dit argument wordt soms breder gesteld : ICT-competenties zijn noodzakelijk om op cultureel, politiek en economisch vlak te kunnen participeren en dan verwijst men bijvoorbeeld naar elearning, e-governement en e-commerce. Ook hier past een belangrijke relativisering. De belangrijkste competenties bij deze vormen van maatschappelijke participatie zijn immers voorkennis, leesvaardigheid, een voldoende rijp oordeelsvermogen, enz. én de interesse en de motivatie om te participeren. Het kernprobleem bij het aanwenden van het medium internet is vooral de beschikbaarheid (niet het gebruik) van een computer met (snelle) internetaansluiting en de motivatie zich ervan te bedienen. Willen maatschappelijke instanties werkelijk een democratische participatie garanderen, dan kunnen ze zich niet in hoofdzaak toespitsen op de nieuwe media, maar dienen persoonlijk contact, post, telefoon, fax, als volwaardige interactieve' media behouden te blijven.

Onderwijs wordt beter en efficiënter door ICT

Beter en efficiënter onderwijs wil zeggen dat de onderwijsdoelstellingen in hogere mate en verhoudingsgewijs met minder middelen (tijd, geld, energie, ) bereikt worden. Deze kwaliteitsverbetering van ICT wordt vooral geplaatst binnen het socialisatiediscours, waarbij het leerrendement gemeten wordt met (gestandaardiseerde) tests. Willen we echt over een onderwijsverbetering spreken, dan moeten we de effecten toetsen ten aanzien van alle onderwijsdoelen als geïntegreerd geheel. Daarnaast blijkt uit onderzoek dat technologiegebruik op zich geen invloed heeft op de leerprestaties. Dit betekent niet dat ICT niet zinvol en nuttig kan ingezet worden in het onderwijs. Deze zin en efficiëntie moeten echter ontleend worden aan de nagestreefde pedagogische (sub)doelen binnen de concrete onderwijscontext.

De technologie op zich biedt immers geen meerwaarde. Omgekeerd betekent dit dat de keuze om geen ICT aan te wenden geen kenmerk is van minderwaardig of niet-toekomstgericht onderwijs.

Door ICT-integratie bereidt het onderwijs beter voor op de kennismaatschappij

Dit standpunt van waaruit de ICT-visie van het departement onderwijs vertrekt, komt samengevat neer op de stelling dat onze samenleving is een kennissamenleving is geworden, waarin het onderwijs niet meer is aangepast aan de eisen van deze kennismaatschappij.

Daarom moet het onderwijs overschakelen naar een constructivistische benadering (leren leren, zelfgestuurd leren, leraar als coach, ), waarbij de introductie van ICT dit veranderingsproces mee op gang kan brengen.

Onderzoek heeft echter aangetoond dat ICT-integratie niet automatisch leidt tot de adaptatie van de constructivistische benadering. De meerderheid van de ICT-toepassingen in Vlaamse scholen tonen meer verwantschap met de op behavioristische leest geschoeide geprogrammeerde instructie dan met het constructivisme. Daarnaast is het feit dat de overheid een bepaalde onderwijsbenadering (met filosofische en levensbeschouwelijke implicaties) ingang wil doen vinden, niet zonder meer democratisch legitiem.

Cruciale vraag bij de specifieke opdracht het onderwijs ten aanzien van onze zogeheten kennismaatschappij lijkt te zijn onder welke voorwaarden de mens zelf referentiepunt kan zijn bij het beoordelen van informatie (wat is relevant, betrouwbaar, juist,) en op welke wijze het onderwijs hiertoe kan bijdragen. De prominente plaats die men aan ICT wil geven ten aanzien van de zogenaamde kennismaatschappij, lijkt niet gerechtvaardigd.

Toch heeft het onderwijs een opdracht ten aanzien van het gegeven ICT. We menen echter dat het werken aan deze opdracht pas echt zinvol aan bod kan komen in het secundair onderwijs.

Deze vaststelling impliceert echter niet dat ICT niet kan ingezet worden in het basisonderwijs.

#### IV. ICT in de steinerschool : het basisonderwijs

Uitgangspunten :

ICT kan, maar moet niet in het basisonderwijs

Of en op welke wijze ICT in het basisonderwijs wordt aangewend, is open. Er is geen dwingende of dringende noodwendigheid. Dat betekent dat ICT-gebruik in het basisonderwijs ten volle een kwestie is van pedagogische appreciatie : een middel dat kan, maar niet moet aangewend worden.

Het is niet aangetoond de dreiging van de 'digitale kloof' reëel is. Deze zogenaamde digitale kloof is bovendien eerder een kwestie van beschikbaarheid, niet van competentie, gestructureerde en tot persoonlijk bezit geworden kennis en inzichten, Het ontwikkelen van de andere kwaliteiten (zoals gerijpt oordeelsvermogen, motivatie, zelfdiscipline, enz.) als voorwaarden voor brede maatschappelijke participatie (teneinde de ICT-competenties zinvol in te kunnen zetten) blijft ook in de zgn. kennismaatschappij de kernopdracht van het onderwijs. Bovendien veroudert computerkennis snel – misschien valt er nog niets te leren over de computers waarmee onze kleuters en schoolkinderen in hun latere beroepsleven zullen werken...

ICT-gebruik in principe enkel in de laatste jaren van de basischool

Er lijkt zich binnen de steinerscholenbeweging (internationaal) een consensus te vormen dat ICT-gebruik in de klas voor het vijfde leerjaar niet aangewezen is. Dit betekent niet dat het vanaf het vijfde leerjaar aan bod moet komen. Op dit vlak zijn er internationale en lokale verschillen.

De ontwikkeling van kinderen vertoont kwalitatieve veranderingen. Wat op een bepaald moment concreet aan de orde is, verandert kwalitatief met de leeftijd. De geëigende middelen om bepaalde doelen waar te maken, verschillen daarom evenzeer. Omdat jonge kinderen (kleuterklas en eerste jaren lagere school) voor een goed ontwikkelings- en leerproces immers vooral behoefte hebben aan fysiek spel en ritme, niet voorgeprogrammeerde creativiteit, rijke en kwaliteitsvolle zintuiglijke ervaringen (in breedste zin) met de reële wereld, gevoelsmatige betrokkenheid met liefdevolle volwassenen, directe sociale interactie, zinrijke verhalen, enz., zijn de potentiële mogelijkheden die ICT biedt, voor hen niet relevant. Veelvuldig en misplaatst ICT-gebruik kan zelfs negatieve implicaties hebben. De voorwaarden voor werkelijk veilig, zinvol en verantwoord ICT-gebruik, zijn vóór die leeftijd zeker nog niet steeds vervuld (voldoende ontwikkelde leesvaardigheid, een zeker objectiverend vermogen, beoordelingsvermogen, ).

Vertrouwdheid van de leraar met ICT

Ook wanneer een leraar in het basisonderwijs besluit om ICT niet te integreren in zijn klaspraktijk, is het toch aan te raden dat de leraren zelf vertrouwd zijn met ICT, in de eerste plaats om een geloofwaardige en gefundeerde beslissing betreffende ICT in de klas te kunnen nemen. Daarnaast worden leraren in kleuter- en lagere school steeds meer geconfronteerd met kinderen die thuis met computer en ICT omgaan. In de omgang met deze kinderen (en in de gesprekken met hun ouders) is de vertrouwdheid van de leraar met ICT niet zonder belang.

Zowel naar leerlingen en ouders toe kan het de 'autoriteit' ondersteunen. Uiteraard kan de aanwending van ICT door de leraar ook een nuttig gebruiksinstrument zijn.

Gebruik van ICT in de klas

Hoewel er (nog) geen specifieke opdracht ten aanzien van ICT-gebruik is, betekent dit niet dat ICT-integratie niet kan. Het hangt af van de pedagogische appreciatie van bepaalde toepassingen door het schoolteam en/of de leraar.

Leren werken met ICT (leren over ICT)

Dit omvat zowel het praktische gebruik als het theoretisch inzicht in de werking van actuele computers (met onder andere thema's als het bijbrengen ICT-taal/woordenschat, leren typen enz.). We willen hier volgend basisprincipe formuleren : praktische ICT-competenties worden het best aangebracht in functie van onmiddellijk en parallel gebruik in de klas. Leer in beginsel enkel het gebruik van die programma's aan (en slechts die mogelijkheden van een programma) die voor het beoogde gebruik in de klas relevant zijn. Het zinvol gebruik zelf is een belangrijke factor in het leerproces (leren al doende is hier cruciaal : vandaar ook 'parallel'). Door ICT-vaardigheden onmiddellijk te relateren aan zinvol gebruik, geef je duidelijker aan dat ICT een middel is en geen doel op zich.

### ICT als gebruiksinstrument (leren met ICT)

We kiezen een medium als middel (in functie van het gemak of de mogelijkheden) om in contact te treden met iemand. De essentie is de inhoud van het contact. De essentie van de onderwijsactiviteit (het maken van een tekst) is tot op zekere hoogte onafhankelijk van het gekozen instrument en het instrument is relatief onafhankelijk van de onderwijsactiviteit (je hoeft niet met de tekstverwerker niet per se schoolopstellen te schrijven).

ICT-gebruik bij gewone klaswerkzaamheden. In de lagere school is de computer als gebruiksinstrument bij de dagelijkse schoolactiviteiten nog niet relevant. De leerlingen worden erg weinig geconfronteerd met routineactiviteiten zonder specifieke pedagogische waarde of betekenis.

ICT-gebruik in projecten. ICT als zinvol en nuttig gebruiksinstrument zal zich eerder voordoen bij projecten. Toch moet het project gekozen worden omwille van de pedagogische waarde van het project zelf (met of zonder ICT), en dient het gebruik van ICT een kwaliteit toe voegen aan het project.

ICT als informatie- of documentatiebron. Hieronder vallen voornamelijk bepaalde CDrom's (bv. een encyclopedie) en het WorldWideWeb. Ons standpunt is dat (leren) zoeken of surfen op het WWW in de lagere school niet van essentieel belang is, in hoofdzaak omdat lagere school kinderen nog niet (voldoende) de nodige inzichten en vaardigheden hebben ontwikkeld om het WWW als informatiemagazijn zinvol te gebruiken. Bovendien is het WWW geen digitale biblio- of infotheek, maar een ongeordende, en oncontroleerbare archief.

Indien we in een bibliotheek op zoek zouden moeten gaan naar boeken op de manier waarop we iets op het web moeten zoeken, dan zou bibliotheekbezoek een tijdrovende en frustrerende bezigheid worden. Alleen al om deze reden is het web geen alternatief voor een goede bibliotheek.

Uiteraard bestaan er ook kwaliteitsvolle, betrouwbare en ook voor kinderen toegankelijke websites. Indien men het zinvol acht dat leerlingen in de lagere school ook deze bronnen kunnen benutten, dan legt men best een soort Webbibliotheek aan, die volgens een aantal criteria samengesteld én onderhouden wordt.

Op dezelfde wijze kan een digitale encyclopedie of woordenboek op CD-rom beschikbaar zijn, of CD-rom's met documentatie over een specifiek thema.

### ICT als leerinstrument (leren door ICT)

Het gebruik van ICT als leerinstrument haalt ICT uit de 'marge' van het leerproces. De onderwijsactiviteit wordt nu gestuurd of gecontroleerd door het computerprogramma (al dan niet online via een website). Het programma is ook met dit specifieke sturende of controlerende doel ontworpen.

Aanbrengen van nieuwe leerinhouden of vaardigheden door middel van ICT. Deze toepassing valt in wezen onder de categorie e-learning, die in veel gevallen neerkomt op geprogrammeerde instructie, ook al is deze multimediaal opgesmukt met foto's, filmpjes, geluidsbandjes, grafieken, enz. Het traject verloopt binnen de marges die de makers van het leerprogramma hebben vooropgesteld (m.a.w. de lerende stuurt niet zelf zijn leerproces). We spreken dan ook beter over computergestuurd in plaats van over zelfgestuurd leren. In andere gevallen gaat het gewoon om een online leerboek of een bundeling van (te lezen) informatieve teksten.

Onder bepaalde voorwaarden (motivatie om het leertraject helemaal door te maken, aanleren van cognitieve en met het geheugen samenhangende vaardigheden, enz.) opent deze leerwijze mogelijkheden, maar het is echter zeer de vraag of lagere-schoolkinderen aan deze voorwaarden voldoen. Bovendien verdwijnen in het digitale leerproces' een aantal belangrijke aspecten zoals de verbinding van alle kennis met de mens, het leren over de wereld in een gevoelsmatige context, het kunstzinnige en esthetische karakter van hetgeen men kinderen aanreikt, enz.

Om deze redenen is het gebruik van ICT bij het aanbrengen van inhouden geen geschikt instrument in de Steinerschool. De beleefbare menselijke bemiddeling (opvoedkunst) staat hoe dan ook centraal.

Inoefenen en automatiseren van vaardigheden met ICT. Er is ook software ontworpen die niet tot doel heeft leerinhouden of vaardigheden aan te brengen, maar om het geleerde in te oefenen of te automatiseren (« skill & practice »). In de lagere school gaat het dan vooral over lezen, spelling, rekenen, ICT kan op dit vlak een nuttig hulpinstrument zijn, zeker met software die onmiddellijke feedback geeft aan de leerling en de leraar toelaat na te gaan welke vorderingen de leerling heeft gemaakt. Scholen die deze mogelijkheden willen benutten, nemen best volgende opmerkingen in overweging :

- Is oefenmogelijkheid voor deze leerling op dit tijdstip aangewezen ?
- Besef dat schermlezen meer vergt van de lezer dan het lezen van gedrukte tekst.
- Besef dat de intrinsieke motivatie om te leren en te oefenen (wilsvorming) wordt ondermijnd door overbodige 'flashy gadgets', 'beeps' en 'funny tunes' die bedoeld zijn om het gebruik 'leuker' te maken.

'Skill & practice'-software kan ook ingezet worden bij remediëring, zowel naar detectie van een probleem toe, als naar oefenen van (deel)vaardigheden of ondersteuning bij een bepaalde leerstoornis of handicap. Er is een gigantisch aanbod educatieve software, met grote verschillen in mogelijkheden, kwaliteit en prijs (van gratis tot erg duur). De meeste educatieve software is gemaakt met oog op gebruik binnen een Windowsomgeving. Door het grote aanbod, de specifieke criteria die de steinerpedagogie stelt en het gegeven dat ICT-integratie in de meeste scholen nog in haar kinderschoenen staat, maakt dat er grote nood is aan de uitwisseling van ervaringen met educatieve software, zowel over bruikbare software als over de effectiviteit en efficiëntie van educatieve software in het algemeen.

ICT als hulpmiddel voor de leraar in de klas. De hierboven besproken ICT-toepassingen kunnen voor de leraar in de eerste plaats hulpmiddelen zijn bij klasdifferentiatie. De snelle leerlingen kunnen extra uitdagingen krijgen via de computer terwijl de leraar de tragere leerlingen wat extra ondersteunt (of omgekeerd). Eens de bruikbare software (met feedback en overzichtmodule) is geïnstalleerd, vraagt dat van de leraar weinig voorbereiding en weinig nazorg. Met een oefeningengenerator kan de leraar op elk gewenst moment een onuitputtelijke reeks oefeningen opmaken met differentiatie in moeilijkheidsgraad, de te oefenen (deel)vaardigheid, enz. Een computer in de klas kan ten slotte een hulpmiddel zijn voor de leraar om in te spelen op onvoorziene klassituaties.

### Afwegen van kosten en baten

De invoering van de IC-technologie is geen noodzaak, maar biedt wel mogelijkheden. De wijze waarop en de mate waarin deze mogelijkheden worden benut, hangen af van de pedagogische appreciatie. Basisscholen kunnen daar vrij mee omgaan. Uiteraard moet ook een financiële afweging van kosten en baten worden gemaakt. Ook moet nagedacht worden over de consequenties van het aanvaarden van ICT-gelden. Indien ervoor gekozen is het geld te aanvaarden, is men sterker geneigd toch iets te gaan doen en dit iets bovendien toch wel voldoende belangrijk te gaan vinden. Maar zouden dezelfde pedagogische prioriteiten zijn gesteld indien deze investering had moeten gebeuren met middelen uit het globale schoolbudget? Indien de gekleurde middelen voor de aanschaf van ICT-infrastructuur niet opnieuw worden ingevoerd, dan zullen de scholen binnen enkele jaren wél gedwongen worden om hun pedagogische appreciatie door te trekken tot op budgettair niveau. Pedagogisch zou dat in elk geval een gezondere situatie zijn.



Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 22 februari 2008 tot ontvankelijkheid en gelijkwaardigheid van aanvragen tot afwijking van de decretaal bekrachtigde eindtermen en ontwikkelingsdoelen « informatie- en communicatietechnologie » in het basis- en secundair onderwijs

Brussel, 22 februari 2008.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,  
F. VANDENBROUCKE

Nota's

- (1) Verstegen, R., *Eindtermen getoetst aan de grondwet*, T.O.R.B., 1996-1997, nr. 4, p. 234-235
- (2) ANNOOT, H., 2004, *Onderwijs in een technologische wereld. Een visietekst over ICT in het onderwijs*, Steinerscholen basisonderwijs Vlaanderen, of ANNOOT, H., 2002, *De angsthaas en de bijtschildpad. Een kritische reflectie op de invoering van ICT in het onderwijs*, in *De computer en zijn leerling*, Leuven/Leusden. Beide teksten zijn te vinden op de website van de Federatie van Steinerscholen in Vlaanderen, [www.steinerscholen.be](http://www.steinerscholen.be).
- (3) OECD/CERI, DEELSA/ED/CERI, oktober 2002
- (4) Eigen cursivering
- (5) WETENSCHAPPELIJKE RAAD VOOR HET REGERINGSBELEID, *Van oude en nieuwe kennis. De gevolgen van ICT voor het kennisbeleid*, Den Haag, 2002
- (6) Zie o.a. hoofdstuk 2 van *Onderwijs in een technologische wereld. Een visietekst over ICT in het onderwijs*, Steinerscholen basisonderwijs Vlaanderen
- (7) Zie het niet enkel de Steinerpedagogie. Zie bv. ook Kieran Egan, *The Educated Mind. How Cognitive Tools Shape Our Understanding*, Chicago/Londen, 1997. Artikels over dit thema zijn ook te vinden op Egan's website [www.educ.sfu.ca/kegan](http://www.educ.sfu.ca/kegan).
- Een overzicht van de visie van de steinerscholen op de ontwikkeling van kinderen is te vinden in de bijlage bij het besluit van de Vlaamse Regering van 17 december 1997.
- (8) VENEZKY, Richard en DAVIS Cassandra, *Quo Vademus? The transformation of Schooling in a Networked World*, OECD/CERI, laatste versie 8C van maart 2002. Is het gebruikelijk dat er tussen de eerste en de laatste versie van zo'n eindrapport bij dergelijk onderzoek twee volle jaren verstrijken?
- (9) De steinerscholen hanteren als indeling: prepuberteit die ongeveer van 12 tot 14 jaar loopt en puberteit vanaf 14 jaar die dan op haar beurt weer overgaat in de adolescentie wat meestal rond 16 à 17 jaar gesitueerd wordt
- (10) WETENSCHAPPELIJKE RAAD VOOR HET REGERINGSBELEID, *Van oude en nieuwe kennis. De gevolgen van ICT voor het kennisbeleid*, Den Haag, 2002
- (11) Zie o.a. hoofdstuk 2 van *Onderwijs in een technologische wereld. Een visietekst over ICT in het onderwijs*, Steinerscholen basisonderwijs Vlaanderen.
- (12) Zie p. 10 van « *Onderwijs in een technologische wereld* » Annot, H.
- (13) Steiner, R., 'Freie Schule und Dreigliederung', in: *In Ausführung der Dreigliederung des sozialen Organismus*, 1920, Der kommende Tag A.-G. Verlag, Stuttgart, p. 19. Ook opgenomen in: Steiner, R., *Aufsätze über die Dreigliederung des sozialen Organismus und zur Zeitlage 1915-1921*, R. Steiner Verlag, Dornach/Schweiz, 1982, p. 37 (eigen vertaling).
- (14) Lindenbergh, C., « *Vrije Scholen* ». *Leren zonder angst - zelfbewust handelen*, Vrij Geestesleven, Zeist, 1977
- (15) Leber, S., *Weltanschauung, Ideologie und Schulwesen – Ist die Waldorfschule eine Weltanschauungsschule?*, Stuttgart, 1989. Zie ook: Annot, H., *Levensbeschouwing en Steinerpedagogie*, Rudolf Steineracademie, Antwerpen, 2001.
- (16) Steiner, R., *Algemene menskunde als basis voor de pedagogie*, Vrij Geestesleven, Zeist, 1991
- (17) Steiner, R., *Opvoedkunst, methodisch-didactische aanwijzingen*, Vrij Geestesleven, Zeist, 1987; en: Steiner, R., *Praktijk van het lesgeven. Werkbesprekingen met leraren*, Vrij Geestesleven, Zeist, 1989
- (18) Leber, S., *Die Menschenkunde der Waldorfpädagogik. Anthropologische Grundlagen der Erziehung des Kindes und Jugendlichen*, Verlag Freies Geistesleben, Stuttgart, 1993.
- (19) De belangrijkste werken waarin Rudolf Steiner deze antropologie heeft uitgewerkt, zijn: *Theosofie*, Vrij Geestesleven, Zeist, 1994; en: *De wetenschap van de geheimen der ziel. Herkomst en bestemming van de mens*, Vrij Geestesleven, Zeist, 1998.
- (20) Steiner, R., *Von Seelenrätseln*, Dornach (Schweiz), 1983
- (21) In de V.S. kent de ontwikkelingspsychologie een revival, onder meer beschreven in: Parke, R.D., Ornstein, P., Rieser, J. en Zahn-Waxler, C., *A century of Developmental Psychology*, Washington, 1994.
- (22) Zie bijvoorbeeld de ontwikkelingspsychologische stelsels van Jean Piaget, Otto Tomlirz, Charlotte Bühler, Adolf Busemann, Oswald Kroh, Rudolf Steiner e.a.
- (23) Egan, K., *The educated mind. How cognitive tools shape our understanding*, Chicago/Londen, 1997.
- (24) Zich deels inspirerend op de 19de eeuwse recapitulatietheorieën en deels op Vygotsky (cf. tekensystemen) stelt Egan dat bepaalde 'intellectuele instrumenten' ook bij moderne kinderen 'bemiddelend' kunnen leiden tot eenzelfde soort 'begrijpen' als bij de mensen die deze instrumenten in een bepaald verleden gebruikten. Deze overeenkomsten bepalen zijn keuze van leerinhouden. Voor de schooltijd komt hij tot 3 fasen: de mythische (3 tot 7 j.), de romantische (8 tot 15 j.), en de filosofische (16 tot 18 j.).

- (25) Ontvankelijk verklaard bij Besluit van de Vlaamse Regering van 30.09.97 (*B.S.*, 14.11.97, p. 30307).
- (26) Leber, S., *Die Menschenkunde der Waldorfpädagogik. Anthropologische Grundlagen der Erziehung des Kindes und Jugendlichen.*, Verlag Freies Geistesleben, Stuttgart, 1993, p. 447 (eigen vertaling).
- (27) Schoorel, E. (eindred.), *Leren. Op weg naar een antroposofische leertheorie*, Werkgroep Leren, Vrij Pedagogisch Centrum, Driebergen, 1995, p. 48.
- (28) Meys, J., *Puberteit. De smalle weg naar innerlijke vrijheid.*, Zeist, 1996, p. 16.
- (29) 21 Leber, S., *o.c.*, p. 449 (eigen vertaling).
- (30) Leber, S., *o.c.*, p. 452 (eigen vertaling).
- (31) Leber, S., *o.c.*, p. 454 (eigen vertaling).
- (32) Leber, S., *o.c.*, p. 455 (eigen vertaling).
- (33) In de steinerscholen hanteert men gewoonlijk de volgende indeling: prepuberteit (laatste jaar basisschool en eerste jaar S.O.) – puberteit (tweede en derde jaar S.O.) – adolescentie (vanaf het tweede leerjaar van de tweede graad). De hier geciteerde bronnen van Leber en Meys hanteren echter andere indelingen, waarbij het woord 'puberteit' ook nog gebruikt wordt voor de leeftijdscategorie voorbij 15 jaar. Om erop te wijzen dat het over beide kan gaan, hanteren we hier de dubbele term 'puberteit/adolescentie'.
- (34) De term is van S. Leber en bedoelt de periode van 18 tot 21 jaar.
- (35) Veltman, W.F., 'Waarnemen en oordelen' {2}, in: *Vrije Opvoedkunst*, Zeist, december 2003.

---

 TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

F. 2008 — 1208

[C – 2008/35460]

**22 FEVRIER 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand jugeant recevable et équivalente la demande de dérogation aux objectifs finaux et objectifs de développement décrets « technologie d'information et de communication » dans l'enseignement fondamental et secondaire**

Le Gouvernement flamand,

 Vu le décret du 25 février 1997 relatif à l'enseignement fondamental, notamment l'article 44*bis*, inséré par le décret du 15 juillet 1997 et remplacé par le décret du 22 juin 2007;

Vu le décret du 18 janvier 2002 relatif aux objectifs finaux, aux objectifs de développement et aux objectifs finaux spécifiques dans l'enseignement secondaire ordinaire et spécial à temps plein, notamment l'article 9;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 décembre 2006 modifiant certains arrêtés du Gouvernement flamand relatifs aux objectifs finaux et objectifs de développement dans l'enseignement fondamental et secondaire, sanctionné par le décret du 9 mars 2007;

Vu la demande commune de dérogation introduite par les autorités scolaires des établissements Steiner d'enseignement fondamental en date du 4 mai 2007;

Vu la demande commune de dérogation introduite par les pouvoirs organisateurs des établissements Steiner d'enseignement secondaire en date du 4 mai 2007;

Vu l'avis positif motivé sur la recevabilité et l'équivalence, pour ce qui est de l'enseignement fondamental, rendu le 20 août 2007 par une commission indépendante d'experts d'une part, et le 31 août 2007 par l'Inspection de l'Enseignement fondamental de la Communauté flamande d'autre part;

Vu l'avis positif motivé sur la recevabilité et l'équivalence, pour ce qui est de l'enseignement secondaire, rendu le 21 janvier 2008 par une commission indépendante d'experts d'une part, et le 5 septembre 2007 par l'Inspection de l'Enseignement secondaire de la Communauté flamande d'autre part;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 11 février 2008;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La demande de dérogation aux objectifs finaux et objectifs de développement décrets « technologie d'information et de communication » dans l'enseignement fondamental et secondaire, jointe en annexe I au présent arrêté et introduite par les autorités scolaires des établissements Steiner d'enseignement fondamental, est déclarée recevable et les objectifs finaux et objectifs de développement de remplacement sont déclarés équivalents.

**Art. 2.** La demande de dérogation aux objectifs finaux et objectifs de développement décrets « technologie d'information et de communication » dans l'enseignement fondamental et secondaire, jointe en annexe II au présent arrêté et introduite par les pouvoirs organisateurs des établissements Steiner d'enseignement secondaire, est déclarée recevable et les objectifs finaux et objectifs de développement de remplacement sont déclarés équivalents.

**Art. 3.** Le Ministre flamand qui a l'Enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 22 février 2008

 Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
 K. PEETERS

 Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation,  
 F. VANDENBROUCKE

## VLAAMSE OVERHEID

N. 2008 — 1209

[2008/201167]

**7 MAART 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering  
tot vaststelling van de methodologie en de criteria van de voortgangstoets  
voor de academisch gerichte opleidingen van de hogescholen in Vlaanderen**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, inzonderheid op artikel 124, gewijzigd bij de decreten van 19 maart 2004 en 30 april 2004;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 17 januari 2008;

Gelet op het advies nr. 44.040/1 van de Raad van State, gegeven op 7 februari 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° Erkenningscommissie : de commissie bedoeld in artikel 9 van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen;

2° associatie : een vereniging zonder winstoogmerk bedoeld in artikel 97 van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen.

**Art. 2.** § 1. Onder de verantwoordelijkheid van de Erkenningscommissie wordt door de associaties een indicatieve voortgangstoets uitgevoerd op de opleidingen opgesomd in de bijlage 1 bij dit besluit, maar met uitzondering van de opleidingen die georganiseerd worden met toepassing van artikel 24bis van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen.

§ 2. Deze voortgangstoets heeft als doel de sinds de omvorming gerealiseerde voortgang te evalueren inzake de versterking van de wetenschappelijke ondersteuning en de verwevenheid van het onderwijs met onderzoek, hierna academisering te noemen.

§ 3. De Erkenningscommissie kan nadere operationele afspraken maken met de associaties over de opbouw van de voortgangs- en evaluatierapporten.

**Art. 3.** De indicatieve voortgangstoets wordt uitgevoerd aan de hand van de volgende elementen :

1° de verwevenheid van het onderzoek met het onderwijs in het curriculum :

a) de ontwikkeling van onderzoeksvaardigheden en -attitudes bij de studenten : training in het gebruik van onderzoekstechnieken en methoden van verzameling van gegevens, aanleren van interpretatie en verwerking van gegevens, aanleren van reflectie over en oriëntering van creatieve onderzoeksprocessen ...;

b) het bieden van mogelijkheden aan studenten om zelf projecten en onderzoeken uit te voeren met het oog op kennisontwikkeling en -creatie, analyse en synthese, reflectie, interpretatie en toepassing;

c) de ontwikkeling van de masterproef als instrument om onderzoeksvaardigheden bij de studenten aan te leren en te toetsen;

2° de intensiteit van de onderzoeksactiviteiten van het personeel :

a) het aandeel onderzoeksactieve personeelsleden ten opzichte van het totale personeelsbestand;

b) het aandeel van het personeel met een diploma van doctor ten opzichte van het totale personeelsbestand binnen de opleiding;

c) inkomsten uit contractonderzoek;

d) onderzoeksmatige reputatie en externe waardering van de personeelsleden;

3° de onderzoeks- en valorisatieoutput van het personeel, opgesplitst in de gangbare categorieën die gelden binnen het studiegebied;

4° de inzet van financiële middelen :

a) een overzicht van de lopende onderzoeksprojecten met een personeelslid van de hogeschool als promotor of copromotor, en de wijze en omvang van de financiering ervan;

b) ingezette middelen voor onderzoek ten opzichte van de totale middelen vanuit de verschillende geldstromen, gemeenschappelijke investeringen van hogeschool en universiteit;

5° de onderzoeksinfrastructuur en -faciliteiten.

**Art. 4.** Ter uitvoering van de voortgangstoets stelt elke betrokken hogeschool voor de in artikel 2 bedoelde opleidingen een voortgangsrapport samen waarin de nodige gegevens worden aangeleverd om de toets uit te voeren. Dat rapport omvat minimaal de volgende rubrieken :

1° de gegevens, vermeld in artikel 3 van dit besluit;

2° een toelichting bij die gegevens, waarbij ook de evolutie die al heeft plaatsgevonden met betrekking tot deze gegevens en de te verwachten ontwikkeling worden toegelicht;

3° een eigen evaluatie van de gerealiseerde voortgang en van de nog te realiseren voortgang tot het ogenblik dat de voldoende generieke kwaliteitswaarborgen, vermeld in artikel 58 van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, aanwezig moeten zijn.

**Art. 5.** De associatie waarvan de betrokken hogeschoolbesturen partner zijn, maakt op basis van de in artikel 4 vermelde voortgangsrapporten en per cluster van opleidingen een eigen evaluatierapport dat de volgende rubrieken omvat :

1° een evaluatie van de voortgang van het academiseringsproces van de betrokken opleidingen;

2° een evaluatie van de nog te realiseren voortgang tot het ogenblik dat de voldoende generieke kwaliteitswaarborgen, vermeld in artikel 58 van het decreet van 4 april 2003 betreffende de herstructurering van het hoger onderwijs in Vlaanderen, aanwezig moeten zijn;

3° een evaluatie van het lopende onderzoeksbeleid en de onderzoeksorganisatie van elke betrokken hogeschool;

4° een toelichting bij het onderzoeksbeleid voor de komende jaren, alsook een toelichting bij het meerjarenplan voor onderzoek, het gezamenlijk opgezette systeem van kwaliteitszorg voor het onderzoek en het algemene onderzoeks- en samenwerkingsreglement van de associatie, en een evaluatie van de inmiddels bereikte resultaten.

De associatie moet haar oordeel afdoende motiveren.

Uiterlijk op 30 april 2008 bezorgen de associaties hun evaluatierapport en de voortgangsrapporten van de individuele opleidingen aan de Erkenningscommissie.

**Art. 6.** § 1. De Erkenningscommissie maakt een meta-evaluatie van de voortgang van de academisering door middel van een analyse en een beoordeling van de ingediende evaluatierapporten van de associaties en van een plaatsbezoek aan elke associatie. De Erkenningscommissie wordt voor de uitvoering van deze meta-evaluatie uitgebreid met twee leden-experts.

§ 2. De Erkenningscommissie bezorgt haar ontwerprapport aan de associaties, die binnen een termijn van dertig kalenderdagen te rekenen vanaf de dag na de ontvangst ervan, commentaar op het ontwerprapport aan de Erkenningscommissie kunnen bezorgen. De Erkenningscommissie moet haar oordeel afdoende motiveren.

§ 3. De Erkenningscommissie brengt haar eindrapport uiterlijk op 31 juli 2008 uit.

**Art. 7.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.  
Brussel, 7 maart 2008.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,  
F. VANDENBROUCKE

Bijlage 1 : de opleidingen die onderworpen zullen worden aan de voortgangstoets

STUDIEGEBIED	Omgevormde opleiding : graad - kwalificatie	SOORT
Architectuur	Bachelor in de architectuur	ABA
	Bachelor in de interieurarchitectuur	ABA
	Master in de architectuur	MA
	Master in de interieurarchitectuur	MA
	Master of Architecture	MA
Audiovisuele en beeldende kunst	Bachelor in het productdesign	ABA
	Master in het productdesign	MA
Gecombineerde studiegebieden : Architectuur, of Industriële wetenschappen en technologie	Master in de monumenten- en landschapszorg	MA
	Master in de stedenbouw en de ruimtelijke planning	MA
Gezondheidszorg	Bachelor in de kinesitherapie	ABA
	Master in de kinesitherapie	MA
	Bachelor in de revalidatiewetenschappen en de kinesitherapie	ABA
	Master in de revalidatiewetenschappen en de kinesitherapie	MA
	Bachelor in het milieu- en preventiemanagement	ABA
	Master in het milieu- en preventiemanagement	MA
Handelwetenschappen en bedrijfskunde	Bachelor handelsingenieur	ABA
	Bachelor in de bestuurskunde en het publiek management	ABA
	Bachelor in de handelwetenschappen	ABA
	Bachelor of Business Administration	ABA
	Master handelsingenieur	MA
	Master in de bedrijfscommunicatie	MA
	Master in de bedrijfseconomie en het -beleid	MA
	Master in de bestuurlijke informatiesystemen	MA
	Master in de bestuurskunde en het publiek management	MA
	Master in de handelwetenschappen	MA
	Master in de politieke en sociale economie	MA
	Master in het bedrijfsbeleid	MA
	Master of Business Administration	MA
Master of Business Economics and Management	MA	
Master of Business Information Systems	MA	



STUDIEGEBIED	Omgevormde opleiding : graad - kwalificatie	SOORT
Industriële wetenschappen en technologie	Bachelor in de industriële wetenschappen : bouwkunde	ABA
	Master in de industriële wetenschappen : bouwkunde	MA
	Master in de industriële wetenschappen : landmeten	MA
	Master in de stedenbouw	MA
	Master in de stedenbouw en de ruimtelijke planning	MA
Muziek en podiumkunsten	Bachelor in de muziek	ABA
	Master in de muziek	MA
Toegepaste taalkunde	Bachelor in de toegepaste taalkunde	ABA
	Master in de journalistiek	MA
	Master in de meertalige communicatie	MA
	Master in het tolken	MA
	Master in het vertalen	MA

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 7 maart 2008 tot vaststelling van de methodologie en de criteria van de voortgangstoets van de academisch gerichte opleidingen van de hogescholen in Vlaanderen.

De Minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Werk, Onderwijs en Vorming,  
F. VANDENBROUCKE

#### TRADUCTION

#### AUTORITE FLAMANDE

F. 2008 — 1209

[2008/201167]

**7 MARS 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand  
fixant la méthodologie et les critères de l'évaluation de l'avancement  
pour les formations à orientation académique des instituts supérieurs en Flandre**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 4 avril 2003 relatif à la restructuration de l'enseignement supérieur en Flandre, notamment l'article 124, modifié par les décrets des 19 mars 2004 et 30 avril 2004;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 17 janvier 2008;

Vu l'avis n° 44 040/1 du Conseil d'Etat, donné le 7 février 2008, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté on entend par :

1<sup>o</sup> Commission d'agrément : la commission visée à l'article 9 du décret du 4 avril 2003 relatif à la restructuration de l'enseignement supérieur en Flandre;

2<sup>o</sup> association : une association sans but lucratif visée à l'article 97 du décret du 4 avril 2003 relatif à la restructuration de l'enseignement supérieur en Flandre.

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. Sous la responsabilité de la Commission d'agrément, les associations effectuent une évaluation indicative de l'avancement des formations énumérées à l'annexe 1 au présent arrêté, à l'exception toutefois des formations organisées par application de l'article 24bis du décret du 4 avril 2003 relatif à la restructuration de l'enseignement supérieur en Flandre.

§ 2. Cette évaluation de l'avancement vise l'évaluation de l'avancement réalisée depuis la transformation relatif à l'appui scientifique et l'imbrication de l'enseignement avec la recherche, appelée ci-après "académisation".

§ 3. La Commission d'agrément peut conclure des accords opérationnels avec les associations sur l'établissement des rapports de suivi et d'évaluation.

**Art. 3.** L'évaluation indicative de l'avancement est effectuée à l'aide des éléments suivants :

1° l'imbrication de la recherche avec l'enseignement dans le programme d'études :

a) le développement d'aptitudes et d'attitudes en recherche auprès des étudiants : training axé sur l'utilisation de techniques de recherche et de méthodes de collecte de données, apprendre à interpréter et traiter les données, apprendre à réfléchir sur et à orienter des processus créatifs de recherche ...;

b) offrir aux étudiants des possibilités pour qu'ils puissent réaliser de manière autonome des projets et recherches, en vue d'un développement et d'une création de connaissances, d'analyse et de synthèse, de réflexion, d'interprétation et d'application;

c) le développement de l'épreuve de Master comme instrument pour apprendre aux étudiants des aptitudes en recherche et pour les évaluer;

2° l'intensité des activités de recherche du personnel :

a) la quote-part des membres du personnel actifs dans la recherche par rapport au total de l'effectif;

b) la quote-part de l'effectif ayant un diplôme de docteur par rapport au total de l'effectif dans la formation en question;

c) les revenus des recherches contractuelles;

d) réputation des recherches et estimation externe des membres du personnel;

3° l'output des recherches et de la valorisation du personnel, scindé dans les différentes catégories courantes existantes dans la formation;

4° l'engagement de moyens financiers :

a) un aperçu des projets de recherche en cours d'exécution, avec mention d'un membre du personnel de l'institut supérieur comme promoteur ou copromoteur, et du mode et du volume du financement desdits projets;

b) moyens engagés pour la recherche par rapport au total des moyens issus des différents flux de fonds, investissements communs de l'institut supérieur et de l'université;

5° l'infrastructure et les facilités de recherche.

**Art. 4.** En vue de l'exécution de l'évaluation de l'avancement, l'institut supérieur intéressé établit pour les formations visées à l'article 2 un rapport d'avancement, comprenant les données nécessaires pour l'exécution de l'évaluation. Ce rapport contient au moins les rubriques suivantes :

1° les données visées à l'article 3 du présent arrêté;

2° une notice explicative de ces données, commentant entre autres l'évolution que ces données ont déjà connue, ainsi que le développement envisagé;

3° une propre évaluation de l'avancement réalisé et de l'avancement restant à réaliser, jusqu'au moment où le nombre suffisant de garanties de qualité génériques, prévu à l'article 58 du décret du 4 avril 2003 relatif à la restructuration de l'enseignement supérieur en Flandre, doit être réalisé.

**Art. 5.** L'association auxquelles appartiennent les directions des instituts supérieurs intéressées, établit un propre rapport d'évaluation sur la base des rapports d'avancement visés à l'article 4 et par cluster de formations, comprenant les rubriques suivantes :

1° une évaluation de l'avancement du processus d'académisation des formations intéressées;

2° une évaluation de l'avancement restant à réaliser, jusqu'au moment où le nombre suffisant de garanties de qualité génériques, prévu à l'article 58 du décret du 4 avril 2003 relatif à la restructuration de l'enseignement supérieur en Flandre, doit être réalisé;

3° une évaluation de la politique de recherche en cours et de l'organisation en matière de recherche de chaque institut supérieur intéressé;

4° une note explicative de la politique de recherche pour les années à venir, ainsi qu'une note explicative du plan pluriannuel de recherche, le système de gestion de la qualité de la recherche établi conjointement, le règlement général de recherche et de coopération de l'association et une évaluation des résultats obtenus entre-temps.

L'association doit adéquatement motiver son avis.

Le 30 avril 2008 au plus tard, les associations remettront leur rapport d'évaluation et les rapports d'avancement des formations distinctes à la Commission d'agrément.

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup>. La Commission d'agrément établit une méta-évaluation de l'avancement de l'académisation, au moyen d'une analyse et d'une appréciation des rapports d'évaluation introduits par les associations et d'une visite sur place de chaque association. En vue de la réalisation de cette méta-évaluation, la Commission d'agrément est complétée par deux membres experts.

§ 2. La Commission d'agrément transmet son projet de rapport aux associations, qui peuvent, dans un délai de trente jours calendaires à compter du jour de sa réception, introduire auprès de ladite Commission leur commentaire sur le projet de rapport. La Commission d'agrément doit adéquatement motiver son avis.

§ 3. La Commission d'agrément publiera son rapport final le 31 juillet 2008 au plus tard.

**Art. 7.** Le Ministre flamand qui a l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.  
Bruxelles, le 7 mars 2008

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation,

F. VANDENBROUCKE

Annexe 1<sup>re</sup> : les formations qui seront soumises à l'évaluation de l'avancement

DISCIPLINE	Formation transformée : grade - qualification	TYPE
Architecture	Bachelor in de architectuur	ABA
	Bachelor in de interieurarchitectuur	ABA
	Master in de architectuur	MA
	Master in de interieurarchitectuur	MA
	Master of Architecture	MA
Arts audiovisuels et arts plastiques	Bachelor in het productdesign	ABA
	Master in het productdesign	MA
Disciplines combinées : Architecture, ou Sciences industrielles et technologie	Master in de monumenten- en landschapszorg	MA
	Master in de stedenbouw en de ruimtelijke planning	MA
Soins de santé	Bachelor in de kinesithérapie	ABA
	Master in de kinesithérapie	MA
	Bachelor in de revalidatiewetenschappen en de kinesithérapie	ABA
	Master in de revalidatiewetenschappen en de kinesithérapie	MA
	Bachelor in het milieu- en preventiemanagement	ABA
	Master in het milieu- en preventiemanagement	MA
Sciences commerciales et gestion d'entreprise	Bachelor handelsingenieur	ABA
	Bachelor in de bestuurskunde en het publiek management	ABA
	Bachelor in de handelswetenschappen	ABA
	Bachelor of Business Administration	ABA
	Master handelsingenieur	MA
	Master in de bedrijfscommunicatie	MA
	Master in de bedrijfseconomie en het -beleid	MA
	Master in de bestuurlijke informatiesystemen	MA
	Master in de bestuurskunde en het publiek management	MA
	Master in de handelswetenschappen	MA
	Master in de politieke en sociale economie	MA
	Master in het bedrijfsbeleid	MA
	Master of Business Administration	MA
	Master of Business Economics and Management	MA
Master of Business Information Systems	MA	
Sciences industrielles et technologie	Bachelor in de industriële wetenschappen : bouwkunde	ABA
	Master in de industriële wetenschappen : bouwkunde	MA
	Master in de industriële wetenschappen : land-meten	MA
	Master in de stedenbouw	MA
	Master in de stedenbouw en de ruimtelijke planning	MA

DISCIPLINE	Formation transformée : grade - qualification	TYPE
Musique et arts de la scène	Bachelor in de muziek	ABA
	Master in de muziek	MA
Linguïstique appliquée	Bachelor in de toegepaste taalkunde	ABA
	Master in de journalistiek	MA
	Master in de meertalige communicatie	MA
	Master in het tolken	MA
	Master in het vertalen	MA

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 mars 2008 fixant la méthodologie et les critères de l'évaluation de l'avancement pour les formations à orientation académique des instituts supérieurs en Flandre

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Enseignement et de la Formation,

F. VANDENBROUCKE

#### VLAAMSE OVERHEID

N. 2008 — 1210 (2008 — 111)

[C - 2008/35423]

**7 DECEMBER 2007. — Besluit van de Vlaamse Regering tot internationale ratificatie van het samenwerkingsakkoord tussen de Regering van de Republiek Kroatië en de Vlaamse Regering, ondertekend in Zagreb op 13 november 2006, en goedgekeurd bij het decreet van 23 november 2007. — Erratum**

In het *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 2008 werd bovenstaand besluit gepubliceerd op bladzijde 1172.

De publicatie gebeurde echter zonder het samenwerkingsakkoord zelf, de vertaling daarvan naar het Frans en de datum van zijn inwerkingtreding. Hieronder volgt de correcte publicatie.

**7 DECEMBER 2007. — Besluit van de Vlaamse Regering tot internationale ratificatie van het samenwerkingsakkoord tussen de Regering van de Republiek Kroatië en de Vlaamse Regering, ondertekend in Zagreb op 13 november 2006, en goedgekeurd bij het decreet van 23 november 2007**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het Verdrag van Wenen van 23 mei 1969 inzake het verdragenrecht, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 81, §1, vervangen bij de bijzondere wet van 5 mei 1993;

Gelet op het decreet van 23 november 2007 houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Regering van de republiek Kroatië en de Vlaamse Regering, ondertekend in Zagreb op 13 november 2006;

Overwegende dat het samenwerkingsakkoord de samenwerking tussen Vlaanderen en Kroatië regelt in de domeinen waarvoor ze beide bevoegd zijn;

Overwegende dat Vlaanderen en Kroatië willen bijdragen tot de volledige integratie van Kroatië in de Europese Unie en de toetreding van Kroatië tot de Europese Unie;

Overwegende dat het samenwerkingsakkoord in werking treedt op de dag dat de partijen elkaar ervan op de hoogte hebben gebracht dat aan de interne wettelijke bepalingen voor het van kracht worden van dit akkoord is voldaan;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 22 november 2007;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Buitenlands Beleid, Media en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het samenwerkingsakkoord tussen de Regering van de republiek Kroatië en de Vlaamse Regering, ondertekend in Zagreb op 13 november 2006, en goedgekeurd bij het decreet van 23 november 2007, wordt geratificeerd.



**Art. 2.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het buitenlands beleid en de Europese aangelegenheden, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 7 december 2007.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Buitenlands Beleid, Media en Toerisme,  
G. BOURGEOIS

Samenwerkingsakkoord tussen de Regering van de Republiek Kroatië en de Vlaamse Regering  
De Vlaamse Regering

en

De Regering van de Republiek Kroatië

Hierna 'de partijen' te noemen,

Steunend op de vriendschapsbanden en de al bestaande samenwerking tussen beide partijen, het wederzijds vertrouwen en de gehechtheid aan de waarden van vrijheid, democratie, rechtvaardigheid en solidariteit;

Gelet op het toenaderingsproces tussen de Europese Unie en haar lidstaten enerzijds, en de republiek Kroatië anderzijds, die onderhandelt over toetreding tot de Europese Unie;

Gevolg gevend aan de wil om de samenwerking tussen Vlaanderen en de republiek Kroatië uit te breiden, de samenwerking in bilaterale en multilaterale programma's maximaal op elkaar af te stemmen en de samenwerking uit te breiden tot nieuwe gebieden zoals die in dit akkoord worden bepaald, met respect voor elkaars bevoegdheden;

Komen overeen wat volgt:

**Artikel 1.** De partijen versterken en verbreden hun samenwerking op het gebied van economie, technologie, onderwijs, wetenschap, jeugdwerk, cultuur, media- en filmbeleid, sociaal beleid, gezondheidszorg, huisvesting, leefmilieu en natuur, infrastructuur, verkeer, verkeerstelematica, landbouw en agro-industrie, beroepsopleiding en werkgelegenheid, toerisme, sport, administratieve hervormingen, en de andere domeinen waarvoor beide partijen bevoegd zijn.

Daartoe bevorderen de partijen de samenwerking tussen hun instellingen, organisaties en ondernemingen die werkzaam zijn in de bovengenoemde domeinen.

**Art. 2.** Inzake hun wederzijdse economische samenwerking besteden de partijen speciale aandacht aan de volgende domeinen :

- de ontwikkeling van economische structuren en speciale economische zones (duurzame bedrijventerreinen);
- de regionale economische ontwikkeling;
- de ontwikkeling van structuren voor kleine en middelgrote ondernemingen;
- het aanmoedigen van de ontwikkeling van rechtstreekse contacten tussen de kleine en middelgrote ondernemingen (kmo's);
- de promotie van de traditionele ambachten door onderwijs en vorming;
- de uitwerking van managementsprogramma's voor bedrijfsleiders en het uitwisselen van ervaringen op het vlak van ondernemerschap (peterschapsprojecten);
- de uitbreiding van de bilaterale handel, de ontwikkeling van commerciële contacten en de samenwerking tussen ondernemingen en instellingen;
- het opstellen van sectorale programma's;
- de samenwerking in het kader van EU-programma's (structuurfondsen);
- het aanmoedigen van investeringen;
- het versterken van de sociale dialoog.

Hiertoe bevorderen de partijen de uitwisseling van ambtenaren, experts, deskundigen, professoren en bedrijfsleiders.

**Art. 3.** De partijen bevorderen de samenwerking en de uitwisseling op het gebied van het basisonderwijs en het secundair onderwijs, het hoger onderwijs, postgraduaatstudies, doctoraatsopleidingen en volwassenenonderwijs.

**Art. 4.** De partijen stimuleren de samenwerking en de uitwisseling tussen openbare instellingen en privé-organisaties, universiteiten, hogescholen en onderzoeksinstituten, op het vlak van het fundamenteel en toegepast wetenschappelijk onderzoek en de technologische ontwikkeling.

**Art. 5.** De partijen bevorderen de samenwerking op het gebied van de sport en de deelname aan sportactiviteiten. Hiertoe moedigen ze de uitwisseling aan van expertise en informatie over hun beleid.

**Art. 6.** De partijen moedigen samenwerking en uitwisselingen op het vlak van kunst, cultuur en cultureel erfgoed aan. Ze steunen bij voorkeur de acties die bijdragen tot hun culturele ontwikkeling en tot de wederzijdse verspreiding van hun respectieve taal, cultuur, kunst en cultureel erfgoed.

**Art. 7.** De partijen streven naar een multilaterale samenwerking in het kader van UNESCO, en in het bijzonder via de nationale UNESCO-commissies.

**Art. 8.** De partijen zijn zich bewust van de belangrijke rol van de media voor een vrije en democratische samenleving. Ze bevorderen de samenwerking op het gebied van de geschreven en de audiovisuele media en de uitwisseling van deskundigen, onderzoekers en journalisten.

De partijen moedigen de samenwerking aan op het vlak van media en film en de coproductie van audiovisuele producties, in het bijzonder via het Europees coproductiefonds Eurimages, en stimuleren de uitwisseling en de circulatie van audiovisuele producties.

**Art. 9.** De partijen bevorderen de samenwerking op het gebied van het toerisme. Hiertoe moedigen ze de uitwisseling aan van expertise en informatie over hun beleid.

**Art. 10.** De partijen werken samen op het gebied van sociale zaken en tewerkstelling, meer bepaald met betrekking tot de beroepsopleiding, arbeid en arbeidsverhoudingen en sociale dialoog, voor zover die domeinen tot hun respectieve bevoegdheden behoren.

Hiertoe bevorderen de partijen de uitwisseling van deskundigen en sociale partners.

**Art. 11.** De partijen werken samen op het vlak van gezondheidsbevordering, welzijn en sociale diensten.

Beide partijen wisselen informatie, documentatie en expertise uit op gebied van welzijns- en gezondheidszorg.

Ze besteden daarbij vooral aandacht aan geneeskundige verzorging, gezondheidsbevordering, preventie, integratie van gehandicapten, planning en programmering, het gezinsbeleid, het maatschappelijk welzijn, de bijzondere jeugdbijstand en het bejaardenbeleid.

**Art. 12.** Beide partijen werken samen op het gebied van leefmilieu, het bevorderen van nieuwe technologieën op het vlak van het rationeel gebruik van energie, en hernieuwbare en alternatieve energiebronnen.

De partijen bevorderen de uitwisseling van wetenschappelijke en technische informatie, en de overdracht van technologie. Daartoe bevorderen de partijen de uitwisseling van experts, bedrijfsleiders en professoren.

**Art. 13.** Beide partijen werken samen op het gebied van ruimtelijke ordening, huisvesting, infrastructuur, verkeer en verkeerstelematica. De partijen bevorderen de uitwisseling van wetenschappelijke en technische informatie en de overdracht van technologie. Daartoe bevorderen de partijen de uitwisseling van experts, bedrijfsleiders en professoren.

**Art. 14.** De partijen werken samen op het gebied van landbouw en plattelandsontwikkeling, en bevorderen de samenwerking in Europees verband.

**Art. 15.** De partijen moedigen de samenwerking aan met betrekking tot binnenlands bestuur. Daartoe bevorderen ze de samenwerking op het vlak van toezicht over lokale besturen en streven naar een rechtstreekse samenwerking tussen hun respectieve steden en gemeenten, en steunen ze de totstandkoming van jumelages.

**Art. 16.** Betreffende de domeinen waarvoor dit akkoord geldt, streven de partijen naar samenwerking in het kader van de internationale organisaties, in het bijzonder van de Europese organisaties. Daartoe kunnen de partijen elkaar informeren over hun respectieve standpunten en overleg plegen.

De partijen werken samen in het kader van programma's van internationale organisaties op de gebieden die tot hun specifieke bevoegdheid behoren. Daarbij geven ze uiting aan hun bijzondere banden van vriendschap en beschouwen ze elkaar als bevoorrechte partners.

**Art. 17.** De partijen wenden alle noodzakelijke middelen binnen hun bevoegdheden aan om bij te dragen tot de snellere verwezenlijking van de volledige integratie van de republiek Kroatië in de Europese Unie.

**Art. 18.** Met het oog op de uitvoering van dit akkoord richten de partijen een gemengde commissie Vlaanderen-Kroatië op.

De gemengde commissie vergadert ten minste eenmaal om de twee jaar, afwisselend in Brussel en Zagreb.

Tijdens de bijeenkomsten maakt de gemengde commissie twejaarlijkse werkprogramma's op ter uitvoering van het samenwerkingsakkoord.

De gemengde commissie kan de opdracht geven aan werkgroepen om tussentijdse vergaderingen te beleggen waarin de uitvoering van de werkprogramma's wordt geëvalueerd.

**Art. 19.** De gemengde commissie wordt voorgezeten door de ministers, aangesteld door elk van de partijen of door hun afgevaardigden.

De gemengde commissie heeft als taak :

- de vordering van de samenwerking na te gaan en de resultaten ervan te beoordelen;
- op geregelde tijdstippen de prioriteiten aan te passen en de te volgen koers te bepalen;
- projecten te onderzoeken en goed te keuren;
- toe te zien op fondsen, bestemd voor de financiering van de programma's die uit dit akkoord voortvloeien;
- alle problemen in verband met de uitvoering, werking en interpretatie van dit akkoord te onderzoeken.

**Art. 20.** Het akkoord wordt gesloten voor een periode van 5 (vijf) jaar en het blijft van kracht gedurende dezelfde periode of periodes tenzij een van de partijen, uiterlijk één jaar voor het einde van de eerste of een daaropvolgende periode aan de andere partij meedeelt dat ze het akkoord wenst te beëindigen.

Bij opzegging nemen de partijen de nodige maatregelen om de voltooiing te garanderen van alle projecten die op basis van dit akkoord gezamenlijk werden opgezet.

**Art. 21.** Dit akkoord treedt in werking op de dag dat de partijen elkaar ervan op de hoogte hebben gebracht dat aan de interne wettelijke bepalingen voor het van kracht worden van dit akkoord is voldaan.

Opgemaakt in Zagreb, op 13 november 2006, in twee originelen, elk in het Kroatisch, het Nederlands en het Engels, waarbij de drie versies gelijkelijk rechtsgeldig zijn. In geval van betwisting is de Engelse tekst bepalend.

Voor de Vlaamse Regering  
(get.)

Voor de Regering van de Republiek Kroatië  
(get.)

Overeenkomstig zijn artikel 21, is dit Samenwerkingsakkoord in werking getreden op 1 februari 2008.

---

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2008 — 1210 (2008 — 111)

[C - 2008/35423]

**7 DECEMBRE 2007. — Arrêté du Gouvernement flamand portant ratification internationale de l'accord de coopération entre le Gouvernement de la République de Croatie et le Gouvernement flamand, signé à Zagreb le 13 novembre 2006, et approuvé par le décret du 23 novembre 2007. — Erratum**

L'arrêté précité a été publié au *Moniteur belge* du 15 janvier 2008 à la page 1172.

L'accord de coopération proprement dit, sa traduction française et la date de son entrée en vigueur n'ont toutefois pas été publiés. Ci-après suit la publication correcte.

---

**7 DECEMBRE 2007. — Arrêté du Gouvernement flamand portant ratification internationale de l'accord de coopération entre le Gouvernement de la République de Croatie et le Gouvernement flamand, signé à Zagreb le 13 novembre 2006, et approuvé par le décret du 23 novembre 2007**

Le Gouvernement flamand,

Vu la Convention de Vienne sur le droit des traités du 23 mai 1969, notamment l'article 11;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 81, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi spéciale du 5 mai 1993;

Vu le décret du 23 novembre 2007 portant assentiment à l'accord de coopération entre le Gouvernement de la République de Croatie et le Gouvernement flamand, signé à Zagreb le 13 novembre 2006;

Considérant que l'accord de coopération règle la coopération entre la Flandre et la Croatie dans les domaines qui relèvent de leurs compétences;

Considérant que la Flandre et la Croatie souhaitent contribuer à l'intégration complète de la Croatie dans l'Union européenne et à l'adhésion de la Croatie à l'Union européenne.

Considérant que l'accord de coopération prendra effet lorsque chacune des parties aura informé l'autre de l'accomplissement des procédures internes requises pour l'entrée en vigueur du présent accord.

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 22 novembre 2007;

Sur la proposition du Ministre flamand des Affaires administratives, de la Politique extérieure, des Médias et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'accord de coopération entre le Gouvernement de la République de Croatie et le Gouvernement flamand, signé à Zagreb le 13 novembre 2006, et approuvé par le décret du 23 novembre 2007, est ratifié.

**Art. 2.** Le Ministre flamand qui a la politique extérieure et les affaires européennes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 7 décembre 2007.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Affaires administratives,  
de la Politique extérieure, des Médias et du Tourisme,  
G. BOURGEOIS

Accord de coopération entre le Gouvernement de la République  
de Croatie et le Gouvernement flamand

Le Gouvernement flamand

et

Le Gouvernement de la République de Croatie

dénommés ci-après 'les parties',

Vu le fait que les deux parties tiennent aux liens d'amitié et à la coopération existants, à la confiance mutuelle et à des valeurs communes telles que la liberté, la démocratie, la justice et la solidarité;

Vu le processus de rapprochement entre l'Union européenne et ses Etats membres d'une part, et la République de Croatie d'autre part, qui négocie sur l'adhésion à l'Union européenne;

Donnant suite à la volonté d'étendre la coopération entre la Flandre et la République de Croatie, d'harmoniser de façon maximale la coopération par le biais de programmes bilatéraux et multilatéraux, et d'étendre la coopération à de nouveaux domaines tels qu'ils sont fixés dans le présent accord en respectant les compétences de chacun;

Conviennent ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les parties renforceront et étendront leur coopération dans les domaines suivants : économie, technologie, éducation, sciences, animation des jeunes, culture, politique des médias et cinématographique, politique sociale, soins de santé, logement, environnement et nature, infrastructure, circulation, télématique de la circulation, agriculture et agro-industrie, formation professionnelle et emploi, tourisme, sports, réformes administratives, et les autres domaines qui relèvent des deux parties.

A cet effet, les parties promouvront la coopération entre leurs établissements, organisations et entreprises actives dans les domaines précités.

**Art. 2.** En ce qui concerne leur coopération économique mutuelle, les parties prêteront une attention particulière aux domaines suivants :

- le développement de structures économiques et de zones économiques spéciales (zones d'activité économique durables);
- le développement économique régional;
- le développement de structures pour les petites et moyennes entreprises;
- l'encouragement du développement de contacts directs entre les petites et moyennes entreprises (pme);
- la promotion de l'artisanat traditionnel par l'enseignement et la formation;
- l'élaboration de programmes de management pour les chefs d'entreprises et l'échange d'expériences dans le domaine de l'entrepreneuriat (projets de parrainage);
- l'extension du commerce bilatéral, le développement de contacts commerciaux et la coopération entre les entreprises et les établissements;
- la rédaction de programmes sectoriels;
- la coopération dans le cadre de programmes UE (fonds structurels);
- l'encouragement d'investissements;
- le renforcement du dialogue social.

A cet effet, les parties promouvront l'échange de fonctionnaires, experts, spécialistes, professeurs et chefs d'entreprises.

**Art. 3.** Les parties promouvront la coopération et l'échange dans le domaine de l'enseignement fondamental et secondaire, de l'enseignement supérieur, des postgraduats, des formations de doctorat et de l'éducation des adultes.

**Art. 4.** Les parties stimuleront la coopération et l'échange entre des organismes publics et des organisations privées, des universités, instituts supérieurs et instituts de recherche, dans le domaine de la recherche scientifique fondamentale et appliquée et du développement technologique.

**Art. 5.** Les parties favoriseront la coopération dans le domaine des sports et la participation à des activités sportives. A cet effet, elles encourageront l'échange d'expertise et d'information concernant leur politique.

**Art. 6.** Les parties encourageront la coopération et les échanges dans le domaine des arts, de la culture et du patrimoine culturel. Elles supporteront par préférence les actions qui contribuent à leur développement culturel et à la diffusion mutuelle de leur langue, culture, arts et patrimoine culturel respectifs.

**Art. 7.** Les parties rechercheront une coopération multilatérale dans le cadre de l'UNESCO, et plus particulièrement par le biais des commissions nationales de l'UNESCO

**Art. 8.** Les parties se rendront compte de l'importance du rôle que jouent les médias dans une société libre et démocratique. Elles encourageront la coopération dans le domaine des médias écrits et audiovisuels et l'échange de spécialistes, chercheurs et journalistes.

Les parties encourageront la coopération dans le domaine des médias et du cinéma et la coproduction de productions audiovisuelles, plus particulièrement par le biais du fonds européen de coproduction Eurimages, et stimuleront l'échange et la circulation de productions audiovisuelles.

**Art. 9.** Les parties stimuleront la coopération dans le domaine du tourisme. A cet effet, elles encourageront l'échange d'expertise et d'information concernant leur politique.

**Art. 10.** Les parties collaboreront dans le domaine des affaires sociales et de l'emploi, plus particulièrement en ce qui concerne la formation professionnelle, le travail et les relations de travail et le dialogue social, pour autant que ces domaines relèvent de leurs compétences respectives.

A cet effet, les parties promouvront l'échange de spécialistes et partenaires sociaux.



**Art. 11.** Les parties collaboreront dans le domaine de la promotion de la santé, l'aide sociale et les services sociaux.

Les deux parties échangeront de l'information, de la documentation et de l'expertise dans le domaine de l'aide sociale et de la santé.

Elles prêteront une attention particulière aux soins médicaux, à la promotion de la santé, à la prévention, à l'intégration des personnes handicapées, à la planification et à la programmation, à la politique familiale, à l'aide sociale, à l'assistance spéciale à la jeunesse et à la politique relative aux personnes âgées.

**Art. 12.** Les deux parties collaboreront dans le domaine de l'environnement, l'encouragement de technologies nouvelles en matière de l'utilisation rationnelle de l'énergie, et de sources d'énergie renouvelables et alternatives.

Les parties favoriseront l'échange d'informations scientifiques et techniques et le transfert technologique. A cet effet, les parties promouvront l'échange d'experts, chefs d'entreprises et professeurs.

**Art. 13.** Les deux parties collaboreront dans le domaine de l'aménagement du territoire, du logement, de l'infrastructure, de la circulation et de la télématique de la circulation. Les parties favoriseront l'échange d'informations scientifiques et techniques et le transfert technologique. A cet effet, les parties promouvront l'échange d'experts, chefs d'entreprises et professeurs.

**Art. 14.** Les parties collaboreront dans le domaine de l'agriculture et du développement rural, et stimuleront la coopération dans le contexte européen.

**Art. 15.** Les parties encourageront la coopération relative aux affaires administratives. A cet effet, elles favoriseront la coopération dans le domaine de la tutelle des administrations locales et rechercheront une coopération directe entre leurs villes et communes respectives, et supporteront la création de jumelages.

**Art. 16.** En ce qui concerne les domaines auxquels s'applique le présent accord, les parties rechercheront une coopération dans le cadre des organisations internationales, plus particulièrement des organisations européennes. A cet effet, les parties pourront échanger des informations concernant leurs positions respectives et se concerter.

Les parties collaboreront dans le cadre de programmes d'organisations internationales dans les domaines qui relèvent de leurs compétences spécifiques, en exprimant leurs liens particuliers d'amitié et en se considérant comme des partenaires privilégiés.

**Art. 17.** Les parties utiliseront tous les moyens nécessaires dont elles disposent, pour contribuer à la réalisation plus rapide de l'intégration complète de la République de Croatie à l'Union européenne.

**Art. 18.** En vue de l'exécution du présent accord, les parties créeront une commission mixte Flandre – Croatie.

La commission mixte se réunira au moins une fois tous les deux ans, alternativement à Bruxelles et à Zagreb.

Pendant les réunions, la commission mixte établira des programmes de travail biennaux en exécution de l'accord de coopération.

La commission mixte peut charger des groupes de travail de convoquer des réunions intermédiaires afin d'évaluer l'exécution des programmes de travail.

**Art. 19.** La commission mixte est présidée par les Ministres désignés par chacune des parties, ou par leurs délégués.

La commission mixte a pour tâche :

- de suivre le développement de la coopération et d'évaluer les résultats;
- d'adapter régulièrement les priorités et de définir l'orientation à suivre;
- d'examiner et approuver des projets;
- de surveiller les fonds destinés au financement des programmes résultant du présent accord;
- d'examiner tous les problèmes relatifs à l'exécution, au fonctionnement et à l'interprétation du présent accord.

**Art. 20.** L'accord est conclu pour une période de cinq (5) ans et restera en vigueur pendant la (les) même(s) période(s), à moins qu'une des parties n'informe l'autre partie, au plus tard un an avant la fin de la première période ou d'une période suivante, qu'elle veut mettre fin à l'accord.

En cas de résiliation, les parties prennent les mesures nécessaires à l'achèvement de tous les projets entamés sur la base du présent accord.

**Art. 21.** Le présent accord entrera en vigueur lorsque chacune des parties aura informé l'autre de l'accomplissement des procédures internes requises pour l'entrée en vigueur du présent accord.

Fait à Zagreb, le 13 novembre 2006, en deux exemplaires originaux, chacun en langues croate, néerlandaise et anglaise, les trois versions faisant également foi. En cas de contestation, le texte anglais est déterminant.

Pour le Gouvernement flamand  
(signé)

Pour le Gouvernement de la République de Croatie,  
(signé)

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2008 — 1211

[2008/201187]

**14 MARS 2008. — Arrêté du Gouvernement wallon autorisant temporairement la chasse du grand gibier dans la réserve naturelle domaniale du "Plateau des Tailles"**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, notamment les articles 11 et 33;

Vu l'arrêté ministériel du 23 octobre 1975 établissant le règlement relatif à la surveillance, la police et la circulation dans les réserves naturelles domaniales en dehors des chemins ouverts à la circulation publique, notamment les articles 2 et 5;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 avril 1999 portant création de la réserve naturelle du Plateau des Tailles;

Vu l'avis du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature, donné le 20 juillet 2007;

Considérant la nécessité de pouvoir réguler les populations de certaines espèces d'ongulés en vue de protéger les milieux naturels, forestiers et agricoles du Plateau des Tailles des dégâts que ces animaux provoquent;

Considérant qu'il s'avère difficile d'atteindre dans les territoires de chasse du Plateau des Tailles, les minima imposés par le plan de tir au cerf ou de réguler efficacement les populations de sangliers;

Considérant que ces animaux se réfugient dans la réserve naturelle domaniale et qu'il convient de les déloger;

Considérant que la réserve naturelle domaniale du Plateau des Tailles, qui couvre plus de 665 hectares répartis en six blocs distincts entre différents lots de chasse publics et privés, renferme des habitats et des espèces devenues rares en Wallonie et qu'il convient de les préserver;

Considérant que d'autres mesures seront mises en œuvre sur tous les territoires de chasse du Plateau des Tailles, sous la responsabilité de l'administration forestière, afin d'augmenter les prélèvements sur ces animaux;

Sur proposition du Ministre de l'Agriculture et de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Par dérogation aux dispositions de l'article 11 de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, la chasse des espèces gibiers de la catégorie "grand gibier" reprise à l'article 1<sup>er</sup>*bis* de la loi du 28 février 1882 sur la chasse peut être exercée aux conditions reprises aux articles ci-après, sur les terrains appartenant à la Région wallonne situés dans la réserve naturelle domaniale dite "du Plateau des Tailles", tels que repris dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 avril 1999.

**Art. 2.** Seule la chasse en battue, avec rabatteurs, avec ou sans chiens, est autorisée. Les animaux visés à l'article 1<sup>er</sup> ne peuvent être tirés qu'en dehors des limites de la réserve naturelle domaniale. Les journées de chasse seront limitées à un maximum de trois, par saison de chasse et pour chaque enceinte de battue à parcourir en un jour.

**Art. 3.** Aucun mirador, ni poste de battue ne peut être établi à l'intérieur du périmètre des territoires désignés à l'article 1<sup>er</sup>.

**Art. 4.** Les interdictions visées aux articles 2 et 5, *d*) et *m*), de l'arrêté ministériel du 23 octobre 1975 sont levées à l'intérieur du périmètre des territoires désignés à l'article 1<sup>er</sup>, uniquement durant les journées de battue et lors des opérations de recherche du gibier blessé.

**Art. 5.** Les dispositions reprises dans les articles précédents sont d'application jusqu'à la date du 30 juin 2014.

**Art. 6.** Le Ministre qui a la conservation de la nature dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 14 mars 2008.

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,  
B. LUTGEN

## ÜBERSETZUNG

## MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2008 — 1211

[2008/201187]

**14. MÄRZ 2008 — Erlass der Wallonischen Regierung, durch den die Jagd auf Großwildarten im domanialen Naturschutzgebiet "Plateau des Tailles" zeitweilig erlaubt wird**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, insbesondere der Artikel 11 und 33;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 23. Oktober 1975 zur Festlegung der Regelung über die Überwachung, die Polizeigewalt und den Verkehr in den domanialen Naturschutzgebieten außerhalb der für den öffentlichen Verkehr freigegebenen Wege, insbesondere der Artikel 2 und 5;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. April 1999 zur Errichtung des Naturschutzgebiets "Plateau des Tailles";

Aufgrund des am 20. Juli 2007 abgegebenen Gutachtens des "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Wallonischer hoher Rat für die Erhaltung der Natur);

In Erwägung der Notwendigkeit, die Bestände gewisser Huftierarten regulieren zu können, um die Natur-, Forst- und Landwirtschaftsgebiete vor den durch diese Tieren verursachten Schäden zu schützen;

In der Erwägung, dass es sich als schwierig erweist, in den Jagdgebieten von "Plateau des Tailles" die im Abschussplan für die Jagd auf Hirsch vorgeschriebenen Mindestanzahl zu erreichen oder die Bestände von Schwarzwildbestände wirkungsvoll zu regulieren;

In der Erwägung, dass diese Tiere ins domaniale Naturschutzgebiet flüchten und dass sie daher von dort zu verjagen sind;

In der Erwägung, dass das domaniale Naturschutzgebiet "Plateau des Tailles" mit einer Fläche von mehr als 665 Hektar, die in sechs unterschiedlichen Abschnitten unter verschiedenen öffentlichen oder privaten Jagdlosen verteilt sind, in der Wallonie selten gewordene Lebensräume und Arten umfasst und dass diese zu schützen sind;

In der Erwägung, dass auf den gesamten Jagdgebieten des "Plateau des Tailles" andere Maßnahmen unter der Verantwortung der Forstverwaltung durchgeführt werden, um die Verringerung dieser Tierbevölkerungen zu erhöhen;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - In Abweichung der Bestimmungen von Artikel 11 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur kann die Jagd auf Wildtiere der Art "Großwild", die in Artikel 1bis des Gesetzes vom 28. Februar 1882 über die Jagd erwähnt ist, auf den der Wallonischen Region angehörenden und im domanialen Naturschutzgebiet "Plateau des Tailles" gelegenen Geländen, wie sie im Erlass der Wallonischen Regierung vom 29. April 1999 erwähnt sind, unter den nachstehenden Bedingungen ausgeübt werden.

**Art. 2** - Nur die Treibjagd mit Treibern, mit oder ohne Hunde, wird erlaubt. Die in Artikel 1 erwähnten Tiere dürfen nur außerhalb der Grenzen des domanialen Naturschutzgebiets abgeschossen werden. Die Jagdtage werden pro Jagdsaison und für jedes in einem Tag zu durchquerende Treibjagdgebiet höchstens auf drei begrenzt.

**Art. 3** - Weder Hochsitze noch Treibjagdstellen dürfen innerhalb des Umkreises der in Artikel 1 bezeichneten Gebiete angebracht werden.

**Art. 4** - Die in den Artikeln 2 und 5, *d*) und *m*) des Ministerialerlasses vom 23. Oktober 1975 erwähnten Verbote werden innerhalb des Umkreises der in Artikel 1 erwähnten Gebiete nur während der Treibjagdtage und zwecks des Aufspürens von verletzten Wildtieren aufgehoben.

**Art. 5** - Die Bestimmungen der vorstehenden Artikel sind bis zum 30. Juni 2014 anwendbar.

**Art. 6** - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Erhaltung der Natur gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 14. März 2008

Der Minister-Präsident,  
R. DEMOTTEDer Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,  
B. LUTGEN

## VERTALING

## MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2008 — 1211

[2008/201187]

**14 MAART 2008. — Besluit van de Waalse Regering tot tijdelijke toelating van de jacht op grof wild in het domaniale natuurreservaat "Plateau des Tailles"**

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het Natuurbehoud, inzonderheid op de artikelen 11 en 33;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 oktober 1975 houdende reglementering van de bewaking, de politie en het verkeer in de domaniale natuurreservaten buiten de wegen die voor het openbaar verkeer openstaan, inzonderheid op de artikelen 2 en 5;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 29 april 1999 tot oprichting van het geleide domaniaal natuurreservaat "Plateau des Tailles";

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor het Natuurbehoud), gegeven op 20 juli 2007;

Overwegende dat het noodzakelijk is de populaties van sommige soorten hoefdieren te kunnen reguleren om de natuurlijke, bos- en landbouwmilieus van het "Plateau des Tailles" te beschermen van de door die dieren veroorzaakte schade;

Overwegende dat het in de jachtgebieden van het "Plateau des Tailles" moeilijk is de door het afschotplan voor edelhert vastgestelde minima te bereiken of de everzwijnenpopulaties efficiënt te reguleren;

Overwegende dat deze dieren in het domaniaal natuurreservaat schuilen en dat ze verwijderd moeten worden;

Overwegende dat het domaniaal natuurreservaat "Plateau des Tailles", met een oppervlakte van meer dan 665 hectare verdeeld in zes onderscheidene delen tussen verschillende openbare en particuliere jachtpercelen, zeldzame habitats en diersoorten in Wallonië herbergt en dat ze beschermd moeten worden;

Overwegende dat andere maatregelen op alle jachtgebieden van het "Plateau des Tailles" zullen worden ingevoerd, onder de verantwoordelijkheid van het bosbestuur, om de monsternemingen bij die dieren te verhogen;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In afwijking van de bepalingen van artikel 11 van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud mag de jacht van de soorten wild van de categorie "grof wild" bedoeld in artikel 1bis van de jachtwet van 28 februari 1882 worden uitgeoefend onder de voorwaarden bedoeld in de volgende artikelen, op de aan het Waalse Gewest toebehorende grond gelegen in het domaniaal natuurreservaat "Plateau des Tailles", zoals opgenomen in het besluit van de Waalse Regering van 29 april 1999.

**Art. 2.** Enkel de drijfjacht, met drijvers, met of zonder honden, is toegelaten. De in artikel 1 bedoelde dieren kunnen enkel buiten de grenzen van het domaniaal natuurreservaat worden gedood. De jachtdagen zullen worden beperkt tot maximum drie per jachtseizoen en voor elk drijfjachtgebied dat in één dag moet worden afgelegd.

**Art. 3.** Geen jachtkansel, noch drijfjachtpost mag binnen de omtrek van de in artikel 1 bedoelde gebieden worden opgericht.

**Art. 4.** De verbodsbepalingen bedoeld in de artikelen 2 en 5, *d*) en *m*), van het ministerieel besluit van 23 oktober 1975 worden opgeheven binnen de omtrek van de in artikel 1 bedoelde gebieden, enkel gedurende de drijfjachtdagen en bij het opsporen van gewond wild.

**Art. 5.** De bepalingen bedoeld in de voorgaande artikelen zijn van toepassing tot 30 juni 2014.

**Art. 6.** De Minister bevoegd voor het Natuurbehoud is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 14 maart 2008.

De Minister-President,  
R. DEMOTTEDe Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,  
B. LUTGEN



## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

[C – 2008/15056]

**Buitenlandse consulaten in België**

Op 11 maart 2008 heeft de heer Mehmet Semsettin Arda, de nodige machtiging ontvangen om het ambt van Beroepsconsul-Generaal van de Republiek Turkije uit te oefenen, met als consulaire ressort de provincies Antwerpen, Limburg, Oost-Vlaanderen en West-Vlaanderen.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

[C – 2008/15056]

**Consulats étrangers en Belgique**

Le 11 mars 2008, M. Mehmet Semsettin Arda, a reçu l'autorisation nécessaire pour exercer les fonctions de Consul général de carrière de la République de Turquie avec comme circonscription consulaire les provinces d'Anvers, du Limbourg, de Flandre orientale et de Flandre occidentale.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

[C – 2008/15055]

**Buitenlandse consulaten in België**

Op 27 maart 2008 heeft Z.E. Abdallah Y. Al-Mouallimi, de nodige machtiging ontvangen om het ambt van Beroepsconsul-Generaal van het Koninkrijk Saudi-Arabië uit te oefenen, met als consulaire ressort gans België.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

[C – 2008/15055]

**Consulats étrangers en Belgique**

Le 27 mars 2008, S.E. Abdallah Y. Al-Mouallimi, a reçu l'autorisation nécessaire pour exercer les fonctions de Consul général de carrière du Royaume d'Arabie Saoudite avec comme circonscription consulaire toute la Belgique.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN**

[2008/00320]

**Raad van State. — Benoeming van een Staatsraad**

Bij koninklijk besluit van 12 maart 2008 wordt de heer Stephan De Taeye, auditeur bij de Raad van State, tot Staatsraad benoemd.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR**

[2008/00320]

**Conseil d'Etat. — Nomination d'un Conseiller d'Etat**

Par arrêté royal du 12 mars 2008, M. Stephan De Taeye, auditeur au Conseil d'Etat, est nommé Conseiller d'Etat.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN**

[2008/00319]

**Raad van State. — Benoeming van een Staatsraad**

Bij koninklijk besluit van 12 maart 2008 wordt de heer Michel Pâques, gewoon hoogleraar aan de Universiteit van Luik en deken van de Rechtsfaculteit van de Universiteit van Luik, tot Staatsraad benoemd.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR**

[2008/00319]

**Conseil d'Etat. — Nomination d'un Conseiller d'Etat**

Par arrêté royal du 12 mars 2008, M. Michel Pâques, professeur ordinaire à l'Université de Liège et doyen de la Faculté de droit à l'Université de Liège, est nommé Conseiller d'Etat.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN**

[2008/00318]

**Raad van State. — Benoeming van een Staatsraad**

Bij koninklijk besluit van 12 maart 2008 wordt de heer Luc Cambier, advocaat aan de balie in Brussel, tot Staatsraad benoemd.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR**

[2008/00318]

**Conseil d'Etat. — Nomination d'un Conseiller d'Etat**

Par arrêté royal du 12 mars 2008, M. Luc Cambier, avocat au barreau de Bruxelles, est nommé Conseiller d'Etat.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN**

[2008/00317]

**Raad van State. — Benoeming van een Staatsraad**

Bij koninklijk besluit van 12 maart 2008 wordt de heer Jan Clement, eerste auditeur bij de Raad van State, tot Staatsraad benoemd.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR**

[2008/00317]

**Conseil d'Etat. — Nomination d'un Conseiller d'Etat**

Par arrêté royal du 12 mars 2008, M. Jan Clement, premier auditeur au Conseil d'Etat, est nommé Conseiller d'Etat.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2008/00316]

**Raad van State. — Benoeming van een Staatsraad**

Bij koninklijk besluit van 12 maart 2008 wordt Mevr. Pascale Vandernacht, eerste auditeur bij de Raad van State, tot Staatsraad benoemd.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2008/00316]

**Conseil d'Etat. — Nomination d'un Conseiller d'Etat**

Par arrêté royal du 12 mars 2008, Mme Pascale Vandernacht, premier auditeur au Conseil d'Etat, est nommée Conseiller d'Etat.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2008/00315]

**Raad van State. — Benoeming van een Staatsraad**

Bij koninklijk besluit van 12 maart 2008 wordt de heer Jeroen Van Nieuwenhove, auditeur, tot Staatsraad benoemd.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2008/00315]

**Conseil d'Etat. — Nomination d'un Conseiller d'Etat**

Par arrêté royal du 12 mars 2008, M. Jeroen Van Nieuwenhove, auditeur, est nommé Conseiller d'Etat.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2008/00289]

**Raad van State. — Benoeming tot auditeur**

Bij koninklijk besluit van 19 maart 2008 wordt mevr. Rita Van den Eeckhout, adjunct-auditeur, met ingang van 22 maart 2008 tot auditeur bij de Raad van State benoemd.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2008/00289]

**Conseil d'Etat. — Nomination d'un auditeur**

Par arrêté royal du 19 mars 2008, Mme Rita Van den Eeckhout, auditeur adjoint, est nommée auditeur au Conseil d'Etat à partir du 22 mars 2008.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2008/00288]

**Raad van State. — Benoeming tot eerste auditeur**

Bij koninklijk besluit van 19 maart 2008 wordt de heer Peter Provoost, auditeur, met ingang van 18 maart 2008 tot eerste auditeur bij de Raad van State benoemd.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2008/00288]

**Conseil d'Etat. — Nomination d'un premier auditeur**

Par arrêté royal du 19 mars 2008, M. Peter Provoost, auditeur, est nommé à partir du 18 mars 2008, premier auditeur au Conseil d'Etat.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2008/00286]

**Raad van State. — Benoeming tot adjunct-auditeur**

Bij koninklijk besluit van 19 maart 2008 wordt de heer Pierrot t'Kindt, tot adjunct-auditeur bij de Raad van State benoemd.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2008/00286]

**Conseil d'Etat. — Nomination d'un auditeur adjoint**

Par arrêté royal du 19 mars 2008, M. Pierrot t'Kindt est nommé auditeur adjoint au Conseil d'Etat.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2008/00287]

**Raad van State. — Onverenigbaarheden. — Machtiging**

Bij ministerieel besluit van 20 maart 2008 wordt de heer Philippe Quertainmont, Staatsraad, gemachtigd om, in de loop van het eerste trimester van het jaar 2008 deel uit te maken van de examencommissie van een wervingsexamen voor Inspecteurs van Financiën, dat door SELOR georganiseerd zal worden.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2008/00287]

**Conseil d'Etat. — Incompatibilités. — Autorisation**

Par arrêté ministériel du 20 mars 2008, M. Philippe Quertainmont, Conseiller d'Etat, est autorisé à faire partie du jury d'examen d'un concours de recrutement d'Inspecteurs des Finances qui sera organisé par le SELOR, dans le courant du premier trimestre de l'année 2008.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2008/14102]

17 MAART 2008. — Koninklijk besluit houdende toekenning van mandaten van inspecteur van luchtvaartinspectie met bevoegdverklaring specifieke luchtvaartmisdrijven

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart, inzonderheid op artikel 5, § 1, gewijzigd bij de wet van 2 januari 2001, en artikel 38, gewijzigd bij de wet van 3 mei 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 augustus 2004 tot regeling van de opleidings- en certificatievoorwaarden van de leden van de luchtvaartinspectie inzonderheid op artikel 17;

Overwegende dat de kandidaten aan de voorwaarden voldoen teneinde het mandaat van inspecteur van luchtvaartinspectie met bevoegdverklaring specifieke luchtvaartmisdrijven te bekomen, bedoeld in artikel 16 van het koninklijk besluit van 23 augustus 2004 tot regeling van de opleidings- en certificatievoorwaarden van de leden van de luchtvaartinspectie;

Op de voordracht van Onze Minister van Mobiliteit,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** § 1. Het mandaat van inspecteur van luchtvaartinspectie met bevoegdverklaring specifieke luchtvaartmisdrijven wordt toegekend aan de volgende personeelsleden van de luchtvaartinspectiedienst van het Directoraat generaal Luchtvaart :

De heer Jean-Marc De Bruyn, Technisch Expert, op het gebied van "Luchtvaartoperaties" en "Vervoer van Gevaarlijke Goederen";

Mevr. Genevieve Laloux, Technisch Expert, op het gebied van "Geluidshinder" en "Luchtvaartoperaties";

Mevr. Anne-Mie Goesaert, Technisch Expert, op het gebied van "Luchthavens" en "Beheer van het Luchtruim";

De heer Dirk Van Aelst, Technisch Expert, op het gebied van "Luchthavens" en "Vervoer van Gevaarlijke Goederen";

De heer Luc Van Liefferinge, Technisch Expert, op het gebied van "SAFA-SANA" en "Onderhoud van Luchtvaartuigen";

Mevr. Caroline Van Pelt, Technisch Expert, op het gebied van "SAFA-SANA" en "Luchtvaartoperaties".

§ 2. De mandaten bedoeld in § 1 zijn geldig tot 31 december 2012.

**Art. 2.** Onze Minister bevoegd voor de Luchtvaart is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 maart 2008.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit,

Y. LETERME

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2008/14102]

17 MARS 2008. — Arrêté royal accordant des mandats d'inspecteur de l'inspection aéronautique avec qualification infractions aéronautiques spécifiques

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne, notamment l'article 5, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 2 janvier 2001, et l'article 38 modifié par la loi du 3 mai 1999;

Vu l'arrêté royal du 23 août 2004 réglementant les conditions de formation et de certification des membres de l'inspection aéronautique, notamment l'article 17;

Considérant que les candidats remplissent les conditions pour obtenir le mandat d'inspecteur de l'inspection aéronautique avec qualification d'infractions aéronautiques spécifiques, visées à l'article 16 de l'arrêté royal du 23 août 2004 réglementant les conditions de formation et de certification des membres de l'inspection aéronautique;

Sur la proposition de notre Ministre de la Mobilité,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. Le mandat d'inspecteur de l'inspection aéronautique avec qualification infractions aéronautiques spécifiques est accordé aux membres du personnel du service d'inspection aéronautique suivants de la Direction générale du Transport aérien :

M. Jean-Marc De Bruyn, Expert Technique, en matière d'"Opérations aériennes" et de "Transport de Matières dangereuses";

Mme Genevieve Laloux, Expert Technique, en matière de "Nuisances sonores" et d'"Opérations aériennes";

Mme Anne-Mie Goesart, Expert Technique, en matière d'"Aérodromes" et de "Gestion du Trafic aérien";

M. Dirk Van Aelst, Expert Technique, en matière d'"Aérodromes" et de "Transport de Matières dangereuses";

M. Luc Van Liefferinge, Expert technique, en matière de "SAFA-SANA" et de "Maintenance des Aéronefs";

Mme Caroline Van Pelt, Expert Technique, en matière de "SAFA-SANA" et d'"Opérations aériennes".

§ 2. Les mandats visées au § 1<sup>er</sup> sont valables jusqu'au 31 décembre 2012.

**Art. 2.** Notre Ministre ayant la Navigation aérienne dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donne à Bruxelles, le 17 mars 2008.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Mobilité,

Y. LETERME

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2008/14087]

## Mobiliteit en Verkeersveiligheid

## Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 mei 2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Minister van Mobiliteit de volgende erkenning van rijkschool, exploitatievergunning van vestigings-eenheden en goedkeuring van oefenterrein afgeleverd.

1. Erkenningsnummer van de rijkschool 2. Erkenningsdatum 3. Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijkschool 4. Commerciële naam van de rijkschool	1. Stamnummer van de vestigingseenheid 2. Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid 3. Adres van het voor de administratie bestemde lokaal 4. Adres van het leslokaal	1. Stamnummer van het oefenterrein 2. Goedkeuringsdatum van het oefenterrein 3. Adres van het oefenterrein 4. Toegestane onderrichtscategorieën
— 1. Numéro d'agrément de l'école de conduite 2. Date de l'agrément 3. Nom et adresse du siège social de l'école de conduite 4. Dénomination commerciale de l'école de conduite	— 1. Numéro de matricule de l'unité d'établissement 2. Date de l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement 3. Adresse du local destiné à l'administration 4. Adresse du local de cours	— 1. Numéro de matricule du terrain d'entraînement 2. Date de l'approbation du terrain 3. Adresse du terrain d'entraînement 4. Catégories d'enseignement autorisées
1. 2579 2. 03.03.2008 3. Rijsscholen Erasmus Van Amstelstraat 2, 2660 Antwerpen 4. Rijsscholen Erasmus	1. 2579/01 2. 03.03.2008 3. Leermarkt 40, 2800 Mechelen 4. Leermarkt 40, 2800 Mechelen	1. T0081 2. 03.03.2008 3. Drabstraat 172 2640 Mortsel 4. B
1. 2579 2. 03.03.2008 3. Rijsscholen Erasmus Van Amstelstraat 2, 2660 Antwerpen 4. Rijsscholen Erasmus	1. 2579/02 2. 03.03.2008 3. Van Amstelstraat 2, 2660 Hoboken 4. Van Amstelstraat 2, 2660 Hoboken	1. T0081 2. 03.03.2008 3. Drabstraat 172 2640 Mortsel 4. B

De erkenning van de rijkschool 2355, Rijsscholen Erasmus, is ingetrokken.

L'agrément de l'école de conduite 2355, Rijsscholen Erasmus, devenu sans objet est retiré.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2008/14088]

## Mobiliteit en Verkeersveiligheid

## Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 mei 2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Minister van Mobiliteit de volgende erkenning van rijkschool, exploitatievergunning van vestigings-eenheid en goedkeuring van oefenterrein afgeleverd.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2008/14088]

## Mobilité et Sécurité routière

## Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur

Par application de l'arrêté royal du 11 mai 2004, relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, le Ministre de la Mobilité a délivré l'agrément de l'école de conduite, l'autorisation d'exploitation d'unité d'établissement, et l'approbation du terrain d'entraînement suivant :

1. Erkenningsnummer van de rijkschool 2. Erkenningsdatum 3. Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijkschool 4. Commerciële naam van de rijkschool	1. Stamnummer van de vestigingseenheid 2. Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid 3. Adres van het voor de administratie bestemde lokaal 4. Adres van het leslokaal	1. Stamnummer van het oefenterrein 2. Goedkeuringsdatum van het oefenterrein 3. Adres van het oefenterrein 4. Toegestane onderrichtscategorieën
— 1. Numéro d'agrément de l'école de conduite 2. Date de l'agrément 3. Nom et adresse du siège social de l'école de conduite 4. Dénomination commerciale de l'école de conduite	— 1. Numéro de matricule de l'unité d'établissement 2. Date de l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement 3. Adresse du local destiné à l'administration 4. Adresse du local de cours	— 1. Numéro de matricule du terrain d'entraînement 2. Date de l'approbation du terrain 3. Adresse du terrain d'entraînement 4. Catégories d'enseignement autorisées
1. 2593 2. 03.03.2008 3. Rijsschool Goossens Maastrichtersteenweg 58, 3700 Tongeren 4. Rijsschool Goossens	1. 2593/01 2. 03.03.2008 3. Maastrichtersteenweg 58, 3700 Tongeren 4. Maastrichtersteenweg 58, 3700 Tongeren	1. T0155 2. 03.03.2008 3. Kerkstraat 7, 3700 Tongeren 4. B

De erkenning van de rijkschool 2269, rijsschool Goossens, is ingetrokken.

L'agrément de l'école de conduite 2269, rijsschool Goossens, devenu sans objet est retiré.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[2008/22188]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Paritair Comité voor dermatovenerologie, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Benoeming van leden

Bij koninklijk besluit van 20 maart 2008, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, worden benoemd tot leden van het Paritair Comité voor dermatovenerologie, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, voor een termijn verstrijkend op 18 november 2011, als vertegenwoordigers van een universiteit:

- Mevr. De Raeve, L., in de hoedanigheid van werkend lid en Mevr. Deviaene, F., in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[2008/22188]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Comité paritaire pour la dermatovénérologie, institué auprès du Service des soins de santé. — Nomination de membres

Par arrêté royal du 20 mars 2008, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, sont nommées membres du Comité paritaire pour la dermatovénérologie, institué auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, pour un terme expirant le 18 novembre 2011, au titre de représentantes d'une université:

- Mme De Raeve, L., en qualité de membre effectif et Mme Deviaene, F., en qualité de membre suppléant.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[2008/22187]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Technische farmaceutische raad, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Ontslag en benoeming van leden

Bij koninklijk besluit van 27 maart 2008, dat uitwerking heeft met ingang van 1 februari 2008, wordt eervol ontslag uit hun functies van leden van de Technische farmaceutische raad, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, verleend aan Mevr. Thorre, K., werkend lid en aan Mevr. Macken, E., plaatsvervangend lid.

Bij hetzelfde besluit, wordt Mevr. Macken, E., benoemd bij genoemde raad, als vertegenwoordigster van een verzekeringsinstelling, in de hoedanigheid van werkend lid, ter vervanging van Mevr. Thorre, K., wier mandaat zij zal voleindigen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[2008/22187]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Conseil technique pharmaceutique, institué auprès du Service des soins de santé. — Démission et nomination de membres

Par arrêté royal du 27 mars 2008, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> février 2008, démission honorable de leurs fonctions de membres du Conseil technique pharmaceutique, institué auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à Mme Thorre, K., membre effectif et à Mme Macken, E., membre suppléant.

Par le même arrêté, Mme Macken, E., est nommée audit Conseil, au titre de représentante d'un organisme assureur, en qualité de membre effectif, en remplacement de Mme Thorre, K., dont elle achèvera le mandat.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2008/09272]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit 2 oktober 2007, in werking tredend op 30 april 2008 's avonds, is Mevr. Vanrillaer, M.-C., griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi, op haar verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 2 oktober 2007, in werking tredend op 19 mei 2008 's avonds, is Mevr. Gregoire, M., griffier bij de politierechtbank te Bergen, in ruste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 10 februari 2008, in werking tredend op 30 april 2008 's avonds, is Mevr. Meyers, E., griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Aarlen, op haar verzoek in ruste gesteld.

Betrokkene mag haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 25 september 2007, in werking tredend op 30 april 2008 's avonds, is de heer Van Pelt, G., secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, op zijn verzoek, in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2008/09272]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 2 octobre 2007, entrant en vigueur le 30 avril 2008 au soir, Mme Vanrillaer, M.-C., greffier au tribunal de première instance de Charleroi, est admise à la retraite à sa demande.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 2 octobre 2007, entrant en vigueur le 19 mai 2008 au soir, Mme Gregoire, M., greffier au tribunal de police de Mons, est admise à la retraite.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 10 février 2008, entrant en vigueur le 30 avril 2008 au soir, Mme Meyers, E., greffier au tribunal de première instance d'Arlon, est admise à la retraite à sa demande.

L'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 25 septembre 2007, entrant en vigueur le 30 avril 2008 au soir, M. Van Pelt, G., secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Turnhout, est admis à la retraite à sa demande.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.



Bij koninklijk besluit van 14 december 2007, in werking tredend op 30 april 2008, is de heer Clément, Y., hoofdsecretaris van het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Doornik, op zijn verzoek, in ruste gesteld.

Betrokkene mag zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijke besluiten van 19 maart 2008 zijn benoemd tot :

- griffier bij het hof van beroep te Antwerpen, Mevr. Haes, D., eerstaanwendend adjunct-griffier bij dit hof.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging, welke niet kan geschieden vóór 1 oktober 2008;

- griffier bij het vrederecht van het kanton Nijvel, Mevr. Debrulle, A., griffier bij het vrederecht van het kanton Eigenbrakel.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging, welke niet kan geschieden vóór 1 augustus 2008.

Bij koninklijke besluiten van 27 maart 2008 zijn benoemd tot :

- secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen :

Mevr. Boschmans, M., eerstaanwendend adjunct-secretaris bij dit parket.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

Mevr. De Moor, P., eerstaanwendend adjunct-secretaris bij dit parket.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

- eerstaanwendend adjunct-secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Marche-en-Famenne, Mevr. Noirhomme, V., adjunct-secretaris bij dit parket.

Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 2008.

Bij ministeriële besluiten van 7 april 2008 :

- blijft aan de heer Biesemans, J., assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen;

- blijft aan de heer Wagemans, P., assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen;

- blijft aan de heer Laderrière, S., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Doornik, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen;

- blijft opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij de arbeidsrechtbank te Brussel te vervullen aan :

de heer De Loose, Y., voorlopig benoemd medewerker bij de griffie van deze rechtbank;

Mevr. De Schrijver, N., voorlopig benoemd medewerker bij de griffie van deze rechtbank;

Mevr. Ikazban, H., voorlopig benoemd medewerker bij de griffie van deze rechtbank;

Mevr. Sonnu, S., voorlopig benoemd medewerker bij de griffie van deze rechtbank;

Mevr. Van Der Poorten, C., voorlopig benoemd medewerker bij de griffie van deze rechtbank;

- is een einde gesteld aan de opdracht tot adjunct-griffier bij het vrederecht van het kanton Halle, van Mevr. Van Keymeulen, L., assistent bij de griffie van het vrederecht van dit kanton.

Dit besluit treedt in werking op de datum van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*;

- is een einde gesteld aan de opdracht tot adjunct-griffier bij het vrederecht van het kanton Sint-Joost-ten-Node, van Mevr. Decraux, V., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van het vrederecht van het kanton Jette.

Dit besluit treedt in werking op de datum van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*;

- blijft aan Mevr. Asselman, H., assistent bij de griffie van het vrederecht van het tweede kanton Anderlecht, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij het vrederecht van dit kanton te vervullen;

Par arrêté royal du 14 décembre 2007, entrant en vigueur le 30 avril 2008 au soir, M. Clément, Y., secrétaire en chef du parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Tournai, est admis à la retraite à sa demande.

L'intéressé est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêtés royaux du 19 mars 2008, sont nommées :

- greffier à la cour d'appel d'Anvers, Mme Haes, D., greffier adjoint principal à cette cour.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment, laquelle ne peut avoir lieu avant le 1<sup>er</sup> octobre 2008;

- greffier à la justice de paix du canton de Nivelles, Mme Debrulle, A., greffier à la justice de paix du canton de Braine-l'Alleud.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment, laquelle ne peut avoir lieu avant le 1<sup>er</sup> août 2008.

Par arrêtés royaux du 27 mars 2008, sont nommées :

- secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Anvers :

Mme Boschmans, M., secrétaire adjoint principal à ce parquet.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment; Mme De Moor, P., secrétaire adjoint principal à ce parquet.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment; - secrétaire adjoint principal au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Marche-en-Famenne, Mme Noirhomme, V., secrétaire adjoint à ce parquet.

Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2008.

Par arrêtés ministériels du 7 avril 2008 :

- M. Biesemans, J., assistant au greffe du tribunal de première instance d'Anvers, reste temporairement délégué aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal;

- M. Wagemans, P., assistant au greffe du tribunal de première instance d'Anvers, reste temporairement délégué aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal;

- M. Laderrière, S., collaborateur sous contrat au greffe du tribunal de première instance de Tournai, reste temporairement délégué aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal;

- restent temporairement délégués aux fonctions de greffier adjoint au tribunal du travail de Bruxelles :

M. De Loose, Y., collaborateur à titre provisoire au greffe de ce tribunal;

Mme De Schrijver, N., collaborateur à titre provisoire au greffe de ce tribunal;

Mme Ikazban, H., collaborateur à titre provisoire au greffe de ce tribunal;

Mme Sonnu, S., collaborateur à titre provisoire au greffe de ce tribunal;

Mme Van Der Poorten, C., collaborateur à titre provisoire au greffe de ce tribunal;

- il est mis fin à la délégation aux fonctions de greffier adjoint à la justice de paix du canton de Hal, de Mme Van Keymeulen, L., assistant au greffe de la justice de paix de ce canton;

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la publication au *Moniteur belge*;

- il est mis fin à la délégation aux fonctions de greffier adjoint à la justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, de Mme Decraux, V., collaborateur sous contrat au greffe de la justice de paix du canton de Jette.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la publication au *Moniteur belge*;

- Mme Asselman, H., assistant au greffe de la justice de paix du deuxième canton d'Anderlecht, reste temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à la justice de paix de ce canton;

- is aan Mevr. Merckx, P., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van het vrederecht van het kanton Sint-Joost-ten-Node, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van adjunct-griffier bij het vrederecht van dit kanton te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

- is aan Mevr. Van Bellingen, L., medewerker bij de griffie van de politierechtbank te Halle, opdracht gegeven om het ambt van adjunct-griffier bij deze rechtbank te vervullen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, afdeling bestuursrechtspraak, (adres: Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

- Mme Merckx, P., collaborateur sous contrat au greffe de la justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à la justice de paix de ce canton.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

- Mme Van Bellingen, L., collaborateur au greffe du tribunal de police de Hal, est temporairement déléguée aux fonctions de greffier adjoint à ce tribunal.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, section du contentieux administratif (adresse: rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[2008/11146]

**Elektrische lijnen. — Wegvergunningen**

Bij het koninklijk besluit van 19 maart 2008 wordt de beslissing van het college van burgemeester en schepenen van de stad Antwerpen van 16 november 2007 waarbij aan ExxonMobil Petroleum & Chemical bvba/Raffinaderij Antwerpen, Polderdijkweg, Haven 447, te 2030 Antwerpen, een verlening van een wegvergunning wordt toegekend met index: 9.E.E./235/80785 voor de aanleg en exploitatie van ondergrondse verbindingen tussen cogeneratie gasturbine-generator, Elia Asset 150 kV-substation en Esso Raffinaderij nieuwe import transformatoren uitgebaat op een spanning van 150 kV tussen de fases, met een frequentie van 50 Hz, op het grondgebied van de stad Antwerpen, goedgekeurd.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[2008/11146]

**Lignes électriques. — Permissions de voirie**

Par arrêté royal du 19 mars 2008, la décision du Collège des Bourgmestres et Échevins de la ville d'Anvers du 16 novembre 2007 octroyant une permission de voirie index: 9.E.E./235/80785 à Exxon-Mobil Petroleum & Chemical SPRL/Raffinerie d'Anvers, Polderwijk, Port 447, 2030 Anvers, pour l'établissement et l'exploitation à la tension de 150 kV entre phases, à une fréquence de 50 Hz, des liaisons souterraines entre un générateur turbine à gaz cogénération, 150 kV-subposte d'Elia Asset et Raffinerie d'Esso nouveaux import transformateurs sur le territoire de la ville d'Anvers, est approuvée.

**MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING**

[C - 2008/07060]

**Krijgsmacht. — Bevorderingen tot de hogere graad  
in de categorie van de lagere officieren van het reservekader**

Bij koninklijk besluit nr. 6889 van 29 februari 2008:

*Landmacht*

Worden reservekapiteins Y. Wesemael, S. Ceulemans, J-M. Verhasselt en M. Amand benoemd op 28 maart 2008 in de graad van kapitein-commandant in het reservekader, in het korps van de infanterie.

Wordt reserveluitenant B. Fromont benoemd op 28 maart 2008 in de graad van kapitein in het reservekader, in het korps van de infanterie.

Hij neemt anciënniteitsrang op 28 maart 2006.

*Luchtmacht*

Wordt reservekapitein B. Vandendriessche benoemd op 28 maart 2008 in de graad van kapitein-commandant van het vliegwezen in het reservekader, in het korps van het niet-varend personeel.

Wordt reserveluitenant C. Vallet benoemd op 28 maart 2008 in de graad van kapitein van het vliegwezen in het reservekader, in het korps van het niet-varend personeel.

Hij neemt anciënniteitsrang op 28 juni 2006.

*Marine*

Wordt reserveluitenant-ter-zee G. Lievens benoemd op 28 maart 2008 in de graad van luitenant-ter-zee eerste klasse in het reservekader, in het korps van de officieren technici.

*Medische dienst*

Wordt reservekapitein P. Servotte benoemd op 28 maart 2008 in de graad van apotheker kapitein-commandant in het reservekader, in het medisch technisch korps.

**MINISTERE DE LA DEFENSE**

[C - 2008/07060]

**Forces armées. — Promotions au grade supérieur  
dans la catégorie des officiers subalternes du cadre de réserve**

Par arrêté royal n° 6889 du 29 février 2008:

*Force terrestre*

Les capitaines de réserve Wesemael, Y., Ceulemans S., Verhasselt J-M. et Amand M. sont nommés le 28 mars 2008 au grade de capitaine-commandant dans le cadre de réserve, dans le corps de l'infanterie.

Le lieutenant de réserve Fromont, B. est nommé le 28 mars 2008 au grade de capitaine dans le cadre de réserve, dans le corps de l'infanterie.

Il prend rang d'ancienneté le 28 mars 2006.

*Force aérienne*

Le capitaine de réserve Vandendriessche, B. est nommé le 28 mars 2008 au grade de capitaine-commandant d'aviation dans le cadre de réserve, dans le corps du personnel non-navigant.

Le lieutenant de réserve Vallet C. est nommé le 28 mars 2008 au grade de capitaine d'aviation dans le cadre de réserve, dans le corps du personnel non-navigant.

Il prend rang d'ancienneté le 28 juin 2006.

*Marine*

Le lieutenant de vaisseau de réserve Lievens, G. est nommé le 28 mars 2008 au grade de lieutenant de vaisseau de première classe dans le cadre de réserve, dans le corps des officiers techniciens.

*Service médical*

Le capitaine de réserve Servotte, P. est nommé le 28 mars 2008 au grade de pharmacien capitaine-commandant dans le cadre de réserve, dans le corps technique médical.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[2008/07059]

**Krijgsmacht. — Ontslag van militairen van het reservekader**

Bij koninklijk besluit nr. 6447 van 8 februari 2007, wordt het ontslag aangeboden door de hierna vermelde reservemilitairen aanvaard op 1 februari 2007. Zij hebben geen militaire verplichtingen meer.

Luitenant-kolonel E. Polaster.

Kapitein-commandant vlieger J. Eelen.

Luitenant-ter-zee A. Lauwers.

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[2008/07059]

**Forces armées. — Démission de militaires du cadre de réserve**

Par arrêté royal n° 6447 du 8 février 2007, la démission offerte par les militaires de réserve mentionnés ci-dessous est acceptée le 1<sup>er</sup> février 2007. Ils n'ont plus d'obligations militaires.

Le lieutenant-colonel Polaster, E.

Le capitaine-commandant aviateur Eelen, J.

Le lieutenant de vaisseau Lauwers, A.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[2008/07061]

**Leger. — Luchtmacht. — Verandering van anciënniteit**

Bij koninklijk besluit nr. 6890 van 29 februari 2008, neemt kapitein-commandant van het vliegwezen militair administrateur L. Pauwels, van het korps van het niet-varend personeel, anciënniteitsrang als kapitein-commandant van het vliegwezen militair administrateur op 26 september 2005.

Voor verdere bevordering wordt hij na kapitein-commandant M. Nuyens gerangschikt.

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[2008/07061]

**Armée. — Force aérienne. — Changement d'ancienneté**

Par arrêté royal n° 6890 du 29 février 2008, le capitaine-commandant d'aviation administrateur militaire L. Pauwels, du corps du personnel non-navigant, prend rang d'ancienneté de capitaine-commandant d'aviation administrateur militaire le 26 septembre 2005.

Pour l'avancement ultérieur, il est classé après le capitaine-commandant M. Nuyens.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

**Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed**

[C – 2008/35467]

**Bekendmaking**

GENK. — In toepassing van artikel 55, § 2, van het decreet op de ruimtelijke ordening d.d. 18 mei 1999, deelt het stadsbestuur van Genk mee dat de gewijzigde stedelijke bouwverordening inzake parkeerplaatsen definitief werd vastgesteld door de gemeenteraad op 20 december 2007 en goedgekeurd door de deputatie van Limburg d.d. 28 februari 2008.

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**

**MINISTERE DE LA REGION WALLONNE**

[2008/201116]

**Environnement**

Un arrêté ministériel du 19 février 2008 agréé, pour une durée de trois ans prenant cours le 19 février 2008, la Hainaut Vigilance Sanitaire - Institut provincial d'information et d'analyses sanitaires en qualité de laboratoire d'analyse de déchets et de déchets toxiques.

Un arrêté ministériel du 19 février 2008 agréé, pour une durée de cinq ans prenant cours le 19 février 2008, Mme Roxane Baneton en qualité de personne responsable des opérations de valorisation de déchets dangereux effectuées au sein de la SA Dequachim à son siège d'exploitation sis à Ghlin.

Un arrêté ministériel du 4 mars 2008 agréé, pour une durée de cinq ans prenant cours le 4 mars 2008, la SPRL Esher en tant qu'auteur d'études d'incidences en Région wallonne pour les catégories de projets suivantes :

5. "Processus industriels de transformation de matières";
6. "Gestion des déchets";
7. "Gestion de l'eau (captage, épuration, distribution et traitement)".

---

Un arrêté ministériel du 10 mars 2008 agréé, pour une durée de trois ans prenant cours le 10 mars 2008, M. Bernard Wiame en qualité de transporteur de déchets dangereux.

---

Un arrêté ministériel du 10 mars 2008 agréé, pour une durée de cinq ans prenant cours le 10 mars 2008, M. Eric Derycke en qualité de personne responsable des opérations de valorisation et d'élimination de déchets dangereux et d'huiles usagées effectuées au sein de la SA Compagnie des Ciments belges à son siège d'exploitation sis à Gauraing-Ramecroix, en remplacement de M. Denis Goutte, déchargé de ses missions.

---

Un arrêté ministériel du 10 mars 2008 agréé, pour une durée de trois ans prenant cours le 10 mars 2008, la SA C.E.T.T. P. Monseu en qualité de collecteur et de transporteur de déchets dangereux.

---

Un arrêté ministériel du 11 mars 2008 agréé, pour une durée de cinq ans prenant cours le 11 mars 2008, M. Tom Tack en qualité de personne responsable des opérations de valorisation de déchets dangereux effectuées au sein de la SA Remi Tack & fils à son siège d'exploitation sis à Estaimpuis.

---

Un arrêté ministériel du 12 mars 2008 agréé, pour une durée de cinq ans prenant cours le 12 mars 2008, la SARL Horen frères en qualité de transporteur de déchets dangereux et d'huiles usagées.

---

Un arrêté ministériel du 12 mars 2008 agréé, pour une durée de cinq ans prenant cours le 22 juin 2008, la société "Tractebel Engineering, Energy & Environment" en tant qu'auteur d'études d'incidences en Région wallonne pour les catégories de projets :

1. "Aménagement du territoire, urbanisme, activités commerciales et de loisirs";
2. "Projets d'infrastructure, transport et communications";
3. "Mines et carrières";
4. "Processus industriels relatifs à l'énergie";
5. "Processus industriels de transformation de matières";
6. "Gestion des déchets";
7. "Gestion de l'eau (captage, épuration, distribution et traitement)".

---

## ÜBERSETZUNG

### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[2008/201116]

#### Umwelt

Durch Ministerialerlass vom 19. Februar 2008 wird der "Hainaut Vigilance Sanitaire - Institut provincial d'Information et d'Analyses sanitaires" für eine Dauer von drei Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Analyselabor für Abfälle und giftige Abfälle gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 19. Februar 2008 wird Frau Roxane Baneton für eine Dauer von fünf Jahren ab diesem Datum die Zulassung als verantwortliche Person für die innerhalb der "SA Dequachim" in ihrem in Ghlin gelegenen Betriebsitz durchgeführte Aufwertung von gefährlichen Abfällen gewährt.

Durch Ministerialerlass vom 4. März 2008 wird der "SPRL Esher" für eine Dauer von fünf Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Umweltverträglichkeitsprüfer in der Wallonischen Region gewährt, und zwar für folgende Projektkategorien:

5. "Industrieprozesse in Bezug auf die Verarbeitung von Stoffen";
6. "Abfallbewirtschaftung";
7. "Wasserbewirtschaftung (Wasserentnahme, Klärung, Versorgung und Behandlung)".

---

Durch Ministerialerlass vom 10. März 2008 wird Herr Bernard Wiame für eine Dauer von drei Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 10. März 2008 wird Herr Eric Derycke für eine Dauer von fünf Jahren ab diesem Datum die Zulassung als verantwortliche Person für die innerhalb der "SA Compagnie des Ciments belges" in ihrem in Gauraing-Ramecroix gelegenen Betriebssitz durchgeführte Aufwertung und Beseitigung von gefährlichen Abfällen und Altölen an Stelle des seines Amtes enthobenen Herrn Denis Goutte gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 10. März 2008 wird der "SA C.E.T.T.P. Monseu" für eine Dauer von drei Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Sammler und Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 11. März 2008 wird Herr Tom Tack für eine Dauer von fünf Jahren ab diesem Datum die Zulassung als verantwortliche Person für die innerhalb der "SA Remi Tack & fils" in ihrem in Estaimpuis gelegenen Betriebssitz durchgeführte Aufwertung von gefährlichen Abfällen gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 12. März 2008 wird der "SARL Horen frères" für eine Dauer von fünf Jahren ab diesem Datum die Zulassung als Transportunternehmer von gefährlichen Abfällen und von Altölen gewährt.

---

Durch Ministerialerlass vom 12. März 2008 wird der Gesellschaft "Tractebel Engineering, Energy & Environment" für eine Dauer von fünf Jahren ab dem 22. Juni 2008 die Zulassung als Umweltverträglichkeitsprüfer in der Wallonischen Region gewährt, und zwar für folgende Projektkategorien:

1. "Raumordnung, Städtebau, Handelsgewerbe und Freizeitaktivitäten";
2. "Infrastrukturprojekte, Transport und Kommunikation";
3. "Gruben und Steinbrüche";
4. "Industrieprozesse in Bezug auf Energie";
5. "Industrieprozesse in Bezug auf die Verarbeitung von Stoffen";
6. "Abfallbewirtschaftung";
7. "Wasserbewirtschaftung (Wasserentnahme, Klärung, Versorgung und Behandlung)".

---

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[2008/201116]

Leefmilieu

Bij ministerieel besluit van 19 februari 2008 wordt "Hainaut Vigilance Sanitaire - Institut provincial d'Information et d'Analyses sanitaires" vanaf 19 februari 2008 voor drie jaar erkend als analyselaboratorium voor afval en gevaarlijke afval.

---

Bij ministerieel besluit van 19 februari 2008 wordt Mevr. Roxane Baneton vanaf 19 februari 2008 voor vijf jaar erkend als verantwoordelijke voor de handelingen tot hergroepering van gevaarlijke afvalstoffen die uitgevoerd worden binnen de exploitatiezetel van de "SA Dequachim" te Ghlin.



Bij ministerieel besluit van 4 maart 2008 wordt de "SPRL Esher" vanaf 4 maart 2008 voor vijf jaar als auteur van milieueffectonderzoeken in het Waalse Gewest erkend voor de volgende categorieën projecten :

5. industriële processen inzake stoffenverwerking;
6. afvalbeheer;
7. waterbeheer (winning, zuivering, distributie en behandeling).

—————

Bij ministerieel besluit van 10 maart 2008 wordt de heer Bernard Wiame vanaf 10 maart 2008 voor drie jaar erkend als vervoerder van gevaarlijke afvalstoffen.

—————

Bij ministerieel besluit van 10 maart 2008 wordt de heer Eric Derycke vanaf 10 maart 2008 ter vervanging van de heer Denis Goutte, die van zijn opdrachten vrijgesteld is, voor vijf jaar erkend als verantwoordelijke voor de handelingen tot valorisatie en wegwerking van gevaarlijke afvalstoffen en afgewerkte oliën die binnen de exploitatiezetel van de "SA Compagnie des Ciments belges" uitgevoerd worden.

—————

Bij ministerieel besluit van 10 maart 2008 wordt de "SA C.E.T.T. P. Monseu" vanaf 10 maart 2008 voor drie jaar erkend als ophaler en vervoerder van dierlijke afvalstoffen.

—————

Bij ministerieel besluit van 11 maart 2008 wordt de heer Tom Tack vanaf 11 maart 2008 voor vijf jaar erkend als verantwoordelijke voor de handelingen tot valorisatie van gevaarlijke afvalstoffen die uitgevoerd worden binnen de exploitatiezetel van de "SA Remi Tack & fils" te Estaimpuis.

—————

Bij ministerieel besluit van 12 maart 2008 wordt de "SARL Horen frères" vanaf 12 maart 2008 voor vijf jaar erkend als vervoerder van gevaarlijke afvalstoffen en afgewerkte oliën.

—————

Bij ministerieel besluit van 12 maart 2008 wordt de vennootschap "Tractebel Engineering, Energy & Environment" vanaf 22 maart 2008 voor vijf jaar als auteur van milieueffectonderzoeken in het Waalse Gewest erkend voor de volgende categorieën projecten :

1. ruimtelijke ordening, stedenbouw, handels- en recreatieactiviteiten;
2. projecten inzake infrastructuur, vervoer en communicatie;
3. mijnen en groeven;
4. industrieprocessen i.v.m. energie;
5. industrieprocessen i.v.m. stoffenverwerking;
6. afvalbeheer;
7. waterbeheer (winning, zuivering, distributie en behandeling);
8. vergunningen voor landbouwexploitatie.

—————

**MINISTERE DE LA REGION WALLONNE**

[2008/201105]

**Conservation de la nature**

Un arrêté ministériel du 14 mars 2008 approuve la délibération du conseil communal de Chaudfontaine du 30 janvier 2008 relative à la protection des arbres et des haies.

—————

**ÜBERSETZUNG**

**MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION**

[2008/201105]

**Naturerhaltung**

Durch Ministerialerlass vom 14. März 2008 wird der Beschluss des Gemeinderates von Chaudfontaine vom 30. Januar 2008 über den Schutz der Bäume und Hecken genehmigt.

## VERTALING

## MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[2008/201105]

**Natuurbehoud**

Bij ministerieel besluit van 14 maart 2008 wordt de beraadslaging van de gemeenteraad van Chaudfontaine van 30 januari 2008 betreffende de bescherming van de bomen en hagen goedgekeurd.



## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2008/201106]

**Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers**

Par arrêté de l'administrateur général du 9 novembre 2007, M. Fabio Mauro, premier attaché, est promu par avancement de grade au grade de directeur, à la date du 1<sup>er</sup> décembre 2007.



Par arrêté de l'administrateur général du 13 février 2008, Mme Chantal De Bleu, attachée, est promue par avancement de grade au grade de directeur, à la date du 1<sup>er</sup> mars 2008.



## ÜBERSETZUNG

## MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

[2008/201106]

**"Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers"  
(Wallonische Agentur für Export und ausländische Investitionen)**

Durch Erlass des Generalverwalters vom 9. November 2007 wird Herr Fabio Mauro, erster Attaché, am 1. Dezember 2007 durch Beförderung im Dienstgrad im Grad eines Direktors befördert.



Durch Erlass des Generalverwalters vom 13. Februar 2008 wird Frau Chantal De Bleu, Attachée, am 1. März 2008 durch Beförderung im Dienstgrad im Grad eines Direktors befördert.



## VERTALING

## MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

[2008/201106]

**Wals Agentschap voor Uitvoer en Buitenlandse Investeringsen**

Bij besluit van de administrateur-generaal van 9 november 2007 wordt de heer Fabio Mauro, eerste attaché, op 1 december 2007 bevorderd door verhoging in graad tot de graad van directeur.



Bij besluit van de administrateur-generaal van 13 februari 2008 wordt Mevr. Chantal De Bleu, attaché, op 1 maart 2008 bevorderd door verhoging in graad tot de graad van directeur.

## OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

## RAAD VAN STATE

[2008/18067]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State**

De SA Capon Properties, Carl Lieben en Franciscus Beerens, allen woonplaats kiezend bij Mrs. Johan Vanden Eynde en Bart Van Hyfte, met kantoor Gulden Vlieslaan 77, te 1060 Brussel, hebben op 14 maart 2008 een verzoekschrift tot nietigverklaring ingediend van het besluit van 29 november 2007 van de deputatie van de provincieraad van West-Vlaanderen, houdende goedkeuring van het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) «Wijk Berkenlaan» van de gemeente Knokke-Heist, zoals definitief vastgesteld bij besluit van 26 september 2007 van de gemeenteraad van Knokke-Heist.

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 2008.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A.187.483/X-13.693.

Voor de Hoofdgriffier,  
G. De Sloover,  
Hoofdsecretaris.

## CONSEIL D'ETAT

[2008/18067]

**Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat**

La SA Capon Properties, Carl Lieben et Franciscus Beerens, ayant tous élu domicile chez Mes Johan Vanden Eynde et Bart Van Hyfte, avocats, ayant leur cabinet à 1060 Bruxelles, avenue de la Toison d'Or 77, ont demandé le 14 mars 2008 l'annulation de l'arrêté de la députation du conseil provincial de la Flandre occidentale du 29 novembre 2007 approuvant le plan communal d'exécution spatiale «Wijk Berkenlaan» de la commune de Knokke-Heist, qui a été définitivement établi par le conseil communal de Knokke-Heist le 26 septembre 2007.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 15 janvier 2008.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A.187.483/X-13.693.

Pour le Greffier en chef,  
G. De Sloover,  
Secrétaire en chef.

## STAATSRAT

[2008/18067]

**Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungstreitsachenabteilung des Staatsrates**

Die SA Capon Properties, Carl Lieben und Franciscus Beerens, die alle bei den Herren Johan Vanden Eynde und Bart Van Hyfte, Rechtsanwälte, in 1060 Brüssel, avenue de la Toison d'Or 77, ihr Domizil erwählt haben, haben am 14. März 2008 die Nichtigerklärung des Erlasses des Ausschusses des Provinzialrates von Westflandern vom 29. November 2007 zur Billigung des kommunalen räumlichen Ausführungsplans «Wijk Berkenlaan» der Gemeinde Knokke-Heist, den der Gemeinderat von Knokke-Heist am 26. September 2007 endgültig festgelegt hat, beantragt.

Dieser Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 15. Januar 2008 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A.187.484/X-13.693 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Für den Hauptkanzler,  
G. De Sloover,  
Hauptsekretär.

## RECHTERLIJKE MACHT

[C - 2008/09281]

**Rechtbank van koophandel te Hasselt**

Bij beschikking van 31 maart 2008 werd de heer Swartelé, K., door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Hasselt aangewezen, vanaf 1 mei 2008, om het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken in deze rechtbank uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

## POUVOIR JUDICIAIRE

[C - 2008/09281]

**Tribunal de commerce d'Hasselt**

Par ordonnance du 31 mars 2008, M. Swartelé, K., a été désigné par le président du tribunal de commerce d'Hasselt pour exercer, à partir du 1<sup>er</sup> mai 2008, les fonctions de juge consulaire suppléant à ce tribunal jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans.

## RECHTERLIJKE MACHT

[C - 2008/09282]

**Arbeidsrechtbank te Nijvel**

Bij beschikking van 31 maart 2008 van de procureur-generaal bij het hof van beroep te Brussel, is er, vanaf 2 april 2008, een einde gesteld aan de opdracht van Mevr. Bonnet, C., substituut-arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank te Brussel, om het ambt van openbaar ministerie waar te nemen bij de arbeidsrechtbank te Nijvel.

## POUVOIR JUDICIAIRE

[C - 2008/09282]

**Tribunal du travail de Nivelles**

Par ordonnance du 31 mars 2008 du procureur général près la cour d'appel de Bruxelles, il est mis fin, à partir du 2 avril 2008, à la délégation de Mme Bonnet, C., substitut de l'auditeur du travail près le tribunal du travail de Bruxelles, pour exercer les fonctions du ministère public près le tribunal du travail de Nivelles.

COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIE-  
EN ASSURANTIEWEZEN

[C – 2008/03133]

**1 APRIL 2008. — Besluit tot wijziging van de lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend**

Het Directiecomité van de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen,

Gelet op artikel 53 van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen krachtens hetwelk de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen de lijst opmaakt van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend;

Gelet op de lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend, opgemaakt op 31 december 2006 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 12 maart 2007, evenals de sedertdien ingetreden wijzigingen;

Overwegende dat de beursvennootschap Van Moer Santerre & Cie, met maatschappelijke zetel te 1160 Brussel, Priorijndreef 19, de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen verzocht heeft om haar vergunning uit te breiden met de activiteit die geviseerd wordt in artikel 46, 1°, 5., van de wet van 6 april 1995 (beleggingsadvies);

Overwegende dat het Directiecomité van de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen deze aanvraag heeft goedgekeurd en, overeenkomstig artikel 53 van de wet van 6 april 1995, beslist heeft om de lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend in deze zin aan te passen,

Besluit :

De op 31 december 2006 opgemaakte lijst van de beleggingsondernemingen waaraan in België een vergunning is verleend, wordt gewijzigd onder de titel "Beleggingsondernemingen naar Belgisch recht", door in de rubriek "beursvennootschappen" de beleggingsdienst die geviseerd wordt in artikel 46, 1°, 5., van de wet van 6 april 1995 toe te voegen aan de activiteiten waarvoor de beursvennootschap Van Moer Santerre & Cie, met maatschappelijke zetel te 1160 Brussel, Priorijndreef 19, een vergunning heeft.

Brussel, 1 april 2008.

De Voorzitter,  
J.-P. SERVAIS

COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE  
ET DES ASSURANCES

[C – 2008/03133]

**1<sup>er</sup> AVRIL 2008. — Arrêté modifiant la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique**

Le Comité de Direction de la Commission bancaire, financière et des Assurances,

Vu l'article 53 de la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement en vertu duquel la Commission bancaire, financière et des Assurances établit la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique;

Vu la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique, arrêtée au 31 décembre 2006, publiée au *Moniteur belge* du 12 mars 2007, et les modifications intervenues depuis cette date;

Considérant que la société de bourse Van Moer Santerre & Cie, ayant son siège à 1160 Bruxelles, drève du Prieuré, 19, a demandé à la Commission bancaire, financière et des Assurances d'étendre son agrément à l'activité reprise à l'article 46, 1°, 5., de la loi du 6 avril 1995 (conseil en investissement);

Considérant que le Comité de Direction de la Commission bancaire, financière et des Assurances a marqué son accord sur cette demande et a décidé d'adapter en ce sens, conformément à l'article 53 de la loi du 6 avril 1995, la liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique,

Arrête :

La liste des entreprises d'investissement agréées en Belgique, arrêtée au 31 décembre 2006, est modifiée sous le titre "Entreprises d'investissement de droit belge" à la rubrique "sociétés de bourse" par l'adjonction du service visé à l'article 46, 1°, 5., de la loi du 6 avril 1995 aux activités pour lesquelles la société de bourse Van Moer Santerre & Cie, ayant son siège à 1160 Bruxelles, drève du Prieuré 19, a un agrément.

Bruxelles, le 1<sup>er</sup> avril 2008.

Le Président,  
J.-P. SERVAIS

COMMISSIE VOOR HET BANK-, FINANCIE-  
EN ASSURANTIEWEZEN

[C – 2008/03132]

**Toestemming voor de fusie tussen twee beleggingsondernemingen (artikelen 73 en 74 van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen)**

Overeenkomstig artikel 73 van de wet van 6 april 1995, heeft het Directiecomité van de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen haar toestemming verleend voor de fusie door overneming, met boekhoudkundige werking op 1 januari 2008, van de beursvennootschap Damien Courtens & Cie SPRL, Priorijndreef 19, 1160 Brussel, door de beursvennootschap Van Moer Santerre et Cie NV, Priorijndreef 19, 1160 Brussel.

COMMISSION BANCAIRE, FINANCIERE  
ET DES ASSURANCES

[C – 2008/03132]

**Autorisation de fusion entre deux entreprises d'investissement (articles 73 et 74 de la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement)**

Conformément à l'article 73 de la loi du 6 avril 1995, le Comité de Direction de la Commission bancaire, financière et des Assurances a autorisé la fusion par absorption, avec effet comptable au 1<sup>er</sup> janvier 2008, de la société de bourse Damien Courtens & Cie SPRL, ayant son siège à 1160 Bruxelles, drève du Prieuré 19, par la société de bourse Van Moer Santerre et Cie SA, ayant son siège à 1160 Bruxelles, drève du Prieuré 19.

Krachtens artikel 74 van de wet van 6 april 1995 is iedere overdracht tussen beleggingsondernemingen of tussen dergelijke instellingen en andere in de financiële sector bedrijvige instellingen, van rechten en verplichtingen die voortkomen uit verrichtingen van de betrokken instellingen of ondernemingen, waarvoor toestemming is verleend overeenkomstig artikel 73 van de wet van 6 april 1995, aan derden tegenstelbaar zodra de toestemming van de Commissie voor het Bank-, Financier- en Assurantiewezen in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Brussel, 1 april 2008.

De Voorzitter,  
J.-P. SERVAIS

Aux termes de l'article 74 de la loi du 6 avril 1995, toute cession entre entreprises d'investissement ou entre de telles entreprises et d'autres institutions financières des droits et obligations résultant des opérations des sociétés ou entreprises concernées et autorisés conformément à l'article 73 de la loi du 6 avril 1995 est opposable aux tiers dès la publication au *Moniteur belge* de l'autorisation de la Commission bancaire, financière et des Assurances.

Bruxelles, le 1<sup>er</sup> avril 2008.

Le Président,  
J.-P. SERVAIS

**SELOR**  
**SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**

**Werving. — Uitslagen**

[2008/201208]

**Vergelijkende selectie van Nederlandstalige verantwoordelijke interne communicatie (m/v) (niveau A) voor SELOR (ANG08010). — Uitslagen**

Rangschikking van de geslaagde kandidaten voor toelating tot de stage.

HUYGE INGE, 9000 GENT

**SELOR**  
**BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

**Recrutement. — Résultats**

[2008/201208]

**Sélection comparative de responsable communication interne (m/f) (niveau A), d'expression néerlandaise, pour SELOR (ANG08010). Résultats**

Classement des lauréats du concours d'admission au stage.

HUYGE INGE, 9000 GENT

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN**

[2008/00321]

**Gehypothekeerde capaciteit. — Prestatielijn HYCAP 2008**

Aan de Dames en Heren Provinciegouverneurs

Aan Mevrouw de Gouverneur van het arrondissement Brussel-Hoofdstad

Aan de Dames en Heren Burgemeesters

Aan de Heer Commissaris-generaal van de federale politie

de Dames en Heren Arrondissementscommissarissen

de Heer Voorzitter van de Vaste commissie van de lokale politie

de Dames en Heren Korpschefs van de lokale politie

Geachte dames en heren, conform de omzendbrief MFO-2 van 29 mei 2007, gelieve hierbij de prestatielijn HYCAP 2008 te willen vinden.

Ik herinner u eraan dat deze prestatielijn overeenstemt met 1,2 % van de theoretische jaarlijkse prestatie van de reële operationele effectieven van de politiezones - 1520 prestatie-uren per persoon - waarbij het aldus bekomen getal (het reëel effectief inclusief de leden van het Interventiekorps en de gedetacheerden vanuit de federale politie  $\times 1520 \times 0,012$ ) gecorrigeerd wordt door een vermenigvuldiging met 1,5 gelet op het feit dat 50 % van de HYCAP tijdens het weekend gepresteerd wordt en dat die weekenduren dubbel moeten aangerekend worden.

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
P. DEWAEL

**SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR**

[2008/00321]

**Capacité hypothéquée. — Ligne de prestation HYCAP 2008**

Mesdames et Messieurs les Gouverneurs de province

Madame la Gouverneur de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale

Mesdames et Messieurs les Bourgmestres

Monsieur le Commissaire général de la police fédérale

Mesdames et Messieurs les Commissaires d'arrondissement

Monsieur le Président de la Commission permanente de la police locale

Mesdames et Messieurs les Chefs de corps de la police locale

Mmes et MM., conformément à la circulaire MFO-2 du 29 mai 2007, veuillez trouver ci-joint la ligne de prestation HYCAP 2008.

Je vous rappelle que cette ligne de prestation correspond à 1,2 % de la prestation annuelle théorique des effectifs opérationnels réels des zones de police - 1 520 heures de prestation par personne - le chiffre ainsi obtenu (l'effectif réel y inclus les membres du Corps d'intervention et les détachés provenant de la police fédérale  $\times 1 520 \times 0,012$ ) étant corrigé par une multiplication par 1,5 étant donné que 50 % des heures HYCAP sont des heures de week-end, qui font l'objet d'une double comptabilisation.

Le Ministre de l'Intérieur,  
P. DEWAEL



	Min. norm KB 05-09- 2001	Leden CIK	Gedet. fed.ops personeel	Totaal	Hycap 2008	Hycap ingezet op	Rest Hycap	% RESTE	12% ontvank- drenpel	2% Arro- Sol	Hycap 7%	OK/CO	MK/CM	BK/CB
<b>PROVINCE DU BRABANT WALLON</b>														
5267	NIV	95	1	97	18933	0	18933	100	89	14	55	1	1	6
5268	NIV	75	2	77	2107	0	2107	100	11	2	7	1	1	5
5269	NIV	78	0	78	2134	0	2134	100	9	2	5	0	1	4
5270	NIV	56	2	58	1587	0	1587	100	7	1	4	0	1	3
5271	NIV	72	4	76	2079	0	2079	100	9	2	5	0	1	4
5272	NIV	48	1	52	1423	0	1423	100	9	1	6	0	0	6
5273	NIV	64	0	64	1751	0	1751	100	8	1	4	0	0	4
5274	NIV	64	0	64	1751	0	1751	100	8	1	4	0	0	4
5275	NIV	66	6	73	1997	0	1997	100	10	1	6	0	1	5
5276	NIV	53	0	53	1450	0	1450	100	6	1	4	0	1	3
		<b>671</b>	<b>7</b>	<b>692</b>	<b>18933</b>	<b>0</b>	<b>18933</b>	<b>100</b>	<b>89</b>	<b>14</b>	<b>55</b>	<b>2</b>	<b>7</b>	<b>44</b>
<b>TOTAL ARRONDISSEMENT</b>														
<b>PROVINCE DE LIÈGE</b>														
5277	LIE	1113	0	1116	30534	0	30534	100	134	22	78	3	8	67
5278	LIE	201	0	203	5554	0	5554	100	24	4	14	1	2	11
5279	LIE	97	0	97	2654	0	2654	100	12	2	7	1	1	5
5280	LIE	75	1	76	2079	0	2079	100	9	2	5	0	1	4
5281	LIE	149	0	149	4077	0	4077	100	18	3	10	1	1	8
5282	LIE	73	0	73	1997	0	1997	100	9	1	5	0	0	5
5283	LIE	116	5	121	3311	0	3311	100	19	2	13	1	1	11
5284	LIE	104	0	104	2845	0	2845	100	12	2	7	0	1	6
5285	LIE	60	0	60	1642	0	1642	100	7	1	4	0	1	3
5286	LIE	54	0	54	1477	0	1477	100	6	1	4	0	1	3
		<b>2042</b>	<b>5</b>	<b>2053</b>	<b>55170</b>	<b>0</b>	<b>55170</b>	<b>100</b>	<b>251</b>	<b>41</b>	<b>148</b>	<b>7</b>	<b>17</b>	<b>123</b>
<b>TOTAL ARRONDISSEMENT</b>														
5287	VER	69	0	71	1843	0	1843	100	9	1	5	1	1	3
5288	VER	87	0	88	2408	0	2408	100	11	2	6	0	1	5
5289	VER	223	6	232	6348	0	6348	100	33	5	22	1	2	19
5290	VER	61	0	61	1669	0	1669	100	7	1	4	0	0	4
		<b>440</b>	<b>6</b>	<b>452</b>	<b>12367</b>	<b>0</b>	<b>12367</b>	<b>100</b>	<b>60</b>	<b>9</b>	<b>37</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>31</b>
<b>TOTAL ARRONDISSEMENT</b>														
5291	EUP	51	2	53	1450	0	1450	100	6	1	4	0	0	4
5292	EUP	88	2	90	2462	0	2462	100	11	2	6	1	1	4
		<b>139</b>	<b>4</b>	<b>143</b>	<b>3912</b>	<b>0</b>	<b>3912</b>	<b>100</b>	<b>17</b>	<b>3</b>	<b>10</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>8</b>
<b>TOTAL ARRONDISSEMENT</b>														
5293	HUY	49	1	51	1395	0	1395	100	7	1	5	0	0	5
5294	HUY	83	1	84	2298	0	2298	100	11	2	7	0	1	6
5295	HUY	72	0	73	1997	0	1997	100	9	1	5	1	1	3
5296	HUY	73	1	74	2025	0	2025	100	10	1	6	1	0	6
		<b>277</b>	<b>3</b>	<b>282</b>	<b>7716</b>	<b>0</b>	<b>7716</b>	<b>100</b>	<b>36</b>	<b>6</b>	<b>23</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>19</b>
<b>TOTAL ARRONDISSEMENT</b>														



5326	MON	Bruglette/Chêvres/Enghien/Lurbise/Lens/Silly(ZP de SYLLE et DENDRE)	70	0	0	70	1915	0	1915	100	8	1	5	0	1	4
5327	MON	Boussu/Coffontaine/Frameries/Quaregnon/Saint-Ghislain(BORAIN)	227	0	1	228	6238	0	6238	100	27	5	16	1	2	13
5328	MON	Soignies/Braine-le-Comte/Ecaussinnes/Le Roeux(HAUTE SENNE)	131	1	2	134	3666	0	3666	100	17	3	10	0	1	9
5329	MON	Dour/Henries/Honnelles/Quiévrain(ZP des HAUTS-PAYS)	75	1	0	76	2079	0	2079	100	10	2	6	0	0	6
		<b>TOTAL ARRONDISSEMENT</b>	<b>1034</b>	<b>9</b>	<b>21</b>	<b>1064</b>	<b>29111</b>	<b>0</b>	<b>29111</b>	<b>100</b>	<b>136</b>	<b>21</b>	<b>83</b>	<b>4</b>	<b>9</b>	<b>69</b>
															<b>08 Sec</b>	
5330	CHA	Charleroi	1058	0	39	1097	30014	0	30014	100	132	22	77	4	8	65
5331	CHA	Château/Aiseau-Présies/Farciennes	143	0	0	143	3912	0	3912	100	17	3	10	1	1	8
5332	CHA	Binche/Andrievies	97	0	0	97	2654	0	2654	100	12	2	7	0	1	6
5333	CHA	Erquennes/Estimes/Merbes-le-Château/Lobbes(LERIMES)	54	0	0	54	1477	0	1477	100	6	1	4	0	0	4
5334	CHA	Beeumont/Chimay/Froidchapelle/Momignies/Sivry-Rance(BOTTE de HAINAUT)	65	2	0	67	1833	0	1833	100	10	1	7	0	1	6
5335	CHA	Chapelle-lez-Herlaimont/Manage/Morlanwelz/Seneffe(MARIEFONT)	138	0	2	140	3830	0	3830	100	17	3	10	0	1	9
5336	CHA	Courcelles/Fontaine-Éveque(ZP des TRIEUX)	106	0	0	106	2900	0	2900	100	13	2	7	1	1	5
5337	CHA	Fleurus/Les Bons Villiers/Font-à-Celles	87	3	5	95	2599	0	2599	100	14	2	9	0	1	8
5338	CHA	Gerpinnes/Ham-sur-Heure-Nalinnes/Montigny-le-Tilleul/Thuin(GERMINALT)	82	0	3	85	2326	0	2326	100	10	2	6	0	1	5
		<b>TOTAL ARRONDISSEMENT</b>	<b>1830</b>	<b>5</b>	<b>49</b>	<b>1884</b>	<b>51546</b>	<b>0</b>	<b>51546</b>	<b>100</b>	<b>230</b>	<b>38</b>	<b>137</b>	<b>6</b>	<b>15</b>	<b>116</b>
															<b>14 Sec</b>	
		<b>ARRONDISSEMENT BRUSSEL HOOFDSTAD/DE BRUXELLES-CAPITALE</b>	<b>4855</b>	<b>24</b>	<b>57</b>	<b>4936</b>	<b>135049</b>	<b>0</b>	<b>135049</b>	<b>100</b>	<b>613</b>	<b>99</b>	<b>368</b>			
5339	BXL	Bruxelles/Ixelles(BRUXELLES CAPITALE IVELLES) (ZONE 4) - Brussel/Eisene	2061	16	16	2099	57429	0	57429	100	271	42	167	5	10	152
5340	BXL	Molenbeek-Saint-Jean/Koekelberg/Jette/Ganshoren/Berchem-Sainte-Agathe(BRUXELLES OUEST) (ZONE 3) - Sint-Jans-Molenbeek/Koekelberg/Jette/Ganshoren/Sint-Agatha-Berchem	574	0	14	588	16088	0	16088	100	71	12	41	2	8	31
5341	BXL	Andriecht/Saint-Gilles/Forest(ZONE 2)(MIDI) - Andriecht/Sint-Gillis/Vorst	738	0	10	748	20465	0	20465	100	90	15	52	2	3	47
5342	BXL	Uccle/Watermael-Boitsfort/Auderghem(ZONE 1) - Ukkel/Watermaal-Bosvoorde/Oudergem	425	0	11	436	11929	0	11929	100	52	9	31	1	6	24
5343	BXL	Eterbeek/Woluwe-Saint-Pierre/Woluwe-Saint-Lambert(MONTGOMERY) (ZONE 6) - Eterbeek/Sint-Pieters-Woluwe/Sint-Lambrechts-Woluwe	418	0	0	418	11436	0	11436	100	50	8	29	1	4	24
5344	BXL	Schaerbeek/Evere/Saint-Josse-ten-Node(ZONE 5) - Schaerbeek/Evere/Sint-Joost-ten-Node	639	2	6	647	17702	0	17702	100	79	13	47	2	9	36
		<b>TOTAL ARRONDISSEMENT/TOTAAL ARRONDISSEMENT</b>	<b>4855</b>	<b>24</b>	<b>57</b>	<b>4936</b>	<b>135049</b>	<b>0</b>	<b>135049</b>	<b>100</b>	<b>613</b>	<b>99</b>	<b>368</b>	<b>13</b>	<b>40</b>	<b>314</b>
															<b>39 Sec</b>	
		<b>PROVINCE ANTWERPEN</b>	<b>4439</b>	<b>16</b>	<b>48</b>	<b>4503</b>	<b>123202</b>	<b>0</b>	<b>123202</b>	<b>100</b>	<b>554</b>	<b>90</b>	<b>330</b>			
5345	ANT	Antwerpen	2277	4	14	2295	62791	0	62791	100	279	46	164	5	18	141
5346	ANT	Zwijndrecht	35	0	0	35	958	0	958	100	4	1	2	0	0	2
5347	ANT	BocornRums/Niel/Schaller/Hemiksem(RUPEL)	99	0	0	99	2709	0	2709	100	12	2	7	1	1	5
5348	ANT	Kapellen/Stabroek(NOORD)	63	2	0	65	1778	0	1778	100	10	1	6	0	1	5
5349	ANT	Aarselaar/Edegem/Hover/Kontich/Lint(HEKLA)	129	0	0	129	3529	0	3529	100	15	3	9	1	1	7
5350	ANT	Essen/Kalinhout/Wuustwezel(GRENS)	73	0	0	73	1997	0	1997	100	9	3	5	0	1	4
5351	ANT	Boechout/Borsbeek/Mortsel/Mijnemigen(MINOS)	129	0	5	134	3666	0	3666	100	16	3	9	0	1	8
5352	ANT	Brasschaat	69	0	4	73	1997	0	1997	100	9	1	5	0	0	5
5353	ANT	Schoten	72	0	0	72	1970	0	1970	100	9	1	5	0	1	4
5354	ANT	RansuZandhoven	42	0	0	42	1149	0	1149	100	5	1	3	0	0	3
5355	ANT	Brecht/Malle/Schilde/Zoerse(VOORKEMPEN)	112	0	0	112	3064	0	3064	100	13	2	8	0	1	7
		<b>TOTAL ARRONDISSEMENT</b>	<b>3100</b>	<b>6</b>	<b>23</b>	<b>3129</b>	<b>85609</b>	<b>0</b>	<b>85609</b>	<b>100</b>	<b>381</b>	<b>63</b>	<b>225</b>	<b>7</b>	<b>25</b>	<b>191</b>
															<b>23 Sec</b>	

5356	MEC	Bornem/Puurs/Sint-Amandus (KLEIN-BRABANT)	67	1	0	0	68	1860	0	1860	100	9	1	6	0	0	1	5
5357	MEC	Willebroek	46	1	47	1286	0	1286	0	1286	100	6	1	3	0	0	3	3
5358	MEC	Mechelen	262	4	12	278	7606	0	7606	100	37	6	23	3	0	2	18	18
5359	MEC	Bonheiden/Duffel/Putte/Sint-Katelijne-Waver (BODUKAP)	92	0	0	92	2517	0	2517	100	11	2	6	0	0	1	5	5
5360	MEC	Lier	83	0	0	83	2271	0	2271	100	10	2	6	0	0	1	5	5
5361	MEC	Berlaar/Nijlen	48	0	2	50	1368	0	1368	100	4	1	4	0	0	1	4	4
5362	MEC	Heist-op-den-Berg (HEIST)	52	0	0	52	1423	0	1423	100	6	1	4	0	0	1	3	3
		<b>TOTAAL ARRONDISSEMENT</b>	<b>650</b>	<b>5</b>	<b>15</b>	<b>670</b>	<b>18331</b>	<b>0</b>	<b>18331</b>	<b>100</b>	<b>85</b>	<b>13</b>	<b>52</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>6</b>	<b>43</b>	<b>43</b>
5363	TUR	Hoostraat/Merksplas/Rikevorsel (NOORDERKEMPEN)	54	2	7	63	1724	0	1724	100	9	1	6	0	0	1	5	5
5364	TUR	Beers/Liège/Vosseleer/Beaule-Hertog/Kasterlee/Oud-Turnhout/ Turnhout (REGIO TURNHOUT)	206	3	0	209	5718	0	5718	100	28	4	17	1	1	2	14	14
5365	TUR	Herselt/Hulshout/Westerlo (ZUIDERKEMPEN)	63	0	0	63	1724	0	1724	100	8	1	4	0	0	1	3	3
5366	TUR	Gee/Laakdal/Meehout	107	0	1	108	2955	0	2955	100	13	2	8	1	1	1	6	6
5367	TUR	Arendonk/Ravels/Rette (KEMPEN N-O)	48	0	0	48	1313	0	1313	100	6	3	0	0	0	3	3	3
5368	TUR	Balen/Dessel/Mol	106	0	0	106	2900	0	2900	100	13	2	7	0	1	6	6	6
5369	TUR	Grobbendonk/Herentals/Herenthout/Olen/Vorseleer (NETELAND)	105	0	2	107	2928	0	2928	100	13	2	7	0	1	6	6	6
		<b>TOTAAL ARRONDISSEMENT</b>	<b>689</b>	<b>5</b>	<b>10</b>	<b>704</b>	<b>19261</b>	<b>0</b>	<b>19261</b>	<b>100</b>	<b>89</b>	<b>14</b>	<b>54</b>	<b>2</b>	<b>7</b>	<b>43</b>	<b>43</b>	<b>43</b>
		<b>PROVINCIE LIMBURG</b>	<b>1406</b>	<b>10</b>	<b>19</b>	<b>1430</b>	<b>39262</b>	<b>0</b>	<b>39262</b>	<b>100</b>	<b>181</b>	<b>29</b>	<b>110</b>					
5370	HAS	Diepenbeek/Hassel/Zonhoven (HAZODI)	246	0	0	246	6731	0	6731	100	30	5	17	1	1	2	14	14
5371	HAS	Lommel	52	0	0	52	1423	0	1423	100	6	1	4	0	0	1	3	3
5372	HAS	Hamont-Achel/Neerpelt/Overpelt	51	0	0	51	1395	0	1395	100	6	1	4	0	0	1	3	3
5373	HAS	Beiringen/Herm/Tessenderlo	97	0	0	97	2654	0	2654	100	12	2	7	1	1	1	5	5
5374	HAS	Halen/Herk-de-Stad/Lummen (WEST-LIMBURG)	46	0	1	47	1286	0	1286	100	6	1	3	0	0	3	3	3
5375	HAS	Heusden-Zolder	46	0	0	46	1259	0	1259	100	6	1	3	0	0	3	3	3
5376	HAS	Gingelom/Nieuwerkerken/Sint-Truiden	94	2	0	96	2627	0	2627	100	13	2	9	1	1	7	7	7
5377	HAS	Hechtel-Eikel/Leopoldsburg/Peer (KEMPENLAND)	74	0	1	75	2052	0	2052	100	9	2	5	0	0	1	4	4
5378	HAS	Houthalen-Heilicheren	46	0	1	47	1286	0	1286	100	6	1	3	0	0	3	3	3
		<b>TOTAAL ARRONDISSEMENT</b>	<b>752</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>757</b>	<b>20712</b>	<b>0</b>	<b>20712</b>	<b>100</b>	<b>93</b>	<b>15</b>	<b>55</b>	<b>3</b>	<b>7</b>	<b>45</b>	<b>45</b>	<b>45</b>
5379	TON	Alken/Baigloem/Heerts/Korressem/Vellen (KANTON BORGLOON)	58	0	2	60	1642	0	1642	100	7	1	4	1	1	2	2	2
5380	TON	Tongeren/Herstappe	68	2	1	71	1943	0	1943	100	10	1	7	0	1	6	6	6
5381	TON	Bizen/Hoeselt/Riemst	84	0	0	84	2298	0	2298	100	10	2	6	0	1	5	5	5
5382	TON	Voeren	9	0	3	12	328	0	328	100	1	0	1	0	0	1	1	1
5383	TON	Dilsen-Stokkem/Maaseik (MAASLAND)	69	2	5	76	2079	0	2079	100	11	2	7	0	1	6	6	6
5384	TON	Ael/Opplabbek/Genik/Zutendaal (GAOZ)	185	0	0	185	5062	0	5062	100	22	4	13	2	2	9	9	9
5385	TON	Bocholt/Bree/Kinrooi/Meeuwen-Gruitrode (NOORDOOST LIMBURG)	67	1	1	69	1888	0	1888	100	9	1	6	0	1	5	5	5
5386	TON	Lanaken	48	2	3	53	1450	0	1450	100	8	1	6	0	0	6	6	6
5387	TON	Maasmechelen	66	1	1	68	1860	0	1860	100	9	1	6	1	1	4	4	4
		<b>TOTAAL ARRONDISSEMENT</b>	<b>654</b>	<b>8</b>	<b>16</b>	<b>678</b>	<b>18550</b>	<b>0</b>	<b>18550</b>	<b>100</b>	<b>88</b>	<b>14</b>	<b>55</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>44</b>	<b>44</b>	<b>44</b>
		<b>PROVINCIE VLAAMS-BRABANT</b>	<b>1890</b>	<b>10</b>	<b>76</b>	<b>1976</b>	<b>54063</b>	<b>0</b>	<b>54063</b>	<b>100</b>	<b>246</b>	<b>61</b>	<b>148</b>					
5388	LEU	Leuven	285	4	2	291	7962	0	7962	100	36	6	24	2	2	20	20	20
5389	LEU	Bekkevoort/Geelbeek/Glabbeek/Kortenaeken/Tielt-Wings (HAGELAND)	47	0	0	47	1286	0	1286	100	6	1	3	0	0	3	3	3
5390	LEU	Lander/Linter/Zoutleeuw (LAN)	45	0	0	45	1231	0	1231	100	5	1	3	0	0	3	3	3
5391	LEU	Bierbeek/Boutersem/Helsbeek/Lubbeek	48	0	0	48	1313	0	1313	100	6	1	3	0	0	3	3	3
5392	LEU	Hoogaarden/Tienen	87	2	1	90	2462	0	2462	100	13	2	8	1	1	6	6	6
5393	LEU	Herent/Kortenberg (HERKO)	51	0	2	53	1450	0	1450	100	6	1	4	0	1	3	3	3
5394	LEU	Aarschot	48	0	0	48	1313	0	1313	100	6	1	3	0	0	3	3	3
5395	LEU	Boortmeerbeek/Leacht/Keebergen (HAACHT)	47	0	0	47	1286	0	1286	100	6	1	3	0	0	3	3	3
5396	LEU	Diest/Scherpenheuvel-Zichem (DEMERDAL - DSZ)	84	0	0	84	2298	0	2298	100	10	2	6	1	1	4	4	4
5397	LEU	Bertem/Huizenberg/Oud-Heverlee (DIJLELAND)	37	0	0	37	1012	0	1012	100	4	1	3	0	0	3	3	3
5398	LEU	Tervuren	44	0	2	46	1259	0	1259	100	6	1	3	0	0	3	3	3

LEU	Begijnendijk/Rotselaar/Tremelo (BRT)	46	0	0	46	1259	0	0	1259	100	6	1	3	0	0	0	3
TOTAAL ARRONDISSEMENT		869	6	7	882	24132	0	0	24132	100	111	18	67	4	5	07 Sec	57
5400	ASSE Zaventem	79	0	11	90	2462	0	0	2462	100	11	2	7	1	1	1	5
5401	ASSE Kraainem/Wezembeeke/Oppem (WOKRA)	54	0	11	65	1778	0	0	1778	100	8	1	5	0	0	0	5
5402	ASSE Hoeilaart/Ovenijse (DRUIVENSTREEK)	55	0	2	57	1560	0	0	1560	100	7	1	4	0	1	1	3
5403	ASSE Drogenbos/Linkebeek/Sint-Genevius-Rode (RHODERODE)	45	0	1	46	1259	0	0	1259	100	6	1	3	1	0	0	2
5404	ASSE Beersel	38	2	2	42	1149	0	0	1149	100	7	1	5	0	0	0	5
5405	ASSE Bever/Galmaarden/Gooik/Hernel/Lennik/Pepingen (PAUJTENLAND)	49	0	0	49	1341	0	0	1341	100	6	1	3	0	0	0	3
5406	ASSE Dilbeek	68	0	9	77	2107	0	0	2107	100	9	2	5	0	1	1	4
5407	ASSE Afligen/Liedekerke/Roosdaal/Ternat (TARL)	80	0	0	80	2189	0	0	2189	100	10	2	6	1	1	1	4
5408	ASSE Merchtem/Opwijk/Wemmel (AMOW)	120	0	5	125	3420	0	0	3420	100	15	3	9	1	1	1	7
5409	ASSE Kapelle-op-den-Bos/Londerzeel/Meise (KLIM)	61	0	0	61	1669	0	0	1669	100	7	1	4	0	0	1	3
5410	ASSE Grimbergen	61	0	2	63	1724	0	0	1724	100	8	1	4	0	0	0	4
5411	ASSE Machelen/Vlinoorde (VIMA)	119	0	4	123	3365	0	0	3365	100	15	2	9	1	1	1	7
5412	ASSE Kampenhout/Steenokkerzeel/Zemst (KASTZE)	64	2	4	70	1915	0	0	1915	100	10	1	7	0	1	1	6
5413	ASSE Halle	76	0	16	92	2517	0	0	2517	100	11	2	6	0	1	1	5
5414	ASSE Sint-Pieters-Leeuw	52	0	2	54	1477	0	0	1477	100	6	1	4	0	1	1	3
TOTAAL ARRONDISSEMENT		1021	4	69	1094	29932	0	0	29932	100	135	22	81	5	10	08 Sec	66
PROVINCE OOST-VLAANDEREN		3277	0	32	3309	90534	0	0	90534	100	397	66	232	4	10	68	68
5415	GEN Gent	1156	0	17	1173	32093	0	0	32093	100	141	23	92	4	10	1	4
5416	GEN Lochristi/Moerbeke/Wachtebeke/Zeizate	75	0	0	75	2052	0	0	2052	100	9	2	5	0	1	1	4
5417	GEN Ekerk/Kaprijke/Sint-Laureins (MEETJESLAND CENTRUM)	72	0	0	72	1970	0	0	1970	100	9	1	5	0	1	1	4
5418	GEN Desselberg/Wille/Merelbeke/Oosterzele (REGIO RODE-SCHELDE)	91	0	0	91	2490	0	0	2490	100	11	2	6	1	1	1	4
5419	GEN De Pinte/Gavere/Nazareth/Sint-Martens-Latem (SCHELDE-LEIE)	52	0	0	52	1423	0	0	1423	100	6	1	4	0	0	0	4
5420	GEN Deinze/Zulte	70	0	1	71	1943	0	0	1943	100	9	1	5	0	1	1	4
5421	GEN Assenede/Evergem	59	0	1	60	1642	0	0	1642	100	7	1	4	0	0	0	4
5422	GEN Lovendegem/Nevele/Waarschoot/Zomergem (LOWAZONE)	48	0	1	49	1341	0	0	1341	100	6	1	3	0	0	0	3
5423	GEN Aalter/Knesselare	41	0	1	42	1149	0	0	1149	100	5	1	3	0	0	0	3
5424	GEN Maldegem	41	0	0	41	1122	0	0	1122	100	5	1	3	0	0	0	3
TOTAAL ARRONDISSEMENT		1705	0	21	1726	47223	0	0	47223	100	207	35	121	5	14	12 Sec	101
Kluisbergen/Kruishoutem/Oudenaarde/Wortegem-Petegem/Zirgem (VLAAMSE ARDENEN)		105	0	1	106	2900	0	0	2900	100	13	2	7	1	1	1	5
5426	UD Brakel/Horsbeke/Maarkedal/Zwalm (BRAKEL)	47	0	0	47	1286	0	0	1286	100	6	1	3	1	0	0	2
5427	UD Rouse	57	0	0	57	1560	0	0	1560	100	7	1	4	0	0	0	4
5428	UD Geraarcsbergen/Lierde	59	0	1	60	1642	0	0	1642	100	7	1	4	0	1	1	3
5429	UD Herzele/Sint-Luevens-Houtem/Zottegem	87	0	1	88	2408	0	0	2408	100	11	2	6	0	1	1	5
TOTAAL ARRONDISSEMENT		355	0	3	358	9795	0	0	9795	100	43	7	25	2	3	02 Sec	19
5430	DEN Beveren	81	0	0	81	2216	0	0	2216	100	10	2	6	1	1	1	4
5431	DEN Sint-Gillis-Waas/Stekene	48	0	1	49	1341	0	0	1341	100	6	1	3	0	0	0	3
5432	DEN Sint-Niklaas	190	0	0	190	5198	0	0	5198	100	23	4	13	1	2	10	10
5433	DEN Kruibeke/Temse	70	0	0	70	1915	0	0	1915	100	8	1	5	0	1	1	4
5434	DEN Lokeren	77	0	1	78	2134	0	0	2134	100	9	2	5	1	1	1	3
5435	DEN Hamme/Waasmunster	57	0	1	58	1587	0	0	1587	100	7	1	4	0	1	1	3
5436	DEN Berlare/Zele	57	0	0	57	1560	0	0	1560	100	7	1	4	0	1	1	3
5437	DEN Buggenhout/Lebbeke	46	0	0	46	1259	0	0	1259	100	6	1	3	0	0	0	3
5438	DEN Laarne/Wetteren/Wichelen	81	0	3	84	2298	0	0	2298	100	10	2	6	1	1	1	4
5439	DEN Denderleeuw/Haaltert	56	0	1	57	1560	0	0	1560	100	7	1	4	1	1	0	3
5440	DEN Aalst	228	0	0	228	6238	0	0	6238	100	27	5	16	2	2	12	12
5441	DEN Erpe-Mere/Lede	62	0	1	63	1724	0	0	1724	100	8	1	4	0	0	0	4



5442	DEN	Ninove	65	0	0	65	1778	0	1778	100	8	1	5	0	1	4
5443	DEN	Dendermonde	99	0	0	99	2709	0	2709	100	12	2	7	1	1	5
		<b>TOTAAL ARRONDISSEMENT</b>	<b>1217</b>	<b>0</b>	<b>8</b>	<b>1225</b>	<b>33516</b>	<b>0</b>	<b>33516</b>	<b>100</b>	<b>147</b>	<b>25</b>	<b>86</b>	<b>8</b>	<b>12</b>	<b>65</b>
		<b>PROVINCE WEST-VLAANDEREN</b>	<b>2595</b>	<b>19</b>	<b>15</b>	<b>2629</b>	<b>71929</b>	<b>0</b>	<b>71929</b>	<b>100</b>	<b>332</b>	<b>53</b>	<b>202</b>			<b>08 Sec</b>
5444	BRU	Brugge	367	3	0	369	10670	0	10670	100	49	8	30	3	3	24
5445	BRU	Blankenberge/Zuienkerke	81	1	0	82	2244	0	2244	100	11	2	7	0	1	6
5446	BRU	Damme/Knokke-Heist	152	1	0	153	4186	0	4186	100	19	3	12	0	2	10
5447	BRU	Beernem/Oostkamp/Zedelgem (HET HOUTSCHE)	82	1	1	84	2298	0	2298	100	11	2	7	0	1	6
5448	BRU	Arcolie/Pittem/Ruislede/Tielt/Wingene/Lichterweide (REGIO TIELT)	93	0	0	94	2572	0	2572	100	12	2	8	0	1	7
5449	BRU	Oostende	260	1	0	261	7141	0	7141	100	32	5	19	2	2	15
5450	BRU	Bredene/De Haan	84	1	1	86	2353	0	2353	100	11	2	7	0	1	6
5451	BRU	Middelkerke	58	1	3	62	1696	0	1696	100	8	1	5	0	1	4
5452	BRU	Gistel/Chiegem/Laabeke/Oudenburg/Torhout (KOUTER)	105	1	3	109	2982	0	2982	100	14	2	9	0	1	8
		<b>TOTAAL ARRONDISSEMENT</b>	<b>1302</b>	<b>11</b>	<b>8</b>	<b>1321</b>	<b>36143</b>	<b>0</b>	<b>36143</b>	<b>100</b>	<b>168</b>	<b>26</b>	<b>103</b>	<b>5</b>	<b>13</b>	<b>86</b>
																<b>10 Sec</b>
5453	KOR	Hoogde/Roeselare/zegeem (RIHO)	182	0	1	183	5007	0	5007	100	22	4	13	1	2	10
5454	KOR	Dentergem/Ingelmunster/Meulebeke/Oostrozebeke/Wielsbeke (MIDOW)	55	1	0	56	1532	0	1532	100	8	1	5	0	0	4
5455	KOR	Mensel/Ledegem/Wevigem (GRENSLEIE)	137	1	1	139	3803	0	3803	100	18	3	11	1	1	9
5456	KOR	Kortrijk/Kuurne/Lendelede (VLAS)	261	1	1	263	7196	0	7196	100	32	5	19	2	2	15
5457	KOR	Waregem/Arzegem/Spiere-Helkijn/Zwevegem/Avelgem (MIRA)	123	0	0	123	3365	0	3365	100	15	2	9	1	1	7
5458	KOR	Deerlijk/Harelbeke (GAVERS)	59	1	2	62	1696	0	1696	100	8	1	5	0	1	4
		<b>TOTAAL ARRONDISSEMENT</b>	<b>817</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>826</b>	<b>22599</b>	<b>0</b>	<b>22599</b>	<b>100</b>	<b>103</b>	<b>17</b>	<b>62</b>	<b>5</b>	<b>8</b>	<b>49</b>
																<b>06 Sec</b>
5459	VEU	Alveringem/Lc-Reninge/Veume (SPOORKIN)	44	1	2	47	1286	0	1286	100	7	1	4	0	0	4
5460	VEU	Dilsnude/Houthulst/Koekeleare/Kortemark (POLDER)	76	1	0	77	2107	0	2107	100	10	2	6	0	1	5
5461	VEU	De Pame/Koksijde/Nieuwpoort (WESTKUST)	135	1	0	136	3721	0	3721	100	17	3	10	1	1	8
		<b>TOTAAL ARRONDISSEMENT</b>	<b>255</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>260</b>	<b>7114</b>	<b>0</b>	<b>7114</b>	<b>100</b>	<b>34</b>	<b>5</b>	<b>21</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>17</b>
																<b>02 Sec</b>
5462	IEP	Ieper/Wervik/Heuvelland/Mesen/Popperinge/Veteren/Langemark/Poelkapelle/Moorslede/Staden/Zonnebeke (ARRO IEPER)	221	1	0	222	6074	0	6074	100	26	4	16	1	2	13
		<b>TOTAL ARRONDISSEMENT</b>	<b>221</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>222</b>	<b>6074</b>	<b>0</b>	<b>6074</b>	<b>100</b>	<b>28</b>	<b>4</b>	<b>16</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>13</b>
		<b>BELGIQUE/BELGIE</b>	<b>27211</b>	<b>135</b>	<b>367</b>	<b>27713</b>	<b>758228</b>	<b>0</b>	<b>758228</b>	<b>100</b>	<b>3444</b>	<b>554</b>	<b>2066</b>			

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[C - 2008/22203]

**Ombudsdienst Pensioenen**  
**Nederlandstalige medewerker voor de Ombudsdienst Pensioenen**  
**Oproep tot de kandidaten**

Ter uitvoering van de taken van de Ombudsdienst Pensioenen wordt ter definitieve vervanging van een medewerker een ambtenaar van niveau B of niveau C, ter beschikking gesteld van deze dienst.

Enkel de ambtenaren van de overheidsdiensten behorend tot het federaal administratief Openbaar Ambt beoogd in artikel 1 van de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken kunnen ter beschikking gesteld worden.

Op de datum van terbeschikkingstelling wordt de betrokken ambtenaar ambtshalve met verlof voor opdracht van algemeen belang geplaatst. De bepalingen die de bezoldigingsregeling van het personeel van de Federale Overheidsdiensten regelen zijn op hem van toepassing evenals de bepalingen tot regeling van het administratief statuut van het rijkspersoneel, met uitzondering echter van deze die betrekking hebben op de tuchtregeling.

De ambtenaar heeft recht op een jaarlijkse toelage van 619,74 euro (spilindex 138,01). Aan de huidige index bedraagt deze toelage 885,11 euro per jaar.

Situering :

De Ombudsdienst Pensioenen onderzoekt klachten over de wettelijke pensioenen en over de werking van de pensioendiensten, bemiddelt tussen de burger en de pensioendiensten en streeft verzoening na.

Taken en verantwoordelijkheden :

De ambtenaar wordt belast met het onderzoek van de klachten.

Functievereisten :

De ambtenaar behoort tot de Nederlandse taalrol. Hij heeft een goede kennis van de verschillende Belgische pensioenstelsels. De ambtenaar is luisterbereid, beschikt over goede communicatieve vaardigheden en is bereid nieuwe kennis en vaardigheden aan te leren. Kennis van het Frans is een pluspunt.

De Minister van Pensioenen duidt, op gemotiveerd advies van het College van de Ombudsmannen voor de Pensioenen, onder de kandidaten diegene aan die ter beschikking gesteld wordt van de Ombudsdienst Pensioenen.

De geïnteresseerde kandidaten moeten hun kandidatuur richten aan de Ombudsdienst Pensioenen, WTC III, Simon Bolivarlaan 30, bus 5, 1000 Brussel, met de expliciete vermelding « Kandidatuur Ombudsdienst Pensioenen », binnen de twintig dagen na de bekendmaking van deze oproep in het *Belgisch staatsblad*.

Om ontvankelijk te zijn, moeten de kandidaturen :

1° bij een ter post aangetekende brief verzonden worden;

2° melding maken van de huidige titel en functie van de kandidaat en van de FOD of de openbare dienst waarvan hij of zij deel uitmaakt.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[C - 2008/22203]

**Service de médiation Pensions**  
**Collaborateur néerlandophone pour le Service**  
**de médiation Pensions. — Appel aux candidats**

En vue de l'exécution des tâches incombant au Service de médiation Pensions et en remplacement définitif d'un collaborateur, un agent de niveau B ou de niveau C, est mis à la disposition de ce service.

Seuls les agents des services publics relevant de la Fonction publique administrative fédérale, visés à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique, peuvent être mis à disposition.

L'agent concerné est mis d'office en congé pour mission d'intérêt général à la date de sa mise à disposition. Les dispositions réglant le régime pécuniaire du personnel des SPF lui sont applicables ainsi que les dispositions réglant le statut administratif des agents de l'Etat, à l'exception toutefois de celles qui sont relatives au régime disciplinaire.

L'agent a droit à une allocation annuelle de 619,74 euros (indice-pivot 138,01). A l'indice actuel l'allocation s'élève à 885,11 euros par an.

Objet :

Le Service de médiation Pensions examine des plaintes concernant les pensions légales et le fonctionnement des services de pensions, se pose en médiateur entre le citoyen et les services de pensions et recherche la conciliation.

Tâches et responsabilités :

L'agent est chargé de l'examen des plaintes.

Exigences de la fonction :

L'agent appartient au rôle linguistique néerlandophone. Il possède une bonne connaissance des régimes des pensions belges. L'agent est à l'écoute du public, possède en outre de bonnes capacités de communication et est disposé à acquérir de nouvelles connaissances et aptitudes. La connaissance du français est un avantage.

Le Ministre des Pensions désigne, sur avis motivé du Collège des médiateurs pour les pensions, entre les candidats celui qui est mis à la disposition du Service de médiation Pensions.

Les candidat(e)s intéressé(e)s doivent adresser leur candidature au Service de médiation Pensions, WTC III, boulevard Simon Bolivar 30, bte 5, 1000 Bruxelles, avec la mention explicite « Candidature Service de médiation Pensions », dans les vingt jours de la publication du présent avis au *Moniteur belge*.

Pour être recevables, les candidatures doivent :

1° être adressées par lettre recommandée à la poste;

2° mentionner le titre et la fonction actuelle du candidat ou de la candidate ainsi que le SPF ou le service public auquel il ou elle appartient.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2008/09271]

**Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen**

— hoofdgriffier :

— van de rechtbank van eerste aanleg te Gent : 1, vanaf 1 september 2008;

— van het vrederegerecht van het kanton :

— Brugge I : 1, vanaf 31 december 2008;

— Veurne-Nieuwpoort : 1, vanaf 1 oktober 2008;

— Seneffe : 1, vanaf 1 juli 2008;

— griffier :

— bij het hof van beroep te Gent : 2, waarvan 1 vanaf 1 september 2008 en 1 vanaf 1 oktober 2008;

— bij de rechtbank van koophandel te Turnhout : 1, vanaf 1 januari 2009;

— bij het vrederegerecht van het kanton Eigenbrakel : 1, vanaf 1 augustus 2008;

— adjunct-griffier bij het hof van beroep te :

— Antwerpen : 1, vanaf 1 oktober 2008;

— Gent : 1, vanaf 1 september 2008;

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2008/09271]

**Ordre judiciaire. — Places vacantes**

— greffier en chef :

— du tribunal de première instance de Gand : 1, à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2008;

— de la justice de paix du canton de :

— Bruges I : 1, à partir du 31 décembre 2008;

— Furnes-Nieuwpoort : 1, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2008;

— Seneffe : 1, à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2008;

— greffier :

— à la cour d'appel de Gand : 2, dont 1 à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2008 et 1 à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2008;

— au tribunal de commerce de Turnhout : 1, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2009;

— à la justice de paix du canton de Braine-l'Alleud : 1, à partir du 1<sup>er</sup> août 2008;

— greffier adjoint à la cour d'appel de :

— Anvers : 1, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2008;

— Gand : 1, à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2008;

- secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te :
  - Antwerpen : 1, vanaf 1 juli 2008;
  - Gent : 1, vanaf 1 augustus 2008;
- adjunct-secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te :
  - Antwerpen : 2;
  - Brussel : 1, vanaf 1 januari 2009.

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de « FOD Justitie, Directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie, Dienst Personeelszaken, ROJ 212, Waterloolaan 115, 1000 Brussel », worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtbanken, ingericht door de Minister van Justitie, en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn.

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden opgemaakt; de brieven mogen in eenzelfde aangetekende zending worden verstuurd.

- secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de :
  - Anvers : 1, à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2008;
  - Gand : 1, à partir du 1<sup>er</sup> août 2008;
- secrétaire adjoint au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de :
  - Anvers : 2;
  - Bruxelles : 1, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2009.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste au « SPF Justice, Direction générale de l'organisation judiciaire, Service du personnel, ROJ 212, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles », dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé par le Ministre de la Justice, pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux et ce pour l'emploi qu'ils postulent.

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature; les lettres peuvent être envoyées dans une même enveloppe.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2008/09279]

### Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

Wijziging van artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek, in werking getreden op 1 januari 2004 (wet van 3 mei 2003 tot wijziging van sommige bepalingen van deel II van het Gerechtelijk Wetboek) :

Elke kandidatuur voor een benoeming (zie opsomming in artikel 58bis, 1<sup>o</sup>, van het Gerechtelijk Wetboek) of voor een aanwijzing tot korpschef (zie opsomming in artikel 58bis, 2<sup>o</sup>, van het Gerechtelijk Wetboek) in de magistratuur dient op straffe van verval, vergezeld te zijn van :

a) alle stavingstukken met betrekking tot de studies en beroepservaring;

b) een curriculum vitae overeenkomstig een door de Minister van Justitie, op voorstel van de Hoge Raad voor de Justitie, bepaald standaardformulier (zie *Belgisch Staatsblad* van 9 januari 2004, 15 januari 2004 en 2 februari 2004 en zie ook [www.just.fgov.be](http://www.just.fgov.be) - vacatures - Zich kandidaat stellen).

Al deze stukken moeten in tweevoud worden overgezonden.

Bovendien worden de kandidaten uitgenodigd om een afschrift van hun rekwest over te maken aan de korpschef van het rechtscollege of van het openbaar ministerie bij dat rechtscollege waar de benoeming moet geschieden, behalve voor de benoeming tot raadsheer of plaatsvervangend raadsheer in het hof van beroep of raadsheer in het arbeidshof waarvoor een afschrift van het rekwest moet worden overgemaakt aan de voorzitter van de algemene vergadering van het rechtscollege waar de benoeming moet gebeuren.

— raadsheer in het Hof van Cassatie 1 (vanaf 1 januari 2009).

In toepassing van artikel 43<sup>quater</sup> van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, dient deze plaats te worden voorzien door de benoeming van een Franstalige kandidaat.

Voor deze vacante betrekking van raadsheer, hoort de algemene vergadering van het rechtscollege waar de benoeming moet geschieden en de bevoegde benoemingscommissie van de Hoge Raad voor de Justitie de kandidaten die hen daarom, bij een ter post aangetekende brief, hebben verzocht binnen een termijn van respectievelijk honderd en honderd veertig dagen te rekenen vanaf de bekendmaking van deze vacature;

— toegevoegde rechter voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Bergen : 1.

De eerste aanwijzing van deze toegevoegde rechter zal de rechtbanken van eerste aanleg te Charleroi, te Bergen en te Doornik zijn;

— toegevoegd substituut-procureur des Konings in het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel : 2.

Deze plaatsen dienen te worden voorzien door de benoeming van Nederlandstalige kandidaten.

Een van deze plaatsen vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 29 februari 2008;

— rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen : 1.

Dit vacant ambt zal bij voorrang worden toegewezen aan een kandidaat die titels of verdiensten voorlegt waaruit een gespecialiseerde kennis in fiscale zaken blijkt.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2008/09279]

### Ordre judiciaire. — Places vacantes

Modification de l'article 287 du Code judiciaire, entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2004 (loi du 3 mai 2003 modifiant certaines dispositions de la deuxième partie du Code judiciaire) :

Toute candidature à une nomination (voir énumération à l'article 58bis, 1<sup>o</sup>, du Code judiciaire) ou à une désignation de chef de corps (voir énumération à l'article 58bis, 2<sup>o</sup>, du Code judiciaire) dans la magistrature doit, à peine de déchéance, être accompagnée :

a) de toutes les pièces justificatives concernant les études et l'expérience professionnelle;

b) d'un curriculum vitae rédigé conformément à un formulaire type établi par le Ministre de la Justice sur la proposition du Conseil supérieur de la Justice (voir *Moniteur belge* des 9 janvier 2004, 15 janvier 2004 et 2 février 2004 et voir également [www.just.fgov.be](http://www.just.fgov.be) - emplois - Introduire votre candidature).

Tous ces documents doivent être communiqués en double exemplaire.

En outre, les candidats sont invités à transmettre une copie de leur requête au chef de corps de la juridiction ou de ministère public où la nomination doit intervenir, sauf pour une nomination en qualité de conseiller ou conseiller suppléant à la cour d'appel ou en qualité de conseiller à la cour du travail pour laquelle une copie de la requête doit être transmise au président de l'assemblée générale de la juridiction où la nomination doit intervenir.

— conseiller à la Cour de cassation : 1 (à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2009).

En application de l'article 43<sup>quater</sup> de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, cette place doit être pourvue par la nomination d'un candidat francophone.

Pour cette place vacante de conseiller, l'assemblée générale de la juridiction où la nomination doit intervenir et la commission de nomination compétente du Conseil supérieur de la Justice entendent les candidats qui leur en ont fait la demande, par lettre recommandée à la poste, dans un délai respectivement de cent et cent quarante jours à compter de la publication de cette vacance;

— juge de complément pour le ressort de la cour d'appel de Mons : 1.

La première désignation de ce juge de complément sera les tribunaux de première instance de Charleroi, de Mons et de Tournai;

— substitut du procureur du Roi de complément dans le ressort de la cour d'appel de Bruxelles : 2.

Ces places doivent être pourvues par la nomination de candidats néerlandophones.

Une de ces places remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 29 février 2008;

— juge au tribunal de première instance d'Anvers : 1.

Ce poste sera attribué prioritairement à un candidat qui justifie, par ses titres et son expérience, d'une connaissance spécialisée en matière fiscale.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek, zal deze rechter gelijktijdig benoemd worden tot rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 2007;

— rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel : 1 (vanaf 1 oktober 2008).

In toepassing van artikel 43, § 5, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken dient deze plaats te worden voorzien door de benoeming van een Franstalige kandidaat die het bewijs levert van de kennis van de Nederlandse taal.

Om de kennis van de Nederlandse taal te bewijzen, moeten de kandidaten, hetzij voor een van de examens overeenkomstig artikel 43<sup>quinquies</sup>, § 1, van deze wet geslaagd zijn, hetzij van de bepalingen van artikel 66 van dezelfde wet kunnen genieten.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek zal deze rechter gelijktijdig benoemd worden tot rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Nijvel;

— rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Gent : 2 (waarvan 1 vanaf 1 januari 2009).

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek zullen deze rechters gelijktijdig benoemd worden tot rechter in de rechtbanken van eerste aanleg te Dendermonde en te Oudenaarde;

— rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi : 1 (vanaf 1 oktober 2008).

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek zal deze rechter gelijktijdig benoemd worden tot rechter in de rechtbanken van eerste aanleg te Bergen en te Doornik;

— rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Bergen : 1 (vanaf 1 september 2008).

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek zal deze rechter gelijktijdig benoemd worden tot rechter in de rechtbanken van eerste aanleg te Charleroi en te Doornik;

— substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel : 9.

In toepassing van artikel 43, § 5, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken dienen deze plaatsen van substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel te worden voorzien door de benoeming van Franstalige kandidaten die het bewijs leveren van de kennis van de Nederlandse taal.

Om de kennis van de Nederlandse taal te bewijzen, moeten de kandidaten, hetzij voor een van de examens overeenkomstig artikel 43<sup>quinquies</sup>, § 1, van deze wet geslaagd zijn, hetzij van de bepalingen van artikel 66 van dezelfde wet kunnen genieten.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek zullen deze substituten gelijktijdig benoemd worden tot substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Nijvel.

Deze plaatsen vervangen plaatsen gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 16 oktober 2007 en 31 oktober 2007;

— rechter in de arbeidsrechtbank te Brussel : 1.

In toepassing van artikel 43, § 5, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, dient deze plaats van rechter in de arbeidsrechtbank te Brussel te worden voorzien door de benoeming van een Franstalige kandidaat die het bewijs levert van de kennis van de Nederlandse taal.

Om de kennis van de Nederlandse taal te bewijzen, moeten de kandidaten, hetzij voor een van de examens overeenkomstig artikel 43<sup>quinquies</sup>, § 1, van deze wet geslaagd zijn, hetzij van de bepalingen van artikel 66 van dezelfde wet kunnen genieten.

In toepassing van artikel 100 van het Gerechtelijk Wetboek zal deze rechter gelijktijdig benoemd worden tot rechter in de arbeidsrechtbank te Nijvel.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 29 februari 2008;

— toegevoegde vrederechter voor de kantons behorende tot het gerechtelijk arrondissement Brussel : 1.

In toepassing van artikel 43, § 4, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, dient deze plaats te worden voorzien door de benoeming van een kandidaat die het bewijs levert van de kennis van de Franse taal en de Nederlandse taal. Om de kennis van de andere taal dan die waarin de examens van doctor of licentiaat in de rechten werden afgelegd, moeten de kandidaten, hetzij voor het examen overeenkomstig artikel 43<sup>quinquies</sup> § 1, vierde lid, van deze wet geslaagd zijn, hetzij van de bepalingen van artikel 66 van dezelfde wet kunnen genieten.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 14 november 2007;

— plaatsvervangend rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Brussel : 1 (vanaf 1 januari 2009).

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce juge sera nommé simultanément juge au tribunal de première instance d'Hasselt.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 31 octobre 2007;

— juge au tribunal de première instance de Bruxelles : 1 (à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2008).

En application de l'article 43, § 5, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, cette place doit être pourvue par la nomination d'un candidat francophone justifiant de la connaissance de la langue néerlandaise.

Pour justifier de la connaissance de la langue néerlandaise, les candidats doivent, soit avoir satisfait à un des examens visés à l'article 43<sup>quinquies</sup>, § 1<sup>er</sup>, de la loi précitée, soit bénéficier des dispositions de l'article 66 de ladite loi.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce juge sera nommé simultanément juge au tribunal de première instance de Nivelles;

— juge au tribunal de première instance de Gand : 2 (dont 1 à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2009).

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ces juges seront nommés simultanément juge aux tribunaux de première instance de Termonde et d'Audenarde;

— juge au tribunal de première instance de Charleroi : 1 (à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2008).

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce juge sera nommé simultanément juge aux tribunaux de première instance de Mons et de Tournai;

— juge au tribunal de première instance de Mons : 1 (à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2008).

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce juge sera nommé simultanément juge aux tribunaux de première instance de Charleroi et de Tournai;

— substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles : 9.

En application de l'article 43, § 5, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, ces places de substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles doivent être pourvues par la nomination de candidats francophones justifiant de la connaissance de la langue néerlandaise.

Pour justifier de la connaissance de la langue néerlandaise, les candidats doivent, soit avoir satisfait à un des examens visés à l'article 43<sup>quinquies</sup>, § 1<sup>er</sup>, de la loi précitée, soit bénéficier des dispositions de l'article 66 de ladite loi.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ces substituts seront nommés simultanément substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Nivelles.

Ces places remplacent des places publiées au *Moniteur belge* des 16 octobre 2007 et 31 octobre 2007;

— juge au tribunal du travail de Bruxelles : 1.

En application de l'article 43, § 5, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, cette place de juge au tribunal du travail de Bruxelles doit être pourvue par la nomination d'un candidat francophone justifiant de la connaissance de la langue néerlandaise.

Pour justifier de la connaissance de la langue néerlandaise, les candidats doivent, soit avoir satisfait à un des examens visés à l'article 43<sup>quinquies</sup>, § 1<sup>er</sup>, de la loi précitée, soit bénéficier des dispositions de l'article 66 de ladite loi.

En application de l'article 100 du Code judiciaire, ce juge sera nommé simultanément juge au tribunal du travail de Nivelles.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 29 février 2008;

— juge de paix de complément pour les cantons appartenant à l'arrondissement judiciaire de Bruxelles : 1.

En application de l'article 43, § 4, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, cette place doit être pourvue par la nomination d'un candidat justifiant de la connaissance de la langue française et de la langue néerlandaise. Pour justifier de la connaissance de la langue autre que celle dans laquelle ont été subis les examens du doctorat ou de la licence en droit, les candidats doivent, soit avoir satisfait à l'examen visé à l'article 43<sup>quinquies</sup>, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, de la loi précitée, soit bénéficier des dispositions de l'article 66 de ladite loi.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 14 novembre 2007;

— juge suppléant au tribunal de première instance de Bruxelles : 1 (à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2009).



Deze plaats dient te worden voorzien door de benoeming van een Franstalige kandidaat;

— plaatsvervangend rechter in de rechtbank van koophandel te Charleroi : 1;

— plaatsvervangend rechter in het vredegerecht van het kanton Geldenaken-Perwijs : 1 (vanaf 1 januari 2009).

Elke kandidatuur voor een benoeming in de Rechterlijke Orde of voor een aanwijzing tot korpchef moet, op straffe van verval, bij een ter post aangetekend schrijven worden gericht aan « FOD Justitie, Directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie – Dienst Personeelszaken ROJ 211, Waterloolaan 115, 1000 Brussel », binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 van het Gerechtelijk Wetboek).

Teneinde het onderzoek van de kandidaturen te kunnen verrichten binnen de opgelegde termijn, worden de kandidaten dringend uitgenodigd om, bij het verzenden van hun kandidatuurstelling(en), het volledige adres te vermelden zoals hierboven is aangeduid.

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven, in tweevoud, te worden gericht.

Cette place doit être pourvue par la nomination d'un candidat francophone;

— juge suppléant au tribunal de commerce de Charleroi : 1;

— juge suppléant à la justice de paix du canton de Jodoigne-Perwez : 1 (à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2009).

Toute candidature à une nomination dans l'Ordre judiciaire ou à une désignation de chef de corps doit être adressée, à peine de déchéance, par lettre recommandée à la poste au « SPF Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire – Service du Personnel – ROJ 211, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles », dans un délai d'un mois à dater de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 du Code judiciaire).

Afin de permettre d'instruire les candidatures dans les délais impartis, les candidats sont invités à respecter strictement l'adresse ci-dessus lors de l'envoi de leur(s) candidature(s).

Une lettre séparée doit être adressée, en double exemplaire, pour chaque candidature.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

### EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2008/09280]

#### Openstaande betrekking van directeur van het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse (wet van 10 juli 2006, *Belgisch Staatsblad* van 20 juli 2006). — Oproep tot kandidaten

Er wordt ter kennis gebracht van geïnteresseerde personen dat ingevolge het ontslag van de huidige directeur de betrekking van directeur van het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse te begeven is.

De huidige ontslagnemende directeur werd aangesteld door de Koning op 23 maart 2007 voor een periode van vijf jaar, tweemaal hernieuwbaar, op gemeenschappelijke voordracht van de Minister van Justitie en de Minister van Binnenlandse Zaken.

De thans openstaande betrekking betreft enkel het voleindigen van de lopende termijn van vijf jaar te rekenen vanaf 1 april 2007, tweemaal hernieuwbaar, op gemeenschappelijke voordracht van de Minister van Justitie en de Minister van Binnenlandse Zaken.

Om aangesteld te kunnen worden in de hoedanigheid van directeur van het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse, dient de kandidaat aan volgende voorwaarden te voldoen :

1° magistraat zijn;

2° ten minste de volle leeftijd van 35 jaar bereikt hebben;

3° een nuttige ervaring bezitten van minimaal vijf jaar betreffende de aan het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse opgelegde taken;

4° houder zijn van een veiligheidsmachtiging van het niveau « zeer geheim » krachtens de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen.

Tijdens de duur van zijn detachering in de hoedanigheid van directeur van het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse, handelt de magistraat volledig autonoom ten overstaan van zijn oorspronkelijke dienst.

Zijn administratieve en financiële toestand wordt geregeld door beschikkingen die, voor een magistraat, de uitvoering regelen van een opdracht voorzien bij wet : meer specifiek behoudt hij de wedde voorzien voor de bediening, waarin hij is benoemd, alsook alle verhogingen en voordelen die eraan verbonden zijn.

Een specifieke premie zal hem toegekend worden gelet op de belangrijkheid van zijn opdrachten.

De directeur van het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse zal de volgende opdrachten dienen uit te voeren :

— opstellen van een beleidsplan waarin de taken en de doelstellingen worden beschreven;

— organiseren van de werkmethode bij het Orgaan;

— verzekeren van het dagelijkse beheer van het personeel met respect voor het behoud van de specifieke statuten van de gedetacheerde personeelsleden uit de steundiensten (Federale Overheidsdienst Financiën, Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Transport, Federale overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken, veiligheid- en inlichtingendiensten, politiediensten);

— verantwoordelijkheid dragen voor de redactie van punctuele en strategische analyses;

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

### ET SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2008/09280]

#### Emploi vacant de directeur de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace (loi du 10 juillet 2006, *Moniteur belge* du 20 juillet 2006). — Appel aux candidats

Il est porté à la connaissance des personnes intéressées que suite à la démission du directeur actuel, l'emploi de directeur de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace est vacant.

Le directeur démissionnaire a été désigné par le Roi le 23 mars 2007 pour une période de cinq ans, renouvelable deux fois, sur la proposition commune du Ministre de la Justice et du Ministre de l'Intérieur.

La position actuellement ouverte se rapporte uniquement à l'achèvement de la période courante de cinq ans, commençant le 1<sup>er</sup> avril 2007, renouvelable deux fois, sur la proposition commune du Ministre de la Justice et du Ministre de l'Intérieur.

Pour être désigné en qualité de directeur de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace, le candidat doit remplir les conditions suivantes :

1° être magistrat;

2° être âgé de 35 ans au moins;

3° posséder, au regard des missions de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace, une expérience utile d'au moins cinq ans;

4° détenir une habilitation de sécurité du niveau « très secret » en vertu de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité.

Pendant la durée de son détachement en qualité de directeur de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace, le magistrat agit en toute indépendance à l'égard de son service d'origine.

Sa situation administrative et pécuniaire est régie par les dispositions qui régissent l'exercice, par un magistrat, d'une mission confiée par une loi : il conserve notamment le traitement lié à la fonction à laquelle il est nommé ainsi que les augmentations et avantages y afférents.

Une prime spécifique lui sera allouée au vu de l'importance de ses missions.

Le directeur de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace devra remplir les tâches suivantes :

— établir un plan de gestion décrivant les missions et les objectifs;

— organiser la méthode de travail de l'Organe;

— assurer la gestion quotidienne du personnel en ayant égard notamment aux statuts particuliers des membres du personnel détachés de services d'appui (Service public fédéral Finances, Service public fédéral Mobilité et Transports, Service public fédéral Affaires étrangères, Service public fédéral Intérieur, services de renseignement et de sécurité, services de police);

— assumer la responsabilité de la rédaction d'analyses ponctuelles et stratégiques;



— instaan voor de uitwisseling van inlichtingen tussen het Orgaan en zijn correspondenten;

— deelnemen aan vergaderingen, georganiseerd over terrorisme en extremisme en er het Orgaan vertegenwoordigen, zowel in België als in het buitenland.

Rekening houdend met de taken, toebedeeld aan de directeur en ook met de omstandigheden waarin de opdrachten van het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse worden ingeschreven, dienen de kandidaten te beschikken over volgende bekwaamheden :

- zin voor analyse en synthese;
- kennis van de geopolitieke toestand in terrorismezaken;
- goed inzicht betreffende de wereldactualiteit;
- schriftelijke en mondelinge communicatievaardigheden;
- loyauté, integriteit en discretie;
- coaching, motivering en ontwikkeling van het personeel;
- zin voor verantwoordelijkheid.

Het is wenselijk dat de kandidaten tenminste beschikken over een elementaire kennis in, enerzijds, het gebruik van informaticatoepassingen en, anderzijds, het gebruik van een andere taal dan hun moedertaal.

Voor deze aanwerving wordt de aandacht gevestigd dat de verplichting bedoeld in artikel 7, § 3, derde lid, niet van toepassing is zoals voorzien in artikel 17 van de wet van 10 juli 2006 betreffende de analyse van de dreiging.

De personen die hun kandidatuur wensen te stellen, worden uitgenodigd hun titels en hun motivering kenbaar te maken per aangetekend schrijven, gericht aan de Minister van Justitie, Waterloolaan 115, te 1000 Brussel. De in acht te nemen termijn bedraagt dertig dagen, te rekenen vanaf de eerstvolgende werkdag na de publicatie van onderhavige oproep in het *Belgisch Staatsblad*. Het dossier van kandidatuurstelling zal vervolledigd worden voor de kandidaten, die niet over een veiligheidsmachtiging « zeer geheim » beschikken met een akkoordverklaring tot ondergaan van een veiligheidsonderzoek, voorzien in de wet van 11 december 1998, betreffende de classificatie en de veiligheidsmachtigingen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen en dit in het geval de kandidatuur wordt weerhouden.

— assumer l'échange de renseignements entre l'Organe et ses correspondants;

— participer et représenter l'Organe lors de réunions organisées sur le terrorisme et l'extrémisme tant en Belgique qu'à l'étranger.

Compte tenu des tâches qui incomberont au directeur et du contexte dans lequel s'inscrivent les missions de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace, les candidats devront prouver les compétences suivantes :

- esprit d'analyse et de synthèse;
- connaissance de la situation géopolitique en matière de terrorisme;
- bonne compréhension de l'actualité mondiale;
- communication orale et écrite;
- loyauté, intégrité et discrétion;
- coaching, motivation et développement du personnel;
- sens des responsabilités.

Il serait souhaitable que les candidats puissent se prévaloir de connaissances informatiques au moins élémentaires et de la connaissance d'une langue autre que leur langue maternelle.

Pour ce premier recrutement, l'attention est attirée sur le fait que l'obligation stipulée dans l'article 7, § 3, alinéa 3, ne s'applique pas comme prévu dans l'article 17 de la Loi du 10 juillet 2006 relative à l'analyse de la menace.

Les personnes souhaitant faire acte de candidature sont invitées à faire valoir leurs titres et leur motivation par lettre recommandée adressée au Ministre de la Justice, boulevard de Waterloo 115, à 1000 Bruxelles, dans un délai de trente jours qui commence à courir le premier jour ouvrable qui suit la publication du présent appel dans le *Moniteur belge*. Le dossier de candidature sera complété, pour les candidats qui ne sont pas titulaires d'une habilitation de sécurité du niveau « très secret », par l'autorisation de procéder à une enquête de sécurité conformément à la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité dans l'hypothèse où la candidature serait retenue.

## GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2008/35501]

**Het GO! onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap. — Personeelsbeleid. — Decreet Rechtspositie personeelsleden gemeenschapsonderwijs. — Oproep tot de kandidaten voor deelname aan de opleiding voor het behalen van het vormingsattest voor het ambt van internaatbeheerder/hoofdopvoeder en coördinator deeltijds beroepssecundair onderwijs, 2008**

Het GO! onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap informeert geïnteresseerden dat een oproep wordt verspreid voor deelname aan de opleiding voor het ambt van internaatbeheerder/hoofdopvoeder en coördinator deeltijds beroepssecundair onderwijs.

De omzendbrief: « Oproep tot de kandidaten voor deelname aan de opleiding voor het behalen van het vormingsattest voor het ambt van internaatbeheerder/hoofdopvoeder en coördinator deeltijds beroepssecundair onderwijs » zal aan alle instellingen van het GO! onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap worden bekendgemaakt.

Deze omzendbrief bevat onder meer de modaliteiten i.v.m. de kandidaatstelling voor deelname aan de opleiding, een overzicht van de scholengroepen waar kan gekandideerd worden, hun beschikbare opleidingsplaatsen en een kandideringsformulier.

De uiterste datum voor inzending van de kandidaturen bij de scholengroep(en) is vastgelegd op 25 april 2008.

De omzendbrief kan ingekeken worden in iedere instelling van het GO! onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap en is ook terug te vinden op de website <http://www.g-o.be>

Voor meer gedetailleerde informatie over deze oproep kan u terecht bij de centrale administratie van het GO! onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap (Cel opleidingen voor selectie- en bevorderingsambten, Emile Jacqmainlaan 20, 1000 Brussel, tel. : 02-79 09 467).

Overzicht van de scholengroepen die screenings organiseren voor het toekennen van opleidingsplaatsen :

Scholengroep	Adres van de scholengroep	Algemeen directeur
1	Fr. Craeybeckxlaan 24, 2100 Deurne	Dirk Van De Vondel
2	Sint-Catharinastraat 10, 2940 Stabroek	Carlo Janssens
3	Emile Blangenoisstraat 2, 2900 Schoten	Eugene Claes
4	Mortselsesteenweg 54, 2540 Hove	Marc Lemmens
5	Vlieghavenlaan 1, 3140 Keerbergen	Linda Van Achter
6	Lindestraat 119, 2880 Bornem	Luc Van Gasse
7	Grote Markt 52, 2300 Turnhout	Ludo Van De Poel
8	Oudstrijderslaan 200, 1140 Evere	Jacques Goris
9	Zijp 18, 1780 Wemmel	Geert Frans
10	Waversesteenweg 41, 3090 Overijse	Robert Steuts
11	Redingenstraat 88, 3000 Leuven	Gunther Degroote
12	Boudewijnvest 1A, 3290 Diest	Guy Beckx
13	Oude Kerkhofweg 1, 3700 Tongeren	Thijs Lambert
14	Halmstraat 12, 3600 Genk	Denis Vonckers
15	Sint-Margrietstraat 13, 3582 Beringen	Joep Bullen
16	A. Hertzstraat 2, 3500 Hasselt	Vanhove Willy
17	Theo De Deckerlaan 2, 9140 Temse	Guy Vanlancker
18	Zuidlaan 3, 9200 Dendermonde	Hans Weyns
19	Welvaartstraat 70, bus 4, 9300 Aalst	Firmin Verbrugge
20	Papiermolenstraat 103, 9500 Geraardsbergen	Luc De Bot
21	Ronseweg 1, 9700 Oudenaarde	Jacques Vanhamme
22	Ooievaarsnest 3, 9050 Gentbrugge	Jan De Maeyer
23	Beukenstraat 1, 9900 Eeklo	Marc Desmidt
24	Polderdreef 42, 9840 Deinze	Daniel Deconinck
25	Rijselstraat 3B, 8200 Sint-Michiels-Brugge	Philip Vanhaeverbeke
26	Hugo Verrieststraat 68, 8800 Roeselare	Marc Casteleyn
27	L. Spilliaertstraat 29, 8400 Oostende	Xavier Defrancq
28	Kaaskerkestraat 22, bus 2, 8600 Diksmuide	Dirk Defever

## VLAAMSE OVERHEID

[C – 2008/35502]

**Het GO! onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap. — Personeelsbeleid. — Decreet Rechtspositie personeelsleden gemeenschapsonderwijs. — Oproep tot de kandidaten voor deelname aan de opleiding voor het behalen van het vormingsattest voor het ambt van directeur en adjunct-directeur, 2008**

Het GO! onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap informeert geïnteresseerden dat een oproep wordt verspreid voor deelname aan de opleiding voor het ambt van directeur en adjunct-directeur.

De omzendbrief: « Oproep tot de kandidaten voor deelname aan de opleiding voor het behalen van het vormingsattest voor het ambt van directeur en adjunct-directeur » zal aan alle instellingen van het GO! onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap worden bekend gemaakt.

Deze omzendbrief bevat onder meer de modaliteiten i.v.m. de kandidaatstelling voor deelname aan de opleiding, een overzicht van de scholengroepen waar kan gekandideerd worden, hun beschikbare opleidingsplaatsen en een kandideringsformulier.

De uiterste datum voor inzending van de kandidaturen bij de scholengroep(en) is vastgelegd op 25 april 2008.

De omzendbrief kan ingekeken worden in iedere instelling van het GO! onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap en is ook terug te vinden op de website <http://www.g-o.be>

Voor meer gedetailleerde informatie over deze oproep kan u terecht bij de centrale administratie van het GO! onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap (Cel opleidingen voor selectie- en bevorderingsambten, Emile Jacqumainlaan 20, 1000 Brussel, tel. : 02-79 09 467).

Overzicht van de scholengroepen die screenings organiseren voor het toekennen van opleidingsplaatsen

Scholengroep	Adres van de scholengroep	Algemeen directeur
1	Fr. Craeybeckxlaan 24, 2100 Deurne	Dirk Van De Vondel
2	Sint-Catharinastraat 10, 2940 Stabroek	Carlo Janssens
3	Emile Blangenoisstraat 2, 2900 Schoten	Eugene Claes
4	Mortselsesteenweg 54, 2540 Hove	Marc Lemmens
5	Vlieghavenlaan 1, 3140 Keerbergen	Linda Van Achter
6	Lindestraat 119, 2880 Bornem	Luc Van Gasse
7	Grote Markt 52, 2300 Turnhout	Ludo Van De Poel
8	Oudstrijderslaan 200, 1140 Evere	Jacques Goris
9	Zijp 18, 1780 Wemmel	Geert Frans
10	Waversesesteenweg 41, 3090 Overijse	Robert Steuts
11	Redingenstraat 88, 3000 Leuven	Gunther Degroote
12	Boudewijnvest 1A, 3290 Diest	Guy Beckx
13	Oude Kerkhofweg 1, 3700 Tongeren	Thijs Lambert
14	Halmstraat 12, 3600 Genk	Denis Vonckers
15	Sint-Margrietstraat 13, 3582 Beringen	Joep Bullen
16	A. Hertzstraat 2, 3500 Hasselt	Vanhove Willy

Scholengroep	Adres van de scholengroep	Algemeen directeur
17	Theo De Deckerlaan 2, 9140 Temse	Guy Vanlancker
18	Zuidlaan 3, 9200 Dendermonde	Hans Weyns
19	Welvaartstraat 70, bus 4, 9300 Aalst	Firmin Verbrugge
20	Papiermolenstraat 103, 9500 Geraardsbergen	Luc De Bot
21	Ronseweg 1, 9700 Oudenaarde	Jacques Vanhamme
22	Ooievaarsnest 3, 9050 Gentbrugge	Jan De Maeyer
23	Beukenstraat 1, 9900 Eeklo	Marc Desmidt
24	Polderdreef 42, 9840 Deinze	Daniel Deconinck
25	Rijselstraat 3B, 8200 Sint-Michiels-Brugge	Philip Vanhaeverbeke
26	Hugo Verrieststraat 68, 8800 Roeselare	Marc Casteleyn
27	L. Spilliaertstraat 29, 8400 Oostende	Xavier Defrancq
28	Kaaskerkestraat 22, bus 2, 8600 Diksmuide	Dirk Defever

VLAAMSE OVERHEID

Mobiliteit en Openbare Werken

[C - 2008/35465]

**Vacature**

Het departement Mobiliteit en Openbare Werken - IVA Wegen en Verkeer heeft voor de afdeling Wegen en Verkeer Vlaams-Brabant één vacature voor volgende betrekking (m/v) :

Betrekking : één betrekking van werfingenieur (adjunct van de directeur) met een contract van onbepaalde duur (vacaturenummer 3175).

Functie : Binnen de afdeling Wegen en Verkeer Vlaams-Brabant lever je een bijdrage bij de opstart (eventueel in samenwerking met studie bureaus) en bij de uitvoering (technisch en financieel) van investeringsprojecten zodat er veilige, kwalitatieve ontwerpen en uitvoeringen worden gerealiseerd binnen het vooropgestelde budget.

Vereisten : diploma industrieel ingenieur, optie bouwkunde, met minimum 6 jaar relevante ervaring.

Solliciteren : De kandidaten bezorgen uiterlijk tegen 18 april 2008 hun cv en motivatiebrief met duidelijke vermelding van het vacaturenummer vermeld in deze advertentie via mail naar [an.mertens@mow.vlaanderen.be](mailto:an.mertens@mow.vlaanderen.be).

De uitgebreide functiebeschrijving kan ook opgevraagd worden op bovenvermeld e-mailadres. De Vlaamse Overheid wil de samenleving waarvoor ze zich inzet zo goed mogelijk weerspiegelen. Kandidaten worden dan ook geselecteerd op basis van hun kwaliteiten en vaardigheden, ongeacht geslacht, afkomst of handicap.

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2008/29201]

Université de Mons-Hainaut. — Appel aux candidatures pour les emplois vacants des fonctions de rang 1 à pourvoir à l'Université de Mons-Hainaut (Faculté de Traduction et d'Interprétation — Ecole d'Interprètes internationaux) (année académique 2008-2009), p. 17616. — Annonce publiée au *Moniteur belge* le 31 mars 2008. — Erratum

Ajout à la page 17624 avant les mots :

« A envoyer (par lettre recommandée, pour chaque emploi sollicité » de :

« Annexe 3 ».

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2008/201191]

## Mutation à la demande de l'agent. — Emplois du niveau 3. — Appel à candidatures

Conformément aux dispositions du Code de la Fonction publique wallonne (article 15, §2), des emplois de niveau 3 déclarés vacants le 7 mars 2008 au Ministère de la Région wallonne, sont proposés à la mutation d'agents n'appartenant pas au cadre organique du Ministère de la Région wallonne.

Ils sont également proposés aux agents appartenant au cadre organique du Ministère de la Région wallonne concernés par la mutation à la demande.

Les candidatures seront examinées de manière à pourvoir les emplois dans l'ordre des procédures suivantes :

- mutation à la demande interne au Ministère de la Région wallonne;
- mutation à la demande externe au Ministère de la Région wallonne.

1) Personnes concernées par le présent appel :

Le présent appel est réservé aux agents statutaires occupés à titre définitif au Ministère wallon de l'Équipement et des Transports ou dans un organisme d'intérêt public dont le personnel est soumis au Code de la Fonction publique wallonne.

2) Conditions de mutation et d'accès aux emplois :

Pour pouvoir prétendre à une mutation dans le cadre de la présente procédure, l'agent doit satisfaire aux conditions suivantes qui doivent être réunies le jour de la déclaration de vacance d'emploi, à savoir le 7 mars 2008 et le jour de la mutation :

- a) être titulaire d'un grade du niveau concerné;
- b) être titulaire du métier exigé pour l'emploi déclaré vacant;
- c) ne pas se trouver dans une position administrative ne permettant pas de faire valoir ses titres à la mutation (disponibilité pour convenance personnelle...);
- d) ne pas avoir obtenu une mutation dans les deux années précédant la demande;  
pour les emplois présentant une activité à risque défini, ou pour les emplois définis comme postes de sécurité, avoir été reconnu apte lors de l'évaluation de santé préalable effectué par le SPMT;
- e) pour les emplois qui doivent être attribués prioritairement à une personne handicapée, les agents concernés doivent remplir les conditions prévues à l'article 82, 1° à 6° du Code de la Fonction publique wallonne.

3) Remarques importantes :

En vertu de la législation sur l'emploi des langues dans les services du Gouvernement wallon, les agents qui postulent des emplois de langue française doivent disposer de la preuve de la connaissance de la langue française. Cette preuve peut être établie uniquement par la langue du diplôme ou par un certificat délivré par le SELOR/SPR pour le niveau concerné.

Un agent ne réunissant pas les conditions prévues à l'article 82, 1° à 6° du Code peut postuler un emploi qui doit être attribué prioritairement à une personne handicapée. Cependant, sa candidature ne pourra être prise en considération que si l'emploi n'a pas été attribué à une personne handicapée à l'issue des différentes procédures (internes, externes et recrutement).

Le fonctionnaire qui souhaite invoquer des raisons sociales ou familiales à l'appui de sa demande de mutation doit cocher impérativement la mention prévue à cet effet au point IV de l'acte de candidature. Ce dernier sera alors transmis par le Secrétariat général au Service social. Conformément aux dispositions prévues par le Code de la Fonction publique wallonne, l'agent, assisté ou non par une personne de son choix, est ensuite entendu par le Service social qui émet un avis motivé à l'attention du Secrétaire général dans le mois de la demande.



La mutation est accordée à l'agent du rang le plus élevé qui justifie de l'ancienneté la plus grande. Lorsque des raisons sociales ou familiales sont invoquées, l'agent dont les raisons sont reconnues fondées est prioritaire.

La mutation produira ses effets le premier jour du mois qui suit la décision ou le premier jour du mois qui suit la date à laquelle l'emploi cesse effectivement d'être occupé.

4) Forme et délais prescrits pour l'introduction des candidatures :

L'acte de candidature doit être introduit au moyen du formulaire repris ci-dessous et adressé à :

M. le Secrétaire général

Ministère de la Région wallonne

Division du Personnel

Direction de la Gestion administrative

Place de la Wallonie 1

5100 Jambes

Il sera uniquement pris en considération s'il :

a) est dûment complété et signé;

b) est renvoyé par pli recommandé à la poste qui doit être déposé, à peine de nullité, dans un délai de vingt et un jour à compter de la publication de cet appel au *Moniteur belge*.

Il convient également de joindre à la candidature :

- pour les emplois qui l'exigent, une copie du permis de conduire;

- pour les agents qui, en tant que personne handicapée, souhaitent se voir attribuer prioritairement un emploi réservé à cet effet, les éléments de preuve permettant d'établir qu'ils remplissent bien les conditions prévues à l'article 82, 1° à 6° du Code de la Fonction publique wallonne. Cependant, s'ils ont déjà bénéficié d'un recrutement prioritaire sur cette base, la preuve n'est plus à établir.

Tous renseignements complémentaires peuvent être obtenus au numéro de téléphone : 081-33 32 41.

En application de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, veuillez noter que le traitement de ces données est confié à la Division du Personnel. Le maître du fichier est la Région wallonne. Vous pouvez avoir accès aux données qui vous concernent et en obtenir la rectification éventuelle en vous adressant auprès de la Division concernée. Il est possible d'obtenir des renseignements supplémentaires sur les traitements automatisés auprès de la Commission de la protection de la vie privée.

## MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

### ACTE DE CANDIDATURE A LA MUTATION A LA DEMANDE (externe)

#### NIVEAU 3

#### I. IDENTITE

Nom - Prénom :

Adresse :

N° de tél. :

Date de naissance :

#### II. EMPLOI ACTUEL

Ministère/organisme :

Pool d'affectation :

Division :

Direction :

Résidence administrative :

Métier :

Niveau et grade :

#### III. EMPLOI(S) POSTULE(S)

Le candidat qui postule plusieurs emplois doit obligatoirement, à **peine de nullité**, indiquer son ordre de préférence en regard des emplois figurant dans la liste, au moyen des chiffres arabes (1,2,3 ...) portés dans la colonne prévue à cet effet. Le candidat qui ne postule qu'un seul emploi doit indiquer le chiffre 1 en regard de cet emploi.

N° emploi	Affectation (à titre indicatif)	Métier - exigences particulières	Choix des candidats
C04127 D3	DGRNE/Division de l'Eau/Direction des Cours d'Eau non navigables/Mons	74 : contremaître (routes, voies navigables et non navigables,...) > Permis de conduire B > Evaluation de santé préalable : Activité à risque défini (agents physiques, biologiques ou chimi- ques)	

N° emploi	Affectation (à titre indicatif)	Métier - exigences particulières	Choix des candidats
C06983 D3	DGRNE / Division de la Nature et des Forêts / Direction de la Chasse et de la Pêche / Houffalize	77 : ouvrier forestier domanial > Poste occupé > 31 / 08 / 08 > Permis de conduire B > Evaluation de santé préalable : Poste de sécurité (utilisation d'équipements de travail et mise en action d'appareils dangereux)	
C06987 D3	DGRNE / Division de la Nature et des Forêts / Direction de la Chasse et de la Pêche / Erezée	77 : ouvrier forestier domanial > Poste occupé > 31 / 10 / 08 > Permis de conduire B > Evaluation de santé préalable : Poste de sécurité (utilisation d'équipements de travail et mise en action d'appareils dangereux)	
C00732 D4	DGEE / Division des P.M.E. / Direction des P.M.E. / Namur	80 : administratif > Priorité personne handicapée	
C00882 D4	DGEE / Division des P.M.E. / Direction des P.M.E. / Namur	80 : administratif	
C00738 D4	DGEE / Division de l'Emploi et de la Formation professionnelle / Direction de la Résorption du Chômage / Namur	80 : administratif	
C00697 D4	DGEE / Division de l'Emploi et de la Formation professionnelle / Direction de la Formation professionnelle / Namur	80 : administratif	
C08522 D4	DGRNE / Division de la Nature et des Forêts / Direction de Namur / Namur	80 : administratif > Evaluation de santé préalable : Ecran de visualisation	
C02664 D4	DGPL / Division des communes / Direction de Liège / Liège	80 : administratif	
C03265 D4	DGATLP / Division du Patrimoine / Direction de la Restauration / Namur	80 : administratif	
C03500 D4	DGATLP / Services extérieurs de la Direction générale / Direction de Hainaut II / Charleroi	80 : administratif	
C04177 D4	DGA / Division des Aides à l'Agriculture / Direction des services extérieurs de Libramont / Libramont-Chevigny	80 : administratif	
C03809 D4	DGA / Division de la Gestion de l'Espace rural / Direction du Remembrement et des Travaux / Libramont-Chevigny	80 : administratif > Poste occupé > 31 / 10 / 08 > Priorité personne handicapée	
C03868 D4	DGA / Division de la Gestion de l'Espace rural / Direction du Développement rural / Namur	80 : administratif > Priorité personne handicapée	
C04381 D4	DGASS / Division de l'Action sociale et des Immigrés / Namur	80 : administratif > Connaissance traitement de texte	
C06771 D4	DGASS / Division de l'Action sociale et des Immigrés / Direction de Mons / Mons	80 : administratif > Connaissance traitement de texte	
C07035 D4	DGRNE / Division de la Nature et des Forêts / Direction des Espaces verts / Morlanwelz	82 : ouvrier (routes, voies navigables, chauffeur, nature et forêts,...) > Spécialisation nature et forêts > Evaluation de santé préalable : Poste de sécurité (utilisation d'équipements de travail et mise en action d'appareils dangereux)	

N° emploi	Affectation (à titre indicatif)	Métier - exigences particulières	Choix des candidats
C07045 D4	DGRNE / Division de la Nature et des Forêts / Direction des Espaces verts / Morlanwelz	82 : ouvrier (routes, voies navigables, chauffeur, nature et forêts,...) > Spécialisation nature et forêts > Évaluation de santé préalable : Poste de sécurité (utilisation d'équipements de travail et mise en action d'appareils dangereux)	

**IV. INVOCATION DE RAISONS SOCIALES OU FAMILIALES**

J'invoque des raisons sociales ou familiales : OUI / NON (Biffer la mention inutile)

**SIGNATURE**
**MINISTERE DE LA REGION WALLONNE**

[2008/201193]

**Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers. — Promotion par accession au niveau supérieur  
Mutation à la demande. — Appel à candidatures**

Conformément aux dispositions du Code de la Fonction publique wallonne (article 15, § 2), un emploi de niveau 2 à la Branche Commerce extérieure (Centre régional de Charleroi) et à la Branche Investissements étrangers (Direction de la Promotion et du Marketing) de l'Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers, déclaré vacant par le Conseil d'administration de l'Agence le 5 mars 2008, est proposé à la promotion par accession au niveau supérieur et à la mutation aux agents n'appartenant pas au cadre organique de l'AWEx.

## 1. Personnes concernées :

L'emploi est proposé aux agents statutaires occupés à titre définitif au Ministère de la Région wallonne, au Ministère wallon de l'Équipement et des Transports ou dans un organisme d'intérêt public dont le personnel est soumis au Code de la Fonction publique wallonne.

## 2. Condition d'accès à l'emploi :

## 2.1. conditions à l'accession au niveau supérieur :

- justifier de l'évaluation favorable;
- ne pas être sous le coup d'une sanction disciplinaire définitive et non radiée;
- être lauréat d'un concours d'accession correspondant au niveau et au métier considéré;
- ne pas se trouver dans une position administrative ne permettant pas de faire valoir ses titres à la promotion (disponibilité pour convenance personnelle...).

La promotion entrera en vigueur le premier jour du mois qui suivra la nomination.

## 2.2. conditions pour la mutation :

- être titulaire d'un grade du niveau concerné;
- être titulaire du métier exigé pour l'emploi déclaré vacant;
- ne pas se trouver dans une position administrative ne permettant pas de faire valoir ses titres à la promotion (disponibilité pour convenance personnelle...).

L'agent qui a obtenu une mutation ne peut introduire une nouvelle demande avant un délai de deux ans.

La mutation est accordée à l'agent du rang le plus élevé qui justifie de l'ancienneté la plus grande. Lorsque des raisons sociales ou familiales sont invoquées, l'agent dont les raisons sont reconnues fondées est prioritaire.

Le fonctionnaire qui souhaite invoquer des raisons sociales ou familiales à l'appui de sa demande de mutation doit cocher impérativement la mention prévue à cet effet au point IV de l'acte de candidature. Ce dernier sera alors transmis par l'Administrateur général au Service social. Conformément aux dispositions prévues par le Code de la Fonction publique wallonne, l'agent assisté ou non par une personne de son choix, est ensuite entendu par le Service social qui émet un avis motivé à l'attention de l'Administrateur général dans le mois de sa demande.

La mutation entrera en vigueur le premier jour du mois qui suit la décision.

Conformément aux dispositions du Code de la Fonction publique wallonne, cet emploi est proposé simultanément en procédure interne et externe à l'AWEx, à la promotion par accession au niveau supérieur et à la mutation à la demande de l'agent.

Les candidatures seront examinées de manière à pourvoir l'emploi dans l'ordre de procédures suivantes :

- promotion par accession au niveau supérieur interne au sein de l'AWEx;
- mutation interne à la demande d'un agent au sein de l'AWEx;
- promotion par accession au niveau supérieur d'un agent externe à l'AWEx;
- mutation à la demande d'un agent externe à l'AWEx.

## 3. Forme et délais prescrits pour l'introduction des candidatures

L'acte de candidature doit être introduit au moyen du formulaire repris en annexe et adressé à :

Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers

A l'attention de M. Philippe Suinen, Administrateur général

Place Saintelette 2

1080 Bruxelles

Le candidat qui postule plusieurs emplois doit obligatoirement indiquer son ordre de préférence en regard des emplois figurant dans l'acte de candidature, au moyen de chiffres arabes (1, 2, 3,...) portés dans la colonne prévue à cet effet. Le candidat qui ne postule qu'un seul emploi doit indiquer le chiffre 1 en regard de cet emploi.

L'acte de candidature sera pris uniquement en considération s'il :

a) est dûment complété et signé;

b) est renvoyé dans son intégralité par pli recommandé à la poste qui doit être déposé à peine de nullité, dans un délai de vingt et un jours à compter de la publication au *Moniteur belge*.

Tout complément d'information peut être obtenu auprès de Mlle Hélène Heyters

(Tél. : 02-421 84 27).

**Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers**

**Acte de candidature à la promotion - niveau 2**

**I. Identité**

Nom :

Prénom :

Date de naissance :

Adresse :

Numéro de téléphone :

**II. Emploi actuel**

Ministère/Organisme :

Pool d'affectation :

Division :

Direction :

Résidence administrative :

Métier :

Niveau :

Rang :

Grade :

Emploi d'encadrement : OUI - NON

**III. Emploi(s) postulé(s)**

Le candidat qui postule plusieurs emplois doit obligatoirement, à peine de nullité, indiquer son ordre de préférence en regard des emplois figurant dans la liste, au moyen des chiffres arabes (1, 2, 3...) portés dans la colonne prévue à cet effet. Le candidat qui ne postule qu'un seul emploi doit indiquer le chiffre 1 en regard de cet emploi.

Niveau	Affectation	Métier	Résidences	Choix
Niveau 2	Branche Commerce extérieur - CR de Charleroi et Branche Investissements étrangers - Direction de la Promotion et du Marketing	Métier 60 - administratif	Charleroi et Namur	

Signature

**Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers**  
**Acte de candidature à la mutation - niveau 2**

**I. Identité**

Nom :  
 Prénom :  
 Date de naissance :  
 Adresse :  
 Numéro de téléphone :

**II. Emploi actuel**

Ministère/Organisme :  
 Pool d'affectation :  
 Division :  
 Direction :  
 Résidence administrative :  
 Métier :  
 Niveau :  
 Rang :  
 Grade :  
 Emploi d'encadrement : OUI - NON

**III. Emploi(s) postulé(s)**

Le candidat qui postule plusieurs emplois doit obligatoirement, à peine de nullité, indiquer son ordre de préférence en regard des emplois figurant dans la liste, au moyen des chiffres arabes (1, 2, 3...) portés dans la colonne prévue à cet effet. Le candidat qui ne postule qu'un seul emploi doit indiquer le chiffre 1 en regard de cet emploi.

Niveau	Affectation	Métier	Résidences	Choix
Niveau 2	Branche Commerce extérieur - CR de Charleroi et Branche Investissements étrangers - Direction de la Promotion et du Marketing	Métier 60 - administratif	Charleroi et Namur	

**IV. Invocation de raisons sociales ou familiales**

J'invoque des raisons sociales ou familiales : OUI - NON

**Signature**

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

[2008/201194]

**Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers**  
**Mutation à la demande. — Appel à candidatures**

Conformément aux dispositions du Code de la Fonction publique wallonne (article 15, § 2), un emploi de niveau 3 au Centre régional de Charleroi de l'Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers, déclaré vacant par le Conseil d'administration de l'Agence le 5 mars 2008, est proposé à la mutation aux agents n'appartenant pas au cadre organique de l'AWEx.

Cet emploi est également proposé aux agents appartenant au cadre organique de l'AWEx concerné par la mutation à la demande de l'agent.

Les candidatures seront examinées de manière à pourvoir l'emploi dans l'ordre de procédures suivantes :

- mutation interne à la demande d'un agent au sein de l'AWEx;
- mutation à la demande d'un agent externe à l'AWEx.

## 1. Personnes concernées :

L'emploi est proposé aux agents statutaires occupés à titre définitif au Ministère de la Région wallonne, au Ministère wallon de l'Équipement et des Transports ou dans un organisme d'intérêt public dont le personnel est soumis au Code de la Fonction publique wallonne.

## 2. Condition d'accès à l'emploi par mutation :

- être titulaire d'un grade du niveau concerné;
- être titulaire du métier exigé pour l'emploi déclaré vacant;
- ne pas se trouver dans une position administrative ne permettant pas de faire valoir ses titres à la mutation (disponibilité pour convenance personnelle...);
- ne pas avoir obtenu une mutation dans les 2 années précédentes la demande;
- ne pas être affecté à un poste d'encadrement.

L'agent qui a obtenu une mutation ne peut introduire une nouvelle demande avant un délai de deux ans.



La mutation est accordée à l'agent du rang le plus élevé qui justifie de l'ancienneté la plus grande. Lorsque des raisons sociales ou familiales sont invoquées, l'agent dont les raisons sont reconnues fondées est prioritaire.

Le fonctionnaire qui souhaite invoquer des raisons sociales ou familiales à l'appui de sa demande de mutation doit cocher impérativement la mention prévue à cet effet au point IV de l'acte de candidature. Ce dernier sera alors transmis par l'Administrateur général au Service social. Conformément aux dispositions prévues par le Code de la Fonction publique wallonne, l'agent assisté ou non par une personne de son choix, est ensuite entendu par le Service social qui émet un avis motivé à l'attention de l'Administrateur général dans le mois de sa demande.

La mutation entrera en vigueur le premier jour du mois qui suit la décision.

3. Forme et délais prescrits pour l'introduction des candidatures :

L'acte de candidature doit être introduit au moyen du formulaire repris en annexe et adressé à :

Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers

A l'attention de M. Philippe Suinen, Administrateur général

Place Saintelette 2

1080 Bruxelles

Le candidat qui postule plusieurs emplois doit obligatoirement indiquer son ordre de préférence en regard des emplois figurant dans l'acte de candidature, au moyen de chiffres arabes (1, 2, 3,...) portés dans la colonne prévue à cet effet. Le candidat qui ne postule qu'un seul emploi doit indiquer le chiffre 1 en regard de cet emploi.

L'acte de candidature sera pris uniquement en considération s'il :

a) est dûment complété et signé;

b) est renvoyé dans son intégralité par pli recommandé à la poste qui doit être déposé à peine de nullité, dans un délai de vingt et un jours à compter de la publication au *Moniteur belge*.

Tout complément d'information peut être obtenu auprès de Mlle Hélène Heyters

(Tél. : 02-421 84 27).

**Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers**

**Acte de candidature à la mutation - niveau 3**

#### **I. Identité**

Nom :

Prénom :

Date de naissance :

Adresse :

Numéro de téléphone :

#### **II. Emploi actuel**

Ministère/Organisme :

Pool d'affectation :

Division :

Direction :

Résidence administrative :

Métier :

Niveau :

Rang :

Grade :

Emploi d'encadrement : OUI - NON

#### **III. Emploi(s) postulé(s)**

Le candidat qui postule plusieurs emplois doit obligatoirement, à peine de nullité, indiquer son ordre de préférence en regard des emplois figurant dans la liste, au moyen des chiffres arabes (1, 2, 3,...) portés dans la colonne prévue à cet effet. Le candidat qui ne postule qu'un seul emploi doit indiquer le chiffre 1 en regard de cet emploi.

Niveau	Affectation	Métier	Résidence	Choix
Niveau 3	Centre régional de Charleroi	Métier 80 - administratif	Charleroi	

#### **IV. Invocation de raisons sociales ou familiales**

J'invoque des raisons sociales ou familiales : OUI - NON

**Signature**

# WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

## PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

### Aankondigingen – Annonces

#### VENNOOTSCHAPPEN – SOCIÉTÉS

**Daoust Interim, société anonyme,  
Galerie de la Porte Louise 203, bte 5, 1050 Bruxelles**

RPM Bruxelles 0400.523.292

Assemblée générale ordinaire le 2 mai 2008, à 10 h 30 m, au siège social. — Ordre du jour : 1. Le rapport de gestion du conseil d'administration. 2. L'examen et l'approbation des comptes annuels clôturés au 31 décembre 2007. 3. L'affectation des résultats. 4. La décharge au conseil d'administration. 5. Approbation du rapport du commissaire-réviseur. 6. La décharge au commissaire-réviseur. 7. Renouvellement des mandats des administrateurs.

(1910)

**Guido, naamloze vennootschap,  
Werkhuizenkaai 112-154, 1000 Brussel**

RPR Brussel 0415.315.297

Algemene vergadering op 2 mei 2008, om 14 uur, op de maatschappelijke zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2007. 3. Kwijting aan de bestuurders. 4. Toekenning van dividenden.

(11911)

**Sympa, naamloze vennootschap,  
Werkhuizenkaai 112-154, 1000 Brussel**

RPR Brussel 0416.284.705

Algemene vergadering op 2 mei 2008, om 16 uur, op de sociale zetel. — Dagorde : 1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2007. 3. Kwijting aan de bestuurders.

(11912)

**Alix, société anonyme,  
rue Goffart 60 à 1050 Bruxelles**

RPM Bruxelles 0426.431.004

Assemblée générale ordinaire le 2 mai 2008, à 10 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2007. 3. Décharge à donner aux administrateurs.

(11913)

**Beltrimex, société anonyme,  
rue des Bégonias 21, à 1170 Bruxelles**

RPM Bruxelles 0423.217.136

L'assemblée générale ordinaire se tiendra le 2 mai 2008, à 11 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2007. 3. Décharge à donner aux administrateurs.

(11914)

**Immolan, société anonyme,  
rue des Bégonias 21, 1170 Bruxelles**

RPM Bruxelles 0431.536.172

Assemblée générale ordinaire le 2 mai 2008, à 10 heures, au siège social de la société. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2007. 3. Décharge à donner aux administrateurs.

(11915)

**Troisfontaine, société anonyme,  
avenue Winston Churchill 160, bte 1, 1180 Bruxelles**

RPM Bruxelles 428.501.458

Mesdames et MM. Les actionnaires sont priés d'assister à l'assemblée générale ordinaire de la société qui se tiendra le 2 mai 2008, à 10 heures, au siège social avec à l'ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 2007. 2. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2007 et affectation des résultats. 3. Décharge à donner aux administrateurs. 4. Divers.

(11916)

**Carrosserie Dany, société anonyme,  
rue d'Houdeng 46, 7070 Le Rœulx**

RPM Mons 0437.756.644

Les actionnaires sont invités à assister à l'assemblée générale ordinaire qui se tiendra au siège social, le 2 mai 2008, à 17 heures. — Ordre du jour : 1. Délibérations (art. 633 du Code des sociétés). 2. Approbation des comptes de l'exercice 2007 et affectation du résultat. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Divers.

(11917)

**Houdimm,  
société civile ayant emprunté le forme d'une société anonyme,  
chaussée P. Houtart 158, La Louvière (Houdeng-Goegnies)**

Numéro d'entreprise 0441.507.970 — RPM Mons

L'assemblée générale ordinaire se tiendra au siège social le 2 mai 2008, à 17 heures. — Ordre du jour : Rapport de gestion. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2007. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs.

(11918)

**Semobel, société anonyme,  
Pavé du Roeulx 71, Zoning Industriel de Strépy,  
La Louvière (Strépy-Bracquegnies)**

Numéro d'entreprise 0456.256.722 — RPM Mons

L'assemblée générale ordinaire se tiendra au siège social le 2 mai 2008, à 17 heures. — Ordre du jour : Rapport de gestion. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2007. Décharge aux administrateurs. Réélection des administrateurs. Divers.

(11919)

**Etablissements Biebuyck, société anonyme,  
chaussée P. Houtart 160, La Louvière (Houdeng-Goegnies)**

Numéro d'entreprise 0401.746.284 — RPM Mons

L'assemblée générale ordinaire se tiendra au siège social le 2 mai 2008, à 15 heures. — Ordre du jour : Rapport de gestion et de contrôle. Approbation des comptes annuels au 31 décembre 2007. Affectation des résultats. Décharge aux administrateurs et au commissaire.

(11920)

**ASTERIE, naamloze vennootschap,  
Lusthuisjelaan 8, 8434 WESTENDE**

Ondernemingsnummer 0406.552.536

Algemene vergadering ter zetel op 04/05/2008, om 15 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC1802721/14.04)

(12077)

**SOCIETE ANONYME BELGE POUR L'EXPLOITATION DES  
CHARBONNAGES DU CENTRE DU DONETZ « ALMAZNAIA »**

Ayant son siège social à Ixelles, avenue du Général de Gaulle 41, arrondissement judiciaire de Bruxelles

Numéro d'entreprise 0402.945.918

Une première assemblée générale extraordinaire tenue le 11 avril 2008, n'ayant pas réuni le quorum requis, les actionnaires sont priés d'assister, à une seconde assemblée générale extraordinaire qui se tiendra en l'étude des notaires associés Hisette, Roggeman, Derynck, et De Sijmpel, à Bruxelles, rue de l'Association 30, le 30 avril 2008, à 15 heures. Cette assemblée délibérera valablement quelle que soit la portion du capital représentée par les actionnaires présents sur l'ordre du jour suivant :

Ordre du jour :

1. Nomination du commissaire, détermination de ses émoluments.

2. Rapport du conseil d'administration sur la proposition de dissolution de la société. A ce rapport est joint un état résumant la situation active et passive de la société remontant, à moins de trois mois.

3. Rapport du commissaire sur ledit état.

4. Dissolution de la société.

5. Nomination d'un liquidateur, détermination des pouvoirs et des émoluments éventuels du liquidateur.

6. Pouvoirs, à conférer pour l'exécution des résolutions prises.

Pour se faire admettre, à l'assemblée, les actionnaires sont priés de se conformer, à l'article 31 des statuts.

Les dépôts de titres sont reçus au siège de la société Donetz 1894, Parvis Saint-Henri 43, à 1200 Bruxelles, le lundi de 10 à 19 heures.

Le conseil d'administration.

(AXPC-1-8-03622/14.04-22.04)

(12078)

**IEBO, naamloze vennootschap,  
Albert I-laan 234, 8620 NIEUWPOORT**

0416.802.862 RPR Veurne

Jaarvergadering op 07/05/2008, om 14 u op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2007. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslagen en benoemingen.

(AOPC1804069/14.04)

(12079)

**MAVI, naamloze vennootschap,  
Albert I-Laan 234, 8620 NIEUWPOORT**

0412.752.519 RPR Veurne

Jaarvergadering op 07/05/2008, om 14 u op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2007. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Ontslagen en benoemingen.

(AOPC-1-8-04068/14.04)

(12080)

**Blockmans Zakenkantoor, naamloze vennootschap,  
Keerbergsesteenweg 3, 3150 Haacht**

0426.876.610 RPR Leuven

Jaarvergadering op 6/05/2008 om 20 u. op de zetel. Agenda : 1. Verslag Raad van Bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2007 - Bestemming resultaat. 3. Decharge, ontslag en benoeming bestuurders. 4. Varia. Zich richten naar de statuten.

(12081)

**Brood & Banket Hoornaert, naamloze vennootschap,  
Doenaertstraat 10, 8510 Marke**

0405.980.830 RPR Kortrijk

Gewone algemene vergadering op de zetel op 05/05/2008 om 14 u. Agenda : Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31 december 2007. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Ontslagen en benoemingen.

(12082)

**Cojubel, naamloze vennootschap,  
Heulsestraat 89, 8860 Lendeledede**

0406.109.405 RPR Kortrijk

Gewone algemene vergadering op de zetel op 03/05/2008 om 10 u. Agenda : Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2007. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Ontslagen en benoemingen.

(12083)

**Coppens Laboratorium, naamloze vennootschap,  
Wielewaallaan 45, 1850 Grimbergen**

0422.783.705 RPR Brussel

Aangezien het vereiste quorum op de 1e buitengewone algemene vergadering niet bereikt werd, zal een 2e buitengewone algemene vergadering plaatsvinden op 30/04/2008 om 14u ter studie van notaris P. Maselis, te 1030 Schaarbeek, Lambermontlaan 336, met als agenda : 1. Voorstel tot omvorming van de vennootschap in een commanditaire vennootschap op aandelen 2. Verslag van de raad van bestuur dat het voorstel tot omvorming toelicht 3. Verslag van de bedrijfsrevisor over de staat van actief en passief die gevoegd is bij het verslag van de raad van bestuur 4. Ontslag van de bestuurders 5. Goedkeuring van de statuten 6. Benoeming van de zaakvoerders en eventuele commissaris(sen) 7. Machtiging aan de zaakvoerder tot uitvoering van de genomen besluiten 8. Volmacht voor wijziging bij administratie(s) en coördinatie van de statuten.

(12084)

**Gannet, naamloze vennootschap,  
Wijngaardstraat 34, 9451 Haaltert**

0434.854.166 RPR Dendermonde

Jaarvergadering op 7/05/2008 om 20 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. (Her)benoeming. Kwijting bestuurders. Varia.

(12085)

**Genovese, naamloze vennootschap,  
Sint-Denijseweg 90, 8500 Kortrijk**

0463.334.950 RPR Kortrijk

Gewone algemene vergadering op de zetel op 06/05/2008 om 14 u. Agenda : Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2007. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Ontslagen en benoemingen.

(12086)

**Meubelen Gero, naamloze vennootschap,  
Aarschotsesteenweg 151, 2500 Lier**

0415.070.027 RPR Mechelen

Jaarvergadering op 5/05/2008 om 14 u. op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2007. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders.

(12087)

**Meubelen Hindrikx, naamloze vennootschap,  
Luikersteenweg 309, 3500 Hasselt**

0439.299.835 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 7/05/2008 om 18 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening en bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Eventueel ontslag en benoeming bestuurders. Varia. Zich richten naar de statuten.

De Raad van Bestuur.

(12088)

**Partners Funeral Business Belgium, société anonyme,  
avenue Oscar Van Goidtsnoven 6, bte 1, 1180 Bruxelles (Uccle)**

0435.063.410 RPM Bruxelles

Assemblée générale ordinaire le 5/05/2008 à 11 heures, au siège social. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation comptes annuels au 31/12/2007. Affectation résultat de l'exercice. Décharge aux administrateurs. Divers.

(12089)

**Ragazzi Di Napoli, naamloze vennootschap,  
Dijleweg 10, 2820 Bonheiden**

0426.558.092 RPR Mechelen

Jaarvergadering op 7/05/2008 om 10 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2007. Bestemming resultaat. (Her)benoeming. Kwijting bestuurders. Kwijting externe accountant. Varia.

(12090)

**Retail Today, naamloze vennootschap,  
Tervuursesteenweg 605, 1982 Zemst**

0474.101.158 RPR Brussel

Jaarvergadering op 5/05/2008 om 18 u. op de zetel. Agenda : 1. Verslag Raad van Bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2007. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders.

(12091)

**Seymour, naamloze vennootschap,  
Aalbeeksesteenweg 72, 8500 Kortrijk**

0405.365.374 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 7/05/2008 om 15 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2007. Kwijting bestuurders. Diversen.

(12092)

**Somtex International, naamloze vennootschap,****Meulebekestraat 51, 8710 Wielsbeke**

0423.046.494 RPR Kortrijk

Jaarvergadering op 7/05/2008 om 17 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2007. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia.

(12093)

**Tramat, naamloze vennootschap,****Meerkensstraat 67, 3650 Dilsen-Stokkem**

0415.041.620 RPR Tongeren

Jaarvergadering op 7/05/2008 om 14 u. op de zetel. Agenda : Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia.

(12094)

**V.D.Bel, naamloze vennootschap,****Oude Heerweg 94, 8540 Deerlijk**

0438.393.280 RPR Kortrijk

Gewone algemene vergadering op de zetel op 02/05/2008 om 15 u. Agenda : Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2007. Bestemming resultaat. Kwijting aan bestuurders. Ontslagen en benoemingen.

(12095)

**W Blocken, naamloze vennootschap,****Industriezone Schurhovenveld 3024, 3800 Sint-Truiden**

0434.738.954 RPR Hasselt

Jaarvergadering op 2/05/2008 om 18 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31/12/2007. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders.

(12096)

**Zakenkantoor Aerts, naamloze vennootschap,****Mechelsesteenweg 68, 9200 Dendermonde**

0443.446.287 RPR Dendermonde

Jaarvergadering op 7/05/2008 om 15 u. op de zetel. Agenda : Verslag Raad van Bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Kwijting bestuurders.

(12097)

**Openbare Besturen en Technisch Onderwijs****Administrations publiques  
et Enseignement technique**

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

**BTC — CTB**

BTC is het Belgisch agentschap voor ontwikkelingssamenwerking. Als openbare dienstverlener steunt BTC, in opdracht van de Belgische federale regering, en meer bepaald van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, de ontwikkelingslanden in hun strijd tegen armoede. Dankzij haar expertise op het terrein voert BTC ook opdrachten uit voor rekening van andere nationale en internationale organisaties die werken aan duurzame menselijke ontwikkeling.

BTC is sinds april 1999 operationeel en beheert meer dan 230 programma's in 25 landen in Afrika, Azië en Latijns-Amerika. Met een omzet van 200 miljoen euro in 2007, stelt BTC 420 personeelsleden tewerk, waarvan 160 op de hoofdzetel in Brussel en 260 gespreid over de landen waarin ze projecten en programma's uitvoert. Ze beschikt over een eigen vertegenwoordiging in 24 landen.

In het kader van de verdere ontwikkeling van haar activiteiten, zoekt BTC een (M/V) :

BRUSSEL – Adviseurs Governance en Public Finance Management, Decentralisatie – Lokale besturen – Rule of law – Public Administration reform – Aid Architecture – Public Finance Management – BRU/08/20GV

BRUSSEL – Medewerker Recruitering & Selectie – BRU/08/01RS

BRUSSEL – HR Coördinator Medewerkers Terrein – BRU/08/12CT

BRUSSEL – Recruitment & Sourcing Specialist – BRU/08/13SI

Geïnteresseerd ?

Solliciteer uiterlijk tegen 23/04/2008 bij voorkeur via onze website of stuur uw sollicitatiebrief en CV (in Nederlands, Frans of Engels) naar [humres@btcctb.org](mailto:humres@btcctb.org). Vermeld duidelijk de functie waarvoor u solliciteert en het referentienummer. De afsluitdatum staat telkens vermeld.

Voor de gedetailleerde beschrijvingen en profielen van deze functies verwijzen wij naar onze website [www.btcctb.org](http://www.btcctb.org).

(11921)

**CTB — BTC**

La CTB est l'agence belge de coopération au développement. Prestataire de services publics, elle soutient, pour le gouvernement fédéral belge et, plus précisément, pour le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement, les pays en développement dans leur lutte contre la pauvreté. Grâce à son expertise de terrain, la CTB exécute également des prestations pour le compte d'autres organisations nationales et internationales contribuant à un développement humain durable.

La CTB est opérationnelle depuis avril 1999 et gère plus de 230 programmes répartis dans 25 pays en Afrique, Asie et Amérique latine. Avec un chiffre d'affaires de 200 millions d'euros en 2007, la CTB emploie aujourd'hui 420 membres du personnel dont 160 au siège à Bruxelles et 260 répartis dans les pays dans lesquels elle met en œuvre des projets et des programmes. Elle dispose d'une propre représentation dans 24 pays.



Dans le cadre du développement de ses activités, la CTB recherche un (H/F) :

BRUXELLES – Conseillers en Gouvernance et Gestion des finances publiques, Décentralisation – Administrations locales – Rule of law – Public Administration reform – Aid Architecture – Public Finance Management – BRU/08/20GV

BRUXELLES – Collaborateur recrutement & selection – BRU/08/01RS

BRUXELLES – Coordinateur RH Collaborateurs de Terrain – BRU/08/12CT

BRUXELLES – Recruitment & Sourcing Specialist – BRU/08/13SI

Intéressé(e) ?

Postulez de préférence avant le 23 avril 2008 via notre site Web ou adressez votre lettre de motivation ainsi que votre *curriculum vitae* (français, néerlandais ou anglais) en mentionnant clairement la fonction pour laquelle vous posez votre candidature ainsi que le numéro de référence, en envoyant un courriel à l'adresse [humres@btctb.org](mailto:humres@btctb.org). La date de clôture est chaque fois mentionnée.

Les descriptions de fonctions et les profils détaillés sont disponibles sur notre site Internet [www.btctb.org](http://www.btctb.org).

(11921)

### Universiteit Gent

#### ADMINISTRATIEF EN TECHNISCH PERSONEEL - VACANTE BETREKKINGEN

(2008/CA60/A) - Drie voltijdse betrekkingen in functieklass A (graad 7) als directiemedewerker (informaticus softwareontwikkeling) bij de directie ICT (Centrale Administratie) : wedde à 100 % : min. € 21.278,78 - max. € 40.955,09; geïndexeerde brutomaandwedde (aan 142,82 %) min. € 2.532,52 - max. € 4.874,33.

Profiel van de kandidaat :

Diploma van master of gelijkwaardig diploma.

Programmeerervaring is een must, bij voorkeur, maar niet noodzakelijk in de JAVA programmeertaal.

Goede kennis van webtechnologieën, evenals ervaring met SAP, zijn pluspunten.

Goede kennis van de Engelse taal.

Beschikken over een analytisch en probleemoplossend denkvermogen.

Zowel zelfstandig als in teamverband kunnen werken.

Beschikken over goede sociale vaardigheden.

Teamgericht zijn.

Klantgericht zijn.

Stressbestendig zijn.

Enthousiaste persoonlijkheid.

Doorzettingsvermogen.

Zin voor detail en accurate oplossingen.

Verantwoordelijkheidszin.

Flexibele ingesteldheid.

Bereid zijn zich permanent bij te scholen en deskundigheid op te bouwen in diverse ontwikkelomgevingen.

Interesse voor technische uitdagingen.

Inhoud van de functie :

Instaan voor de ontwikkeling en het onderhoud van allerlei IT-toepassingen, waaronder :

Overleg met sleutelgebruikers en met functionele analisten bij het uitwerken van technische oplossingen.

Ontwikkelen van allerhande JAVA webtoepassingen.

Communicatie en ondersteuning van eindgebruikers.

Opstellen van technische- en gebruikersdocumentatie.

(2008/LA13/A) - Eén voltijdse betrekking in functieklass A (graad 7) als directiemedewerker (logistiek medewerker wetenschappelijk onderzoek) bij de vakgroep Dierlijke Productie (faculteit Bio-ingenieurswetenschappen) : wedde à 100 % : min. € 21.278,78 - max. € 40.955,09; geïndexeerde brutomaandwedde (aan 142,82 %) : min. € 2.532,52 - max. € 4.874,33.

Profiel van de kandidaat :

Diploma van master of gelijkwaardig diploma, bij voorkeur diploma van master in de industriële wetenschappen chemie of biochemie of gelijkwaardig.

Kennis van chemie en biochemie.

Ervaring op vlak van chemische en biochemische analysemethoden, bij voorkeur met toepassingen in de analyse van producten van dierlijke oorsprong en van diervoeders.

Kennis van de courante softwarepakketten (MS Office).

Beschikken over sterke technische vaardigheden.

Beschikken over goede communicatievaardigheden onder meer in kader van schriftelijke en mondelinge rapportering.

Beschikken over goede sociale vaardigheden.

Zelfstandig kunnen werken.

Loyaal zijn.

Nauwgezette werkattitude.

Flexibel ingesteld zijn.

Zin voor initiatief en voor verantwoordelijkheid.

Inhoud van de functie :

Operationeel houden van de laboratoriumapparatuur (GC, GCxGC, HPLC, elektroforese, standaardapparatuur voor (bio)chemische analyses).

Optimaliseren van chemische en biochemische analytische methoden.

Ondersteunen van onderzoekers en studenten bij het aanleren van laboratoriummethoden.

Ondersteunen van de laboratoriumpractica van het vak "Dierlijke productiebologie" en i.v.m. vleeskennis.

Instaan voor de kwaliteitszorg in het laboratorium.

Uitvoeren van analyses voor derden en instaan voor de administratie ervan.

Instaan voor bestellingen en beheer van voorraden.

Occasioneel meehelpen aan monsternemingen bij dieren of karkassen

(2008/CA20/B) : Eén voltijdse betrekking in functieklass B (graad 4) als hoofdmedewerker (verantwoordelijke databeheer) bij de directie Onderzoeksangelegenheden (Centrale Administratie) - wedde aan 100 % : graad 4 : min. € 15.891,05 - max. € 30.897,78; geïndexeerde brutomaandwedde (aan 142,82 %) : min. € 1.891,29 - max. € 3.677,35.

Profiel van de kandidaat :

Diploma van bachelor of gelijkwaardig diploma.

In het bezit zijn van een aanvullende bibliotheekopleiding of enkele jaren ervaring met bibliotheekwerk, specifiek met databanken en/of catalografie strekt tot aanbeveling.

Kennis van relevantie ICT-toepassingen in onderwijs en onderzoek.

Kennis van en ervaring met digitale toepassingen in wetenschappelijke informatievoorziening.

Kennis van de Engelse taal (mondeling en schriftelijk).

Beschikken over sterke communicatievaardigheden.

Zelfstandig kunnen werken.

Nauwkeurig, snel en efficiënt zijn in functie van veel repetitief werk op PC.

Zin voor initiatief.

Loyaal zijn.

Sociaal vaardig zijn.

Inhoud van de functie :

Instaan voor het onderhoud en de kwaliteitscontrole van de UGent academische bibliografie.

Instaan voor de begeleiding en ondersteuning bij invoer in de academische bibliografie, inclusief helpdesk.

Retro-invoer van de academische bibliografie.

Stimuleren en opvolgen van de invoer.

Instaan voor de communicatie met alle betrokken partijen inzake het takenpakket.

(2008/LA13/B) : Eén voltijdse betrekking in functieklass B (graad 4) als hoofdmedewerker (technicus) bij de vakgroep Dierlijke Productie (faculteit Bio-ingenieurswetenschappen) - wedde aan 100 % : graad 4 : min. € 15.891,05 - max. € 30.897,78; geïndexeerde brutomaandwedde (aan 142,82 %) : min. € 1.891,29 - max. € 3.677,35

Profiel van de kandidaat :

Diploma van bachelor of gelijkwaardig diploma, bij voorkeur bachelor in de chemie, bachelor in de voedings- en dieetkunde, bachelor in de milieuzorg of bachelor in de agro- en biotechnologie of gelijkwaardig.

Kennis van formulatie en bereiding van kweekvoerders (bijvoorkeur aquatische dieren).

Kennis van kweekproeven met dieren (bijvoorkeur aquatische organismen).

Kennis van informatica (courante softwarepakketten (MS Office).

Vlotte kennis van de Engelse taal, basiskennis van de Franse taal en basiskennis Spaans is een pluspunt.

Beschikken over sterke organisatorische capaciteiten.

Beschikken over technische vaardigheden (ter ondersteuning van een specifieke experimentele infrastructuur : kweek- en voederinstallaties).

Zelfstandig kunnen werken.

Beschikken over goede sociale vaardigheden.

Zin voor verantwoordelijkheid en voor initiatief.

Flexibele ingesteldheid in functie van het leveren van prestaties buiten de reguliere werkuren : weekenddiensten en zendingen in het buitenland.

Inhoud van de functie :

Bieden van technische ondersteuning bij het onderwijs en de praktische oefeningen van de vakgroep met accenten op aquacultuur, larvicultuur en productie van larvale voedsels.

Bieden van technische ondersteuning bi het formuleren en opmaken van larvale voeders voor aquatische organismen.

Bieden van technische ondersteuning bij het voorbereiden en opvolgen van kweekproeven met vissen, schaal- en schelpdieren.

Instaan voor de technische begeleiding van MSc en PhD studenten uit binnen- en buitenland.

Uitvoeren van technische zendingen in het buitenland.

Algemene beschikkingen voor deze betrekkingen

Meer info omtrent de selectieprocedure kan u opvragen bij Barbara Van Laere op het telefoonnummer 09-243 89 54 (contactpersoon Barbara Van Laere) of op het e-mailadres hrs.government@hudson.com

Alle functies staan open voor m/v.

De kandidaten moeten een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking en moeten lichamelijk geschikt bevonden worden in een geneeskundig onderzoek bij het departement Medisch toezicht.

Deze vacatures zijn statutaire betrekkingen met een stageperiode van 6 maanden. De selectieprocedure is functiegericht en staat op het peil van het niveau en de graad van de vacante betrekking.

De preselectie gebeurt door Hudson Belgium NV. De definitieve selectie gebeurt door de Universiteit Gent.

De kandidaturen - bestaande uit een gemotiveerde sollicitatiebrief, CV en een kopie van het behaalde diploma worden ten laatste op 24 april 2008, om 17 uur, gericht aan :

Hudson Belgium NV

T.a.v. Mevr. Barbara Van Laere

Moutstraat 56

9000 Gent

(11922)

**Ecole supérieure des Arts Saint-Luc de Tournai**  
**Enseignement supérieur artistique de type court**

Appel aux candidatures pour les emplois vacants pour l'année académique 2008-2009, voir images.

(11923)

**Appel aux candidatures pour les emplois vacants des fonctions à pourvoir dans  
l'enseignement libre subventionné**

**ANNEE ACADEMIQUE 2008/2009**

**ECOLE SUPERIEURE DES ARTS SAINT-LUC DE TOURNAI  
Enseignement supérieur artistique de type court**

1. Le présent appel est lancé conformément aux dispositions de l'article 355 du décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique organisé en écoles supérieures des arts (organisation, financement, encadrement, statut des personnels, droits et devoirs des étudiants).

2. Ces emplois sont accessibles aux membres du personnel engagés à titre définitif par changement d'affectation, par mutation ou extension de charge, aux membres du personnel temporaires engagés à durée indéterminée par extension de charge et aux candidats à un engagement à titre temporaire qui répondent aux conditions citées au point 5 du présent appel.

Les notions d'emploi vacant, mutation, extension de charge, changement d'affectation sont définis à l'article 62 du décret du 20 décembre 2001.

3. Les emplois vacants à pourvoir visent des fonctions de professeur et de conférencier telles que définies à l'article 75 du décret du 20 décembre 2001.

4. Les emplois vacants en 2008/2009 à l'Ecole Supérieure des Arts Saint-Luc de Tournai figurent ci-après :

**ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ARTISTIQUE DE TYPE COURT**

Domaine des Arts Plastiques, Visuels et de l'Espace

Section : Arts de l'espace

CA = cours artistiques

CT = cours techniques

CG = cours généraux

(1) V = emploi vacant

T = emploi vacant occupé par un TDD (temporaire à durée déterminée) en 2007/08

D = emploi vacant occupé par un D (définitif) en détachement

N° (1)	Nature de la fonction	Intitulé du cours Cours générique/spécificité	Classifi- cation des cours	Volume Hsem/diviseur
<b>Option : stylisme de mode</b>				
STMT1	Professeur	Stylisme de mode/atelier	CA	8 h/16
STMV2	Professeur	Stylisme de mode/atelier	CA	7 h/16
STMT3	Professeur	Techniques technologies/infographie	CT	3 h/16

<b>Option : création d'intérieurs</b>				
CIT1	Professeur	Techniques technologies/construction théorie	CT	2 h/16
CID2	Professeur	Création intérieur/atelier TC	CA	1 h/16
CID3	Professeur	Création intérieur/atelier TC	CA	1 h 30/16

<b>Option : Stylisme d'objet ou esthétique industrielle</b>				
STOT1	Professeur	Techniques technologies/matériaux	CT	3 h/16
STOT2	Professeur	Stylisme d'objet/atelier	CA	3 h/16
STOT3	Professeur	Dessin/atelier	CA	3 h/16
STOT4	Professeur	Techniques technologies/construction théorie	CT	1 h30/16
STOT5	Professeur	Stylisme d'objet/atelier	CA	5 h30/16

<p>ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ARTISTIQUE DE TYPE COURT          Domaine des Arts Plastiques, Visuels et de l'Espace          Section : Arts Visuels</p> <p>CA = cours artistiques          CT = cours techniques          CG = cours généraux</p>
---

(1) V = emploi vacant

T = emploi vacant occupé par un TDD (temporaire à durée déterminée) en 2007/08

D = emploi vacant occupé par un D (définitif) en détachement

N° (1)	Nature de la fonction	Intitulé du cours Cours générique/spécificité	Classifi- cation des cours	Volume Hsem/diviseur
<b>Option : graphisme</b>				
GRT1	Professeur	Techniques technologies/photo et images animées	CT	3 h/16
GRT2	Conférencier	Techniques technologies/typographie	CT	40/600
GRT3	Conférencier	Graphisme/atelier	CA	90/600
GRD4	Professeur	Techniques techno/infographie	CT	3h/16

<b>Option : publicité</b>				
PUBV1	Professeur	Techniques technologies/typographie	CT	3 h/16
PUBV2	Professeur	Publicité/atelier	CA	13 h/16

<p>ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ARTISTIQUE DE TYPE COURT          Domaine des Arts Plastiques, Visuels et de l'Espace          Section : Arts Visuels et de l'espace</p> <p>CA = cours artistiques          CT = cours techniques          CG = cours généraux</p>
--

(1) EV = emploi vacant

T = emploi vacant occupé par un TDD (temporaire à durée déterminée) en 2007/08

D = emploi vacant occupé par un D (définitif) en détachement

N° (1)	Nature de la fonction	Intitulé du cours Cours générique/spécificité	Classification des cours	Volume Hsem/diviseur
<b>Toutes les options</b>				
EV1	Professeur	Histoire et actualité des arts/art contemporain	CG	1h/16

5. Conditions requises (art 82, 357, 364, 365 du décret du 20 décembre 2001) :

Uniquement pour les candidats à une désignation à titre temporaire.

1. être Belge ou ressortissant d'un autre Etat membre de l'Union européenne sauf dérogation accordée par le Gouvernement ;
2. jouir des droits civils et politiques ;
3. être porteur d'un des titres de capacité pour la fonction à conférer comme stipulé à l'article 82 du décret du 20 décembre 2001, c'est-à-dire :
  - pour l'enseignement des cours généraux : être porteur d'un diplôme de docteur, de licencié ou d'ingénieur industriel ou d'architecte ou d'un titre de niveau universitaire délivré par une haute école organisée ou subventionnée ou d'un titre dont le porteur a obtenu l'assimilation à un tel diplôme ;
  - pour l'enseignement des cours artistiques : être porteur d'un diplôme délivré par un établissement supérieur artistique ou d'un titre dont le porteur a obtenu l'assimilation à un tel diplôme ;
  - pour l'enseignement des cours techniques : être porteur d'un diplôme délivré par un établissement d'enseignement supérieur ou d'un titre dont le porteur a obtenu l'assimilation à un tel diplôme ;



- Toutefois, le Gouvernement peut, sur avis favorable d'une Commission qu'il crée, accepter qu'une notoriété professionnelle, scientifique ou artistique, en relation avec la fonction et les cours à conférer, tienne lieu, à titre personnel, des titres exigés au point 3.
- 4.a. pour un engagement à durée déterminée, remettre, lors de l'entrée en fonction, un certificat médical daté de six mois, attestant que le candidat se trouve dans des conditions de santé telles qu'il ne puisse mettre en danger celle des étudiants et des autres membres du personnel ;
  - b. pour un engagement à durée indéterminée, avoir satisfait à un examen médical vérifiant les aptitudes physiques fixées par le Gouvernement ;
5. satisfaire aux dispositions légales et réglementaires relatives au régime linguistique ;
  6. être de conduite irréprochable ;
  7. déposer un projet pédagogique et artistique relatif à la charge à conférer et la présenter à la Commission de recrutement ;
  8. faire la preuve d'une expérience utile hors enseignement de cinq ans dans une pratique artistique pour les emplois de professeur de cours artistiques ;

L'expérience utile visée au point 8 doit avoir un rapport avec le cours à conférer.

Toute personne, qu'elle soit déjà en fonction ou qu'elle soit candidate à une désignation ou à un engagement à titre temporaire à la fonction de professeur, qui sollicite la reconnaissance de son expérience utile doit adresser sa demande à :

Monsieur B. GORET, président de la Commission de reconnaissance d'expérience utile  
Administration générale des Personnels de l'Enseignement  
Bureau 6 E 610, Boulevard Léopold II 44, 1080 Bruxelles

Les formulaires concernant cette demande peuvent être obtenus soit à l'adresse susmentionnée, soit au secrétariat de l'Ecole supérieure des Arts Saint-Luc.

Les candidats concernés ont l'obligation d'introduire cette demande de reconnaissance de leur expérience utile sans attendre une désignation éventuelle.

#### 6. Forme de la candidature :

La demande sera rédigée sur feuille de format A4 d'après le ou les modèle(s) approprié(s) reproduit en annexe.

La demande de candidature mentionnera :

- l'emploi vacant sollicité repris au tableau ci-après (Ecole supérieure des Arts, fonction, cours à conférer, volume de la charge) ;
- l'identité du candidat ;
- ses titres et expériences utiles ;
- le relevé de ses diverses expériences professionnelles ;
- le projet pédagogique et artistique relatif au cours à conférer (à annexer à la demande)\*, les candidats à une désignation à titre temporaire doivent joindre en plus des documents précités :
  - la demande de reconnaissance d'expérience utile
  - un extrait du casier judiciaire (modèle 2)

\* Le projet pédagogique et artistique, qui devra être annexé, est un document écrit rédigé par les candidats à un recrutement et qui précise la manière dont seront rencontrées les missions de

l'Enseignement supérieur artistique telles que définies à l'article 3 du décret du 20 décembre 2001 fixant les règles spécifiques à l'Enseignement supérieur artistique organisé en Ecoles supérieures des Arts ainsi que les dispositions du projet pédagogique et artistique de l'Ecole supérieure des Arts visé à l'article 5 de ce même décret.

L'attention des candidat(e)s est attirée sur le fait que les documents susvisés sont réclamés en vue de contrôler s'ils remplissent les conditions prescrites.

Les documents à fournir seront annexés à la demande sauf les documents attestant de l'obtention de la notoriété et de la reconnaissance de l'expérience utile. Dans ce cas, les candidats produiront les preuves que les demandes ont bien été introduites auprès des administrations compétentes et déposeront, à l'engagement, les attestations certifiant de la notoriété et de l'expérience utile.

7. Introduction des candidatures (art 358 de décret du 20 décembre 2001) :  
les personnes intéressées doivent adresser leur candidature à :

**Ecole Supérieure des Arts Saint-Luc de Tournai**  
**Monsieur LANDRIEU Jean-Paul, Directeur**  
**Chaussée de Tournai 7**  
**7520 RAMEGNIES-CHIN**

Au plus tard le 13 mai 2008.

Le ou la candidat(e) qui sollicite plusieurs emplois introduit une candidature séparée pour chacun d'eux. Sous peine de nullité, les candidatures doivent être introduites par une lettre recommandée à la poste dans la forme et le délai fixés par le présent appel.

8. Forme et délais pour la présentation éventuelle des candidatures devant la commission de recrutement.

Les candidatures aux fonctions du personnel enseignant qui répondent aux conditions fixées par l'article 357 sont examinées par la Commission de recrutement.

Cette Commission examine les projets pédagogiques et artistiques des candidats. Après examen des projets, la Commission sélectionne les candidats retenus pour un entretien individuel. La Commission de recrutement remet un rapport motivé pour chaque candidat au Conseil de gestion pédagogique. Le directeur transmet le rapport accompagné de l'avis du Conseil de gestion pédagogique au Pouvoir Organisateur.

**ANNEXE 1*****A toute demande doit être annexé :***

1. Le projet pédagogique et artistique relatif au cours à conférer

2. La liste des publications scientifiques :

---



---



---



---



---



---

(en cas d'absence, indiquez NEANT)

3 Le relevé de vos diverses expériences professionnelles (\*) :

---



---



---



---



---



---

\* justifications annexées : OUI/NON (en cas d'absence, indiquez NEANT)

Si vous avez introduit une ou plusieurs autres demandes pour l'Ecole supérieure des Arts visées par la présente demande, veuillez indiquer ci-après l'(les) autre(s) emploi(s) vacant(s) sollicité(s).

Numéro	Fonction	Cours à conférer	Volume de la charge

Date :

Nom, prénom :  
Signature

**ANNEXE 2**

**Ecole Supérieure des Arts sollicitée : SAINT-LUC Tournai**

**Modèle de demande dans un emploi vacant pour l'année académique 2008/2009**

- Sollicite un emploi TDD (temporaire à durée déterminée) dans un emploi vacant de professeur (1) conférencier (1) (1) biffer la mention inutile
- Sollicite un emploi TDI (temporaire à durée indéterminée) dans la fonction de professeur.  
*(Réservé aux membres du personnel en TDD pour l'année académique 2007/2008 dans un emploi déclaré vacant au Moniteur Belge et qui occupent une fonction principale)*
- Sollicite une extension de charge  
*Pour les membres du personnel TDI à temps partiel*
- Sollicite une extension de charge  
*Pour les membres du personnel engagés à titre définitif qui n'ont pas de charge complète*
- Sollicite une mutation
- Sollicite un changement d'affectation  
*Réservé aux membres du personnel en disponibilité par défaut d'emploi*
- Sollicite un engagement à titre définitif pour la même fonction à laquelle il a été engagé à titre définitif mais pour d'autres cours déclarés vacants au Moniteur et pour lesquels il possède un titre requis.  
*Réservé aux membres du personnel en perte partielle de charge.*

**EMPLOI VACANT SOLLICITE N° :**  
(indiquer le numéro de l'emploi figurant sur la liste)

Fonction	Cours à conférer (Domaine, catégorie, générique, spécialité)	Volume de la charge et diviseur

**IDENTITE DU CANDIDAT**

Nom : ..... Prénom : .....  
 Lieu et date de naissance : .....  
 Adresse : .....  
 .....  
 Sexe : F - M  
 Nationalité : .....  
 Téléphone : .....

**TITRES**

Dénomination	Spécialité	Date de délivrance	Etablissement

Etablissement(s) d'enseignement où vous êtes affecté actuellement :(indiquez si vous êtes temporaire (T, TDD, TDI) ou définitif (D) , la fonction, les cours enseignés et le nombre d'heures ou le volume de la charge) :

**ATTENTION : introduire une demande séparée pour chaque emploi vacant sollicité**

**Gerechtelijke akten  
en uittreksels uit vonnissen**

**Actes judiciaires  
et extraits de jugements**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1  
van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup>  
du Code civil**

*Aanstelling voorlopig bewindvoerder  
Désignation d'administrateur provisoire*

Vrederecht van het kanton Diest

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Diest, d.d. 4 april 2008, werd Mevr. Scheveneels, Rachel Melania Louisa, geboren te Kaggevinne op 19 mei 1927, gedomicilieerd te 3293 Diest (Kaggevinne), Diestersteenweg 273, voorheen verblijvende in het Algemeen Ziekenhuis Diest, Michel Theysstraat 18, te 3290 Diest, en thans verblijvende in het rusthuis O.L.V. Ster der Zee, Rozenstraat 17, te 3270 Scherpenheuvel-Zichem (Scherpenheuvel), niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en werd haar toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mr. Van Attenhoven, Koen, advocaat, met kantoor te 3270 Scherpenheuvel-Zichem (Scherpenheuvel), Kloosterstraat 26.

Diest (Kaggevinne), 7 april 2008.

De griffier, (get.) Colla, Arnold.

(64177)

Vrederecht van het kanton Genk

Vonnis d.d. 7 april 2008.

Verklaart Pannemans, Elza Josephina A., geboren te Genk op 24 februari 1929, gedomicilieerd en wonende in het Rusthuis Heiderust, te 3600 Genk, Weg naar As 58, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Bruyninx, Georges Joseph, geboren te Hasselt op 3 mei 1955, rijksambtenaar FOD-Financiën, wonende te 3590 Diepenbeek, Plompaertstraat 94.

Genk, 7 april 2008.

De hoofdgriffier, (get.) Thijs, Lode.

(64178)

Vrederecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 2 april 2008, werd : Van Londersele, Michel, geboren te Asse op 11 april 1970, verblijvende te 9000 Gent, Gevangenissen Gent, Nieuwe Wandeling 89, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Verstringhe, Annick, advocate, met kantoor te 9000 Gent, Monterrestraat 16.

Gent, 7 april 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(64179)

Vrederecht van het kanton Grimbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Grimbergen, verleend op 1 april 2008, werd : de heer Charles Pierre Van Campenhout, geboren te Laken op 18 januari 1916, wonende te 1020 Brussel, Rode Kruislaan 17, verblijvende in de Residentie Ascot, Bergdal 16, te 1853 Strombeek-bever, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. D'Hollander, Jean, advocaat, met kantoor te 1780 Wemmel, de Limburg Stirumlaan 62.

Grimbergen, 7 april 2008.

De hoofdgriffier, (get.) Vanden Wijngaert, Christiane.

(64180)

Vrederecht van het kanton Halle

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Halle, verleend op 27 maart 2008, werd Herbrandt, Lucie, geboren te Ukkel op 12 juni 1914, wonende en verblijvende te 1652 Alseberg, « Rustoord Zennehart », Pastoor Bolsstraat 90, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Vanderdotten, Ann, advocate, met kantoor te 1740 Ternat, Bodegemstraat 1.

Halle, 7 april 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Vanderelst, Monique.

(64181)

Vrederecht van het kanton Kraainem-Sint-Genesius-Rode, zetel Sint-Genesius Rode

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Kraainem-Sint-Genesius-Rode, zetel Sint-Genesius-Rode, d.d. 25 maart 2008, werd : Debie, Michèle, geboren te Jemappes op 22 januari 1952, wonende te 1620 Drogenbos, Grote Baan 100, niet in staat verklaard haar goederen te beheren.

voegen toe als voorlopig bewindvoerder : Smeyers, Guido, advocaat, met kantoor te 1653 Dworp, Alsebergsesteenweg 646A.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 21 maart 2008.

Sint-Genesius-Rode, 7 april 2008.

De afgevaardigd adjunct-griffier, (get.) Lefaible, Diane.

(64182)

Vrederecht van het kanton Sint-Jans-Molenbeek

Beschikking d.d. 14 maart 2008 van de heer vrederechter van het kanton Sint-Jans-Molenbeek, verklaard Vanden Bussche, Daniel, geboren te Pervijze op 12 februari 1949, wonende te Sint-Jans-Molenbeek, Home Servus Seniorum, Jean Dubrucqalaan 89, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Mevr. Anne Six, advocate, Koolmijngraversstraat 2, te Sint-Jans-Molenbeek.

Sint-Jans-Molenbeek, 4 april 2008.

De hoofdgriffier, (get.) Martine Rimaux.

(64183)

Beschikking d.d. 21 maart 2008 van de heer vrederechter van het kanton Sint-Jans-Molenbeek, verklaard Uylenbroeck, Alice, geboren te Halle op 10 maart 1916, wonende te Sint-Jans-Molenbeek, Martin Pfeifferstraat 18, niet in staat zelf haar goederen te beheren.



Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Mevr. Anne Six, advocate, Koolmijngraversstraat 2, te Sint-Jans-Molenbeek, en dit voor een periode van 12 maanden en de heer De Kegel, Willy, wonende te Jette, Huybrechtsstraat 13A, zal dan de bewindvoering voortzetten.

Sint-Jans-Molenbeek, 25 maart 2008.

De hoofdgriffier, (get.) Martine Rimaux.

(64184)

Beschikking d.d. 7 maart 2008 van de heer vrederechter van het kanton Sint-Jans-Molenbeek, verklaard Eléonora Van De Mergel, geboren te Elst op 21 juni 1926, wonende te Sint-Jans-Molenbeek, de Rudderstraat 26, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : de heer Filip Van Ginderdeuren, advocaat, L. Mettewielaan 56, bus 10.

Sint-Jans-Molenbeek, 3 april 2008.

De hoofdgriffier, (get.) Martine Rimaux.

(64185)

Vrederegerecht van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren

Een vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Tongeren-Voeren, zetel Tongeren, d.d. 26 maart 2008.

Verklaart Thoma, Johannes Hubertus, geboren te Maastricht op 4 januari 1928, wonende te 3700 Tongeren in « De Kleine Kasteeltjes », Koninksemsteenweg 66, bus 301, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Thoma, Paulus, zaakvoerder, wonende te 3620 Lanaken, Neerharenweg 8.

Tongeren, 7 april 2008.

De e.a. adjunct-griffier, (get.) Rosquin, Ingrid.

(64186)

Vrederegerecht van het kanton Vilvoorde

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Vilvoorde, van 3 april 2008, verleend op het verzoekschrift alhier neergelegd op 27 maart 2008, werd Mevr. Verhulst, Elisa, geboren te Diegem op 27 september 1920, echtgenote van de heer Petrus, Jan Vangrunderbeek, wonende te 1930 Zaventem, Sterrebeekstraat 151, doch verblijvende in het AZ Jan Portaels, Gendarmeriestraat 65, te 1800 Vilvoorde, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder, Mevr. Vangrunderbeek, Christina Dorothea, bediende, geboren te Vilvoorde op 30 juni 1945, wonende te 1930 Zaventem, Tomberglaan 22.

De hoofdgriffier, (get.) Henriette Hendriks.

(64187)

Justice de paix du canton de Boussu

Suite à la requête déposée le 20 mars 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu, rendue le 3 avril 2008, Mme Cardinal, Bertha, née à Mons le 18 mai 1926, domiciliée à 7390 Quaregnon, rue Jean Volders 16, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : Zuchowski, Madeleine, domiciliée à 7390 Quaregnon, rue Achille Delattre 79.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Doyen, Hélène.

(64188)

Justice de paix du quatrième canton de Charleroi

Par ordonnance rendue le 27 mars 2008, par M. le juge de paix du quatrième canton de Charleroi, siègeant en chambre du conseil, Mme Sylvia Eeckhout, née à Bouffioulx le 5 février 1928, domiciliée à 6000 Charleroi, rue Jonet 42, mais résidant au home « Drion », sis à 6042 Lodelinsart, rue Pont Drion 7, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Christian Boudelet, avocat, à 6040 Jumet, chaussée de Gilly 61-63.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Chr. Canivet.

(64189)

Tribunal de première instance Charleroi

Par décision du 1<sup>er</sup> avril 2008, le tribunal de première instance de Charleroi, troisième chambre civile statuant en degré d'appel d'une ordonnance de M. le juge de paix du canton de Seneffe, rendue le 27 novembre 2007, a mis à néant cette ordonnance et en conséquence dit qu'il n'y a pas lieu de mettre fin à la mission de Me Murielle, Devillez, avocat, dont le cabinet est à 7100 La Louvière, rue Docteur Grégoire 16, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Etienne Vereecken, né à Houdeng-Goegnies le 17 décembre 1955, domicilié à 7170 La Hestre, rue Ferrer 134A.

Charleroi, le 4 avril 2008.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) M.-R. Tamigniaux.

(64190)

Justice de paix du cinquième canton de Charleroi

Par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Charleroi, en date du 12 mars 2008, la nommée Bugada, Emilie Joséphine Louise Ghislaine, veuve de Lombet, Charles, née à Seilles le 31 octobre 1917, domiciliée à Charleroi (ex Lodelinsart), chaussée de Bruxelles 326, bte 10, résidant à Charleroi (ex marchienne-au-Pont), rue de l'Hôpital 55, Hôpital Vincent Van Gogh, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant : Lombet, Fanny, retraitée, domiciliée 5300 Seilles, rue du Château 18.

Le 1<sup>er</sup> février 2008.

Pour extrait certifié conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Fabienne Hiernaux.

(64191)

Justice de paix du canton d'Etalle

Suite à la requête déposée le 19 mars 2008, par ordonnance du juge de paix du canton d'Etalle, rendue le 31 mars 2008, Mme Cornerotte, Marie-Louise, veuve, de Deom, Henri, née à Géroville le 6 août 1926, sans profession, domiciliée à 6724 Habay, Marbehan, Grand-rue 17, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : Me Michel Bechet, notaire de résidence, à 6740 Etalle, rue Belle-Vue 29.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Amorand, Danielle.

(64192)

Justice de paix du canton de Florennes-Walcourt, siège de Florennes

Suite à la requête déposée le 27 février 2008, par ordonnance du juge de paix du canton Florennes-Walcourt, siégeant à Florennes, rendue le 1<sup>er</sup> avril 2008, Mme Ocerin, Maria del Mar, née le 23 janvier 1948 à Maliano, domiciliée rue des Ruelles 71, à 5620 Rosée, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : M. Sandow, Miguel, né le 21 juillet 1972 à Charleroi, employé, domicilié rue du Cayaux 8, à 5620 Flavion.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Fourneau, Christian.

(64193)

Suite à la requête déposée le 11 mars 2008, par ordonnance du juge de paix suppléant du canton Florennes-Walcourt, siégeant à Florennes, rendue le 28 mars 2008, Mme Van Tournhout, Cécile, née le 27 janvier 1918 à Molenbeek-Saint-Jean, domiciliée home « Jardin Mosan », rue du Centenaire 40, à 5540 Hermeton-sur-Meuse, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : Mme Vanden Abeele, Christiane, domiciliée Domaine Eden-sur-Meuse, allée des Muguets 40, à 5540 Hastière.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Fourneau, Christian.

(64194)

Justice de paix du canton d'Herstal

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Herstal, du 19 mars 2008, la nommée Cloes, Marie-José, née à Visé le 17 novembre 1929, domiciliée à 4682 Heure-le-Romain, rue de Haccourt 13, a été déclarée partiellement incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Masset, Nathalie, avocate, domiciliée avenue Rogier 24/012, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Depas, Marie-Paule.

(64195)

Justice de paix du canton d'Ixelles

Par ordonnance rendue le 26 mars 2008, par Mme le juge de paix du canton d'Ixelles, M. Parr Tom Armitage, époux de Steffens, Marcelle, né à Calverly (Grande-Bretagne) le 10 mars 1922, domicilié à la résidence « Les Heures Douces », 1050 Ixelles, rue Victor Greyson 53, mais résidant actuellement à la résidence du Puy (chambre 109), chaussée de Vleurgat 61, à 1050 Ixelles, a été mis hors d'état de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mlle Duchemin, Stéphanie, née à Ath le 13 août 1979, domiciliée à 1030 Bruxelles, rue Waelhem 78.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Decoster, Jocelyne.

(64196)

Justice de paix du canton de Malmédy-Spa-Stavelot,  
siège de Stavelot

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Malmédy-Spa-Stavelot, siège de Stavelot, en date du 26 mars 2008, M. Henri Derkenne, né à Hermalle (Argenteau) le 14 octobre 1919, domicilié place Wibald 7, à 4970 Stavelot, résidant avenue F. Nicolay 6, à 4970 Stavelot, a été déclaré incapable de gérer lui-même ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Louis Derkenne, domicilié avenue T. Roosevelt 32, à 4600 Visé.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) Grogna, Christiane.

(64197)

Justice de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean

Suite à la requête déposée le 27 février 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean, rendue le 21 mars 2008, Mme Ghironi, Gabriella, née à Bagnone (Italie) le 22 octobre 1944, résidant actuellement à Molenbeek-Saint-Jean, rue de Birmingham 103, a été incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : Mme Six, Anne, avocate, dont le cabinet est établi à Molenbeek-Saint-Jean, rue des Houilleurs 2.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Rimaux, Martine.

(64198)

*Avis rectificatif de l'extrait paru le 6 mars 2008*

Suite à la requête déposée le 8 février 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean, rendue le 22 février 2008, Mme Andrée Urbain, née à Frameries le 23 mars 1918, domiciliée à Molenbeek-Saint-Jean, Résidence Scheutbos, rue de la Vieillesse Heureuse 1, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : Mme Myriam Lienard, domiciliée à 1070 Anderlecht, avenue Jean Sibélius 16, bte 63.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Rimaux, Martine.

(64204)

Justice de paix du second canton de Mons

Suite à la requête déposée le 19 février 2008, par ordonnance du juge de paix du second canton de Mons, rendue en chambre du conseil, le 21 mars 2008, Mme Honoré, Denise, AP 10/08, née le 29 janvier 1916 à Flénu, domiciliée rue du Centre 31, à 7012 Flénu, mais résidant à la SA Séniorie « Bellevue », rue de Quaregnon 155, à 7012 Jemappes, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : M. l'avocat Lesuisse, Olivier, dont le cabinet est sis Croix Place 7, à 7000 Mons.

Mons, le 4 avril 2008.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Collet, Claude.

(64199)

Justice de paix du second canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur, en date du 4 avril 2008, la nommée Eugène, Marie-Thérèse, née à Vedrin le 26 juillet 1931, domiciliée et résidant à 5100 Jambes, rue de Dave 50, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant : Me Françoise Dorange, avocat, à 5000 Namur, rue Juppin 6-8.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Annie Grégoire.

(64200)

Justice de paix du canton de Saint-Nicolas

Suite à la requête déposée le 14 mars 2008, par décision du juge de paix du canton de Saint-Nicolas, rendue le 31 mars 2008, Mme Arend, Alice, veuve de M. Dengis, Maurice, née le 19 janvier 1922 à Schönberg, domiciliée rue Joseph Dejardin 92, 4020 Liège, résidant à la Maison de Repos Chemin de Loncin, rue de Loncin 91, 4430 Ans, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : M. Marcel Dengis, né à Landen le 19 mai 1948, Vieille Voie de Tongres 66, 4000 Liège.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Sarlet, Léa.

(64201)

## Justice de paix du deuxième canton de Schaerbeek

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, en date du 3 avril 2008, suite à la requête déposée au greffe le 5 mars 2008, le nommé Boland, Charles Joseph, né à Auvélais le 15 août 19924, pensionné, veuf Dewit, Marguerite, domicilié à 1030 Schaerbeek, rue du Saphir 27, à la Maison de Repos « Accueil 3ème Age », a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Polet, Quentin, avocat, ayant son cabinet à 1030 Schaerbeek, avenue de l'Opale 58.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Goagoua, Nezha.

(64202)

## Justice de paix du canton de Liège IV

Par décision du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 7 avril 2008, rectifiant le jugement en date du 17 mars 2008, Mme Reinartz, Denise Charlotte Octavie, veuve Joachim, Léon, née le 29 juillet 1915 à Liège, domiciliée quai Churchill 7/0111, à 4020 Liège, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : Me Masset, Nathalie, dont les bureaux sont avenue Rogier 24/12, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine.

(64203)

## Justice de paix du second canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 12 février 2008, par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre, rendue le 2 avril 2008, M. Bruyelle, Olivier, né à Ottignies le 20 juillet 1967, domicilié à 1457 Walhain, rue d'Enfer 40, bte 10, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Demanet, Benoît, avocat, à 5030 Gembloux, rue des Volontaires 6A.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jonet, Lucette.

(64214)

*Mainlevée d'administration provisoire  
Opheffing voorlopig bewind*

## Vrederecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 7 april 2008, werd Langeriaert, Anna, wonende te 9880 Aalter, Brugstraat 139, aangesteld als voorlopig bewindvoerder bij onze beschikking, d.d. 6 november 2003, over De Smul, Jozef, geboren te Drongen op 18 augustus 1928, laatst wonende te 9031 Drongen, RVT Leihome, Kloosterstraat 9, ontlast van haar ambt ingevolge het overlijden van De Smul, Jozef, d.d. 3 maart 2008.

Gent, 7 april 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(64205)

## Vrederecht van het tweede kanton Hasselt

Bij beschikking van de plaatsvervangende vrederechter van het tweede kanton Hasselt, verleend op 31 maart 2008, werd Vaes, Alex, aangewezen bij beschikking verleend door de plaatsvervangende vrederechter van het tweede kanton Hasselt, op 31 mei 2007 (rolnummer 07A585 - Rep.R. 1589/2007), tot voorlopige bewindvoerder over Vaes, Jozef (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 20 juni 2007,

Ed. 3, blz. 34175, en onder nr. 66411), met ingang van de datum van overlijden ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Herk-de-Stad op 25 maart 2008.

Hasselt, 7 april 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Yvan Janssens.

(64206)

## Vrederecht van het kanton Ronse

De vrederechter van het kanton Ronse, verleent op 4 april 2008 volgende beschikking :

Verklaart Mr. Vanhoutte, Brigitte, advocaat, kantoorhoudende te 9600 Ronse, Glorieuxlaan 31, aangewezen bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 15 september 2004, tot voorlopige bewindvoerder over Vandenbossche, Denise, geboren te Ronse op 13 oktober 1913, gedomicilieerd te 9600 Ronse, Oscar Delghuststraat 68, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Ronse op 4 februari 2008.

Ronse, 7 april 2008.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) A. Coppens.

(64207)

## Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 7 avril 2008, il a été constaté la fin de la mission de Me Christine De Bock, avocate dont les bureaux sont établis à Auderghem, boulevard du Souverain 144/33, agissant en sa qualité d'administrateur des biens de Mme Marie Thérèse Decat, veuve Pierre Mingelinckx, née le 21 septembre 1931 à Anderlecht, domiciliée ci-avant à 1050 Bruxelles, chaussée de Boondael 180, mais actuellement à 1050 Bruxelles, chaussée de Boondael 84, cette dernière étant décédée le 31 janvier 2008 en son domicile.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) Jeanny Bellemans.

(64208)

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 7 avril 2008, il a été constaté la fin de mission de Me Christine De Bock, avocate dont les bureaux sont établis à Auderghem, boulevard du Souverain 144/33, agissant en sa qualité d'administrateur des biens de Mme Laurentine Wallin, veuve Anselmus Lizin, née le 25 février 1922 à Liège, domiciliée à Anderlecht, rue du Sillon 121, en la Résidence du Golf, cette dernière étant décédée le 9 mars 2008.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) Jeanny Bellemans.

(64209)

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, prise à la date du 7 avril 2008, il a été mis fin à la mission de Me Erika Swysen, avocat dont les bureaux sont établis à 1082 Bruxelles, place Dr. Schweitzer 18, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Micheline Bo-Ong-Puoc, veuve Emile Van Huynegem, née le 25 août 1971 à Saint-Denis en France, domiciliée à 1050 Bruxelles, place Albert Leemans 3, désignée par ordonnance de la justice de paix du second canton d'Anderlecht à la date du 7 décembre 2007.

Un nouvel administrateur ayant été désigné par Mme le juge de paix d'Ixelles, à la date du 26 mars 2008.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) Jeanny Bellemans.

(64216)

## Justice de paix du deuxième canton de Liège

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, du 7 avril 2008, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 12 décembre 2000, a pris fin suite au décès de Dupanloup, Jules, né le 1<sup>er</sup> novembre 1924 à Bouffioulx, domicilié à 4000 Liège, rue du Méry 2, décédé le 21 février 2008, il a été mis fin, en conséquence, après dépôt d'un rapport de gestion, à la mission de son administrateur provisoire Drion, Xavier, avocat à Liège, rue Hullos 104.

Liège, le 7 avril 2008.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gillis, Monique.

(64210)

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, du 4 avril 2008, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 2 septembre 1999, a pris fin suite au décès de Magerat, Marcel, décédé le 24 mars 2008 à Liège, né le 18 juin 1942 à Wellin, divorcé, domiciliée à 4000 Liège, Closeraie Sainte-Walburge 352, il a été mis fin, en conséquence, après dépôt d'un rapport de gestion, à la mission de son administrateur provisoire Me Cavelier, Christine, avocate, avocate, dont les bureaux sont établis à 6830 Bouillon, rue de l'Ange Gardien 8.

Liège, le 4 avril 2008.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gillis, Monique.

(64211)

## Justice de paix du second canton de Mons

Suite à la requête déposée le 15 janvier 2008, par ordonnance du juge de paix du second canton de Mons, rendue en chambre du conseil le 7 avril 2008, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance de la justice de paix du canton de Boussu le 19 juillet 2005 à l'égard de AP32/06, M. Gilson, Armand, né le 4 décembre 1930 à Boussu, domicilié en son vivant à la Résidence « Wilson », avenue Wilson 630, à 7012 Jemappes, cette personne étant décédée, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Jurga, Jonathan, dont le cabinet est sis à 7350 Thulin, rue Léon Mahieu 20.

Mons, le 7 avril 2008.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Gallez, Véronique.

(64212)

Suite à la requête déposée le 21 mars 2008, par ordonnance du juge de paix du second canton de Mons, rendu en chambre du conseil le 7 avril 2008, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 5 mai 2004 et publiée au *Moniteur belge* du 19 mai 2004 (64407), à l'égard de AP15/04, M. Malou, André Olivier J.B., né le 25 août 1936 à Givry, domicilié en son vivant à la M.R.S. du Bois d'Havré, chemin de la Cure d'Air 19, à 7021 Havré, cette personne étant décédée, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Masqueiller, Louissette, domiciliée à 7041 Givry, rue Saint Donat 5A.

Mons, le 7 avril 2008.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint, (signé) Gallez, Véronique.

(64213)

## Justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre

Par ordonnance rendue le 7 avril 2008, rép. : 1537, le juge de paix de Woluwe-Saint-Pierre :

Constate que par le décès de la personne protégée, M. Arthur Rutten, né à Woluwe-Saint-Pierre le 15 mai 1923, domicilié à 1150 Bruxelles, avenue des Dames Blanches 92/2, et résidant au Home Roi Baudouin,

Clos des Chasseurs 2, l'ordonnance rendue par ce siège le 24 octobre 2006, désignant Mme Dominique Willems, avocat, dont les bureaux sont sis à 1150 Bruxelles, rue F.Gay 275, en qualité d'administrateur provisoire, cesse de produire ses effets à dater du 7 avril 2008.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) Steels, Isabelle.

(64215)

Remplacement d'administrateur provisoire  
*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

## Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 3 avril 2008 (rép.n° 1589/08), Mme Caroline Guffens, domiciliée à 5000 Namur, rue Lucien Namèche 2B, a été déchargée de la fonction d'administrateur provisoire des biens de Mme Marcelle Sermeus, née à Charleroi le 5 septembre 1920, domiciliée à 5004 Bouge, rue Charles Bouvier 113, mais résidant à 5004 Bouge, rue Saint-Luc 10, Centre d'Accueil, qui lui a été confiée par ordonnance du 11 janvier 2006.

Un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir, Me Françoise Brix, avocat, dont le cabinet est établi à 5000 Namur, boulevard Isabelle Brunell 2/1.

Namur, le 7 avril 2008.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, f.f., (signé) Michel Hernalsteen.

(64217)

## Justice de paix du canton de Visé

Par ordonnance du juge de paix du canton de Visé, rendue le 20 mars 2008, Me Eric Biar, avocat dont les bureaux sont situés rue de Campine 157, à 4000 Liège, a été désigné administrateur provisoire des biens de Mme Petit, Marie, née à Braine-le-Comte le 28 avril 1943, domiciliée rue Paul Janson 233, à 4460 Grâce-Hollogne, résidant à la maison de repos le Clos des Passereaux, rue d'Henri Chapelle 10, à 4651 Battice, en remplacement de Me Bénédicte Poncin, avocat dont les bureaux sont établis quai des Tanneurs 22, à 4020 Liège, désignée à ces fonctions par ordonnance du juge de paix de céans en date du 11 avril 2006.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Brigitte Baillien.

(64218)

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793  
van het Burgerlijk Wetboek****Publication prescrite par l'article 793  
du Code civil***Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving  
Acceptation sous bénéfice d'inventaire*

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 31 maart 2008, (08/657) heeft Mevr. Van Craenenbroeck, Ingrid Francina Ludovica, geboren te Leuven op 3 maart 1965, en wonende te 1910 Kampenhout, Schildhovenstraat 39, in haar hoedanigheid van moeder en drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarige kinderen :

1. Vrancken, Emma, geboren te Leuven op 9 juli 1997.

2. Vrancken, Thijs, geboren te Leuven op 28 april 1999,

beiden wonende met hun moeder, te 1910 Kampenhout, Schildhovenstraat 39, en daartoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Vilvoorde, de dato 28 februari 2008, verklaard de nalenschap van haar echtgenoot, de heer Vrancken, Rudolf Jean



Marie, geboren te Mechelen op 5 september 1961, met laatste woonplaats te 1910 Kampenhout, Schildhovenstraat 39, overleden te Kampenhout op 7 november 2007, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers worden verzocht bij aangetekend schrijven, hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden vanaf de datum van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

(Get.) I. Van Craenenbroeck.

(11924)

Uit een akte, opgemaakt door Fermont, Fabienne, adjunct-griffier ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 4 oktober 2007, blijkt dat de heer Mussche, Patrick, geboren te Eeklo op 6 oktober 1965, wonend te 9900 Eeklo, Lijsterbesstraat 4, hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over de persoon en de goederen van zijn minderjarig kind: Mussche, Eline, geboren te Eeklo op 20 maart 1997, schoolgaand en wonend bij zijn vader, de heer Mussche, Patrick, voornoemd, verklaard heeft de nalatenschap van wijlen haar moeder, Lampaert, Sabine, geboren te Eeklo op 24 maart 1966, en overleden te Gent op 15 september 2007, en laatst wonend te Eeklo, Lijsterbesstraat 4, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Ten einde dezer werd er woonstkeuze gedaan te 9900 Eeklo, Lijsterbesstraat 4.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend bericht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van de opneming in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor de vader, drager van de ouderlijke macht: (get.) Mussche, Patrick.

(11925)

Ingevolge beschikking van de vrederechter van het kanton Meise, op 5 maart 2008, heeft Mevr. De Coster, Effi Christiane, wonende te 1840 Londerzeel, Linde 15, handelend in haar hoedanigheid van moeder en drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarige zoon: De Borger, Jonas, geboren te Reet op 19 november 1996, met haar wonende, een verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving afgelegd voor de griffier van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel op 4 april 2008, betreffende de nalatenschap van wijlen zijn vader, de heer De Borger, Danny Benedikt Germaine, geboren te Aalst op 2 december 1961, in leven wonende te 1840 Londerzeel, Linde 15, en overleden te Edegem op 25 december 2007.

Londerzeel, 8 april 2008.

Voor Mevr. Effi De Coster, drager van het ouderlijk gezag: (get.) Mr. An Robberechts, notaris te Londerzeel.

(11926)

Verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving voor de griffier van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op 31 maart 2008, door Mevr. Ann Hendrickx, geboren te Tienen op 30 maart 1966, wonende te 3300 Tienen, Meerstraat 83, in hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over haar drie minderjarige kinderen:

1. Schier, Birgit Andrea Maria Cornelia, geboren te Tienen op 10 februari 1997, wonende te Tienen, Meerstraat 83.
2. Schier, Robin Fons Lieven Corneel, geboren te Tienen op 21 september 2000, wonende te Tienen, Meerstraat 83.
3. Schier, Lauren Bernadette Edwina Cornelia, geboren te Tienen op 9 oktober 2006, wonende te Tienen, Meerstraat 83.

Bijzondere machtiging tot aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving: beschikking van de vrederechter van het kanton Tienen, de dato 20 maart 2008.

Voorwerp van de verklaring: aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving van de nalatenschap van Schier, Patrick Paul Corneel, geboren te Poperinge op 10 april 1965, echtgenoot van Mevr. Hendrickx, Ann, laatst gewoond hebbende te 3300 Tienen, Meerstraat 83, en overleed te Tienen op 15 februari 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten, bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Albert Janssen, te 3300 Tienen, Spiegelstraat 12.

(Get.) A. Janssen, notaris.

(11927)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 8 april 2008, heeft Mevr. Heugebaert, Valerie, wonende te 9230 Wetteren, Krommewegel 14, handelend in haar hoedanigheid van ouder over de nog bij haar inwonende minderjarige kinderen, zijnde:

De Wilde, Tine, geboren te Waregem op 7 september 1996;

De Wilde, Eef, geboren te Waregem op 1 augustus 1998;

De Wilde, Fré, geboren te Waregem op 23 april 2006,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen De Wilde, Peter, geboren te Wetteren op 18 mei 1972, in leven laatst wonende te 9230 Wetteren, Krommewegel 14, en overleden te Gent op 20 november 2007.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. B. van Steenberge, notaris, ter standplaats 9270 Laarne, Molenstraat 8.

Dendermonde, 8 april 2008.

De griffier, (get.) A. Vermeire.

(11928)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 8 april 2008, heeft Mr. M. Macharis, advocaat te 9200 Dendermonde, Koningin Astridlaan 8, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking, d.d. 19 december 2005, van de vrederechter van het kanton Dendermonde-Hamme, zetel Dendermonde, over de hierna vermelde beschermde persoon, zijnde: De Backer, Clement, geboren te Appels op 6 augustus 1938, wonende te 9200 Dendermonde, Hoofdstraat 74, verblijvende in Rusthuis « Aymonshof », te 9200 Dendermonde, Gentssteenweg 3, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen De Backer, Franciscus, geboren te Appels op 2 augustus 1904, in leven laatst wonende te 9200 Dendermonde, Hoofdstraat 68, en overleden te Dendermonde op 21 december 1985.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. L. Bruyninckx, notaris, ter standplaats 9200 Dendermonde, Kerkstraat 8.

Dendermonde, 8 april 2008.

De griffier, (get.) A. Vermeire.

(11929)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 8 april 2008, heeft Mr. M. Macharis, advocaat te 9200 Dendermonde, Koningin Astridlaan 8, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking, d.d. 19 december 2005, van de vrederechter van het kanton Dendermonde-Hamme, zetel Dendermonde, over de hierna vermelde beschermde persoon, zijnde: De Backer, Clement, geboren te Appels op 6 augustus 1938, wonende te 9200 Dendermonde, Hoofdstraat 74, verblijvende in Rusthuis « Aymonshof », te 9200 Dendermonde, Gentssteenweg 3, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Eetvelde, Maria Leonia, geboren te Oudegem op 23 augustus 1914, in leven laatst wonende te 9200 Dendermonde, Hoofdstraat 74, en overleden te Dendermonde op 1 maart 2005.



De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. L. Bruyninckx, notaris, ter standplaats 9200 Dendermonde, Kerkstraat 8.

Dendermonde, 8 april 2008.

De griffier, (get.) A. Vermeire.

(11930)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 7 april 2008, heeft Decadt, Johan, advocaat, met kantoor te 8630 Veurne, Duinkerkestraat 34, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder van Verhelst, Simonne, geboren te Veurne op 31 maart 1931, wonende en verblijvende te 8630 Veurne, Kaaiploots 2, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Verhelst, Walter Cesar, geboren te Veurne op 6 april 1939, in leven laatst wonende te 9060 Zelzate, Suikerkaai 81, en overleden te Zelzate op 31 augustus 2007.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Decadt, Johan, met kantoor te 8630 Veurne, Duinkerkestraat 34.

Gent, 7 april 2008.

De adjunct-griffier, (get.) Fabienne Fermont.

(11931)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 7 april 2008, heeft Verstraete, Marianne Paula N., geboren te Eeklo op 9 augustus 1959, wonende te 9900 Eeklo, Heilig Grafstraat 13, handelend in eigen naam, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Verstraete, Georges Valère Marthe Marie, geboren te Gent op 24 januari 1938, in leven laatst wonende te 9990 Maldegem, Staatsbaan 63, en overleden te Adegem op 31 januari 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Bauwens, notaris, met kantoor te 9980 Sint-Laureins, Leemweg 63.

Gent, 7 april 2008.

De adjunct-griffier, (get.) Fabienne Fermont.

(11932)

Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren

Ten jare 2008, op 4 april, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Tongeren, voor ons, Lieve Geurts, adjunct-griffier, is verschenen :

Coerver, Johan Leonard Gerardus, geboren te Bocholtz op 15 januari 1938, en wonende te 6351 GC Bocholtz (Nederland, Julianustraat 46, handelend in eigen naam.

Vliegen, Bernardina Anna, geboren te Simpelveld (Nederland) op 26 december 1938, en wonende te 6351 GC Bocholtz (Nederland), Julianustraat 46, handelend in eigen naam.

Coerver, Clara Catharina Bernadina, geboren te Heerlen (Nederland) op 23 juli 1962, en wonende te 6336 XD Arensgehout (Nederland), Peter Mullensweg 10, handelend in eigen naam,

die ons in het Nederlands verklaren, de nalatenschap van wijlen Coerver, Ralph Ernest Johan, geboren te Heerlen (Nederland) op 14 maart 1968, in leven wonende te Maasmechelen, Ringlaan 47, overleden op 11 februari 2008 te Maasmechelen, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend schrijven hun rechten te doen gelden, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de opneming van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*.

Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan Karel Schotsmans, notaris, met standplaats te Stokkem, Arnold Sauwenlaan 11.

Waarvan akte opgemaakt op verzoek van de verschijners en door dezen, na voorlezing, ondertekend samen met ons adjunct-griffier.

(onleesbare handtekeningen).

Tongeren, 4 april 2008.

Voor eensluidend kopie: de griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Moens.

(11933)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte n° 08-724 passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, le 8 avril 2008, par :

Mme Van Cutsem, Natacha Madeleine A., demeurant à 1420 Braine-l'Alleud, avenue de Marsan 13/B,

a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Van Cutsem, Harry Willem, né à Halle le 11 janvier 1951, de son vivant domicilié à Halle, Edingensesteenweg 829, et décédé le 26 mars 2008 à Bruxelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la présente insertion à Me Lycops, Jean-Paul, notaire à 1000 Bruxelles, avenue Louise 379, bte 18.

Bruxelles, le 8 avril 2008.

Le greffier, (signé) Philippe Mignon.

(11934)

Tribunal de première instance de Dinant

Suivant acte n° 08-1209 dressé au greffe du tribunal de première instance de Dinant, le 8 avril 2008, a comparu au greffe de ce tribunal :

Mme Laforge, Fabienne, domiciliée à 6180 Courcelles, rue des Combattants 12,

a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession qui lui est dévolue par le décès de son père, Laforge, Arille, né à Charleroi le 13 août 1948, en son vivant domicilié à Anhée, rue du Bon Dieu 2, bte 2, et décédé à Namur, en date du 27 décembre 2007.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois, à compter de la présente à Me Philippe Dupuis, notaire de résidence à 6041 Gosselies, rue des Déportés 2B.

Dinant, le 8 avril 2008.

Le greffier, (signé) M. Focan.

(11935)

Tribunal de première instance de Mons

L'an 2007, le 3 octobre, au greffe et-devant nous, Paulette Turu, greffier adjoint délégué au tribunal de première instance séant à Mons, province de Hainaut, a comparu :

Mme Desplas, Marie Cécile, née à Trois Bassins (F) le 21 juin 1968, domiciliée à 7390 Quaregnon, rue à Charettes 83, agissant en sa qualité de mère exerçant seule l'autorité parentale sur ses enfants mineurs, à savoir :

Liénard, Emeric, né à Mons le 16 novembre 1990;

Liénard, Séverine, née à Mons le 26 août 1992;

tous deux domiciliés avec leur mère,  
la comparante, ès dites qualités, dûment habilitée aux fins des présentes, par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Boussu, en date du 26 septembre 2007, que nous annexons, ce jour, au présent acte, en copie conforme, nous a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Liénard, Jean Valère Marie, né à Frameries le 18 mai 1951, en son vivant domicilié à Quaregnon, rue à Charrettes 83, et décédé à Anderlecht le 5 août 2007.

Desquelles déclarations, nous avons dressé le présent acte, que la comparante a signé avec nous, après lecture.

Il a été fait usage uniquement de la langue française.

(Suivent les signatures).

Pour copie conforme : le greffier adjoint délégué, (signé) P. Turu.  
(11936)

Tribunal de première instance de Tournai

Par acte n° 08-226 dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 4 avril 2008 :

Me Aurore Verpoort, avocate à Lessines, Grand-Rue 26, agissant en qualité d'administrateur provisoire de :

De Clerck, Willy Jérôme Henri, né à Hal le 20 septembre 1953, domicilié à Flobecq, « Home La Providence des Malades », rue des Frères Gabreau 43;

désignée à cette fonction, par ordonnance du 12 septembre 2005, et;

autorisée, par ordonnance du 28 janvier 2008, prononcées par M. le juge de paix du canton d'Ath-Lessines, siège de Lessines,

laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus, a déclaré vouloir accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Guilmant, Gabrielle Léa Henriette, née le 25 mars 1921 à Wizernes (France), en son vivant domiciliée à Flobecq, rue Docteur Degavre 31, décédée à Flobecq le 5 janvier 2008.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu, dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Willekens, notaire de résidence à 1651 Lot, Beerselsestraat 63.

Tournai, le 4 avril 2008.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden.  
(11937)

Tribunal de première instance de Verviers

L'an 2008, le 7 avril, au greffe du tribunal de première instance séant à Verviers, a comparu :

Mme Fickers, Marina, domiciliée à Bullange Hünningen 179, agissant en qualité de mandataire de :

M. Raxhon, Alain Jean-Louis Marie Ghislain, né à Verviers le 21 juin 1963, divorcé de Gutkin, Véronique, domicilié à Malmédy, place du Pont Neuf 3, père de défunt, agissant en nom personnel et conjointement avec Mme Gutkin, Véronique Catherine Marie José, née à Malmédy le 1<sup>er</sup> avril 1972, divorcée de Raxhon, Alain, domiciliée à Malmédy, place du Pont Neuf 3, agissant tous en qualité de père et mère, et détenteurs de l'autorité parentale sur la personne de leurs enfants mineurs d'âge, à savoir :

Raxhon, Anthony, né le 15 septembre 1998;

Raxhon, Sabrina, née le 28 novembre 2000;

domiciliés avec eux, frère et soeur du défunt;

dûment autorisés, aux fins de la présente, par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Malmédy, en date du 20 mars 2008, laquelle restera ci-annexée;

en vertu de procurations données à Malmédy les 17 décembre 2007, et 1<sup>er</sup> avril 2008, lesquelles resteront ci-annexées,

laquelle comparante a déclaré, ès dites qualités, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Raxhon, Christophe, né à Verviers le 26 août 1982, domicilié à Verviers, rue du Commerce 38, décédé à Liège le 9 octobre 2003.

Dont acte, signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

(Signatures illisibles).

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la présente insertion, par pli recommandé, à Me Maraite, notaire à Malmédy.

Le greffier, (signé) M. Solheid.

(11938)

L'an 2008, le 7 avril, au greffe du tribunal de première instance séant à Verviers, a comparu :

Mme Fickers, Marina, épouse de Lehnen, Andreas, employée, domiciliée à Bullange Hunnange 167, agissant en qualité de mandataire de :

Mme Schell, Maria, née à Nidrum le 3 février 1943, veuve d'Herbrand, Peter, domiciliée à Nidrum, Dellenstrasse 32/A, agissant en qualité de tutrice provisoire des biens de son petit-fils, à savoir :

M. Hehlemann, Freddy Peter Léonard, né à Eupen le 3 mai 1992, arrière-petit-fils de la défunte, domicilié à Nidrum, Dellenstrasse 32/A;

désignée à cette fonction, par jugement du tribunal de première instance d'Eupen, en date du 31 décembre 2001, lequel restera ci-annexé;

dûment autorisée, aux fins de la présente, par ordonnance de M. le juge de paix de Saint-Vith, en date du 30 novembre 2007, laquelle restera ci-annexée;

en vertu d'une procuration, sous seing privé, donnée à Nidrum le 12 février 2008, laquelle restera ci-annexée,

laquelle comparante a déclaré, ès dites qualités, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme Herbrand, Maria Magda, née à Bütgenbach le 21 novembre 1916, veuve de Libert, Léon, domiciliée à Malmédy, rue des Arsilliers 1, décédée à Malmédy le 12 septembre 2007.

Dont acte, signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

(Signatures illisibles).

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la présente insertion, par pli recommandé, à Me Maraite, notaire à Malmédy.

Le greffier, (signé) M. Solheid.

(11939)

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikelen 118 en 119 van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication faite en exécution des articles 118 et 119 du Code civil**

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij verzoekschrift van 31 december 2007, neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt op 10 januari 2008, heeft de heer De Brabandere, Antoon, wonende te 3970 Leopoldsburg, Englebort Adanglaan 55, verzocht een verklaring van afwezigheid te verlenen, overeenkomstig de artikelen 118 e.v. van het Burgerlijk Wetboek, ten aanzien van zijn echtgenote Mevr. Van Acker, Georgette, geboren te Tielt op 12 mei 1934.

De e.a. adjunct-griffier, (get.) N. Broeks.

(11940)

## Faillissement – Faillite

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 7 april 2008, werd M en D Motorhandel BVBA, kleinhandel in motorfietsen, Antwerpse steenweg 32, 9100 Sint-Niklaas, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0453.922.485.

Rechter-commissaris : M. Philippe Van Haute.

Curator : Mr. Marc Schoenmaekers, Prinses Jos. Charlottelaan 71, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betaling : 7 april 2008, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 16 mei 2008, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Waterschoot. (11941)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 7 april 2008, werd Delphine Immo BVBA, immo maatschappij, Papestraat 24, 9160 Lokeren, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0860.187.189.

Rechter-commissaris : M. Philippe Van Haute.

Curator : Mr. Marga Pieters, Affligemdreef 144, 9300 Aalst.

Datum staking van betaling : 7 april 2008, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 16 mei 2008, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Waterschoot. (11942)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 7 april 2008, werd Belgium Bedding Factory BVBA, groothandel in niet elektrische huishoudartikelen, Zeelsebaan 83B, 9200 Dendermonde-Grembergen, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0879.596.394.

Rechter-commissaris : M. Philippe Van Haute.

Curator : Mr. Marga Pieters, Affligemdreef 144, 9300 Aalst.

Datum staking van betaling : 7 april 2008, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 16 mei 2008, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Waterschoot. (11943)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 7 april 2008, werd T Kwizientje BVBA, restaurant, Oordegemkouter 124, 9340 Lede, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0876.169.128.

Rechter-commissaris : M. Dirk Nevens.

Curator : Mr. Marga Pieters, Affligemdreef 144, 9300 Aalst.

Datum staking van betaling : 4 april 2008, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 16 mei 2008, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Waterschoot. (11944)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 7 april 2008, werd Turbine Compressor Services BVBA, verspanend bewerken van metalen, Geeraard De Cremerstraat 96, 9150 Kruikebeke, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0875.909.208.

Rechter-commissaris : M. Herman De Cuyper.

Curator : Mr. Alain Cleymans, Grote Peperstraat 10, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betaling : 7 april 2008, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.



Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 16 mei 2008, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Waterschoot.  
(11945)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 7 april 2008, werd Dekerf, Johannes, groothandel in zuivelproducten, Klinkerstraat 35, 4567 BK Hulst Clinge (Nederland), in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0593.703.643.

Rechter-commissaris : M. Evelyne Martens.

Curator : Mr. Alain Cleyman, Grote Peperstraat 10, 9100 Sint-Niklaas.

Datum staking van betaling : 7 april 2008, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 16 mei 2008, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Waterschoot.  
(11946)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 7 april 2008, werd Allfiscconsult GCV, boekhouding-fiscaliteit, Geraardsbergsesteenweg 175, 9400 Ninove, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0865.743.509.

Rechter-commissaris : M. Christophe Meert.

Curator : Mr. Eric Creytens, Centrumlaan 48, 2e verdieping, 9400 Ninove.

Datum staking van betaling : 7 april 2008, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 16 mei 2008, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Waterschoot.  
(11947)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 7 april 2008, werd BVBA Lloyd, verhuur van videobanden - DVD's, Mevrouw Courtmanspark 167, 9200 Dendermonde, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0877.322.438.

Rechter-commissaris : M. Philippe Van Haute.

Curator : Mr. Marc Peeters, Kerkstraat 52, 9200 Dendermonde.

Datum staking van betaling : 7 april 2008, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2, F.W.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 16 mei 2008, ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Waterschoot.  
(11948)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, zesde kamer, d.d. 7 april 2008, wordt in het faillissement NV Rivo, met zetel gevestigd te 9120 Beveren (Melsele), Kerkplein 26, met ondernemingsnummer 0422.845.170, de datum van staking van de betaling die in het vonnis van faillissement werd bepaald op 16 augustus 2007 thans gewijzigd naar 16 februari 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Waterschoot.  
(11949)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 4 april 2008, op dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake De Grossist BVBA, groothandel in andere voedingsmiddelen, n.e.g., overige zakelijke dienstverlening, n.e.g., diverse administratieve activiteiten ten behoeve van kantoren, adviesbureaus op het gebied van public-relations en communicatie, accountants en belastingconsulenten; met maatschappelijke zetel gevestigd te 9880 Aalter, Ambachtenlaan 16, en hebbende als ondernemingsnummer 0867.879.388.

Rechter-commissaris : de heer Thierry Cattoir.

Datum staking van de betalingen : 4 april 2008.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 2 mei 2008.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 22 mei 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Paul Verhoeven, advocaat, kantoorhoudende te 9070 Destelbergen, Verenigde Natieslaan 1.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(11950)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 4 april 2008, op dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Dema Groep BVBA, overige adviesbureaus op het gebied van bedrijfsbeheer, adviesbureaus op het gebied van bedrijfsvoering, met maatschappelijke zetel gevestigd te 7730 Estaimpui, Porte des Batisseurs 20, en hebbende als ondernemingsnummer 0452.120.859.

Rechter-commissaris : de heer Thierry Cattoir.

Datum staking van de betalingen : 4 april 2008.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 2 mei 2008.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 22 mei 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Paul Verhoeven, advocaat, kantoorhoudende te 9070 Destelbergen, Verenigde Natieslaan 1.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(11951)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 4 april 2008, op bekentenis, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Polybreek BVBA, onderneming voor het slopen van gebouwen, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9185 Wachtebeke, Molenhoek 52a, en hebbende als ondernemingsnummer 0877.147.937.

Rechter-commissaris : de heer Antoine Combes.

Datum staking van de betalingen : 13 maart 2008.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 2 mei 2008.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 16 mei 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Geert Waeterloos, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Willem van Nassaustraat 4.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(11952)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 4 april 2008, op bekentenis, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Moeskrahat GCV, eettegelegenheid met volledige bediening, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9000 Gent, Brugsesteenweg 132, bus A, en hebbende als ondernemingsnummer 0864.539.323.

Rechter-commissaris : Mevr. Kathia Snick.

Datum staking van de betalingen : 25 maart 2008.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 2 mei 2008.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 21 mei 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Ivan Van der Vorst, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Pekelharing 4.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(11953)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 4 april 2008, op bekentenis, tweede kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake De Vos, Geert Jozef, geboren te Oudenaarde op 29 augustus 1960, kok-restaurant, wonende te 9870 Zulte, Rijksweg 160, handeldrijvende onder de benamingen « Restaurant Napoleon », te 9870 Machelen, Rijksweg 160, en « Restaurant De Gallerie », te 9870 Olsene, Grote Steenweg 22, en hebbende als ondernemingsnummer 0587.726.364.

Rechter-commissaris : de heer Guido Van Hulle.

Datum staking van de betalingen : 7 april 2008.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 5 mei 2008.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 19 mei 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Peter Van Caenegem, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Einde Were 270.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(11954)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 4 april 2008, op bekentenis, tweede kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Impex BVBA, handelsbemiddeling in textiel, kleding, bont, schoeisel en lederwaren, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9940 Evergem, Hoeksken 19, bus 21, en hebbende als ondernemingsnummer 0474.296.445.

Rechter-commissaris : de heer Paul De Maere.

Datum staking van de betalingen : 4 april 2008.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 2 mei 2008.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 19 mei 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Peter Van Caenegem, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Einde Were 270.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(11955)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 4 april 2008, op dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Summertime BVBA, eettegelegenheden met volledige bediening, verhuur en lease van andere machines en werktuigen en andere materiële goederen, reclamebureaus, overige adviesbureaus op het gebied van bedrijfsbeheer; adviesbureaus op het gebied van



bedrijfsvoering, discotheken, dancings en dergelijke, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9000 Gent, Grote Huidevettershoek 10, en hebbende als ondernemingsnummer 0873.378.102.

Rechter-commissaris : de heer Frank Blomme.

Datum staking van de betalingen : 4 april 2008.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 2 mei 2008.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 22 mei 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Serge Van Eeghem, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Zuidstationstraat 34-36.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(11956)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 2 april 2008, op bekentenis, vierde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Embrechts, Sindy Magda Louis, geboren te Mortsel op 20 maart 1973, zelfstandige, wonende te 9800 Deinze, Heerdweg 93, en hebbende als ondernemingsnummer 0865.847.338.

Rechter-commissaris : Mevr. Kathia Snick.

Datum staking van de betalingen : 1 december 2007.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 30 april 2008.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 14 mei 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Christian Lardinoit, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Gouvernementsstraat 20.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(11957)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 2 april 2008, op bekentenis, vierde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake DSL@Express BVBA, algemeen vervoer in binnen- en buitenland, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9800 Deinze, Heerdweg 93, en hebbende als ondernemingsnummer 0475.551.012.

Rechter-commissaris : Mevr. Kathia Snick.

Datum staking van de betalingen : 26 maart 2008.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 30 april 2008.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 14 mei 2008.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter F.W.).

De curator : Mr. Christian Lardinoit, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Gouvernementsstraat 20.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(11958)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 19 maart 2008, werd het faillissement Benotti BVBA, Edward Pynaert-kaai 3, 9050 Ledeberg, door vereffening beëindigd.

Ondernemingsnummer 0450.072.377.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

Béatrice Notredame, volgens aanmaning om aanwezig te zijn op de afrekeningsvergadering uitgaande van de curator, wonende te 9000 Gent, Hofbouwlaan 13.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11959)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 18 maart 2008, werd het faillissement Benoit Martens, wijnhandel, Emiel Clauslaan 50A, 9800 Deinze, door vereffening beëindigd.

Ondernemingsnummer 0467.282.850.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

Benoit Martens, wonende te 8793 Waregem, Koekstraat 7.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11960)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 18 maart 2008, werd het faillissement Mediacom BVBA, Lindestraat 9, 9080 Lochristi, door vereffening beëindigd.

Ondernemingsnummer 0433.162.903.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

Marc Poppe, Lindestraat 9, 9080 Lochristi.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11961)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 19 maart 2008, werd het faillissement Naessens Vincent NV, Zwijnaardsesteenweg 752, 9000 Gent, door vereffening beëindigd.

Ondernemingsnummer 0463.577.054.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

Vincent Naessens, wonende te 9000 Gent, Zwijnaardsesteenweg 752.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11962)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 19 maart 2008, werd het faillissement Belgian Lifestyle NV, Kortrijksesteenweg 224, 9830 Sint-Martens-Latem, door vereffening beëindigd.

Ondernemingsnummer 0459.494.443.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

Ingrid Van Renterghem, wonende te 1547 Bever, Eeckhout 7.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11963)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 18 maart 2008, werd het faillissement Aqua-Line BVBA, Leopoldlaan 94, 9900 Eeklo, door vereffening beëindigd.

Ondernemingsnummer 0477.379.857.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

Wouter Goddeeris, wonende te 8800 Roeselare, Sint-Sebastiaansstraat 33/002.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11964)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 19 maart 2008, werd het faillissement Voeders Serry NV, Langendamdreef 19, 9880 Aalter, door vereffening beëindigd.

Ondernemingsnummer 0432.639.794.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

Serry, Pierre, wonende te 9880 Aalter, Langendamdreef 19.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11965)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 20 maart 2008, werd het faillissement B-International BVBA, Gaversesteenweg 376, 9820 Merelbeke, door vereffening beëindigd.

Ondernemingsnummer 0463.776.202.

Worden beschouwd als vereffenaars :

Philippe Remerij, wonende te 9080 Lochristi, Kijkdorp 19, en de heer Jan Bossaert, wonende te 2850 Boom, Kaai 34/02.2 voorheen, thans Moerstraat 114/A, te 9230 Wetteren, destijds zaakvoerders.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11966)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 20 maart 2008, werd het faillissement G. Vonck Fotomontage BV, Dendermondsesteenweg 479A, 9040 Sint-Amandsberg, door vereffening beëindigd.

Ondernemingsnummer 0439.316.463.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

Vonck, Godelieve, wonende te 9040 Gent (Sint-Amandsberg), Wijmakker 4, destijds zaakvoerster.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11967)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 20 maart 2008, werd het faillissement Jomar CV, Museumstraat 32, 9881 Bellem, door vereffening beëindigd.

Ondernemingsnummer 0434.958.391.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

Marc Ebo, Bokstraat 29, te 9870 Zulte, destijds zaakvoerder.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11968)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 10 maart 2008, werd het faillissement Wasserij-Droogkuis Van Zele BVBA, Beekstraat 84, 9968 Bassevelde, door vereffening beëindigd.

Ondernemingsnummer 0440.105.826.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

Legein, Philippe, wonende te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 190/0201.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11969)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 10 maart 2008, werd het faillissement The Factory BVBA, Emiel Claeyslaan 8, 9050 Gentbrugge, door vereffening beëindigd.

Ondernemingsnummer 0478.181.591.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

Boone, Jan, wonende te 9050 Gent (Gentbrugge), Emiel Claeyslaan 8.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11970)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 10 maart 2008, werd het faillissement Simsek BVBA, Dampoortstraat 36, 9000 Gent, door vereffening beëindigd.

Ondernemingsnummer 0466.110.635.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

Simsek, Mustafa, wonende te 9000 Gent, Gebroeders De Smetstraat 112.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11971)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 19 maart 2008, werd het faillissement Froitzheim, Anne, Molenstraat 82, 9940 Evergem, door vereffening beëindigd.

Ondernemingsnummer 0588.937.181.

De gefailleerde werd vervroegd verschoonbaar verklaard d.d. 12 september 2007.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11972)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 18 maart 2008, werd het faillissement wijlen Van Veen, Gerardus, Groenstraat 18, 9180 Moerbeke-Waas, door vereffening beëindigd.

De gefailleerde werd postuum verschoonbaar verklaard.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11973)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 19 maart 2008, werd het faillissement De Smet, Hilaire, Braemstraat 169, 9050 Gentbrugge, door vereffening beëindigd.

Ondernemingsnummer 0642.133.763.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11974)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 19 maart 2008, werd het faillissement Van de Weghe, Marijke, Pijlstraat 2, 9000 Gent, door vereffening beëindigd.

Ondernemingsnummer 0738.139.415.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11975)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 10 maart 2008, werd het faillissement Erard, Koenraad, Sterrewijk 39, 9880 Aalter, door vereffening beëindigd.

Ondernemingsnummer 0648.467.170.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11976)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 13 maart 2008, werd het faillissement Crab en C° CV, Jules De Saint-Genoisstraat 25, 9050 Gentbrugge, afgesloten wegens ontoereikend activa.

Ondernemingsnummer 0438.232.538.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

Hubert De Vreese, wonende te 9880 Aalter, Leon Bekaertlaan 14.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11977)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 19 maart 2008, werd het faillissement Genro CVOHA, Hundelgemsesteenweg 746, 9820 Merelbeke, afgesloten wegens ontoereikend activa.

Ondernemingsnummer 0449.252.827.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

Sven Genbrugge, wonende te 9820 Merelbeke, Hundelgemsesteenweg 744.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11978)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 19 maart 2008, werd het faillissement Inter Cooperation CVOA, Kippendonkstraat 7, 9850 Nevele, afgesloten wegens ontoereikend activa.

Ondernemingsnummer 0871.861.140.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

Nicole Temmerman, met laatst gekend adres 06000 Nice (Frankrijk), Promenade des Anglais 109.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11979)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 19 maart 2008, werd het faillissement Carrosserie Bijloke, Gen. Henri Dunantlaan 4, 9000 Gent, afgesloten wegens ontoereikend activa.

Ondernemingsnummer 0461.537.876.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

Mr. Paul Verhoeven, advocaat te 9070 Destelbergen, Verenigde Natieslaan 1.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11980)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 19 maart 2008, werd het faillissement Jili Immobilier NV, Guido Gezellelaan 101/3, 9800 Deinze, afgesloten wegens ontoereikend activa.

Ondernemingsnummer 0477.816.060.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

Fredien Maes, wonende te 9800 Deinze, Guido Gezellestraat 101/3.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11981)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 19 maart 2008, werd het faillissement Wimex-Belgium BVBA, Vlaamsekaai 105, 9000 Gent, afgesloten wegens ontoereikend activa.

Ondernemingsnummer 0471.415.248.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

Freek van Vugt, voorheen wonende te 9031 Drogen, gaspeldoorn-dreef 24, doch wonende te 9000 Gent, Vlaamsekaai 105.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11982)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 18 maart 2008, werd het faillissement ANV Gent BVBA, Fraterstraat 45/19, 9820 Merelbeke, afgesloten wegens ontoereikend activa.

Ondernemingsnummer 0431.330.690.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

Ghislain Van Droogenbroeck, destijds wonende te 9820 Merelbeke, Tulpenhof 8.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11983)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 18 maart 2008, werd het faillissement Number One Horeca NV, Kuiperskaai 11, 9000 Gent, afgesloten wegens ontoereikend activa.

Ondernemingsnummer 0443.156.079.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

'T Jampens, Erwin, Kuiperskaai 11, 9000 Gent.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11984)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 14 maart 2008, werd het faillissement Dripro NV, in vereffening, Europalaan 15, 9800 Deinze, afgesloten wegens ontoereikend activa.

Ondernemingsnummer 0428.478.593.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

Jules Callebaut, wonende te 9800 Deinze, Europalaan 13.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11985)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 14 maart 2008, werd het faillissement Andimo BVBA, Burg. Van Cauwenberghestraat 38A, 9820 Merelbeke, afgesloten wegens ontoereikend activa.

Ondernemingsnummer 0454.435.892.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

Linda Andelhof, wonende te 9820 Merelbeke, Burg. Van Cauwenberghestraat 38.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11986)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 14 maart 2008, werd het faillissement Penalty BVBA, Balgerhoeke 114, 9900 Eeklo, afgesloten wegens ontoereikend activa.

Ondernemingsnummer 0465.861.009.

Worden beschouwd als vereffenaars :

Dekeyser, Marie Thérèse, wonende te 9900 Eeklo, Raverschootstraat 153, en Van Branteghem, Karel, wonende te 9991 Adegem, Prins Boudewijnlaan 52.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11987)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 14 maart 2008, werd het faillissement Cyber Space City BVBA, Zwijn-aardsesteenweg 486, 9000 Gent, afgesloten wegens ontoereikend activa.

Ondernemingsnummer 0458.003.118.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

Grandblaise, Daniël, wonende te 9860 Oosterzele, Gaversesteenweg 86.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11988)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 14 maart 2008, werd het faillissement Tetik Group BVBA, Overpoortstraat 39, 9000 Gent, afgesloten wegens ontoereikend activa.

Ondernemingsnummer 0869.760.693.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

Ucar Albas, wonende te 8400 Oostende, Torhoutsesteenweg 273.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11989)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 14 maart 2008, werd het faillissement European Consulting Com, Knokkeweg 25, 9880 Aalter, afgesloten wegens ontoereikend activa.

Ondernemingsnummer 0435.651.843.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

Geert Vande Walle, wonende te 8300 Knokke-Heist, Julius Sabbelaan 11/11.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11990)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 20 maart 2008, werd het faillissement H&D Trans BVBA, Wondelgemstraat 106, 9000 Gent, afgesloten wegens ontoereikend activa.

Ondernemingsnummer 0478.663.128.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

Serin Server, Raoulwallenberglaan 18, te 3527 DC Utrecht, destijds zaakvoerder.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11991)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 20 maart 2008, werd het faillissement Tranno NV, in vereffening, Citadellaan 14, 9000 Gent, afgesloten wegens ontoereikend activa.

Ondernemingsnummer 0453.458.964.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

De vennootschap naar Luxemburgs recht Rescue Unlimited Sarl, met zetel te Luxemburg, rue des Trevires 99, met vennootschapszetel te 9000 Gent, Citadellaan 14, met ondernemingsnummer 0453.458.964, reeds vroeger aangesteld als vereffenaar.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11992)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 20 maart 2008, werd het faillissement Steeltorch Europe BVBA, Antwerpsesteenweg 19, 9080 Lochristi, afgesloten wegens ontoereikend activa.

Ondernemingsnummer 0859.929.447.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

John Edward Cambray, 7 Christopher Lane, Pelham NH 03076, USA, destijds zaakvoerder.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11993)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 17 december 2008, werd het faillissement Univerz BVBA, Vierhekkensstraat 9A, 9031 Drogen, afgesloten wegens ontoereikend activa.

Ondernemingsnummer 0473.408.795.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

Van De Vyver, Jurgen, wonende te 9031 Gent (Drogen), Vierhekkensstraat 9A.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11994)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 10 maart 2008, werd het faillissement V. Brand BVBA, Raverschootstraat 102, 9900 Eeklo, afgesloten wegens ontoereikend activa.

Ondernemingsnummer 0436.101.805.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt beschouwd als vereffenaar :

Saey, Elsy, wonende te 9900 Eeklo, Broeken 3E.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11995)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 18 maart 2008, werd het faillissement Fostier, Patrick, Elzeelsesteenweg 120, 9600 Ronse, afgesloten wegens ontoereikend activa.

Ondernemingsnummer 0736.130.921.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11996)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 10 maart 2008, werd het faillissement Vanderhaeghen, Christophe, Elslo 132/A000, 9940 Evergem, afgesloten wegens ontoereikend activa.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11997)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 10 maart 2008, werd het faillissement Ringoot, Gino, Opperstraat 105, 9180 Moerbeke, afgesloten wegens ontoereikend activa.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11998)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 10 maart 2008, werd het faillissement De Meyer, Audrey Pascale, Dorpstraat 119, 9800 Deinze, afgesloten wegens ontoereikend activa.

Ondernemingsnummer 0524.663.793.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

De hoofdgriffier : (get.) R. Van de Wynkele.

(11999)



## Rechtbank van koophandel te Ieper

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Ieper, d.d. 7 april 2008, enige kamer, werd in het faillissement van de naamloze vennootschap Merchandising Ramen en Deuren, de datum van ophouding van betalingen, zoals in het faillissementsvonnis bepaald op 19 februari 2007, in toepassing van artikel 12 van de Faillissementswet teruggebracht naar 23 augustus 2006.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Wim Orbie. (12000)

## Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting vijfde kamer, d.d. 7 april 2008, werd, op bekenenis, failliet verklaard Sneyaert, Carine Reinilde, Schoolstraat 18/101, te 8540 Deerlijk, geboren op 10 augustus 1953, drankgelegenheid.

Ondernemingsnummer 0869.294.895.

Rechter-commissaris : Deleu, Gabriel.

Curator : Mr. Duquesnoy, Nicolas, Harelbekestraat 8, 8570 Vichte.

Datum van de staking van betaling : 7 april 2008.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 7 mei 2008.

Nazicht van de schuldvorderingen : 4 juni 2008, te 10 u. 45 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72<sup>ter</sup> van de Faillissementswet.

De griffier : (get.) K. Engels. (12001)

## Rechtbank van koophandel te Mechelen

Bij vonnis d.d. 7 april 2008 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de heer Deglain, Rudolf, wonende te 2800 Mechelen, voorheen Maurits Sabbestraat 3/303, en thans Frans Halsvest 16/1, met ondernemingsnummer 0632.358.539, en werd de gefailleerde verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (12002)

Bij vonnis d.d. 7 april 2008 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van Mevr. Bal, Manuella, wonende te 2860 Sint-Katelijne-Waver, Ijzerenveld 220, met ondernemingsnummer 0790.076.579, en werd de gefailleerde verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (12003)

Bij vonnis d.d. 7 april 2008 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA Distri Quality, met maatschappelijke zetel te 2570 Duffel, Gustaaf Van der Lindenlaan 37, met ondernemingsnummer 0476.590.296, en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Everaert, Bruno, wonende te 2570 Duffel, Hoogstraat 111.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (12004)

Bij vonnis d.d. 7 april 2008 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA Pacific Pro, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Stuivenbergvaart 36, met ondernemingsnummer 0444.491.513, en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Docx, Jules, wonende te 2800 Mechelen, Stuivenbergvaart 36.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (12005)

Bij vonnis d.d. 7 april 2008 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de heer De Batselier, Johan, wonende te 2220 Heist-opden-Berg, Leopoldlei 79/8, met ondernemingsnummer 0867.720.329, en werd de gefailleerde verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (12006)

Bij vonnis d.d. 7 april 2008 van de rechtbank van koophandel te Mechelen werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van Mevr. Herckenrath, Jill, wonende te 2800 Mechelen, voorheen Sijsjesstraat 2, thans Leiestraat 8/1, doch aldaar van ambtswege afgevoerd d.d. 7 maart 2008, met ondernemingsnummer 0880.182.156, en werd de gefailleerde verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers. (12007)

## Rechtbank van koophandel te Veurne

Bij vonnis van van de rechtbank van koophandel te Veurne, enige kamer, van 2 april 2008, werd de datum van staking van betaling van het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Cougar Jewels Manufacturing, met maatschappelijke zetel te 8620 Nieuwpoort, Albert I-laan 187, met ondernemingsnummer 0459.380.419, in staat van faillissement verklaard in datum van 8 februari 2006, teruggebracht van 1 december 2005 naar 1 oktober 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) E. Niville. (12008)

## Tribunal de commerce de Dinant

Par jugement du 8 avril 2008, la première chambre du tribunal de commerce séant à Dinant, province de Namur, a prononcé, sur aveu, la faillite de Mme Legrand, Virginie Véronique Claude, domiciliée à 5621 Hanzinelle, rue du Sommet 18A, étant immatriculée à la B.C.E. sous le numéro d'entreprise 0689.487.876 et immatriculée à la T.V.A. sous le numéro 689.487.876.

Le même jugement :

désigne, en qualité de curateur, Me Jacqueline Meunier, avocate à 5620 Florennes, rue Ruisseau des Forges 7;

invite les créanciers à déposer, au greffe de ce tribunal, sis place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, la déclaration de leurs créances, avec leurs titres, dans les trente jours;



fixe au mardi 20 mai 2008, au greffe de ce tribunal, extension du palais de justice, place du Palais de Justice 8, à 5500 Dinant, le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier adjoint principal, (signé) C. Dujeu. (12009)

—  
Tribunal de commerce de Huy  
—

Par jugement du 2 avril 2008, le tribunal de commerce de Huy a déclaré close, par liquidation, la faillite de Thonnard, Julien W.A.M., né à Huy le 1<sup>er</sup> juin 1974, domicilié à 4500 Huy, quai de Namur 21, exploitant un débit de boissons sous la dénomination « Le Colin Maillard », à 4500 Huy, rue Neuve 4, inscrit au R.C. de Huy sous le n° 44261 et à la T.V.A. sous le n° 725.345.808.

Le même jugement donne décharge au curateur de sa mission et déclare ce failli excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) B. Delise. (12010)

—  
Tribunal de commerce de Liège  
—

Par jugement du 7 avril 2008, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur citation, la faillite de la SPRL Typ Liège, établie et ayant son siège social à 4000 Liège, rue Pont d'Avroy 31/33, ayant pour activités : l'exploitation d'un commerce de détail de textiles, de vêtements pour hommes, dames et enfants..., sous la dénomination « Typhus », inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0870.755.538.

Curateurs : Dominique Collin et Jean-Paul Tasset, avocats à 4020 Liège, quai Marcellis 4/011, ces derniers ayant le pouvoir d'agir chacun séparément.

Juge-commissaire : Mme Annette Penners.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72<sup>ter</sup> de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 21 mai 2008.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits. (12011)

—  
Par jugement du 7 avril 2008, le tribunal de commerce de Liège a fixé au 1<sup>er</sup> janvier 2007, la date de la cessation de paiement de la SPRL B.V.D., ayant son siège social à 4020 Liège, rue Jean-Mathieu Nisen 7B, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0450.038.824, déclarée en faillite par jugement du tribunal de commerce de Liège du 25 juin 2007.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) J. Tits. (12012)

Tribunal de commerce de Marche-en-Famenne  
—

Par jugement du 7 avril 2008, la première chambre du tribunal de commerce séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg, a clôturé, par liquidation, les opérations de la faillite de la SPRL Pizzeria-Grill Le Bardolino, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0434.812.101, ayant son siège social à 6990 Hotton, rue du Batty 4, déclarée par jugement de ce tribunal du 3 avril 2000.

Est considéré comme liquidateur : Mme Linda Therer, domiciliée à 6990 Hotton, rue Emile Parfonry 32.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.M. Collard. (12013)

—  
Par jugement du 7 avril 2008, la première chambre du tribunal de commerce séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg, a prononcé, sur aveu, la faillite de la SA Hengrotherm & Co, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0883.822.527, ayant son siège social à 6671 Gouvy, Halconreux 5B, boîte ZI, et a désigné, en qualité de curateur, Me Jean-Pierre Dardenne, avocat à 6980 La Roche, rue de la Gare 10/9.

Le même jugement invite les créanciers à déposer, au greffe du tribunal de commerce de Marche-en-Famenne, rue Victor Libert 9, palais de justice, bâtiment B, 1<sup>er</sup> étage, la déclaration de leurs créances avec leurs titres, dans les trente jours à compter du présent jugement.

Le même jugement dit que le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe le lundi 19 mai 2008 au plus tard.

Le même jugement dit que, conformément à l'article 72<sup>bis</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi sur les faillites, pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.M. Collard. (12014)

—  
Par jugement du 7 avril 2008, la première chambre du tribunal de commerce séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg, a prononcé, sur aveu, la faillite de la SPRL W Dist, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0866.375.393, ayant son siège social à 6990 Hotton, Hampteau, rue de La Roche 45, et a désigné, en qualité de curateur, Me Benoît Chamberland, avocat à 6900 Marche-en-Famenne, rue Victor Libert 45.

Le même jugement invite les créanciers à déposer, au greffe du tribunal de commerce de Marche-en-Famenne, rue Victor Libert 9, palais de justice, bâtiment B, 1<sup>er</sup> étage, la déclaration de leurs créances avec leurs titres, dans les trente jours à compter du présent jugement.

Le même jugement dit que le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe le lundi 19 mai 2008 au plus tard.

Le même jugement dit que, conformément à l'article 72<sup>bis</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi sur les faillites, pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.M. Collard. (12015)

—  
Tribunal de commerce de Mons  
—

Par jugement du 7 avril 2008, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur aveu, de Peltier SPRL, dont le siège social est sis à 7332 Sirault, rue Pol Gigot 68, exerçant les activités d'entreprise de terrassement, B.C.E. n° 0862.430.562.

Curateur : Me Etienne Francart, Residence « La Tannerie », avenue d'Hyon 49/R3, 7000 Mons.

Cessation des paiements : provisoirement le 7 avril 2008.

Dépôt des déclarations de créances pour le 7 mai 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances, le 29 mai 2008.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (12016)

Par jugement du 7 avril 2008, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur aveu, de Meubles Coton SPRL, dont le siège social est sis à 7012 Jemappes, avenue du Champ de Bataille 239, B.C.E. n° 0411.995.424, y ayant exercé les activités de vente de meubles.

Curateur : Me Etienne Descamps, rue de l'Egalité 26, 7390 Quaregnon.

Cessation des paiements : provisoirement le 7 avril 2008.

Dépôt des déclarations de créances pour le 7 mai 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances, le 4 juin 2008.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (12017)

Par jugement du 7 avril 2008, le tribunal de commerce de Mons a déclaré la faillite, sur assignation, de Horemans, Linda, née à Baudour le 31 décembre 1963, domiciliée à 7333 Tertre, rue O. Gilman 47, immatriculée pour l'activité de restauration de type rapide, B.C.E. n° 0855.469.526.

Curateur : Me Etienne Descamps, rue de l'Egalité 26, 7390 Quaregnon.

Cessation des paiements : provisoirement le 7 avril 2008.

Dépôt des déclarations de créances pour le 7 mai 2008.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances, le 4 juin 2008.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (12018)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement rendu le 7 avril 2008 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de Geens, Pascal, domicilié à 7822 Ghislenghien, chaussée de Grammont (Ghi) 3, inscrit à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0551.753.123, et ayant pour activité commerciale l'agent d'assurance.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (7 mai 2008).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 27 mai 2008.

Curateur : Me Desbonnet, Caroline, rue Léon Desmottes 12, 7911 Frasnes-lez-Buissenal.

Juge commissaire : P. Coppens.

Tournai, le 7 avril 2008.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes. (12019)

Par jugement rendu le 7 avril 2008 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de Frederic Segner Signalisation SPRL, ayant son siège social à 7320 Bernissart, rue Grande-(Ber) 179, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0871.520.947, et ayant pour activité commerciale l'installation de chauffage-sanitaire ainsi que la fabrication, la réparation et le remplacement de panneaux de signalisation routière.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (7 mai 2008).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 27 mai 2008.

Curateur : Me Dehaene, John, boulevard Dolez 67, 7000 Mons.

Juge commissaire : B. Degauquier.

Tournai, le 7 avril 2008.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes. (12020)

Par jugement rendu le 7 avril 2008 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de Lapage, Katia, domiciliée à 7822 Ghislenghien, chaussée de Grammont (Ghi) 3, inscrit à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0855.455.173, et ayant pour activité commerciale agent d'assurance.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (7 mai 2008).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 27 mai 2008.

Curateur : Me Desbonnet, Caroline, rue Léon Desmottes 12, 7911 Frasnes-lez-Buissenal.

Juge commissaire : P. Coppens.

Tournai, le 7 avril 2008.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes. (12021)

Par jugement rendu le 7 avril 2008 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de Reflex Fashion SPRL, ayant son siège social à 7700 Mouscron, Grand-Place 20, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0869.453.362, et ayant pour activité commerciale le commerce de détail en textiles et maroquinerie.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (7 mai 2008).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai le 27 mai 2008.

Curateur : Me Opsomer, Thierry, chaussée de Warneton 340, 7784 Warneton.

Juge commissaire : Y. Storme.

Tournai, le 7 avril 2008.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes. (12022)

### Gerechtelijke ontbinding — Dissolution judiciaire

Par jugement du 14 février 2008, le tribunal de commerce de Nivelles, a prononcé, la dissolution de la société SPRL Sweet Dreams, dont le siège social est établi chaussée de Bruxelles 238, à 1410 Waterloo, numéro d'entreprise 0446.310.163, inscrite au R.C. de Nivelles sous le n° A 8989.

Le tribunal a désigné en qualité de liquidateur judiciaire Me Xavier Ibarrondo, avocat, dont le cabinet est établi rue de la Procession 25, à 1400 Nivelles.

(Signé) Xavier Ibarrondo, liquidateur judiciaire. (12023)

Par jugement du 14 février 2008, le tribunal de commerce de Nivelles, a prononcé, la dissolution de la société SPRL Service Building Clean, dont le siège social est établi rue du Gestiaux 30, à 1367 Ramillies, numéro d'entreprise 0449.524.328, inscrite au R.C. de Nivelles sous le n° 73078.

Le tribunal a désigné en qualité de liquidateur judiciaire Me Xavier Ibarrondo, avocat, dont le cabinet est établi rue de la Procession 25, à 1400 Nivelles.

(Signé) Xavier Ibarrondo, liquidateur judiciaire. (12024)

Par jugement du 14 février 2008, le tribunal de commerce de Nivelles, a prononcé, la dissolution de la société SPRL Waloan Exi, dont le siège social est établi rue d'Orp 10, à 1350 Orp-Jauche, numéro d'entreprise 0478.192.281, inscrite au R.C. de Nivelles sous le n° 18152.

Le tribunal a désigné en qualité de liquidateur judiciaire Me Xavier Ibarrondo, avocat, dont le cabinet est établi rue de la Procession 25, à 1400 Nivelles.

(Signé) Xavier Ibarrondo, liquidateur judiciaire. (12025)

Par jugement du 14 février 2008, le tribunal de commerce de Nivelles, a prononcé, la dissolution de la société SPRL Soleiade, dont le siège social est établi chaussée de Wavre 362, à 1390 Grez-Doiceau, numéro d'entreprise 0451.433.743, inscrite au R.C. de Nivelles sous le n° 75171.

Le tribunal a désigné en qualité de liquidateur judiciaire Me Xavier Ibarrondo, avocat, dont le cabinet est établi rue de la Procession 25, à 1400 Nivelles.

(Signé) Xavier Ibarrondo, liquidateur judiciaire. (12026)

Par jugement du 14 février 2008, le tribunal de commerce de Nivelles, a prononcé, la dissolution de la société SPRL Skyhigh International, dont le siège social est établi avenue Monseigneur 63, à 1330 Rixensart, numéro d'entreprise 0450.644.182, inscrite au R.C. de Nivelles sous le n° 571820.

Le tribunal a désigné en qualité de liquidateur judiciaire Me Xavier Ibarrondo, avocat, dont le cabinet est établi rue de la Procession 25, à 1400 Nivelles.

(Signé) Xavier Ibarrondo, liquidateur judiciaire. (12027)

Par jugement du 14 février 2008, le tribunal de commerce de Nivelles, a prononcé, la dissolution de la société SPRL Serendipity, dont le siège social est établi rue de Genleau 6A, à 1380 Lasne, numéro d'entreprise 0444.851.896, inscrite au R.C. de Nivelles sous le n° 69106.

Le tribunal a désigné en qualité de liquidateur judiciaire Me Xavier Ibarrondo, avocat, dont le cabinet est établi rue de la Procession 25, à 1400 Nivelles.

(Signé) Xavier Ibarrondo, liquidateur judiciaire. (12028)

Par jugement du 14 février 2008, le tribunal de commerce de Nivelles, a prononcé, la dissolution de la société SPRL Tay Yun Food, dont le siège social est établi rue des Fontaines 20, à 1300 Wavre, numéro d'entreprise 0445.638.883, inscrite au R.C. de Nivelles sous le n° A 8808.

Le tribunal a désigné en qualité de liquidateur judiciaire Me Xavier Ibarrondo, avocat, dont le cabinet est établi rue de la Procession 25, à 1400 Nivelles.

(Signé) Xavier Ibarrondo, liquidateur judiciaire. (12029)

Par jugement du 14 février 2008, le tribunal de commerce de Nivelles, a prononcé, la dissolution de la société SPRL Vision By Design, dont le siège social est établi rue Maurice Carême 26, à 1420 Braine-l'Alleud, numéro d'entreprise 0870.372.585.

Le tribunal a désigné en qualité de liquidateur judiciaire Me Xavier Ibarrondo, avocat, dont le cabinet est établi rue de la Procession 25, à 1400 Nivelles.

(Signé) Xavier Ibarrondo, liquidateur judiciaire. (12030)

Par jugement du 14 février 2008, le tribunal de commerce de Nivelles, a prononcé, la dissolution de la société SPRL THR Invest, dont le siège social est établi rue de Namur 52/1, à 1300 Wavre, numéro d'entreprise 0476.016.909, inscrite au R.C. de Nivelles sous le n° 17348.

Le tribunal a désigné en qualité de liquidateur judiciaire Me Xavier Ibarrondo, avocat, dont le cabinet est établi rue de la Procession 25, à 1400 Nivelles.

(Signé) Xavier Ibarrondo, liquidateur judiciaire. (12031)

Par jugement du 14 février 2008, le tribunal de commerce de Nivelles, a prononcé, la dissolution de la société SPRL Trois Chefs, dont le siège social est établi rue des Hautes-Hurées 28, à 1400 Nivelles, numéro d'entreprise 0422.135.585, inscrite au R.C. de Nivelles sous le n° 134525.

Le tribunal a désigné en qualité de liquidateur judiciaire Me Xavier Ibarrondo, avocat, dont le cabinet est établi rue de la Procession 25, à 1400 Nivelles.

(Signé) Xavier Ibarrondo, liquidateur judiciaire. (12032)



**Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial**

Par jugement du 5 mars 2008, le tribunal de première instance de Namur a homologué l'acte reçu par le notaire Stéphane Watillon, à Namur, le 19 septembre 2007, portant modification au régime matrimonial de M. Collin, Roger Achille Charles Louis Ghislain, né à Bastogne le 4 septembre 1948, et son épouse, Mme Nirenstein, Rosalie (seul prénom), née à Namur, le 20 décembre 1951, domiciliés ensemble à 5002 Namur (Saint-Servais), rue Auguste Leblanc 45, mariés à Namur, le 15 avril 1978, sous le régime de la séparation des biens suivant contrat de mariage reçu par le notaire Jean Watillon, à Namur, le 21 mars 1978, régime matrimonial non modifié jusqu'alors.

Aux termes de cet acte :

les époux précités ont déclaré créer entre eux, en marge du régime de séparation de biens qui doit être considéré comme principal, une société d'acquêts;

M. Roger Collin, a déclaré vouloir faire apport à la société créée comme dit ci-avant le quart indivis en pleine propriété qui lui appartient dans le bien décrit sous a) :

Ville de Namur, première division

Dans un immeuble à appartements dénommé « résidence Minerve », l'ensemble sis rue Lucien Namèche 9/11, (anciennement numéro 15/17, cadastré ou l'ayant été section C, numéro 170/B/5, pour une contenance de 2 a 98 ca;

Mme Rosalie Nirenstein a déclaré faire apport à la société créée comme dit ci-avant les 3/4 en pleine propriété qui lui appartiennent dans les biens décrits ci-après sous a), et la totalité en pleine propriété qui lui appartient dans le bien décrit ci-après sous b) :

Ville de Namur, troisième division, Jambes, première division

Dans un immeuble à appartements dénommé « résidence l'Esterel », l'ensemble sis avenue Gouverneur Bovesse 18, cadastré section B, numéro 842 (anciennement numéro 287/Q/3), pour une contenance de 6 a 3 ca.

Namur, le 7 avril 2007.

(Signé) S. Watillon, notaire associé.

(12033)

Par jugement du 5 mars 2008, le tribunal de première instance de Namur a homologué l'acte reçu par le notaire Pierre Hamès, à Namur, le 12 décembre 2007, portant modification au régime matrimonial de M. Corriat, Pierre-Yves (seul prénom), né à Charleroi, le 30 août 1975, et son épouse, Mme Decoster, Corinne Nadia, née à Watermael-Boitsfort, le 4 avril 1973, domiciliés et demeurant ensemble à 5000 Namur, avenue Antoine Woitrin, numéro 3/30, mariés à Namur, le 2 octobre 2004, sous le régime de la séparation des biens suivant contrat de mariage reçu par le notaire soussigné, le 13 septembre 2004, et n'ont apporté à ce jour aucune modification à leur régime matrimonial.

I. Aux termes de cet acte, les époux précités ont déclaré :

maintenir pour leur régime matrimonial, le régime de séparation de biens, tel qu'organisé par leur contrat de mariage susvanté;

créer ente eux, en marge du régime de séparation de biens qui doit être considéré comme principal, une société d'acquêts;

II. aux termes de cet acte, M. Pierre-Yves Corriat, a déclaré vouloir faire apport, à la dite société créée ci-avant, du bien immeuble suivant, dont il est seul propriétaire : ville de Namur, treizième division, Vedrin, une maison d'habitation sise rue Alfred Brasseur, numéro 31, cadastrée actuellement section C, numéro 264L3 (anciennement partie du numéro 264H3), pour une contenance de 6 a 93 ca.

Namur, le 7 avril 2007.

(Signé) P. Hamès, notaire associé.

(12034)

Par requête signée en date du 25 février 2008, M. Majois Guy Emile Ghislain, né à Nivelles le 22 mai 1965, et son épouse, Mme Wiame, Marie-Agnès (seul prénom), née à Cologne (Allemagne) le 19 juillet 1967, de nationalité belge, domiciliés et demeurant ensemble à 5020 Namur (Champion), chaussée de Louvain 795, ont introduit devant le tribunal civil de première instance de Namur, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte reçu par le notaire Louis Jadoul, à Namur, en date du 25 février 2008.

Le contrat modificatif contient l'apport à la communauté de deux biens propres appartenant à M. Majois, Guy.

Pour les requérants : (signé) Louis Jadoul, notaire.

(12035)

Par jugement du 25 février 2008, le tribunal de première instance de Mons a homologué l'acte modificatif de régime matrimonial reçu par le notaire Alain Aerts, à La Louvière, ex-Houdeng-Aimeries, le 24 août 2007, entre M. Marcourt, Jean-Luc Paul Willy, employé, né à La Hestre, le 16 février 1968, (numéro national : 68.02.16-131.55), et son épouse, Mme Lebrun, Françoise Gabrielle Jeanne, ouvrière, née à Berchem-Sainte-Agathe le 6 mars 1966 (numéro national : 66.03.06-360.91), domiciliés à 7100 La Louvière (Trivières), rue de la Mousière 52.

L'acte prévoit l'apport par M. Jean-Luc Marcourt, à la communauté d'une maison d'habitation à La Louvière, ex-Trivières, rue de la Mousière 52.

Pour les époux : (signé) Me Alain Aerts, notaire à La Louvière, ex-Houdeng-Aimeries.

(12036)

Par jugement rendu le 12 mars 2008, la quatrième chambre du tribunal de première instance de Tournai a homologué l'acte modificatif du régime matrimonial de M. Charles Gérard Marie Joseph Pypaert, né à Mouscron le 17 août 1931, et son épouse, Mme Jeanne Hortence Alice Hugo, née à Wervik le 26 juillet 1937, domiciliés à 7700 Mouscron, rue d'Italie 6, lequel acte a été reçu par le notaire Thierry Devos, à Wervik, le 20 septembre 2007.

L'acte, modifiant des conventions matrimoniales, prévoit l'apport des biens immeuble présents et futurs, appartenant au patrimoine propre de M. Charles Pypaert, au patrimoine commun Charles Pypaert-Hugo, Jeanne.

Pour extrait analytique, pour les requérants : (signé) Thierry Devos, notaire à la résidence de Wervik.

(12037)

Par requête en date du 5 avril 2008, M. Bernard Ponce, et son épouse, Mme Françoise Laurent, domiciliés ensemble à Montignies-sur-Sambre, mais résidant à Cerfontaine, rue de Malcampé 9, ont introduit devant le tribunal civil de première instance de Dinant, une requête en homologation de la modification de leur régime matrimonial, en effet, ils désirent maintenir leur régime légal en y apportant des modifications relatives à la composition de leurs patrimoines.

L'acte nécessaire a été reçu par Me Jacques Dubuc, notaire à Philippeville, en date du 5 avril 2008.

Pour extrait conforme : (signé) Jacques Dubuc, notaire.

(12038)

Aux termes d'un jugement prononcé par le tribunal de première instance de Dinant, le 14 février 2008, la modification du régime matrimonial, portant maintien du régime légal en y apportant une modification relative à la composition des patrimoines, intervenue entre les époux Soumoy, Daniel-Devresse, Liliane, domiciliés à Gimnée, rue du Point d'Arrêt 3, par acte dressé par le notaire Jacques Dubuc, de Philippeville, en date du 20 novembre 2007, a été homologuée.

Pour extrait conforme : (signé) Jacques Dubuc, notaire.

(12039)

Aux termes d'un jugement prononcé par le tribunal de première instance de Dinant, le 14 février 2008, le contrat de mariage modificatif comportant adoption du régime légal avec clause d'ameublissement, en lieu et place du régime de séparation de biens, intervenu entre les époux Glimes, Alphonse - Barbe, Josée, domiciliés à 5630 Cerfontaine, rue Monplaisir 15, par acte dressé par le notaire Jacques Dubuc de Philippeville, en date du 22 novembre 2007, a été homologué.

Pour extrait conforme : (signé) Jacques Dubuc, notaire. (12040)

Par jugement prononcé en date du 25 février 2008, par le tribunal de première instance de Verviers, le contrat modificatif du régime matrimonial d'Aharrh-Gnama, Ahosre, électricien, né à Lomé (Togo) le 10 septembre 1970, et Maziers, Nathalie Françoise, vétérinaire, née à Libramont le 15 décembre 1966, domiciliés à 4800 Ensival, rue du Canal 80, dressé par acte reçu par Me Marie-Noëlle Xhaflaire, notaire à Montzen, le 8 mai 2007, a été homologué.

(Signé) Marie-Noëlle Xhaflaire, notaire. (12041)

Un jugement rendu par le tribunal civil d'Arlon, première chambre, le 15 février 2008, a homologué l'acte portant modification du régime matrimonial des époux M. Peiffer, Serge Alfred Georges, électricien, né à Habay-la-Neuve le 24 février 1953, et son épouse, Mme Duruisseau, Josée Gabrielle, coiffeuse, née à Arlon le 5 janvier 1943, domiciliés à Arlon (Schoppach), rue des Blindés 40, acte reçu par le notaire Philippe Bosseler, de résidence à Arlon, le 17 décembre 2007.

Dans cet acte, les époux Peiffer-Duruiseau, ont déclaré vouloir changer leur régime matrimonial, à savoir : le régime de la séparation des biens pur et simple, et adopter le régime légal de communauté.

(Signé) Philippe Bosseler, notaire à Arlon. (12042)

Par requête en date du 7 avril 2008, M. Ghislain, Ronald Baudhouin Michaël Hector, employé, né à La Louvière le 17 août 1981 (RN 81.08.17 099-81), et son épouse, Mme Phan, Thuy Loan, sans profession, née à Go Cong le 10 février 1987 (RN 87.02.10 494-77), domiciliés ensemble à 6810 Chiny (Jamoigne), rue Neuve 3/C, ont introduit devant le tribunal de première instance d'Arlon, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par le notaire Jean-Pierre Jungers, à Florenville, en date du 7 avril 2008.

Ledit contrat modificatif emporte adoption du régime de la séparation des biens pure et simple, et changement dans la composition actuelle des patrimoines.

Florenville, le 7 avril 2008.  
(Signé) Jean-Pierre Jungers, notaire. (12043)

Par son jugement du 9 mars 2008, le tribunal de première instance de Tournai a homologué l'acte de modification du régime matrimonial entre M. Kuijte, Adrianus Hubertus Antonius, general manager, et son épouse, Mme Saerens, Elisabeth, employée, demeurant ensemble à 7880 Vloesberg, Hurdumont 1/A, passé devant le notaire Christian Vanhyfte, à Maldegem, le 14 août 2007.

Dans cet acte, les époux ont modifié leur régime matrimonial légal en régime de séparation de biens pure et simple.

Pour les demandeurs, (signé) Vanhyfte, Christian, notaire. (12044)

Par requête en date du 7 avril 2008, M. Gresse, Pascal Luc Ghislain, né à Bastogne le 17 mars 1972 (NN 72.03.17 311-33), et son épouse, Mme Léonard, Anne Raymonde Jeanne Marie, née à Montleban le 22 mars 1971 (NN 71.03.22 224-46), demeurant et domiciliés ensemble à 6673 Gouvy, Rettigny 17<sup>E</sup>, ont introduit devant le tribunal de

première instance de Marche-en-Famenne, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial dressé par acte du notaire Vincent Stasser, à Gouvy, en date du 1<sup>er</sup> avril 2008, conservant le régime de la communauté légale, avec apport par M. Gresse, Pascal, d'un bien propre dans le patrimoine commun.

Gouvy (Rettigny), le 7 avril 2008.  
Les requérants, (signé) P. Gresse; A. Léonard. (12045)

Par requête en date du 8 avril 2008, les époux Monami, Christian Marie Noël, et Braun, Marie José, domiciliés à Dison, rue Henri Jacques Proumen 35, ont introduit devant le tribunal de première instance de Verviers, une requête en homologation du contrat modificatif de leur régime matrimonial, dressé par acte du notaire Benoît Jeangette, de résidence à Dison, en date du 12 mars 2008.

Le contrat porte maintien du régime légal avec attribution de la communauté.

Pour les époux, (signé) Benoît Jeangette, notaire. (12046)

Bij vonnis van 21 december 2007 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Leper gehomologeerd, de akte verleden voor notaris Eric Himpe, te Leper, op 8 augustus 2007, waarbij de heer De Boe, Luc Emiel Germain, bediende, geboren te Roeselare op 26 juni 1967, en zijn echtgenote, Mevr. Vanoost, Els Maria, lerares, geboren te Roeselare op 8 januari 1968, samenwonende te Moorslede, Dadizeelsestraat 42, wijzigingen hebben aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel.

De echtgenoten Luc De Boe-Els Vanoost, hebben drie gemeenschappelijke kinderen :

De Boe, Emiel Luc Wilfried, geboren te Roeselare op 28 november 1995;

De Boe, Lotte Hilda Monique, geboren te Roeselare op 3 februari 1998;

De Boe, Nelle Edith Dries, geboren te Roeselare op 8 april 2001.

(Get.) L. De Boe; E. Vanoost. (12047)

Bij verzoekschrift van 13 maart 2008 hebben de heer Ciers, Koen Julien, geboren te Roeselare op 21 april 1961, nationaal nummer 61.04.21-491.91, en zijn echtgenote, Mevr. Vandaele, Inge Maria, geboren te Kortrijk op 12 september 1964, nationaal nummer 64.09.12-432.33, wonende te 8780 Oostrozebeke, Papegaaistraat 68A, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, welk stelsel gewijzigd werd zonder afbreuk te doen aan het oorspronkelijk stelsel, bij akte verleden voor notaris Albert Cloet, te Oostrozebeke, op 26 augustus 1988, gehomologeerd door de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 10 januari 1988, en sindsdien volgens hun verklaring niet meer gewijzigd, aan de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, homologatie gevraagd van de akte verleden voor notaris Eric Himpe, te Leper, op 13 maart 2008, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel.

De echtgenoten Koen Ciers-Vandaele, Inge hebben drie gemeenschappelijke kinderen, te weten :

1. Ciers, Julie Christiana, geboren te Tielt op 2 april 1988;

2. Ciers, Melanie Agnes, geboren te Tielt op 14 mei 1991;

3. Ciers, Marie Heidi, geboren te Tielt op 23 augustus 1994.

(Get.) K. Ciers; I. Vandaele. (12048)

Volgens vonnis uitgesproken op 18 februari 2008, door de zevende kamer der rechtbank van eerste aanleg te Brussel, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Frank Buyens, en Mevr. Els Van Buggenhout, samenwonende te 1745 Opwijk, verleden voor notaris Luc Van Eeckhoudt, te Halle, op



11 oktober 2007, gehomologeerd, inhoudende behoud van hun huidige stelsel zijnde het wettelijk stelsel, en met inbreng door Mevr. Els Van Buggenhout van een eigen goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Halle, 8 april 2008.

(Get.) Luc Van Eeckhoudt, notaris.

(12049)

Bij verzoekschrift van 25 maart 2008 hebben de heer Maes, Franciscus Aloysius Joanna, geboren te Turnhout op 19 april 1940, en zijn echtgenote, Mevr. Druyts, Maria Josepha Petronella, geboren te Turnhout op 9 september 1942, samenwonende te Turnhout, Stationstraat 9, de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout verzocht om homologatie van de akte verleden voor notaris Christine Van Haeren, te Turnhout, op 25 maart 2008, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel door inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van een onroerend goed persoonlijk toebehorende aan de echtgenoot, doch met behoud van het stelsel.

Turnhout, 25 maart 2008.

Voor de verzoekers : (get.) Christine Van Haeren, notaris.

(12050)

Bij vonnis verleend door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 25 februari 2008, werd de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, opgenomen in de akte verleden voor notaris Kathleen Van den Eynde, te Roeselare, met standplaats Rumbeke, op 28 augustus 2007, tussen de heer Arnold Van den Houde, en zijn echtgenote, Mevr. An Michiels, samenwonende te 1730 Asse, Pastoor Isidoor Stallaertplein 8, gehomologeerd.

De wijzigingsakte bepaalt dat voornoemde echtgenoten hun huwelijksstelsel ongewijzigd laten, behoudens de inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Arnold Van den Houde, van het aan hem persoonlijk toebehorend onroerend goed, zijnde een perceel grond gelegen te 1730 Asse, Pastoor Isidoor Stallaertplein 8, met een oppervlakte van tien aren achtenvijftig centiaren (10 a 58 ca).

Voor de echtgenoten Arnold Van den Houde-An Michiels : (get.) Kathleen Van den Eynde, notaris.

(12051)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 18 februari 2008, werd gehomologeerd de akte verleden voor geassocieerd notaris Bart Van de Keere, te Evergem (Sleidinge), op 25 juni 2007, houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Casteels, Eric, Europees ambtenaar, en Mevr. Bogaert, Christelle, zelfstandige, samenwonende te Zemst, Larestraat 20, houdende inbreng door de echtgenote, van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten Casteels-Bogaert : (get.) B. Van de Keere, geassocieerd notaris.

(12052)

Volgens vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, d.d. 18 februari 2008, werd de akte van wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris François De Clippel, te Dendermonde, op 9 juli 2007, tussen de heer De Smedt, Marcel Alfons August, en zijn echtgenote, Mevr. Moens, Frida Maria, wonend te 1790 Affligem, Dokkenstraat 25, gehomologeerd.

Voor de verzoekers : (get.) François De Clippel, notaris te Dendermonde.

(12053)

Bij beschikking van de eerste kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout op 19 maart 2008 werd gehomologeerd de akte tot wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Tom Coppens, te Vosselaar, op 19 december 2007, afgesloten tussen de heer Andriesen, Ivo Franciscus Maria, geboren te Turnhout op 5 maart 1957, en zijn echtgenote, Mevr. Peeters, Maria Anna Joanna Paula Josepha, geboren te Turnhout op 28 april 1955, samenwonende te Turnhout, Heidebloemstraat 2.

In voormelde akte werd het wettelijk stelsel behouden doch het gemeenschappelijk vermogen werd uitgebreid met een persoonlijke onroerend goed van Mevr. Peeters.

Voor de echtgenoten Andriesen-Peeters : (get.) T. Coppens, notaris.

(12054)

Bij beschikking van de eerste kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout op 19 maart 2008 werd gehomologeerd de akte tot wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Tom Coppens, te Vosselaar, op 17 december 2007, afgesloten tussen de heer Mais, Ludovicus Arthur Mathilda, geboren te Beerse op 4 september 1946, en zijn echtgenote, Mevr. Van de Pol, Rita Maria Fernanda, geboren te Turnhout op 5 juli 1950, wonende te Turnhout, Everdongenlaan 35.

In voormelde akte werd het stelsel van scheiding van goederen met toegevoegde gemeenschap van aanwinsten behouden doch het gemeenschappelijk vermogen werd uitgebreid met persoonlijke onroerende goederen van de heer Mais, en Mevr. Van de Pol.

Voor de echtgenoten Mais-Van de Pol : (get.) T. Coppens, notaris.

(12055)

Bij beschikking van de eerste kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren op 5 maart 2008 werd gehomologeerd de akte tot wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor Mr. Tom Coppens, geassocieerd notaris te Vosselaar, op 6 november 2007, afgesloten tussen de heer Lux, Ernest Joseph Gaspard, geboren te Sint-Truiden op 15 februari 1952, en zijn echtgenote, Mevr. Van de Kieboom, An Marie-Jeanne Francine, geboren te Hoogstraten op 20 november 1961, samenwonende te 3840 Borgloon (Hoepertingen), gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Rijkvorsel op 14 augustus 1989, houdende overdracht van roerende goederen naar het toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen.

Vosselaar, 7 april 2008.

Voor de echtgenoten Lux-Van de Kieboom : (get.) T. Coppens, geassocieerd notaris.

(12056)

Bij akte verleden voor notaris Peter Verhaegen, te Puurs, d.d. 8 april 2008, hebben de heer Cockx, Serge René Viviane, geboren te Willebroek op 6 december 1970 en zijn echtgenote, Mevr. Vekemans, Ann, geboren te Lier op 11 juni 1969, samenwonende te 2830 Willebroek (Blaasveld), Broekstraat 77, de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen verzocht te homologeren, de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel, met name behoud van het wettelijk stelsel, doch waarin werd bepaald dat de volle eigendom van een woonhuis te Willebroek (Blaasveld), op en met grond en alle verdere aanhorigheden, staande en gelegen aan de Broekstraat 77, gekadastrerd of het geweest, volgens titel en kuidig kadaster sectie B, nummer 119/B/4 en 119/F/3, voor een totale oppervlakte volgens titel en huidig kadaster van 5 a 15 ca.

Door de echtgenoten Cockx-Vekemans werd ingebracht in het eigen vermogen van Mevr. Vekemans, Ann, alsook toevoeging van de keuzeclausule.

Puurs, 8 april 2008.

(Get.) Cockx, Serge; Vekemans, Ann.

(12057)

Bij verzoekschrift van 22 februari 2008, neergelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt op 4 april 2008, hebben de heer Reynaerts, Willy Jean Joseph, bruggepensioneerde, geboren te Montenaken op 5 januari 1945, en zijn echtgenote, Mevr. Dehasque, Suzanne Marie Blondine Pauline Henriette, huisvrouw, geboren te Waremmes op 22 april 1947, wonende te Gingelom (3890 Montenaken), Groenplaats 2, de homologatie gevraagd van de akte, verleden voor Mr. Georges Brandhof, op 22 februari 2008, houdende wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel (inbreng onroerend goed).

Landen, 8 april 2008.

Namens de verzoekers : (get.) Georges Brandhof, notaris. (12058)

Ingevolge vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, d.d. 25 februari 2008, werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris Annie Lagae, te Rotselaar, op 17 december 2007, inhoudende wijziging van het huwelijksstelsel van de heer Alphons Van Hove, en zijn echtgenote, Mevr. Anna Maria Coremans, samenwonende te Rotselaar, Dijlestraat 48, oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, door inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van een eigen onroerend goed, toebehorende aan Mevr. Anna Maria Coremans, en een wijziging van de toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen aan de langstlevende echtgenoot.

(Get.) Annie Lagae, notaris. (12059)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel van 25 februari 2008 werd de akte, verleden voor notaris Andrée Verelst, te Grimbergen, op 8 augustus 2007, gehomologeerd, houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel bestaande tussen de heer Olbrechts, Jozef Antoon, geboren te Beigem op 27 september 1948, nationaal nummer 48.09.27-435.20, en zijn echtgenote, Mevr. Bogaerts, Rita Carolina Ludovica, geboren te Malderen op 4 juli 1953, nationaal nummer 53.07.04-294.69, samenwonende te 1852 Grimbergen (Beigem), Daalstraat 124.

Voormelde echtgenoten zijn gehuwd onder het stelsel der wettelijke gemeenschap ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Paul Grootjans, te Grimbergen, verbleven hebbende op 22 april 1974.

De gehomologeerde wijziging omvat het behoud van het stelsel met de inbreng door de heer Olbrechts, Jozef, in de gemeenschap van volgende onroerend goed :

Gemeente Grimbergen, vijfde afdeling, deelgemeente Beigem :

woonhuis gelegen Daalstraat 124, gekadastrerd of het geweest, volgens titel en kadaster sectie A, nummer 37/E/3 en 37/F/3, met een oppervlakte volgens titel en kadaster van 9 a 19 ca.

Voor de echtgenoten Olbrechts-Bogaerts : (get.) A. Verelst, notaris te Grimbergen. (12060)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, van 25 februari 2008, werd de akte verleden voor notaris Andrée Verelst, te Grimbergen, op 8 augustus 2007, gehomologeerd houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel bestaande tussen de heer Van Roy, Bart Karel, geboren te Vilvoorde op 17 januari 1975, nationaal nummer 750117 339 54, en zijn echtgenote, Mevr. Decourt, Liesbeth Petra Clara, geboren te Vilvoorde op 7 november 1979, nationaal nummer 791107 270 92, samenwonende te Grimbergen, Poddegemstraat 162.

Voormelde echtgenoten zijn gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract. De gehomologeerde wijziging omvat het behoud van het stelsel met inbreng :

1. door Mevr. Decourt, Liesbeth in de gemeenschap van aanwinsten van volgend onroerend goed :

Gemeente Grimbergen, tweede afdeling : woonhuis gelegen Poddegemstraat 162, gekadastrerd of het geweest sectie D, volgens titel nummer 286/V voor vier aren veertig centiaren en deel van 286/f/2 voor twee aren twaalf centiaren en volgens kadaster nummer 286/H/2, met een oppervlakte van zes aren tweeëntwintig centiaren (6 a 52 ca);

2. door de heer Van Roy, Bart van de som van honderdachtentwintigduizend euro (€ 128.000,00) voortkomende uit de verkoop van de woning te Neerijse, Beekstraat 43, door overschrijving op een gemeenschappelijke rekening 839-1179241-47.

Voor de echtgenoten Van Roy-Decourt : (get.) A. Verelst, notaris te Grimbergen. (12061)

Ingevolge vonnis, uitgesproken in openbare terechtzitting van de zevende kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, in dato 25 februari 2008, werd de akte houdende wijziging huwelijksvermogensstelsel, namelijk behoud van het stelsel van wettelijke gemeenschap van goederen, met inbreng door de echtgenote van een eigen goed in het gemeenschappelijk vermogen, alsmede verdeling van het gemeenschappelijk vermogen, tussen de heer Van de Velde, Wim Vic Remi, geboren te Asse op 31 maart 1972, en zijn echtgenote, Mevr. Van Rossem, Annemie Joanna Guido, geboren te Dendermonde op 26 juli 1972, samenwonende te 1745 Opwijk (Mazenzele), Steenweg 31, verleden voor het ambt van notaris An Robberechts, te Londerzeel verblijvende, in dato 23 augustus 2007.

Londerzeel, 7 april 2008.

Voor de echtgenoten Van de Velde-Van Rossem : (get.) An Robberechts, notaris. (12062)

Bij vonnis, uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde op 8 januari 2008, werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris Wivine Brusselmans, ter standplaats Geraardsbergen, op 17 oktober 2007, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Van den Dooren, Johan, en zijn echtgenote, Mevr. De Vos, Rita, wonende te Geraardsbergen, Kaai 29, bus 3, en waarbij : a) Mevr. De Vis, Rita het onverdeeld deel, hetzij één achtste (1/8) in blote eigendom en één vierde (1/4) in volle eigendom van het onroerend goed gelegen te Geraardsbergen, achtste kadastrale afdeling, deelgemeente Ophasselt, Leopoldlaan 31, sectie A, nummers 517/03F/02 en 517/03/X, voor een oppervlakte van 6 a 90 ca in het gemeenschappelijk vermogen heeft ingebracht; b) er een toebedeling werd gedaan van de gemeenschap met verschillende opties, en c) er een schenking werd gedaan van de nalatenschap in volle eigendom.

(Get.) Wivine Brusselmans, notaris. (12063)

Bij vonnis der rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 27 maart 2008, werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Pascale Van Den Bossche, te Aalst, op 30 november 2008, inhoudende wijziging van het huwelijksstelsel van de heer De Neef, Victor Maurice, geboren te Lede op 20 februari 1934, samenwonende te 9340 Lede, Kleine Kouterrede 5, door inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van eigen onroerend goed, toebehorende aan de heer De Neef, Victor.

Namens de verzoekers : (get.) D. Van Den Bossche, notaris. (12064)

Bij verzoekschrift d.d. 7 april 2008 hebben de echtgenoten De Smet, Marc Antoine-Van Ootegem, Liliane Gilberte René Pierre, samenwonende te 8340 Damme, Gentsesteenweg 89, de rechtbank van eerste aanleg te Brugge verzocht de wijziging van hun huwelijksstelsel, verleden voor notaris Bernard Maertens, te Brugge, op 7 april 2008, inhoudende vervanging van het stelsel der scheiding van goederen door het wettelijk stelsel van gemeenschap, met inbreng van een onroerend goed in de huwgemeenschap, te homologeren.

(Get.) Bernard Maertens, notaris.

(12065)

Bij vonnis van de 4e kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen van 6 februari 2008, werd de akte verleden voor geassocieerd notaris Jan Verreth, te Lier, op 18 oktober 2007, gehomologeerd, houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de echtgenoten Budie, François Marie Leopold en Mevr. Lelièvre, Lucienne Victoire Marie, samenwonende te 2500 Lier, Koningin Astridlaan 15, bus 4, door de vervanging van het stelsel van zuivere scheiding van goederen door het wettelijk huwelijksvermogensstelsel en door de inbreng van eigen goederen in de huwgemeenschap.

Lier, 4 april 2008.

(Get.) Jan Verreth, geassocieerd notaris.

(12066)

Bij vonnis, uitgesproken door de tweede B-kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 8 februari 2008, werd de akte gehomologeerd die verleden werd voor notaris Luc Bracke, te Brecht (Sint-Job-in-'t-Goor), op 27 september 2007, houdende de inbreng door de heer Verbuyst, Jan van een appartement op het gelijkvloers gemerkt « GLV » en een garagebox gemerkt « P1 » te Schoten, Laaglandlei 152, in het gemeenschappelijk vermogen, bestaande tussen hem en zijn echtgenote, Smets, Maria Hubertine Antoinette Brecht, te Sint-Job-in-'t-Goor, op 8 april 2008.

Namens beide echtgenoten : (get.) Luc Bracke, notaris.

(12067)

Ingevolge vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, eerste kamer, d.d. 27 maart 2008, is de wijziging huwelijkscontract, verleden voor notaris Dirk Smet, te Sint-Gillis-Waas, op 18 oktober 2007, inzake de echtgenoten, de heer Wuytack, André Emiel Ghislain, industrieel ingenieur, geboren te Hamme op 6 december 1960, rijksregisternummer 60.1206-351.37, en zijn echtgenote, Mevr. Adriaenssens, Vera Lea Frans, bediende, geboren te Hamme op 11 juni 1961, rijksregisternummer 61.06.11-362-49, beiden wonende te Hamme (Moerzeke), Sint Bernarduswijk 16A, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Hamme op 10 februari 1984, onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis aan voorafgaand geschreven huwelijkscontract, gehomologeerd.

De verzoekers wensen het wettelijk stelsel te behouden met inbreng door elk van de echtgenoten van een eigen goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Sint-Gillis-Waas, maandag 7 april 2008.

(Get.) D. Smet, notaris.

(12068)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg, zetelende te Dendermonde, eerste kamer, van 27 maart 2008, werd gehomologeerd, de akte tot wijziging van het huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Hubert Van de Steene, met standplaats te Denderleeuw, op 19 november 2007, afgesloten tussen de heer Van de Perre, Koen, geboren te Ninove op 19 juni 1972, (nummer rijksregister 72.06.19-103.08, nummer identiteitskaart 252 0047416 26), en zijn echtgenote Mevr. Vernailen, Els, geboren te Ninove op 29 juni 1977 (nummer rijksregister 77.06.29-316.85, nummer identiteitskaart 252-0089197-97), samenwonende te 9400 Ninove, Albertlaan 149.

Voormelde akte, inhoudende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel van de echtgenoten Van de Perre-Vernailen, beiden voornoemd, namelijk behoud van het wettelijk stelsel, met uitbreiding van de samenstelling van het gemeenschappelijk vermogen door inbreng van een persoonlijk goed van Mevr. Vernailen, Els, te weten onroerend goed te Ninove (derde afdeling, voorheen Okegem), Neerbeekstraat 11, gekend ten kadaster sectie A, nummer 403/F, met een oppervlakte van 20 a 20 ca, en waarbij de echtgenoten een beding van vooruitmaking en ongelijke verdeling van de huwgemeenschap hebben gestipuleerd.

Denderleeuw, 4 april 2008.

Namens de echtelieden Van de Perre-Vernailen : (get.) H. Van de Steene, notaris.

(12069)

Bij vonnis gewezen door de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen op 20 februari 2008, werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris René Van Kerkhoven, te Broechem (Ranst) op 6 september 2007, waarbij de heer Smolders, Patrik, bediende, en zijn echtgenote, Mevr. Janssens, Rita Ivonne Gustaaf, onderwijzeres, beiden wonende te 2520 Ranst, Molenstraat 24, hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Bij gezegde wijziging heeft de heer Patrick Smolders een aantal onroerende goederen ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) R. Van Kerkhoven, notaris.

(12070)

Bij vonnis uitgesproken op 1 februari 2008 door de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, tweede BI kamer, werd de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Yves Van Noten, te Willebroek, op 27 augustus 2007, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Guido Francy Sidonie De Leeuw, en zijn echtgenote, Mevr. Vera Jozefa Louisa Calluy, samenwonende te 2840 Rumst, Tuinwijk 69, bedingende inbreng in het gemeenschappelijk vermogen.

Willebroek, 8 april 2008.

(Get.) Yves Van Noten, notaris te Willebroek.

(12071)

#### Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 10 maart 2008 hebben de heer Proost, Eric August Anna Herman, en zijn echtgenote, Raemdonck, Greta Mireille Florentina, samenwonende te 2180 Ekeren (Antwerpen), Herautenlaan 64, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een verzoekschrift d.d. 28 januari 2008, neergelegd strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor notaris Jef Van Roosbroeck, te Ekeren (Antwerpen), op 28 januari 2008, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 20 maart 2008.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan verzoekers : de griffier, (get.) C. Cox.

(12072)

Op 4 maart 2008 hebben de heer Sackesyn, Piet, laborant, en zijn echtgenote, Denteneer, Godelieve Betty Joanna, laborante, samenwonende te 2180 Ekeren (Antwerpen), Bist 33, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een verzoekschrift d.d. 9 januari 2008, neergelegd strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor notaris Jef Van Roosbroeck, te Ekeren (Antwerpen), op 9 januari 2008, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 20 maart 2008.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan verzoekers : de griffier, (get.) C. Cox.

(12073)

Op 4 maart 2008 hebben de heer Verbaenen, Luc, schrijnwerker, en zijn echtgenote, Van Deuren, Lisette Françoise, zonder beroep, samenwonende te 2180 Ekeren (Antwerpen), Pastoor Goetschalckxstraat 38, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een verzoekschrift d.d. 11 februari 2008, neergelegd strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor notaris Jef Van Roosbroeck, te Ekeren (Antwerpen), op 11 februari 2008, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 20 maart 2008.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan verzoekers: de griffier,  
(get.) C. Cox.

(12074)

Op 11 februari 2008 hebben de heer Eyckerman, Geert Godevaart Magdalena, en zijn echtgenote, Colman, Katrien Gabriella Helena, samenwonende te 2950 Kapellen, Van Haeftenlaan 43, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen een verzoekschrift d.d. 13 december 2007, neergelegd strekkende tot homologatie van de akte, verleden voor notaris Wouter Nouwkens, te Malle (Oostmalle), op 13 december 2007, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden.

Antwerpen, 12 maart 2008.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan verzoekers: de griffier,  
(get.) K. Beyers.

(12075)